

FIRE+ICE

Wärmepumpe / Heat pump

Installationshandbuch

Installation manual

Manuel d'installation

Manuale di installazione

Installatiehandboek

INHALT


1	Allgemeines	S. 4
1.1	Informationen über das Handbuch	S. 4
1.1.1	Redaktionelle Programme	S. 4
1.1.2	Piktogramme auf dem Produkt	S. 4
1.1.3	Empfänger	S. 4
1.1.4	Aufbau des Handbuchs	S. 5
1.2	Allgemeine Hinweise	S. 5
1.2.1	Spezifische Warnungen für R32	S. 5
1.3	Grundlegende Sicherheitsregeln	S. 6
1.3.1	Spezifische Sicherheitsvorschriften für R32	S. 6
1.4	Entsorgung	S. 6
2	Präsentation des Produkts	S. 7
2.1	Kennzeichnung	S. 7
2.2	Verwendungszweck	S. 7
2.3	Beschreibung des Geräts	S. 7
2.4	Komponenten	S. 8
2.5	Kompatibles Zubehör	S. 9
3	Einbau	S. 10
3.1	Vorwarnungen	S. 10
3.1.1	Vorwarnungen für R32	S. 10
3.2	Annahme bei der Anlieferung	S. 10
3.2.1	Vorwarnungen	S. 10
3.2.2	Beschreibung der Verpackung	S. 10
3.3	Abmessungen und Gewichte mit Verpackung	S. 11
3.4	Handhabung mit Verpackung	S. 11
3.4.1	Vorwarnungen	S. 11
3.4.2	Methoden zur Handhabung	S. 11
3.5	Lagerung	S. 12
3.5.1	Vorwarnungen	S. 12
3.6	Auspacken	S. 12
3.6.1	Vorwarnungen	S. 12
3.6.2	Entfernen der Verpackung	S. 12
3.7	Handhabung ohne Verpackung	S. 13
3.7.1	Vorwarnungen	S. 13
3.7.2	Methoden zur Handhabung	S. 13
3.8	Installationsort	S. 13
3.8.1	Vorwarnungen	S. 13
3.9	Minimale Installationsabstände	S. 14
3.10	Aufstellung	S. 15
3.10.1	Vorwarnungen	S. 15


3.10.2	Für die Installation vorbereitet	S. 16
3.10.3	Aufstellung	S. 18
3.11	Vorbereitung des Kondensatablaufs	S. 18
3.11.1	Vorwarnungen.	S. 18
3.11.2	Aufstellung	S. 19
3.11.3	Isolierung des Kondensatablaufs.	S. 20
3.12	Elektrische Anschlüsse	S. 20
3.12.1	Vorwarnungen.	S. 20
3.12.2	Zugriff auf den elektrischen Schaltschrank.	S. 21
3.12.3	Anschluss.	S. 21
3.12.4	Anschluss CP-Anwesenheitskontakt-Eingang.	S. 22
3.13	Hohe/niedrige Installationskonfiguration	S. 22
3.13.1	Änderung der Richtung des Luftstroms	S. 22
3.13.2	Konfiguration	S. 23
3.14	Einstellung von Nur-Kalt- oder Nur-Heiß-Modus	S. 23
3.15	Helligkeitseinstellung.	S. 23
3.16	Touchscreen-Display Tastensperre	S. 24
3.17	Hotel-Betrieb	S. 24
3.18	Eingriffe nach Abschluss der Installation	S. 24
3.19	Entfernen von Abdeckungen und Gittern	S. 24
3.20	Montage der Abdeckpaneele und der Gitter.	S. 25
4	Wartung	S. 26
4.1	Vorwarnungen	S. 26
4.1.1	Spezifische Warnungen R32	S. 26
4.2	Ordnungsgemäße Wartung	S. 26
4.2.1	Externe Reinigung	S. 26
4.2.2	Reinigung des Filtermediums	S. 26
5	Fehlerbehebung	S. 28
5.1	Tabelle der Fehler und Abhilfen	S. 28
5.2	Diagnose von möglichen Fehlern	S. 28
5.2.1	Anwesenheitskontakt CP offen.	S. 28
5.2.2	Kondensatwasser-Evakuierung im Notfall	S. 28
5.2.3	Einsatz des Geräts	S. 29
6	Technische Informationen	S. 30
6.1	Technische Daten	S. 30
6.2	Abmessungen	S. 31
6.3	Konformitätserklärung RED	S. 31
6.4	Sicherheit	S. 32
6.5	FCC-Konformitätserklärung	S. 32
6.5.1	Warnungen	S. 32
6.5.2	Hinweise zur WiFi-Kommunikation	S. 32


ALLGEMEINES


1.1 Informationen über das Handbuch

Dieses Handbuch setzt sich zum Ziel, alle Erklärungen für den korrekten Umgang mit dem Gerät zu liefern.

 Diese Betriebsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss daher sorgfältig aufbewahrt werden und das Gerät IMMER begleiten, auch wenn es an einen anderen Besitzer oder Benutzer weitergegeben oder auf eine andere Anlage übertragen wird. Im Falle einer Beschädigung oder eines Verlustes eine Kopie von der Website herunterladen.

 Dieses Handbuch sorgfältig durchlesen, bevor mit dem Einsatz begonnen wird, und die Anweisungen in den einzelnen Kapiteln befolgen.

 Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die aus der Nichtbeachtung der in diesem Anleitung enthaltenen Regeln resultieren.

 Dieses Dokument ist vertraulich und darf ohne ausdrückliche Genehmigung des Unternehmens weder vervielfältigt noch an Dritte weitergegeben werden.

1.1.1 Redaktionelle Programme

Die Symbole im nächsten Kapitel veranschaulichen schnell und eindeutig alle Informationen für eine korrekte und sichere Verwendung des Gerätes.

Bezogen auf Sicherheit

Warnung vor hohem Risiko (fetter Text)

- Meldet, dass die beschriebene Tätigkeit, wenn sie nicht unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften durchgeführt wird, die Gefahr eines physischen Schadens birgt, schweren Schäden am Gerät und/oder an der Umwelt.

Warnung vor geringem Risiko (normaler Text)

- Meldet, dass die beschriebene Tätigkeit, wenn sie nicht unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften durchgeführt wird, die Gefahr eines physischen Schadens birgt, schweren Schäden am Gerät und/oder an der Umwelt.

Verbot (normaler Text)

- Bezieht sich auf Eingriffe, die absolut unterlassen werden müssen.

Wichtige Informationen (fetter Text)

- Sie signalisiert wichtige Informationen, die bei den durchzuführenden Maßnahmen berücksichtigt werden müssen.


In den Texten


- Erforderliche Maßnahmen
Erwartete Reaktionen nach einer Aktion
- Verzeichnisse

In den Zahlen

1 Die Zahlen bezeichnen die einzelnen Komponenten.

A Großbuchstaben bezeichnen eine Baugruppe von Bauteilen.

 Die weißen Zahlen in den schwarzen Markierungen geben eine Reihe von Aktionen an, die nacheinander auszuführen sind.

 Der schwarze Buchstabe in Weiß kennzeichnet ein Bild, wenn es mehrere Bilder in derselben Abbildung gibt.

1.1.2 Piktogramme auf dem Produkt

In einigen Teilen des Geräts werden Symbole verwendet:

Bezogen auf Sicherheit

Achtung Elektrizitätsgefahr

Informieren Sie das betreffende Personal darüber, dass die beschriebene Tätigkeit, wenn sie nicht unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften durchgeführt wird, die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

1.1.2.1 Die sich auf das Kältemittel R32 beziehen

Achtung schwer entflammables Material

- R32-Kältemittelgas ist entzündlich und geruchlos. Vermeiden Sie die Nähe von Zündquellen im Dauerbetrieb (offene Flammen, Gasgeräte, Elektroherde, brennende Zigaretten usw.).

Anweisungen

- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

Anweisungen für den technischen Kundendienst

- Der Service muss die Anleitung lesen, bevor er Arbeiten am Gerät durchführt.

Benutzerhinweise

- Weitere Informationen finden Sie in der technischen Dokumentation des Geräts.

1.1.3 Empfänger

Benutzer

Eine nicht fachkundige Person, die in der Lage ist, das Produkt unter Bedingungen zu betreiben, die für Personen, das Produkt selbst und die Umwelt sicher sind, eine elementare Diagnose von Fehlern und

anormalen Betriebsbedingungen zu interpretieren, einfache Einstell-, Prüf- und Wartungsarbeiten durchzuführen.

Installateur

Erfahrene und qualifizierte Person für die Positionierung und den hydraulischen, elektrischen usw. Anschluss des Geräts an das System: Sie ist für die Handhabung und die korrekte Installation verantwortlich, wie in diesem Handbuch und in den geltenden nationalen Vorschriften angegeben.

Um Arbeiten am Kältekreislauf durchführen zu können, muss der Installateur die Bestimmungen der Verordnung 303/2008/EG einhalten, die in Übereinstimmung mit der Richtlinie 842/2006/EG die Anforderungen an Unternehmen und Personal in Bezug auf ortsfeste Kälte- und Klimaanlage sowie Wärmepumpen, die bestimmte fluorierte Treibhausgase enthalten, festlegt (F-Gas-Lizenz).

1.1.4 Aufbau des Handbuchs

Das Handbuch ist in Abschnitte unterteilt, die jeweils einer oder mehreren Zielgruppen gewidmet sind.

Allgemeines

Für alle Empfänger.

Sie enthält allgemeine Informationen und wichtige Warnhinweise, die vor der Installation und Verwendung des Geräts bekannt sein sollten.

Präsentation des Produkts

Für alle Empfänger.

Sie enthält Informationen zur Identifizierung des Produkts, seiner Bestandteile, des kompatiblen Zubehörs und des Verwendungszwecks.

Technischer Kundendienst

Fachkundige Person, die qualifiziert und direkt vom Werk autorisiert ist, alle ordentlichen und außerordentlichen Wartungsarbeiten sowie alle Einstellungen, Kontrollen, Reparaturen und den Austausch von Teilen durchzuführen, die während der Lebensdauer des Geräts selbst erforderlich sein können

Das Servicepersonal muss die Bestimmungen der Verordnung 303/2008/EG einhalten, die in Übereinstimmung mit der Richtlinie 842/2006/EG die Anforderungen an Unternehmen und Personal in Bezug auf ortsfeste Kälte- und Klimaanlage sowie Wärmepumpen festlegt, die bestimmte fluorierte Treibhausgase enthalten (F-Gas-Lizenz).

Einbau

Ausschließlich Installateur.

Es enthält spezifische Anweisungen und alle Informationen, die für die Positionierung, die Montage und den Anschluss des Geräts erforderlich sind.

Inbetriebnahme, Wartung, Fehler und Abhilfe

Sie sind ausschließlich an das Technische Servicezentrum zu richten.

Es enthält spezielle Warnhinweise und nützliche Informationen für die Inbetriebnahme und routinemäßige Wartungsarbeiten.

Technische Informationen

Für alle Empfänger.

Enthält detaillierte technische Informationen über das Gerät.

1.2 Allgemeine Hinweise

- ⚠ Spezifische Warnhinweise sind in jedem Kapitel des Dokuments enthalten und sollten vor der Inbetriebnahme gelesen werden.
- ⚠ Alle beteiligten Personen müssen sich bei Beginn aller Installationsarbeiten des Geräts über die Arbeitsabläufe und die Gefahren, die auftreten können, im Klaren sein.
- ⚠ Eine Installation, die außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Warnhinweise erfolgt, und die Verwendung des Geräts außerhalb der vorgeschriebenen Temperaturgrenzen führt zum Verfall der Garantie.
- ⚠ Die Installation und Wartung von Klimaanlage kann gefährlich sein, da sich in diesen Geräten unter Druck stehendes Kältemittelgas und stromführende elektrische Komponenten befinden. Die Installation und die nachfolgenden Wartungsphasen dürfen ausschließlich von autorisiertem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ⚠ Jegliche vertragliche oder außervertragliche Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen, die durch Installations-, Einstell- und Wartungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen, ist ausgeschlossen. Alle Verwendungen, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung angegeben sind, sind nicht zulässig.
- ⚠ Die Installation der Geräte muss von einem qualifizierten Unternehmen durchgeführt werden, das nach Abschluss der Arbeiten dem Verantwortlichen der Anlage eine Konformitätserklärung gemäß den geltenden Vorschriften und den Anweisungen in der mit dem Gerät gelieferten Bedienungsanleitung ausstellt.
- ⚠ Die Erstinbetriebnahme und die Reparatur- oder Wartungsarbeiten müssen von der Technischen Kundendienststelle oder von qualifiziertem Personal gemäß den Bestimmungen dieses Handbuchs durchgeführt werden.
- ⚠ Keine Veränderungen oder Manipulationen am Gerät vornehmen, da dies zu gefährlichen Situationen führen kann.
- ⚠ Bei Installations- und/oder Wartungsarbeiten geeignete Unfallschutzkleidung und -ausrüstung verwenden. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für die Nichtbeachtung der geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften ab.
- ⚠ Bei Flüssigkeits- oder Ölaustritt den Hauptschalter der Anlage auf „Aus“ stellen. In diesem Fall so schnell wie möglich den autorisierten Technischen Kundendienst oder fachlich qualifiziertes Personal kontaktieren; nicht selbst am Gerät arbeiten.
- ⚠ Beim Austausch von Komponenten nur Original-Ersatzteile verwenden.
- ⚠ Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an seinen Modellen vorzunehmen, um sein Produkt zu verbessern, ohne dass dadurch die in diesem Handbuch beschriebenen wesentlichen Merkmale beeinträchtigt werden. Das Unternehmen ist nicht verpflichtet, derartige Änderungen an bereits hergestellten, gelieferten oder im Bau befindlichen Maschinen vorzunehmen.

1.2.1 Spezifische Warnungen für R32

i Dieses Dokument enthält nur einige der Warnhinweise, die das Kältemittel R32 betreffen. Für weitergehende Informationen lesen Sie bitte das Sicherheitsdatenblatt, das Sie bei Ihrem Händler erhalten.

⚠ Jedes Kapitel enthält spezifische Warnhinweise für die darin enthaltenen Vorgänge. Diese Warnhinweise sollten vor Beginn der Aktivitäten gelesen werden.

- ⚠ Alle Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Behandlung des Kältemittels müssen gemäß den geltenden Vorschriften eingehalten werden.
- ⚠ Das Gerät verwendet das umweltfreundliche Kältemittelgas R32 mit einem Global Warming Potential (GWP) = 675. Geben Sie kein R32-Gas in die Atmosphäre ab.
- ⚠ Das Kältemittel R32 ist leicht entzündlich und geruchlos.

- ⚠ Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände (Spraydosen) in einem Umkreis von 1 Meter um den Luftauslass ab.
- ⚠ Vermeiden Sie die Nähe von Zündquellen im Dauerbetrieb (offene Flammen, Gasgeräte, Elektroherde, brennende Zigaretten usw.).
- ⚠ Bei von Kältemittelgas der Anlage auf „Aus“ stellen. In diesem Fall so schnell wie möglich den autorisierten Technischen Kundendienst oder fachlich qualifiziertes Personal kontaktieren; nicht selbst am Gerät arbeiten.

1.3 Grundlegende Sicherheitsregeln

Bitte immer daran denken, dass bei der Verwendung von Produkten, die mit Strom und Wasser arbeiten, einige grundlegende Sicherheitsregeln zu beachten sind, wie z. B.:

- ⊖ Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit Behinderungen ohne fremde Hilfe benutzt werden.
- ⊖ Es ist verboten, das Gerät mit nassen oder feuchten Körperteilen zu berühren.
- ⊖ Es ist verboten, irgendwelche Arbeiten durchzuführen, bevor das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde, indem der Hauptschalter der Anlage auf „Aus“ gestellt wurde.
- ⊖ Es ist verboten, die Sicherheits- oder Steuereinrichtungen ohne Genehmigung und Anweisung des Geräteherstellers zu verändern.
- ⊖ Es ist verboten, an den aus dem Gerät kommenden elektrischen Leitungen zu ziehen, sie auszustecken oder zu verdrehen, auch wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.
- ⊖ Es ist verboten, Gegenstände und Substanzen durch die Luftein- und -auslassgitter einzuführen.

- ⊖ Es ist verboten, die Zugangstüren zu den Innenteilen des Geräts zu öffnen, ohne vorher den Hauptschalter der Anlage auf „Aus“ zu stellen.
- ⊖ Es ist verboten, das Verpackungsmaterial in der Reichweite von Kindern liegen zu lassen, da es eine potentielle Gefahrenquelle darstellen kann.

1.3.1 Spezifische Sicherheitsvorschriften für R32

Dieses Dokument enthält nur einige der Warnhinweise, die das Kältemittel R32 betreffen. Für weitergehende Informationen lesen Sie bitte das Sicherheitsdatenblatt, das Sie bei Ihrem Händler erhalten.

- ⊖ Das Rauchen in der Nähe des Geräts ist verboten.
- ⊖ Die Verwendung eines Mobiltelefons ist in der Nähe des Geräts verboten.
- ⊖ Es ist verboten, Lecksuchgeräte mit Halogenlampen zu verwenden.

1.4 Entsorgung



Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts vermeidet Schäden für Mensch und Umwelt und fördert die Wiederverwendung wertvoller Rohstoffe.

Nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts sind bei der Stadtverwaltung, beim Hausmüllentsorgungsdienst oder beim Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde, erhältlich.

Die unrechtmäßige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer zieht die Anwendung der in den geltenden Vorschriften vorgesehenen Verwaltungsanktionen nach sich. Diese Bestimmung ist nur in den EU-Mitgliedstaaten gültig.

- ⚠ Absolut vermeiden, das Gerät selbst zu demontieren.
- ⚠ Dieses Gerät enthält fluorierte Treibhausgase, die unter das Kyoto-Protokoll fallen. Wartungs- und Entsorgungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ⚠ **Zur Demontage des Geräts wende man sich ausschließlich an den autorisierten technischen Kundendienst.**

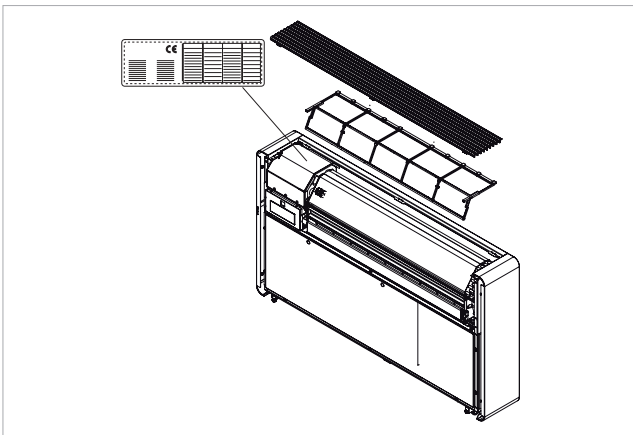
PRÄSENTATION DES PRODUKTS

2.1 Kennzeichnung

Das Gerät kann anhand des Typenschildes identifiziert werden:

Technisches Kennschild

- ⚠️ Gemäß der EU-Verordnung Nr. 517/2014 über bestimmte fluorierete Treibhausgase muss zwingend, die Gesamtmenge des in der installierten Anlage vorhandenen Kältemittels angegeben werden. Diese Angabe steht auf dem technischen Kennschild des Geräts.
- ⚠️ Durch Manipulation, Entfernung oder Fehlen von Typenschildern kann das Produkt nicht anhand seiner Seriennummer identifiziert werden, wodurch die Garantie erlischt.



2.2 Verwendungszweck

Diese Geräte sind für die Klimatisierung/Heizung konzipiert und müssen für diesen Zweck entsprechend ihrer Leistungsmerkmale verwendet werden.

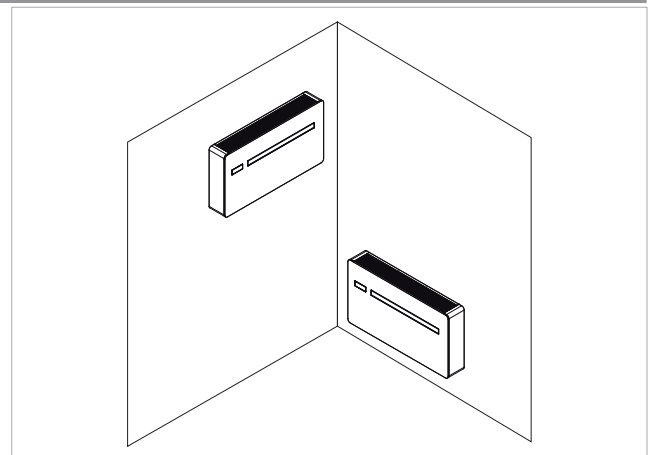
2.3 Beschreibung des Geräts

Die Wärmepumpe ohne Außeneinheit der Reihe FIRE+ICE sind für die Innenmontage an einer Außenwand in aufrechter Position vorgesehen. Die Invertertechnologie ermöglicht es, die Leistungen zu optimieren, um den maximalen Komfort zu erreichen. Mit der Dual-Power-Funktion kann die gewünschte Temperatur in kürzester Zeit erreicht werden. Die Steuerung erfolgt über ein Touchpanel, das sich am Gerät befindet, oder über eine Fernbedienung.

Das Gerät verwendet das Kältemittel R32.

Das Modell ist in Wärmepumpenausführung:

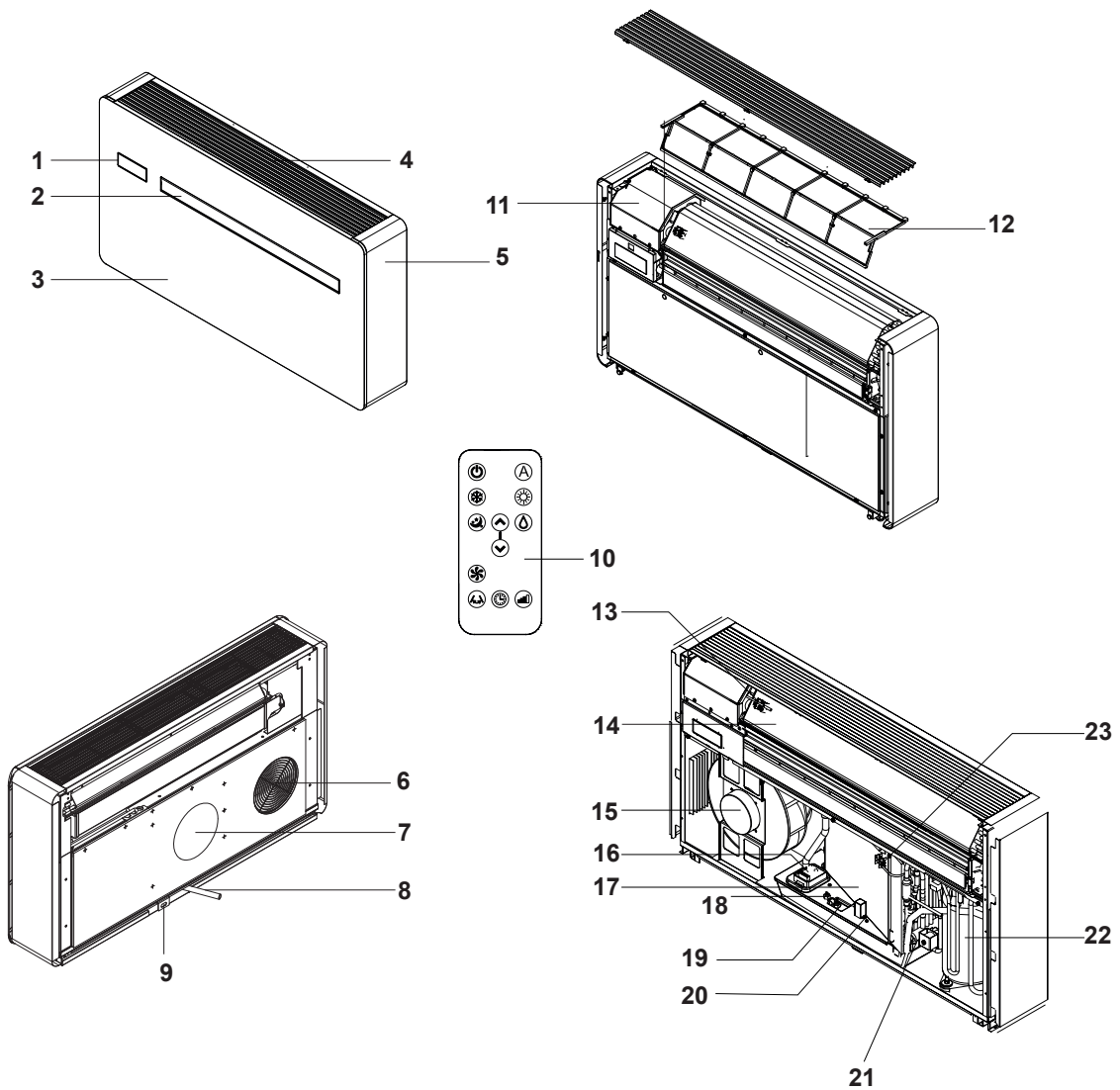
ET-HP-FIRE+ICE-5-W mit 1,8 KW Zusatzheizstab



2.4 Komponenten

1.	Bedienfeld
2.	Deflektor für Luftzufuhr
3.	Frontpaneel
4.	Ansauggitter
5.	Seitenabdeckung
6.	Frischlufzufuhr
7.	Abluft
8.	Kondensatablauf
9.	Hubschutzbügel
10.	Fernbedienung
11.	Klemmleiste
12.	Luftfilter

13.	Umgebungsluftsonde
14.	Wärmetauscher auf der Innenseite
15.	Ventilator auf der Außenseite
16.	Kondensatpumpe
17.	Wärmetauscher auf der Außenseite
18.	Schwimmer für Maximalpegel
19.	Schwimmer für Pegel
20.	Kondensatablaufventil
21.	4-Wege-Ventil
22.	Kompressor
23.	Außenluftsonde



2.5 Kompatibles Zubehör

	Beschreibung des Zubehörs	Code
Separat erhältliches Zubehör		
Vorinstallationsset		
	Vor-Installationsset bestehend aus Bohrschablone, Halteschiene und Zubehör Luftöffnungen	ET-HP-FIRE+ICE-AP-PREIK Art. Nr. 48095
Gitter und sonstiges Zubehör		
	Aluminium Abdeckung mit fixen Lamellen inkl. Insektenschutzgitter zur Abdeckung von den Außenbohrungen Für Bohrung 162 mm	ET-HP-FIRE+ICE-AP-ACFF Art. Nr. 48096
	Wetterschutzblech für Durchführung Außenseite in Verbindung mit den Außenabdeckungen mit fixen Lamellen Farbe: weiß RAL 9003	ET-HP-FIRE+ICE-AP-RPK Art. Nr. 48097
	Insektenschutzgitter in Verbindung mit der Zuluft-Außenabdeckung (Standard oder fixe Lamellen) Verhindert das Eindringen von Insekten oder kleinen Materialien. VPE: 1 Stück Abdeckung, Metallfeingitter und Befestigungsmaterial	ET-HP-FIRE+ICE-AP-IPK Art. Nr. 48098
Abdeckung untere Geräteseite		
	Abdeckung untere Geräteseite - bei höherer Gerätemontage als Sichtschutz	ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS Art. Nr. 48099

EINBAU

3.1 Vorwarnungen

- ⚠ **Detaillierte Informationen zu den Produkten im Kapitel „Technische Informationen“ S. 30**
- ⚠ Die Installation muss vom Installateur durchgeführt werden. Bei unsachgemäßer Installation besteht die Gefahr von Wasseraustritt, Stromschlag oder Brand.
- ⚠ Während der Installation müssen die in diesem Handbuch und auf den im Inneren des Geräts angebrachten Schildern vorgegebenen Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, sowie alle Vorsichtsmaßnahmen, die der gesunde Menschenverstand und die am Installationsort geltenden Sicherheitsvorschriften vorsehen.
- ⚠ Es wird empfohlen, nur die mitgelieferten spezifischen Installationskomponenten zu verwenden. Die Verwendung anderer Komponenten kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Brand führen.

- ⚠ Die Nichtbeachtung der angegebenen Regeln kann zu Fehlfunktionen der Geräte führen und entbindet das Unternehmen von jeglicher Form der Garantie und von Schäden an Personen, Tieren oder Sachgegenständen.
- ⚠ Die Wärmepumpe ohne Außeneinheit ist für die Innenaufstellung konzipiert. Die einzigen Komponenten, die für den Außeneinsatz geeignet sind, sind die Außengitter für den Luftein- und -austritt.

3.1.1 Vorwarnungen für R32

- ⚠ Vor Beginn von Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, müssen Sicherheitsüberprüfungen durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Verbrennung minimiert wird.
- ⚠ Das Gerät muss gegen unbeabsichtigte Stöße so geschützt werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- ⚠ Nicht durchstechen oder verbrennen.

3.2 Annahme bei der Anlieferung

3.2.1 Vorwarnungen

- ⚠ Bei Erhalt des Pakets prüfen, dass es nicht beschädigt ist, andernfalls muss die Ware unter Vorbehalt angenommen werden. Eventuelle Schäden zum Beweis fotografieren.
- ⚠ Das Paket muss in aufrechter Position transportiert werden, andernfalls sofort die Spedition benachrichtigen.
- ⚠ Beim Auspacken die einzelnen Komponenten anhand der Packlisten überprüfen.

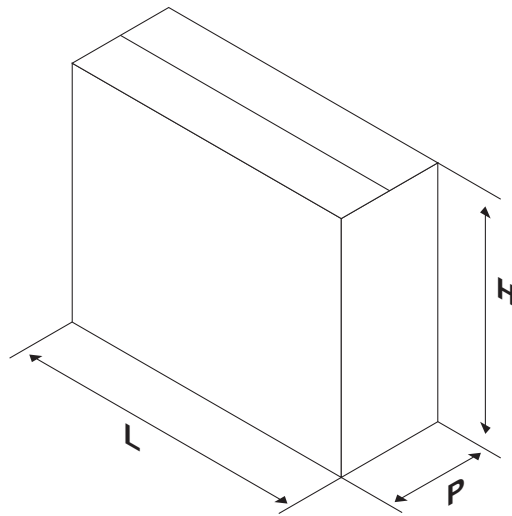
3.2.2 Beschreibung der Verpackung

Die Verpackung wird von erfahrenem Personal mit geeignetem Material durchgeführt.

Die Geräte sind kontrolliert und abgenommen und werden vollständig und in einem perfekten Zustand ausgeliefert.

Das Gerät wird in einer Standardverpackung geliefert, die aus einer Kartonhülle und einem Satz Styroporschützer besteht.

3.3 Abmessungen und Gewichte mit Verpackung



Modell	ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Abmessungen und Gewicht mit Verpackung			
Gesamtbreite	mm	1100	
Gesamthöhe	mm	660	
Gesamttiefe	mm	260	
Gewicht	kg	45,0	

3.4 Handhabung mit Verpackung

3.4.1 Vorwarnungen

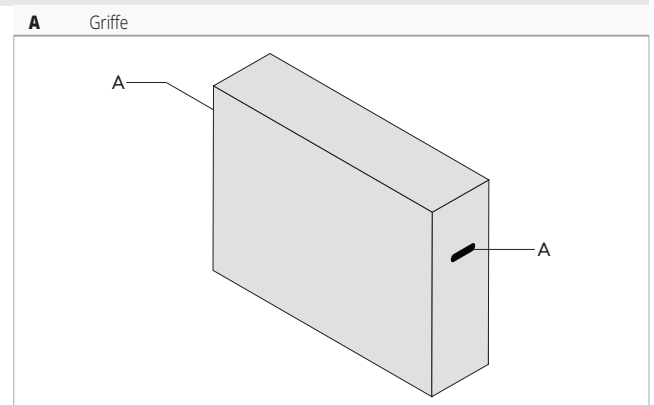
⚠ Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal gehandhabt werden, das entsprechend ausgerüstet ist und eine für das Gewicht und die Abmessungen des Geräts geeignete Ausrüstung trägt.

- ⚠ Wenn die Last vom Boden angehoben wird, muss man sich vom Bereich unter und um die Last herum fern halten.
- ⚠ Immer gefährliche Situationen vermeiden, wenn man ein Hebezeug zum Anheben des Geräts verwendet.
- ⚠ Das Gerät darf während des Transports nur in aufrechter Position gehalten werden.

3.4.2 Methoden zur Handhabung

Die Pakete können bei einzelnen Einheiten von zwei Mitarbeitern von Hand transportiert oder auf einen Förderwagen geladen und sogar gestapelt werden.

- ⚠ Für die Anzahl der stapelbaren Packungen die Angaben auf der Verpackung beachten.
- ⚠ Bei manuellen Tätigkeiten muss immer das von der aktuellen Gesetzgebung geforderte Maximalgewicht pro Person eingehalten werden.
- ⚠ Die an der Verpackung vorgesehenen Griffe verwenden.



3.5 Lagerung

3.5.1 Vorwarnungen

- ⚠ Die Lagerung muss in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen Vorschriften erfolgen.
- ⚠ Die Packstücke in einer geschlossenen, vor Witterungseinflüssen geschützten Umgebung, isoliert vom Boden durch Schwellen oder Paletten lagern.
- ⚠ Die Verpackung nicht auf den Kopf stellen.
- ⚠ Das Gerät nur senkrecht aufstellen.

- ⚠ An einem sauberen, trockenen Ort lagern.

Spezifische Warnungen für R32

- ⚠ Lagern Sie das Gerät so, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- ⚠ Prüfen Sie die geltenden nationalen/örtlichen Brandschutzvorschriften. Das Kältemittel trägt zur Brandlast bei.

3.6 Auspacken

3.6.1 Vorwarnungen

- ⚠ Prüfen, dass alle Komponenten während des Transports keine Schäden erlitten haben.
- ⚠ Entsorgen Sie die Verpackungsbestandteile gemäß den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde nach der Entsorgung.
- ⚠ Vorsichtig arbeiten.
- ⚠ Das Gerät darf nur in aufrechter Position verstellt werden.
- ⚠ Mit einem für das Systemkältemittel geeigneten elektronischen Lecksuchgerät prüfen, ob sich Kältemittel im Inneren der Verpackung befindet. Ist Kühlmittel vorhanden, ist wahrscheinlich der Kühlkreislauf beschädigt. In diesem Fall darf das Gerät nicht installiert werden; man wende sich an den technischen Kundendienst.

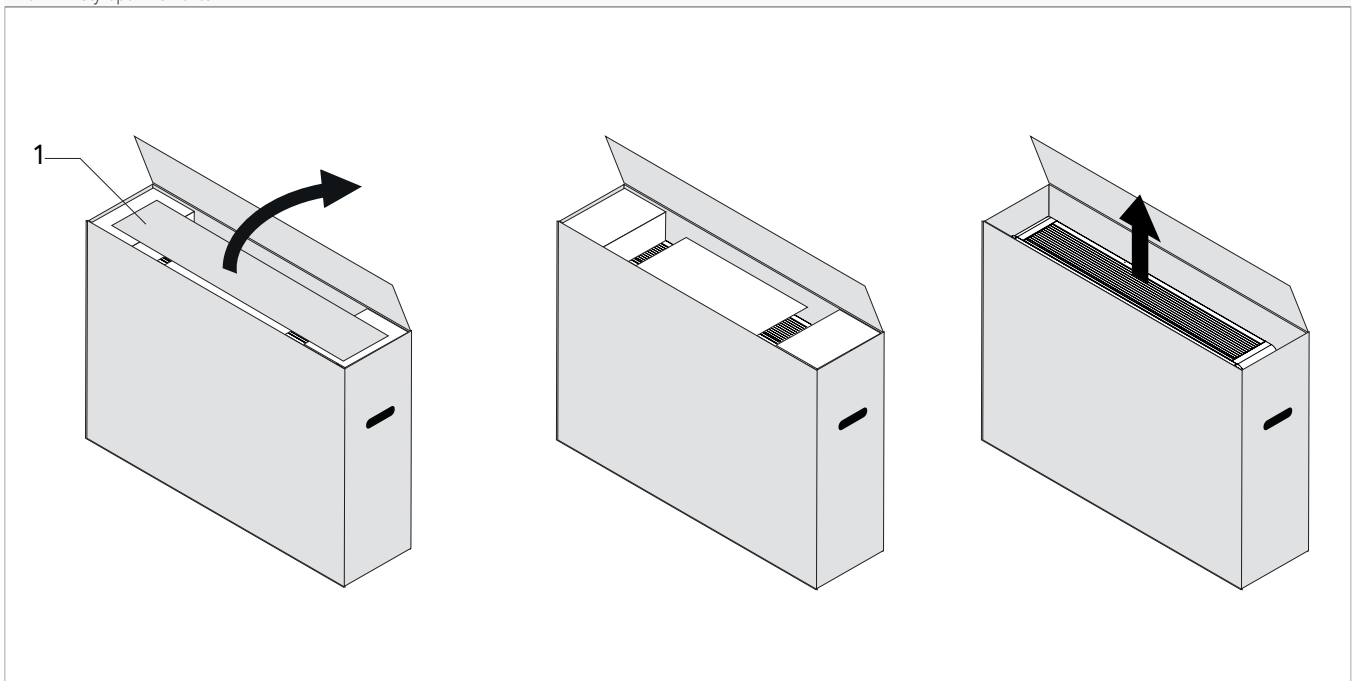
- ⊖ Es ist verboten, das Verpackungsmaterial (Kartonagen, Klammern, Plastiktüten usw.) in der Reichweite von Kindern liegen zu lassen, da es eine potentielle Gefahrenquelle darstellen kann.

Spezifische Warnungen für R32

- ⚠ Stellen Sie sicher, dass keine Zündquellen im Dauerbetrieb vorhanden sind (offene Flammen, Gasgeräte, Elektroherde, brennende Zigaretten usw.).
- ⊖ Es ist verboten, Lecksuchgeräte mit Halogenlampen zu verwenden.
- ⊖ Das Rauchen in der Nähe des Geräts ist verboten.
- ⊖ Die Verwendung eines Mobiltelefons ist in der Nähe des Geräts verboten.

3.6.2 Entfernen der Verpackung

1. Styropor-Elemente



Entfernen der Verpackung:

- Die Kartonverpackung öffnen
- Styropor-Elemente entfernen

- Die Komponenten entfernen
- Das Gerät aus dem Karton nehmen

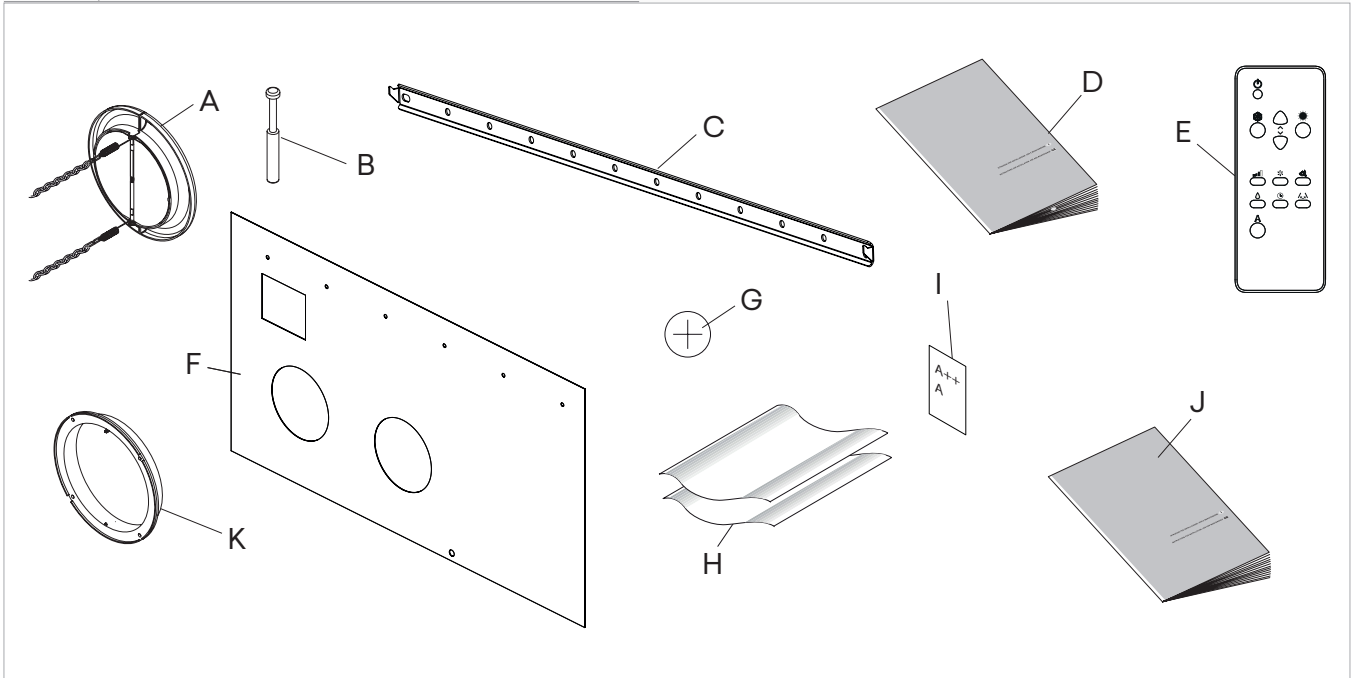
Erforderliches Material

Dem Gerät in der Verpackung beigelegt sind:

A	Externe Gitter für Lufterlass und -auslass (2 Stück, Vorderansicht)
B	Kit Schrauben und Dübel (6 Stk.)
C	Wandbefestigungsbügel
D	Benutzerhandbuch für das Bedienfeld
E	Fernbedienung
F	Papierschablone zum Bohren von Löchern

⚠ Überprüfen, ob die einzelnen Dokumente vorhanden sind

G	Batterie für Fernsteuerung
H	Aufrollrohre für Lochdurchführung (2 Stück)
I	Energie-Effizienz-Label
J	Installationshandbuch für das Bedienfeld
K	Innenflansch (2 Stück)



3.7 Handhabung ohne Verpackung

3.7.1 Vorwarnungen

⚠ Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal gehandhabt werden, das entsprechend ausgerüstet ist und eine für das Gewicht und die Abmessungen des Geräts geeignete Ausrüstung trägt.

⚠ Das Gewicht des Geräts ist zur rechten Seite (Verdichterseite) hin unausgewogen.

3.7.2 Methoden zur Handhabung

⚠ Über kurze Strecken kann das Gerät manuell bewegt werden. In diesem Fall muss sorgfältig geprüft werden, dass das Gewicht des Geräts nicht das von den Vorschriften geforderte Gewicht in Bezug auf die Anzahl der Personen überschreitet.

3.8 Installationsort

Der Standort des Geräts muss vom Anlagenplaner oder einer kompetenten Person festgelegt werden und muss sowohl die rein technischen Anforderungen als auch die geltende nationale/lokale Gesetzgebung berücksichtigen.

Das Gerät ist für die Installation in Innenräumen in einer vorzugsweise vertikalen, niedrigen oder hohen Wandposition vorgesehen.

⚠ Die Installationsposition muss in der Nähe einer Wand gewählt werden, die eine Verbindung nach außen hat.

⚠ Das Gerät ist mit der Schutzart IPX0 ausgezeichnet, daher ist eine Installation im Freien oder in Räumen, in denen Wasser vorhanden ist (Schwimmbäder verboten.)

⚠ Das Gerät kann bis zu einer maximalen Meereshöhe von 2700 m installiert werden.

3.8.1 Vorwarnungen

⚠ Das Gerät darf nicht in der Nähe der folgenden Gegenstände installiert werden:

- Hindernisse oder Barrieren, die eine Rezirkulation der Abluft verursachen
- enge Stellen, an denen der Schallpegel des Geräts durch Nachhall oder Resonanzen verstärkt werden kann
- Umgebungen mit brennbaren oder explosiven Gasen
- Sehr feuchte Umgebungen (Wäschereien, Gewächshäuser usw.)

- Umgebungen mit aggressiven Atmosphären
- Sonneneinstrahlung und Nähe zu Wärmequellen

⚠ Das Gerät nicht innerhalb eines Meters von Funk- und Videogeräten aufstellen.

⚠ Das Gerät nicht über Wärmequellen installieren.

⚠ Sicherstellen:

- Der Ort, an dem das Gerät installiert werden soll, muss mit äußerster Sorgfalt gewählt werden, um einen angemessenen Schutz vor möglichen Erschütterungen und Folgeschäden zu gewährleisten
- Die Wand muss imstande sein, das Gewicht des Geräts zu tragen
- Der Wandabschnitt darf keine tragenden Bauelemente, Rohre oder Stromleitungen beinhalten
- Es dürfen keine Hindernisse für die freie Luftzirkulation durch die Löcher vorhanden sein (Pflanzen, Blätter...)
- Das Gerät muss an einer Stelle installiert werden, an der es leicht gewartet werden kann
- Die Sicherheitsabstände zwischen den Geräten und anderen Geräten oder Strukturen müssen genau eingehalten werden, so dass die in die Ventilatoren ein- und austretende Luft frei zirkulieren kann.

⚠ Wenn das Gerät unvollständig oder an einer ungeeigneten Wand installiert wird, kann es zu Personen- oder Sachschäden kommen, wenn es sich von seinem Sockel löst.

⚠ Das Gerät darf sich nicht in einer Position befinden, in der der Luftstrom direkt auf die Person gerichtet ist.

⚠ Vorzusehende Einrichtungen:

- Abfluss in der Nähe für den Abfluss von Kondensat
- Eine konforme Spannungsversorgung in der Nähe
- Befestigungselemente, die für die Art des Supports geeignet sind

Vorwarnungen für R32

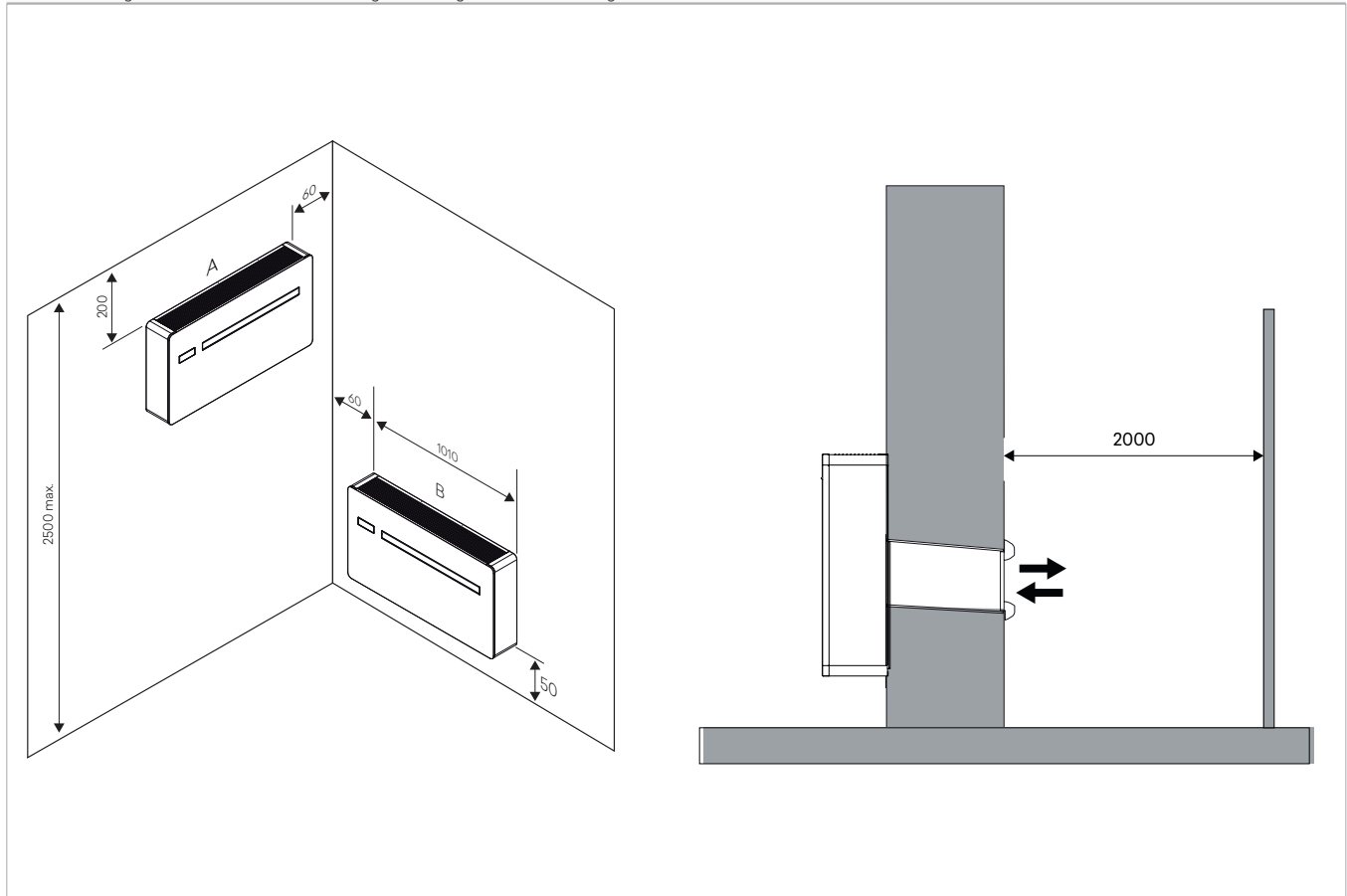
⚠ Die Installation des Geräts stellt keine besonderen Anforderungen (wie z. B. Mindestfläche, Anforderungen an die Raumlüftung oder Sensoren) in Bezug auf die Verwendung von Kältemitteln, da die verwendete Menge weniger als 1,224 kg beträgt.

3.9 Minimale Installationsabstände (in mm)

Die Pufferzonen für die Installation und Wartung des Geräts sind in der Abbildung dargestellt. Etablierte Räume sind notwendig, um Hindernisse für den Luftstrom zu vermeiden und eine normale Reinigung und Wartung zu ermöglichen.

⚠ Sicherstellen, dass genügend Platz vorhanden ist, um die Paneele für gewöhnliche und außerordentliche Wartungsarbeiten abnehmen zu können.

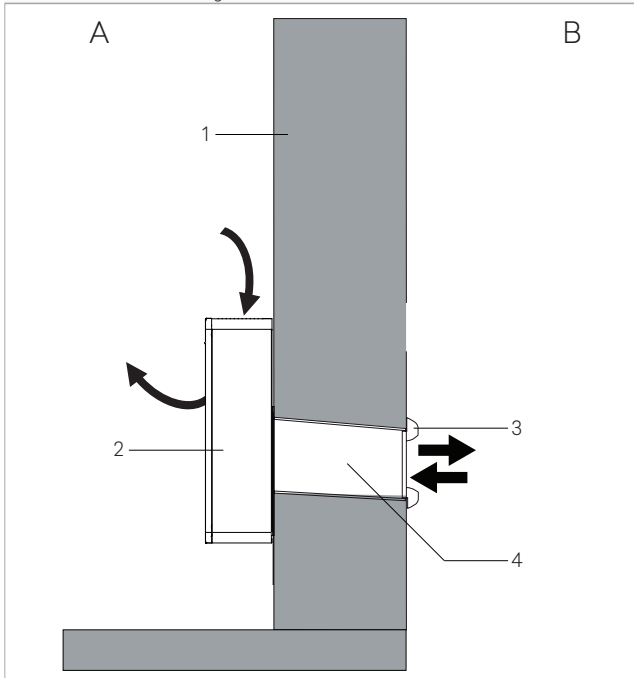
- A** Hohe Wandinstallation (bei Anwendung als reine Klimaanlage)
- B** Niedrige Wandinstallation (bei Anwendung als Heizung und/oder Klimaanlage)



3.10.2 Vorbereitungen für die Installation

Wandbohrung

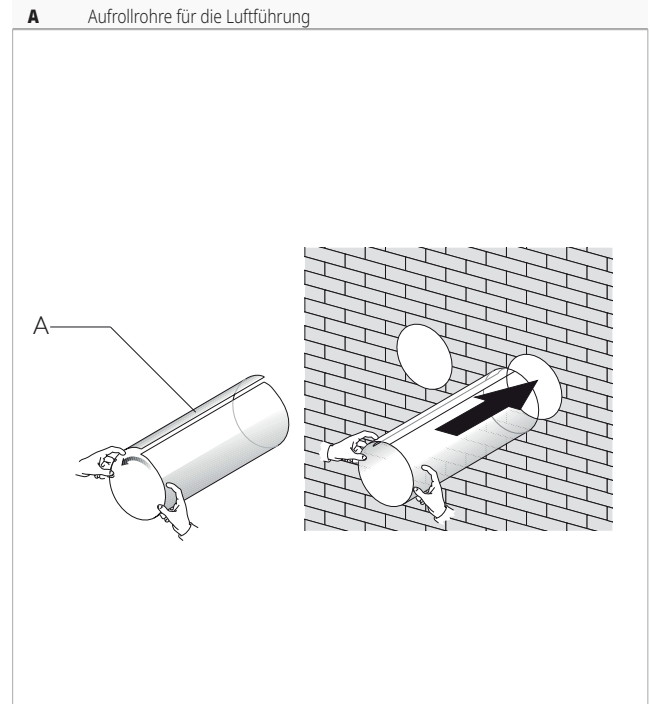
A	Innere Seite der Wand
B	Außere Seite der Wand
1.	Wand querschnitt
2.	Gerät
3.	Einlass- und Auswurfitter
4.	Externe Luftführung



- Die Papierschablone positionieren
- Dort die Position der Löcher für die Durchführung der Rohrleitung einzeichnen
- Eine Bohrmaschine verwenden
- Ein Führungsloch bohren
- Einen Kernbohrer verwenden
- Ein durchgehendes Loch in die Wand bohren
- Ein Gefälle zur Außenseite einhalten

- ⚠ Die maximale Länge der Bohrungen beträgt 1 Meter.
- ⊖ Keine Kurven formen.
- ⚠ Um die Ausbreitung großer Mengen von Staub und Schutt in der Umgebung zu vermeiden, wird empfohlen, das Kernbohrgerät an Absauganlagen zu koppeln.
- ⚠ In der Nähe der Außenwand vorsichtig vorgehen, damit der Putz um das Loch herum nicht abbricht.
- ⚠ Alle erforderlichen Vorkehrungen treffen, damit das entfernte Material keine Personen und Gegenstände darunter beeinträchtigt.

Positionierung der Luftkanäle



- Die Tiefe der Bohrlöcher in der Wand messen
- 5 mm von der vorgenommenen Messung abziehen
- Die mitgelieferten Kunststoffplatten zuschneiden
- Die Aufrollrohre aufrollen
- Die Aufrollrohre in das Loch einführen
- So positionieren, dass die Aufrollrohre, 2 mm Luft innenliegend zur Innen- und enwand haben

Positionierung der Abdeckklappen für Außenluft

Bevor man mit der Installation der Außenluftklappen fortfährt, müssen die beiden Abdeckklappen unterschieden werden.

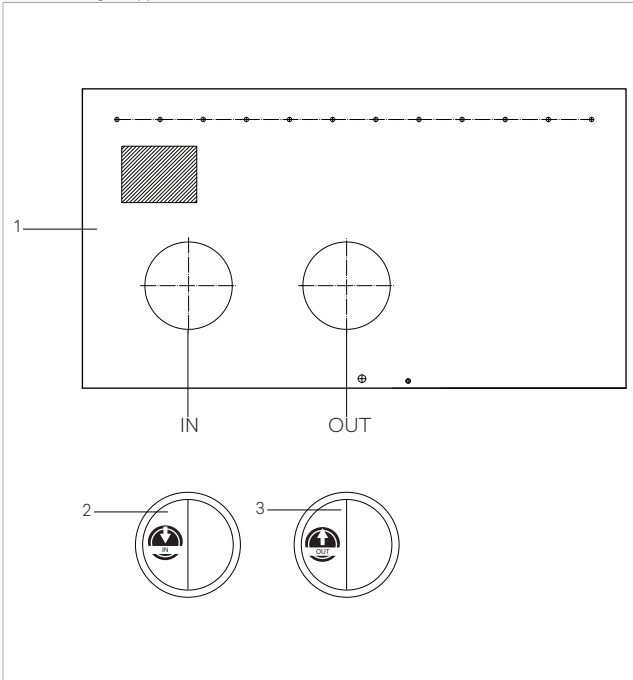
Die Abdeckklappen sind mit folgendem Schriftzug gekennzeichnet:

IN: Regelklappe für den Lufteinlass

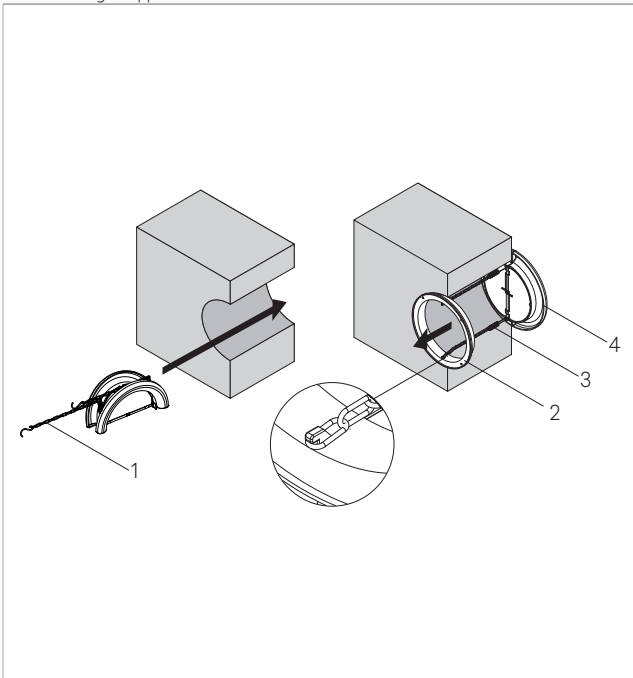
OUT: Regelklappe der Luftauslass

- ⚠ Nur die im Lieferumfang enthaltenen Abdeckklappen verwenden.

1. Papierschablone
2. Regelklappe für den externen Lufteinlass
3. Regelklappe für den Abluft



1. Kette
2. Gegenflansch
3. Feder
4. Regelklappe Außenluft



- Die Regelklappe einklappen
- In den Kanal einführen, bis sie auf der anderen Seite der Wand herausragt
- Die Ketten mit der anderen Hand festhalten, damit die Regelklappe nicht herunterfällt
- Die Regelklappe an der Außenseite der Bohrung öffnen
- Die Regelklappe so drehen, dass sich die Lamellen in einer vertikalen Position befinden
- Den Gegenflansch in die Bohrung zum Rauminneren hin einfügen
- So drehen, dass die Haken in einer vertikalen Position sind

- An den Ketten ziehen, damit die Federn gespannt werden
- Die Ketten am Gegenflansch einhaken
- Die überschüssige Länge der Kette abschneiden

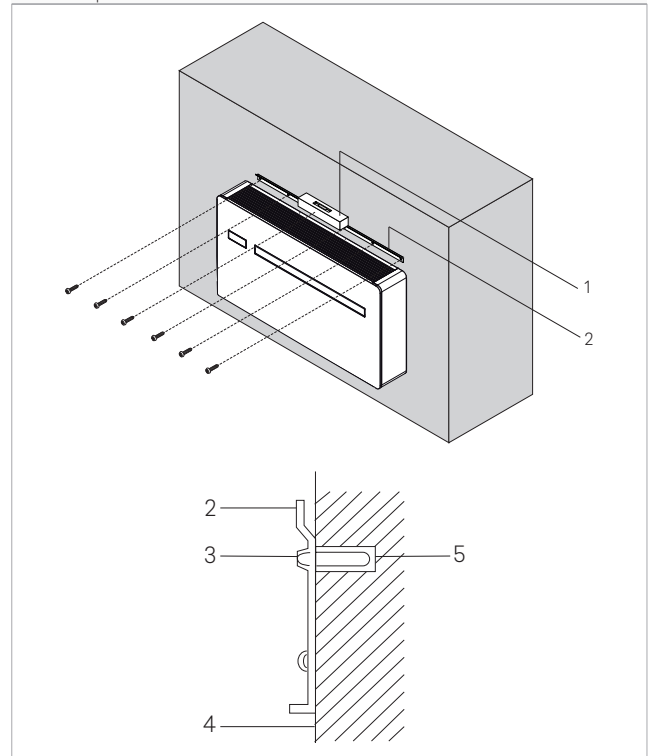
! Beim Lackieren von Klappen Farben auf Wasserbasis benutzen, die für Kunststoffoberflächen geeignet sind, um Probleme mit der Bewegung der Lamellen zu vermeiden.

! Es ist verboten, dicke, klebrige Farben wie z. B. Lacke zu verwenden.

Befestigung des Bügels

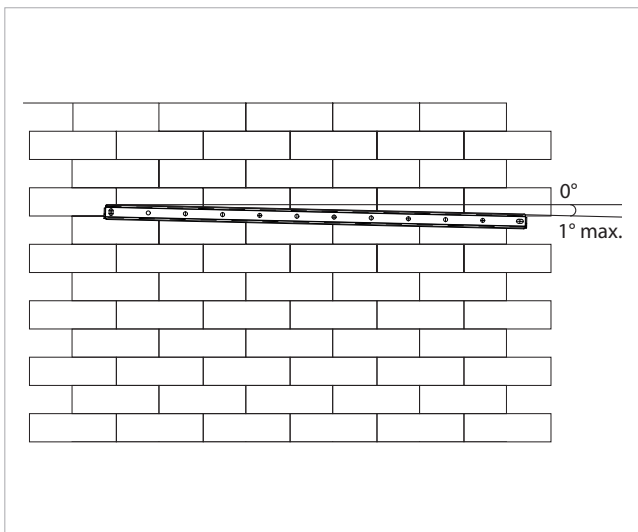
Die Geräte werden mit einer Metallhalterung für die Wandmontage geliefert.

1. Wasserwaage
2. Metallträger
3. Befestigungsschraube
4. Tragende Wand
5. Spreizdübel



- Die Papierschablone benutzen
- Die Position der Befestigungslöcher einzeichnen
- Eine Bohrmaschine verwenden
- Die Löcher an den markierten Stellen bohren
- Die Metallstütze mit Schrauben und Spreizdübeln befestigen

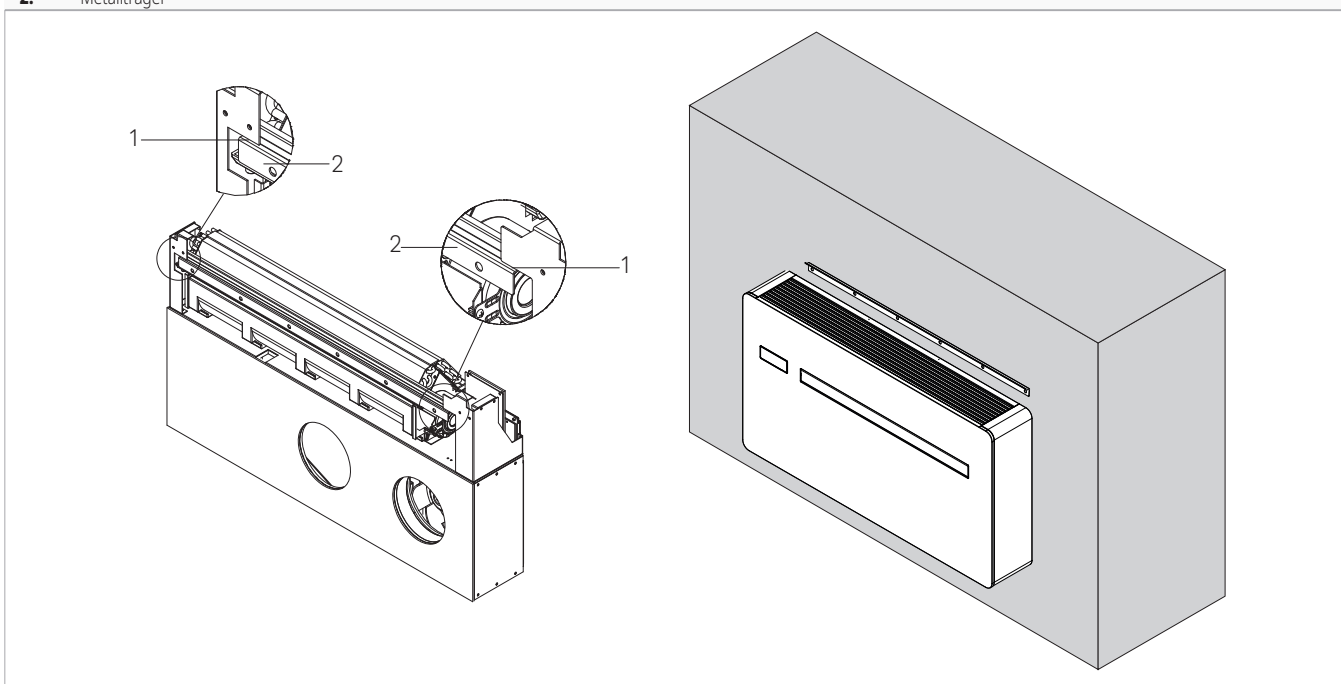
! Die Metallträger auf eine ebene Fläche positionieren, die sein Gewicht tragen kann.



- ⚠ Die Waagrechtigkeit der Installation mit einer Wasserwaage prüfen.
- ⚠ Eine maximale Neigung von 1° zur rechten Seite des Geräts ist zulässig, um den Abfluss von Kondensat zu erleichtern.

3.10.3 Aufstellung

1. Verriegelungspunkte
2. Metallträger



- Das Gerät oben am Metallständer einhängen
- Die korrekte Befestigung an den Verriegelungspunkten prüfen

- ⚠ Um die Anschlüsse zu erleichtern, kann ein Abstandshalter verwendet werden, um die Unterseite des Geräts von der Wand fernzuhalten.

3.11 Vorbereitung des Kondensatablaufs

Dieses Gerät ist mit einer Wanne zum Auffangen des während des Betriebs entstehenden Kondenswassers ausgestattet, das an einen geeigneten Ort zur Ableitung geleitet werden muss.

Die Größe und Platzierung der Ablaufleitung ist unten dargestellt.

3.11.1 Vorwarnungen

- ⚠ Wenn die Drainageleitung in einen Behälter (Tank o.ä.) mündet, muss sichergestellt werden, dass der Behälter wasserdicht verschlossen ist und vor allem, dass die Drainageleitung nicht im Wasser bleibt.
- ⚠ Die Bohrung für den Kondensatablaufschlauch muss immer ein Gefälle nach außen haben.
- ⚠ Die genaue Position des Ablaufschlauch in Bezug auf das Gerät wird auf der Bohrschablone festgelegt.

⚠ In diesem Fall darauf achten, dass das austretende Wasser keine Schäden oder Unannehmlichkeiten für Sachen oder Personen verursacht. Im Winter kann dieses Wasser dazu führen, dass sich draußen Eisplatten bilden.

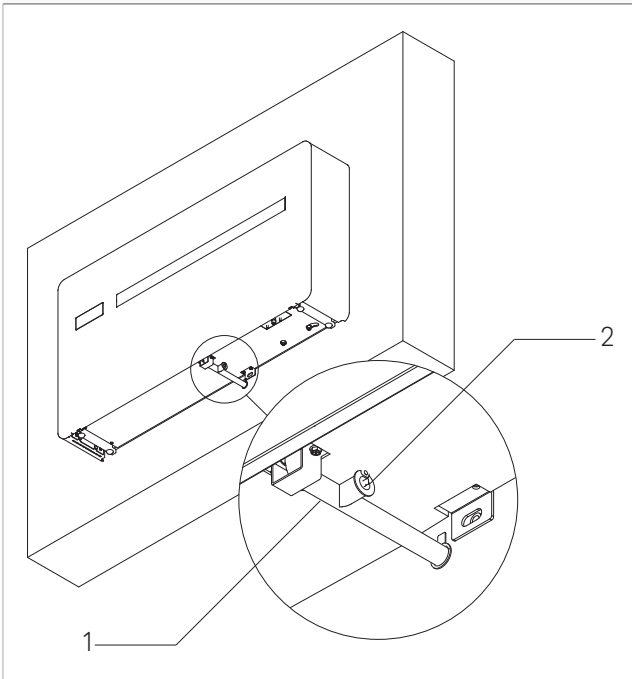
⚠ Beim Anschluss des Kondensatablaufs darauf achten, den Gummischlauch nicht zu quetschen.

⚠ Bei Bedarf kann die Kondensatauffangwanne über einen Sicherheitsablauf am Geräteboden entleert werden.

⚠ Wenn in der Funktion „Nur Kühlen“ kein externes Abflussrohr installiert werden soll, ist es ratsam, den Kondensatablauf zu verschließen.

3.11.2 Aufstellung

1. Kondensatablassstutzen
2. Sicherheitsablass



Das Gerät wird werkseitig mit einem an den Kondensatablassstutzen angeschlossenen Stutzen geliefert. Falls das noch nicht genug ist:

- den Stutzen vom Anschluss des Ablasses trennen
- ein längeres, nicht mitgeliefertes Abflussrohr anschließen
- Ein Mindestgefälle von 3 % zum Entladeort einhalten
- Die Verbindungsstellen isolieren

⚠ Verwenden Sie Abflussrohre aus Kunststoff.

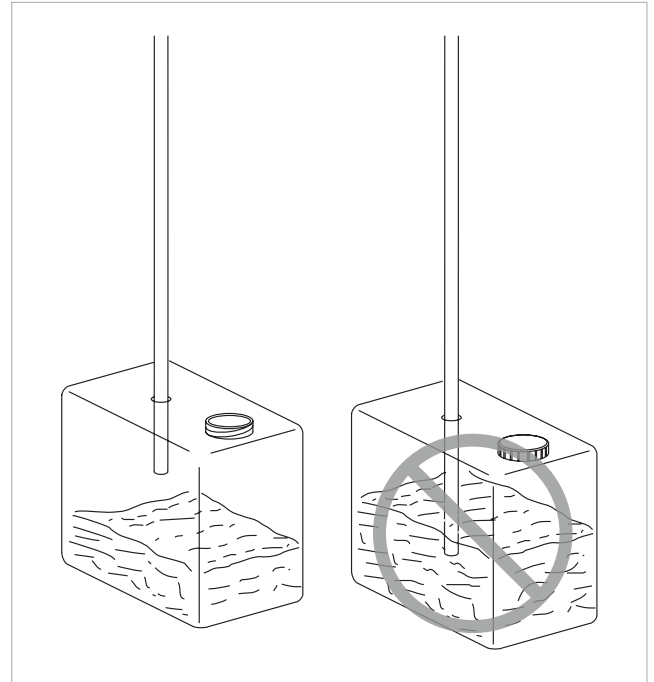
⚠ Vermeiden Sie Rohre aus metallischem Material.

⚠ Sicherstellen, dass alle Fugen abgedichtet sind, damit kein Wasser austreten kann.

⚠ Kondensatabflussrohre müssen sowohl im Innen- als auch im Außenbereich von Wohnungen isoliert werden, um Kondensatbildung an der Oberfläche und/oder Einfrierprobleme zu vermeiden.

⚠ Bei Bedarf kann die Kondensatauffangwanne über einen Sicherheitsablauf am Geräteboden, Wartung; die Angaben im Kapitel „außerordentliche Wartung“ beachten.

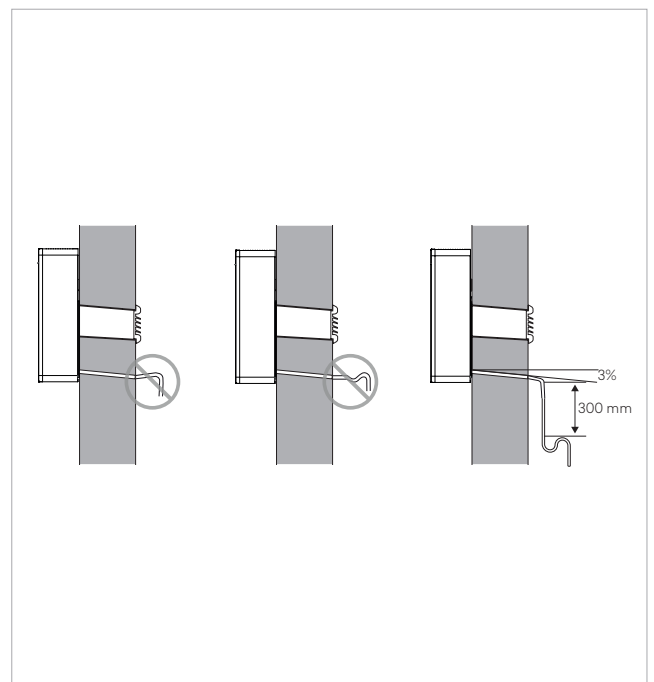
Bei Verwendung eines Kondensatsammelbehälters:



⚠ Ein festes Verschließen des Behälters vermeiden.

⚠ Verhindern, dass das Ende des Abflussrohrs unterhalb des Wasserspiegels liegt.

Bei Verwendung der Ableitung in die Kanalisation:



- ⚠ Das Abluftsystem muss einen geeigneten Siphon aufweisen, um zu verhindern, dass unerwünschte Luft in das Vakuumsystem gelangt. Der Siphon verhindert auch das Eindringen von Gerüchen oder Insekten.
- ⚠ Der Siphon muss am Boden mit einem Stopfen versehen sein oder auf andere Weise eine schnelle Demontage zur Reinigung ermöglichen.

3.11.3 Isolierung des Kondensatablaufs

Wenn das Kondensatablaufrohr verwendet wird, ist es notwendig, das Rohr mit einer Antikondensationsisolierung für den Abschnitt innerhalb des Gebäudes und der Wand zu bedecken.

Im Falle einer freien Entladung:

- ⚠ Wenn keine Auffangvorrichtung vorhanden ist, schlägt sich das Kondenswasser auf dem Boden nieder. Bei Minusgraden kann es einfrieren und gefährlich werden: Immer für entsprechende Absperrungen sorgen, damit sich Personen dem Bereich nicht nähern können.

- ⚠ Die Isolierung muss bis zum Anschluss der Kondensatablaufleitung an den dafür vorgesehenen Anschluss am Gerät eingelegt werden.

3.12 Elektrische Anschlüsse

3.12.1 Vorwarnungen

- ⚠ Vor dem Anschließen der Wärmepumpe sicherstellen, dass
 - Die Werte für Spannung und Frequenz der Stromversorgung müssen mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen
 - die Stromversorgungsleitung ist mit einem wirksamen Erdungsanschluss versehen und für die maximale Aufnahme der Wärmepumpe richtig dimensioniert (Mindestkabelquerschnitt von 1,5 mm² und 2,5 mm²)
 - Die verwendete Steckdose muss mit dem mitgelieferten Stecker kompatibel sein
- ⚠ Das Gerät muss über einen allpoligen Schalter mit einem Mindestkontaktöffnungsabstand von 3 mm oder eine Vorrichtung, die eine vollständige Abschaltung des Geräts unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III ermöglicht, an das 230V/50 Hz-Netz angeschlossen werden.
- ⚠ In jedem Fall ist zu prüfen, ob die Stromversorgung mit einem ausreichenden Schutz gegen Überlast und/oder Kurzschluss ausgestattet ist (die Verwendung einer trägen 16A Sicherung wird empfohlen).
- ⚠ Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, unbedingt den Hauptschalter ausschalten, bevor elektrische Anschlüsse oder Wartungsarbeiten am Gerät durchgeführt werden.
- ⚠ Der Zugang zur Schalttafel ist nur beim Austausch des verdrahteten Kabels oder bei Verwendung des Anwesenheitskontakts erforderlich.

- Sicherheitsprüfungen durchführen, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Verbrennung minimiert wird
- vermeiden Sie Arbeiten in beengten Räumen
- Abgrenzung des Bereichs um den Arbeitsbereich
- Gewährleistung sicherer Arbeitsbedingungen in der Umgebung durch Kontrolle von brennbarem Material

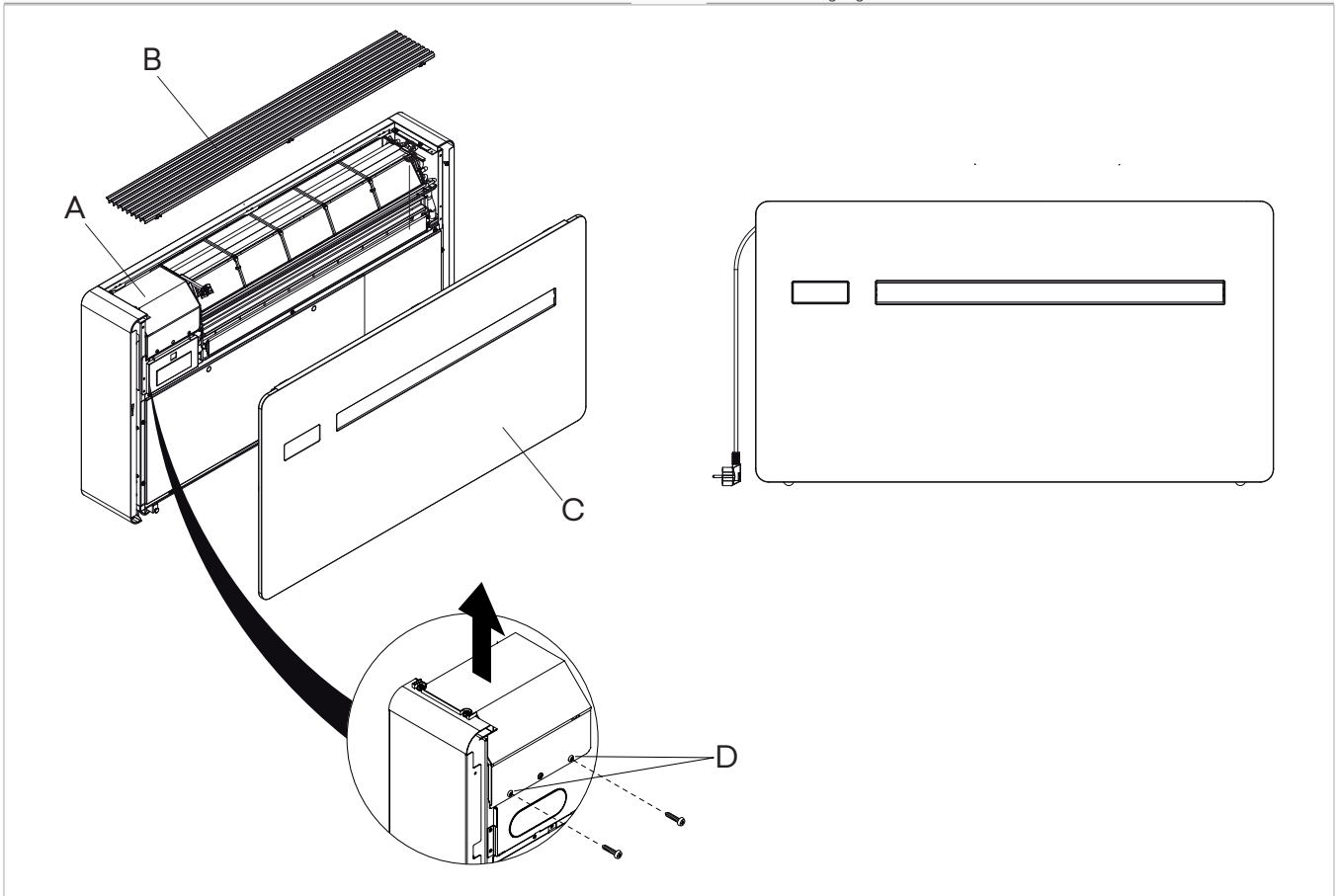
Vorwarnungen für R32

- ⚠ Das Kältemittel R32 ist leicht entzündlich und geruchlos.
- ⚠ Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände (Spraydosen) in einem Umkreis von 1 Meter um den Luftauslass ab.
- ⚠ Alle Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Behandlung des Kältemittels müssen gemäß den geltenden Vorschriften eingehalten werden.
- ⚠ Vermeiden Sie die Nähe von Zündquellen im Dauerbetrieb (offene Flammen, Gasgeräte, Elektroherde, brennende Zigaretten usw.).
- ⊖ Das Rauchen in der Nähe des Geräts ist verboten.
- ⊖ Die Verwendung eines Mobiltelefons ist in der Nähe des Geräts verboten.
- ⚠ Führen Sie die folgenden Prüfungen durch:

3.12.2 Zugriff auf den elektrischen Schaltschrank

A Abdeckung der Schalttafel
B Oberes Gitter

C Frontpaneel
D Befestigungsschrauben



- ⚠ Der Zugang zum elektrischen Schaltschrank ist nur qualifiziertem Personal gestattet.
- ⚠ Vor jeglichem Eingriff immer kontrollieren, dass die elektrische Versorgung ausgeschaltet ist

Zugriff:

- Falls vorhanden, die Abdeckpaneele entfernen
- Siehe Kapitel **“Entfernen von Abdeckungen und Gittern“** S. 24

Zugriff auf die Verbindungen:

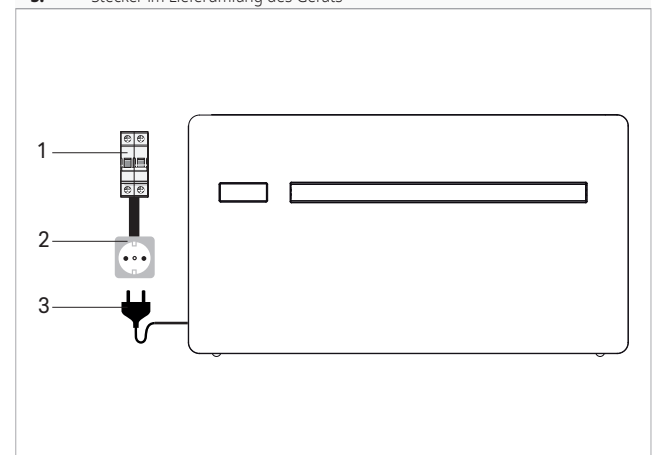
- die Schrauben der Abdeckung der Schalttafel herausdrehen
- Die Abdeckung der Schalttafel entfernen

3.12.3 Anschluss

Das Gerät wird werkseitig komplett verdrahtet und mit einem Kabel mit Y-Steckverbindung für die Spannungsversorgung ausgestattet. Um das Gerät mit Strom zu versorgen, reicht es, den Stecker an eine geeignete Steckdose anzuschließen, die mit einem Schutzschalter abgesichert ist.

- ⚠ Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst oder an qualifiziertes Personal, um das Kabel zu ersetzen.
- ⊖ Es ist verboten, beschädigte Kabel selbst zu ersetzen.

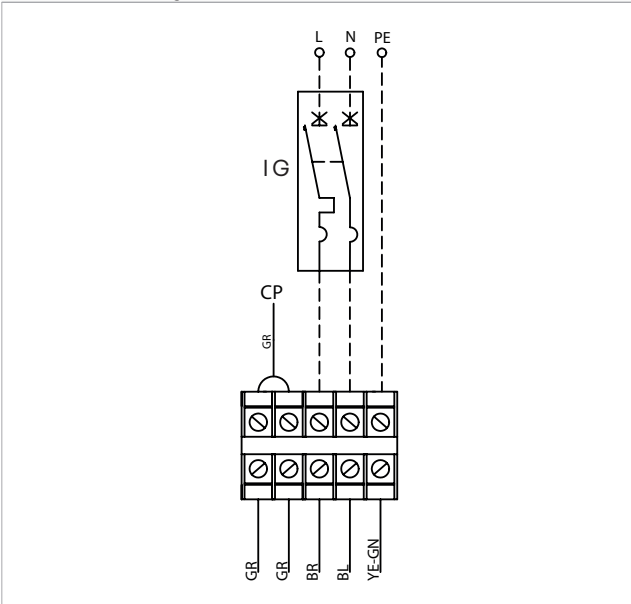
1. Leitungsschutzschalter 1P+N, 16A, Typ C
2. Steckdose
3. Stecker im Lieferumfang des Geräts



Bei Bedarf kann das werkseitig verdrahtete Steckerkabel entfernt und die Spannungsversorgung direkt an die Klemmleiste angeschlossen

werden (empfohlener Anschluss bei Geräteinstallationen oben an der Wand).

GR	Grau
BN	Braun
YE-GN	Gelbgrün
BL	Blau
CP	Anwesenheitskontakt
N	Neutral
L	Phase
IG	System-Leistungsschalter
PE	Erdverbindung



⚠ Dieser Eingriff darf ausschließlich vom Installateur oder der technischen Kundendienststelle durchgeführt werden.

Um den direkten elektrischen Anschluss vorzunehmen, das Netzkabel mit Stecker durch ein in der Wand eingelassenes Kabel ersetzen, wie folgt vorgehen:

- Zugriff auf die Klemmleiste
- Das Stromversorgungskabel mit Stecker von der Klemmleiste trennen.
- Das von der Wand kommende Kabel anschließen und sicherstellen, dass die Stromversorgungsleitung über eine wirksame Erdverbindung verfügt
- Es muss immer sichergestellt werden, dass die Stromversorgungsleitung für die maximale Aufnahme der Wärmepumpe

pe richtig dimensioniert ist (minimaler Kabelquerschnitt von 1,5 mm² und 2,5 mm²)

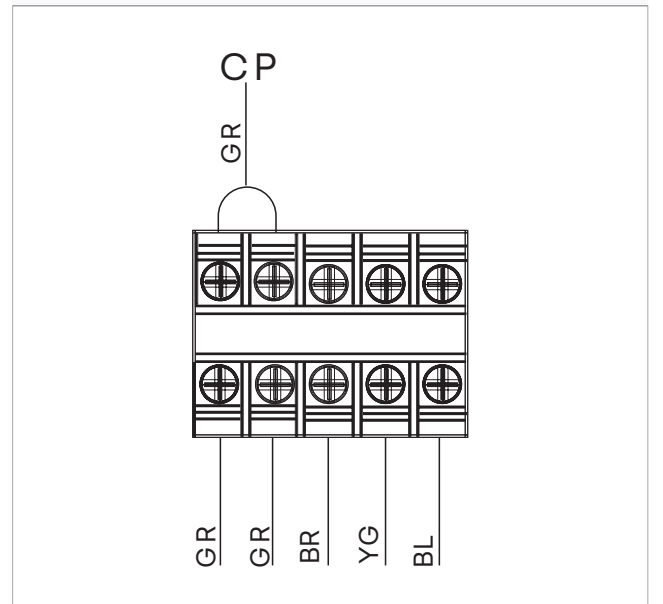
3.12.4 Anschluss CP-Anwesenheitskontakt-Eingang

Beim Öffnen des CP-Kontakts (Kleinspannung zum Anschluss an einen spannungsfreien Kontakt) geht das Gerät in Stand-by und das Display zeigt CP an.

Über diesen Kontakt ist es möglich, ein externes Gerät anzuschließen, das den Betrieb des Geräts sperrt, wie z. B.: Fensteröffnungskontakt, Fern-Ein/Aus, Infrarot-Anwesenheitssensor, usw..

- ⚠ Es wird empfohlen, ein doppelt isoliertes Kabel zu verwenden.
- ⚠ Es ist verboten, das Gerät abrupt von der Spannungsversorgung zu trennen, um eine interne Überhitzung zu vermeiden! Den CP-Kontakt verwenden, der das Gerät in den Stand-by-Modus versetzt und eine ordnungsgemäße Nachlüftung gewährleistet.

GR	Grau
BN	Braun
YE-GN	Gelbgrün
BL	Blau
CP	Anwesenheitskontakt



3.13 Hohe/niedrige Installationskonfiguration

Das Gerät kann entweder unten an der Wand (angrenzend an den Boden) oder oben an der Wand (angrenzend an die Decke) installiert werden.

Das Gerät wird für eine niedrige Wandmontage mit Luftaustritt von unten nach oben geliefert.

Im Falle einer hohen Wandinstallation:

- Das Zubehör Abdeckung untere Geräteseite ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS, Art. Nr. 48099 bestellen

- ⚠ Die hohe Wandmontage wird empfohlen, wenn das Gerät nur zum Kühlen betrieben wird.
- ⚠ Wenn das Gerät im Kühl- und Heizbetrieb oder nur im Heizbetrieb arbeitet, wird eine niedrige Wandmontage empfohlen.

3.13.1 Änderung der Richtung des Luftstroms

⚠ Bei Bedarf kann die Richtung des Luftstroms von oben nach unten verstellt werden.

⚠ Dieser Vorgang muss bei ausgeschaltetem Gerät und unterbrochener Stromzufuhr durchgeführt werden.

Änderungen:

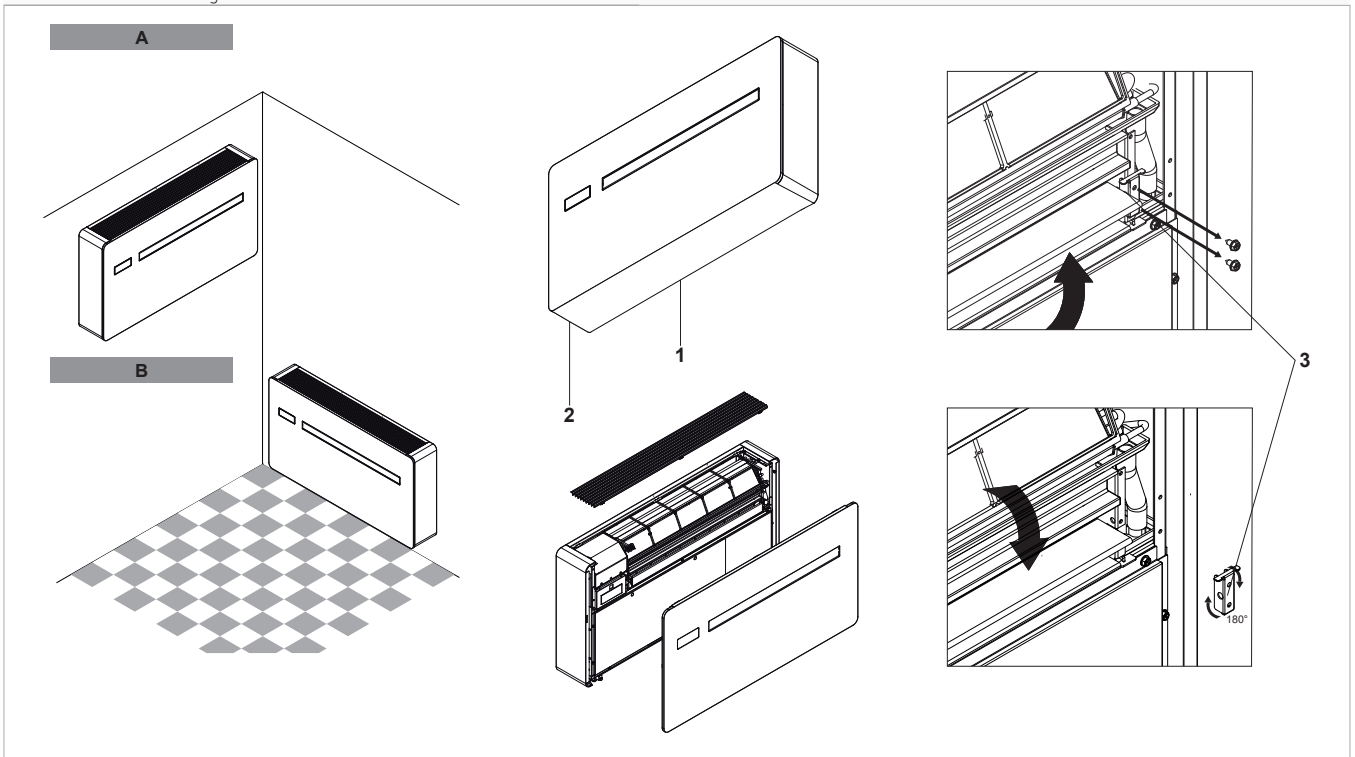
- Falls vorhanden, die Abdeckpaneele entfernen. Siehe Kapitel „Entfernen von Abdeckungen und Gittern“ [S. 24](#)
- Das Zubehör Abdeckung untere Geräteseite ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS, Art. Nr. 48099 anbringen
- Mit den mitgelieferten Schrauben befestigen

- Die Befestigungsschrauben der rechten Klappenhalterung entfernen
- Die Halterung um 180° drehen
- Die Halterung wieder montieren

- Das Abdeckpaneel einbauen
- Den Grill wieder montieren
- Siehe Kapitel „Montage der Abdeckpaneele und der Gitter“ S. 25

- A** Installation oben
B Einbau von unten (Werkseinstellung)
1. Unteres Abdeckungskit

- 2.** Befestigungsschrauben (im Lieferumfang des optionalen Bausatzes)
3. Rechter Flaphalterbügel



3.13.2 Konfiguration

Nachdem die mechanischen Vorgänge zur Änderung der Position der Luftauslassklappe durchgeführt wurden, ist es notwendig, die Steuer Elektronik der Wärmepumpe zu konfigurieren.

Bei eingeschaltetem Display:

- 10 Sekunden lang die Taste \leftrightarrow am Display drücken
 Das Symbol **dn** (niedrige Wand) blinkt.

- Die folgende Taste erneut drücken: \leftrightarrow
 Im Display erscheint das Symbol **uP** (hohe Wand).
- 2 Sekunden lang keine anderen Eingriffe ausführen
 Die neue Einstellung wird gespeichert.

⚠ Für den korrekten Betrieb des Geräts muss jede Änderung der Konfiguration der Luftauslassklappe mit der entsprechenden Einstellung der elektronischen Steuerung übereinstimmen.

3.14 Einstellung von nur Kühl- oder nur Heizmodus

Es ist möglich, die Heiz- oder Kühlfunktion zu deaktivieren, indem man das Gerät auf den Modus „Nur kalt“ oder „Nur warm“ einstellt.

- Die Taste **A** am Display 10 Sekunden lang gedrückt halten
 Es wird **HC** heating and cooling (Heizen und Kühlen) angezeigt.
- Die folgende Taste 1 Sekunde lang gedrückt halten **A**
 Es wird **CO** cooling only (nur Kühlen) angezeigt

- die folgende Taste weiter gedrückt halten **A**
 Es wird **HO** (heating only) nur heizen angezeigt
 3 Sekunden ohne einzugreifen warten, um die Einstellung zu speichern und zum normalen Betrieb des Geräts zurückzukehren.

3.15 Helligkeitseinstellung

Der Display-Helligkeitssensor kann deaktiviert werden (so dass die maximale Helligkeit immer eingeschaltet bleibt).

Zum Einstellen der Helligkeit des Displays:

- 10 Sekunden lang folgende Taste drücken ☾
 Am Display wird „ds“ (deaktiviert) oder „En“ (aktiviert) angezeigt.

3.16 Touchscreen-Display Tastensperre

- 3 Sekunden lang folgende Taste drücken (⏸)
Am Display wird die Tastensperrfunktion aktiviert.
Das Stand-by Symbol blinkt in 1-Sekunden-Intervallen.

⚠ Jeder Eingriff durch den Benutzer wird verhindert.

Maßnahmen Deaktivierung der Tastensperrfunktion:

- 3 Sekunden lang folgende Taste drücken (⏸)
Die Sperre bleibt auch bei nachfolgenden Ansteuerungen durch die Fernbedienung und bei Stromausfall aktiv.

3.17 Hotel-Betrieb

- 10 Sekunden lang folgende Taste drücken (↺)

Wenn die Funktion „En“ aktiviert wird:

- werden die Funktionen Entfeuchten und Auto deaktiviert

- werden nur die Lüftung, die Heizung und die Kühlung eingeschaltet bleiben
- werden die einstellbaren Sollbereiche im Kühlbetrieb von 22 bis 28 und im Heizbetrieb von 16 bis 24 „eingeschränkt“

3.18 Eingriffe nach Abschluss der Installation

Bevor die Baustelle verlassen wird, ist es ratsam, die Verpackung einzusammeln und eventuelle Verschmutzungen, die sich während der Installation am Gerät angesammelt haben, mit einem feuchten Tuch zu entfernen.

Nachdem alle Kontrollen zum korrekten Betrieb des Geräts abgeschlossen sind, muss der Installateur dem Benutzer folgende Punkte erläutern:

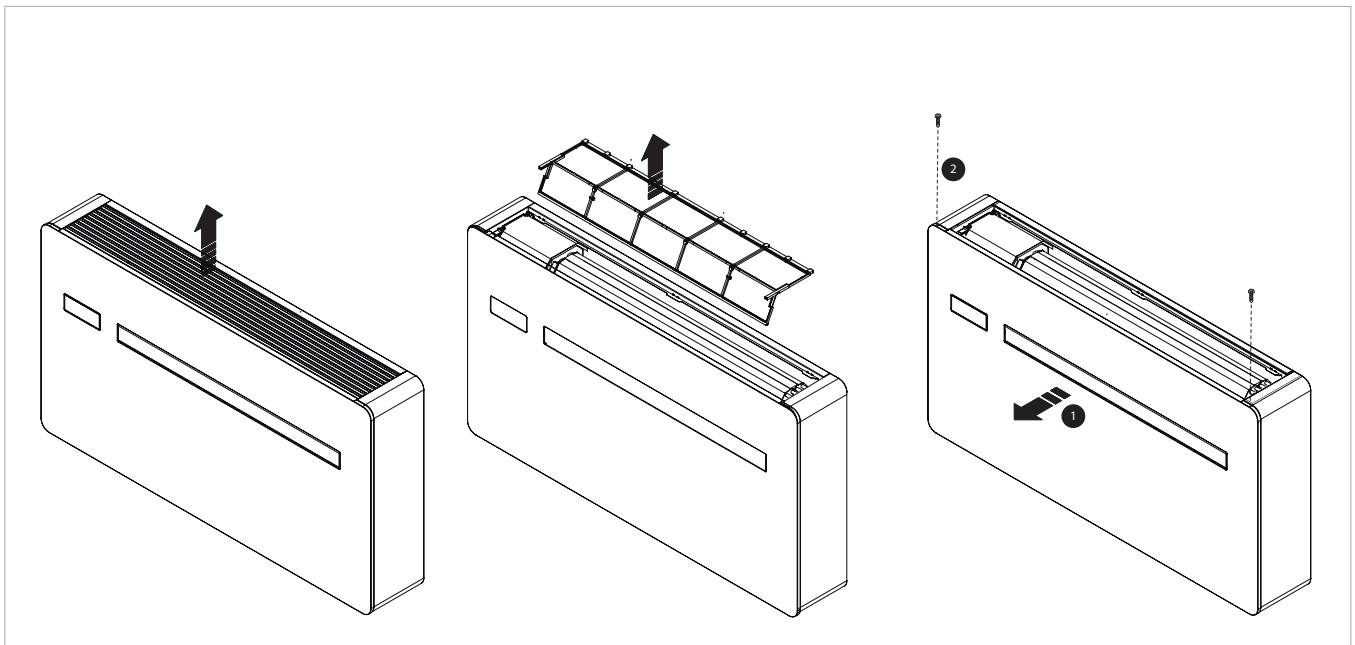
- Grundlegende Eigenschaften des Geräts
- Gebrauchsanleitung
- Ordnungsgemäße Wartung

3.19 Entfernen von Abdeckungen und Gittern

Zum Entfernen:

- Das obere Gitter ausbauen.
- Den Filter entfernen
- Die beiden Schrauben lösen

- Die beiden Befestigungsschrauben des Abdeckpaneels los-schrauben.
- Das Abdeckpaneel entfernen

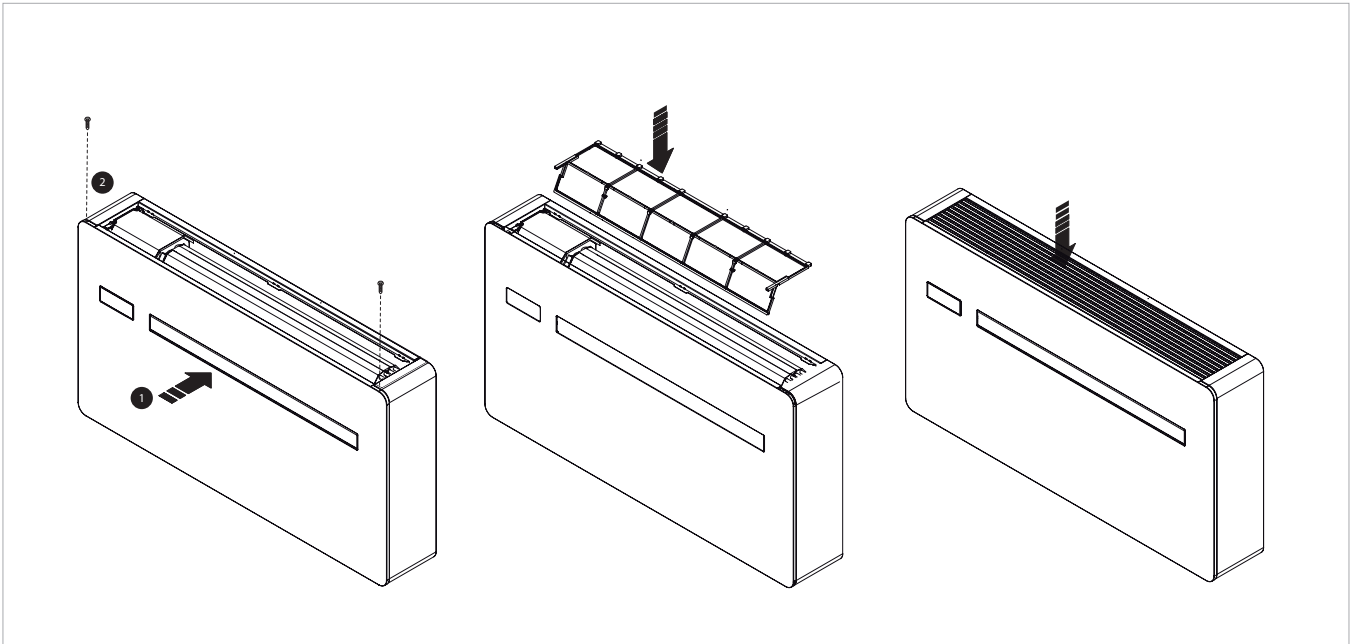


3.20 Montage der Abdeckpaneele und der Gitter

Zum Einbauen:

- Das Abdeckpaneel positionieren
- Die beiden Schrauben einführen

- Die beiden Schrauben zudrehen
- Den Filter einsetzen
- Das Gitter einfügen



WARTUNG

4.1 Vorwarnungen

Vor jedem Reinigungs- und Wartungsvorgang:

- Das Gerät vom Netz trennen, indem man den Hauptschalter der Anlage auf „OFF“ stellt.
 - Immer abwarten, bis die Komponenten abgekühlt sind, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden
- ⊖ Es ist verboten, technische oder Reinigungsarbeiten durchzuführen, bevor das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde.
- ⚠ Vor dem Eingreifen prüfen, dass keine Spannung vorhanden ist.
- ⚠ Das Gerät nach der Durchführung der erforderlichen Wartungsarbeiten wieder in den ursprünglichen Zustand bringen.

4.1.1 Spezifische Warnungen R32

- ⚠ Das Kältemittel R32 ist leicht entzündlich und geruchlos.
- ⚠ Stellen Sie sicher, dass keine Zündquellen im Dauerbetrieb vorhanden sind (offene Flammen, Gasgeräte, Elektroherde, brennende Zigaretten usw.).
- ⊖ Das Rauchen in der Nähe des Geräts ist verboten.
- ⊖ Die Verwendung eines Mobiltelefons ist in der Nähe des Geräts verboten.
- ⊖ Es ist verboten, Lecksuchgeräte mit Halogenlampen zu verwenden.

4.2 Ordnungsgemäße Wartung

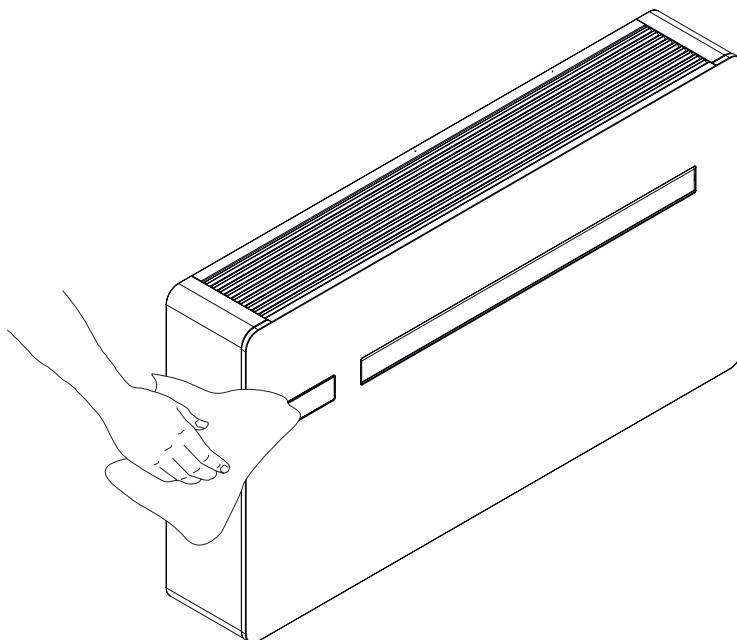
Der Routinewartungsplan umfasst die folgenden Reinigungsarbeiten.

4.2.1 Externe Reinigung

Die Außenflächen des Geräts mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen.

- ⚠ Das Gerät vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten durch Ausschalten des Hauptschalters vom Netz trennen.

- ⚠ Keine Scheuerschwämme oder scheuernde oder ätzende Reinigungsmittel verwenden, um eine Beschädigung der lackierten Oberflächen zu vermeiden.



4.2.2 Reinigung des Filtermediums

Den Luftfilter nach einer bestimmten Zeit des Dauerbetriebs und unter Berücksichtigung der Konzentration von Verunreinigungen in der Umgebungsluft oder wenn man beabsichtigt, das System nach einer Zeit der Inaktivität neu zu starten, reinigen.

- ⚠ Der Luftfilter befindet sich auf der Oberseite des Geräts.
- ⚠ Immer abwarten, bis die Komponenten abgekühlt sind, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden.
- ⚠ Auf die scharfen Oberflächen achten.

⚠ Zur Demontage des Gitters siehe Kapitel „Entfernen von Abdeckungen und Gittern“ [S. 24](#).

⚠ Zur Montage des Gitters siehe Kapitel „Montage der Abdeckpaneele und der Gitter“ [S. 25](#).

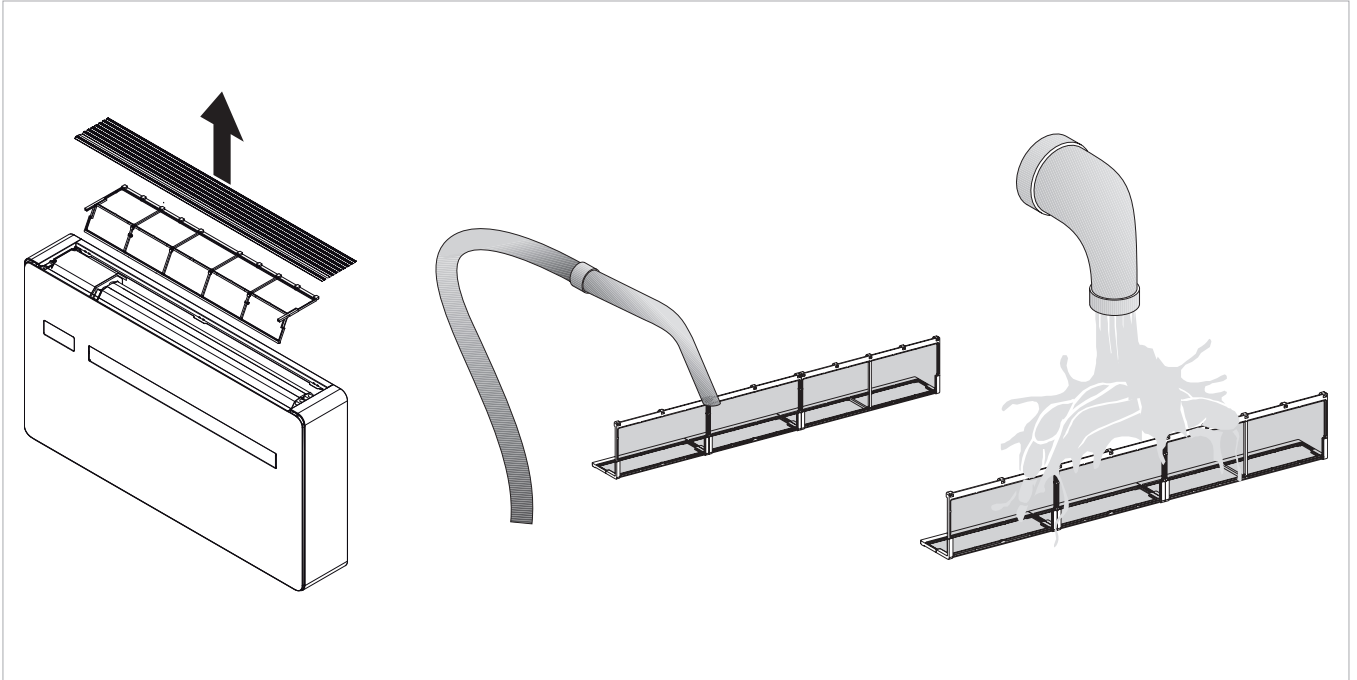
- Den Filter anheben und entfernen
- Den Staub mit einem Staubsauger vom Filter absaugen oder den Filter unter fließendem Wasser spülen
- Trocknen lassen

- Den Filter wieder auf den oberen Wärmetauscher setzen und dabei besonders auf die richtige Positionierung achten

⚠ Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.

⚠ Nach der Reinigung des Filters prüfen, ob das Bedienfeld korrekt montiert ist.

⊖ Es ist verboten, das Gerät ohne den Netzfilter zu verwenden.



FEHLERBEHEBUNG

5.1 Tabelle der Fehler und Abhilfen

Im Fall von Störungen, halten Sie sich bitte an die folgende Tabelle. Wenn nach Durchführung der vorgeschlagenen Prüfungen, das Problem nicht gelöst ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Fehler	Mögliche Ursachen	Abhilfen
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Ausfall der elektrischen Versorgung	Prüfen, ob Spannung im Netz vorhanden ist (z. B. durch Einschalten einer Glühbirne). Prüfen, ob der exklusive thermomagnetische Schalter, der das Gerät schützt, nicht ausgelöst hat (falls ja, zurücksetzen). Wenn das Problem sofort wieder auftritt, wende man sich an den Kundendienst und versuche nicht, das Gerät in Betrieb zu nehmen
	Die Batterien der Fernbedienung sind leer	Die Einschaltung über das Touchscreen-Display an der Maschine prüfen und die Batterien austauschen.
Gerät kühlt/heizt nicht ausreichend	Temperatur zu hoch oder zu niedrig eingestellt	Ggf. die Temperatureinstellung an der Fernbedienung prüfen und korrigieren
	Luftfilter ist verstopft	Luftfilter prüfen und ggf. reinigen
	Sicherstellen, dass der Luftstrom weder innen noch außen behindert wird.	Alles entfernen, was den Luftstrom behindern könnte.
	Die Wärmebelastung des zu Kühlenden Raumes hat sich erhöht (z. B. wurde eine Tür oder ein Fenster offen gelassen oder es wurden Geräte im Raum installiert, die viel Wärme abführen).	Man sollte versuchen, die thermische Kühllast des zu klimatisierenden Raumes mit folgenden Maßnahmen zu reduzieren: Bei großen Fenstern, die der Sonne ausgesetzt sind, ist es ratsam, Innenjalousien oder besser Außenabdeckungen (Jalousien, Markisen, reflektierende Folien usw.) zu verwenden; Der klimatisierte Raum sollte so lange wie möglich geschlossen bleiben; Das Einschalten von verbrauchsintensiven Halogenlampen oder anderen Elektrogeräten vermeiden, die viel Energie aufnehmen (Herde, Dampfbügeleisen, Kochplatten usw.).

5.2 Diagnose von möglichen Fehlern

Sollte die Wärmepumpe stoppen und eine Fehlermeldung im Display angezeigt werden (wie in der folgenden Tabelle), das Servicezentrum

über den auf dem Display angezeigten Code informieren, um den Eingriff zu erleichtern.

Abkürzung am Display	Ursache
E1	Fehlbetrieb des Umgebungstemperaturfühlers RT
E2	Fehler des Verdampferbatteriefühlers IPT
E3	Fehler des Außenlufttemperaturfühlers OT
E4	Fehler der Kondensatorbatteriesonde OPT
E5	Fehler am Motor des Innenraumventilators
E6	Ausfall des Außenluftventilators
E7	Fehlende Kommunikation mit dem Display
E8	Fehler der Entladesonde des Kompressors

5.2.1 Anwesenheitskontakt CP offen

Wenn der Anwesenheitskontakt nicht geschlossen ist, startet das Gerät nicht und das Display zeigt den Alarm CP an.

Querverweis auf Kapitel „Anschluss CP-Anwesenheitskontakt-Eingang“ [S. 22](#).

5.2.2 Kondensatwasser-Evakuierung im Notfall

Bei Abweichungen im Kondensatwasserentsorgungssystem stoppt der Maximalstandsschwimmer das Klimagerät und zeigt den Alarmzustand durch die Abkürzung **OF** auf dem Display an.

Bei der Kühlung und Entfeuchtung hält die Elektronik das Wasserverteilungssystem am Wärmetauscher aktiv - gleichzeitig mit dem Ventila-

tor -, um das überschüssige Wasser im Becken abzuführen. Sollte der Alarmzustand weiter bestehen bleiben, setze man sich mit dem technischen Kundendienst in Verbindung.

Im Heizbetrieb sollte das Kondensat frei durch die Kondensatleitung ablaufen. Im Falle eines Alarms den Schlauch auf Knicke oder Verstopfungen prüfen, die den Wasseraustritt verhindern.

5.2.3 Einsatz des Geräts

- ⚠ Gegenstände oder strukturelle Hindernisse (Möbel, Vorhänge, Pflanzen, Blätter, Jalousien usw.) dürfen von den normalen Luftstrom, sowohl vom internen als auch vom externen Lüftungsgitter nicht behindern.
- ⚠ Sich nicht auf die Wärmepumpe setzen oder daran anlehnen, um schwere Beschädigungen an den äußeren Teilen zu vermeiden.
- ⚠ Die horizontale Lüftungsklappe niemals manuell bewegen. Immer die Fernbedienung benutzen, um die Einstellung zu ändern.
- ⚠ Im Falle von Wasserschäden, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Setzen Sie sich mit der nächsten Kundendienststelle in Verbindung.
- ⚠ In der Betriebsart Heizen, beseitigt die Wärmepumpe in regelmäßigen Abständen entstehendes Eis auf dem externen Wärmetauscher. In diesem Fall arbeitet das Gerät weiter, gibt aber keine warme Luft an den Raum ab. Diese Phase kann 3 bis maximal 10 Minuten dauern.
- ⚠ Das Gerät darf nicht in Räumen montiert werden, in denen sich explosive Gase entwickeln oder in denen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen herrschen, die die Höchstwerte im Installations- Handbuch überschreiten
- ⚠ Den Luftfilter regelmäßig reinigen, wie im entsprechenden Kapitel beschrieben.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

6.1 Technische Daten

	ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Kühlleistung (bei 35 °C; bei 27 °C)			
Max. Dual Power Kälteleistung	(1)	kW	3,10
Nennkälteleistung	(1)	kW	2,33
Mindestkälteleistung	(1)	kW	0,92
Entfeuchtungsleistung		L/24h	0,9
Aufgenommene Gesamtleistung		kW	0,72
EER			3,25
Energie-Effizienzklasse	(2)		A+
Heizleistung (bei 7 °C; bei 20 °C)			
Max. Dual Power Wärmeleistung	(3)	kW	3,05
Nennwärmeleistung	(3)	kW	2,31
Zusätzliche Leistung durch elektrischen Widerstand		kW	1,80
Mindestwärmeleistung	(3)	kW	0,79
Aufgenommene Gesamtleistung	(3)	kW	0,71
COP			3,28
Energieklasse			A
Lufttechnische Daten Innenseite			
Ventilatorstufen			3
Luftdurchsatz bei maximaler Drehzahl		m ³ /h	400
Luftdurchsatz bei mittlerer Drehzahl		m ³ /h	320
Luftdurchsatz bei minimaler Drehzahl		m ³ /h	270
Lufttechnische Daten Außenseite			
Ventilatorstufen			3
Luftdurchsatz bei maximaler Drehzahl		m ³ /h	480
Luftdurchsatz bei mittlerer Drehzahl		m ³ /h	390
Luftdurchsatz bei minimaler Drehzahl		m ³ /h	340
Elektrische Daten			
Aufgenommene Gesamtleistung		kW	2,86
Max. aufgenommener Strom		A	12,40
Spannung		V/ph/Hz	230-1-50
Geräuschpegel			
Nenngeräuschpegel	(4)	dB(A)	41
Mindestgeräuschpegel	(4)	dB(A)	27
1. Außenlufttemperatur 35 °C, relative Luftfeuchtigkeit 41 %. Raumtemperatur 27 °C; relative Luftfeuchtigkeit 47 %. Leistung nach EN 14511 2. Energieklasse gemäß der Richtlinie 626/2011 3. Außenlufttemperatur 7 °C; relative Luftfeuchtigkeit 87 % / Raumtemperatur 20 °C, relative Luftfeuchtigkeit 59 % / Leistungen nach UNI 14511 4. Systemseitiger Schalldruck, gemessen in einer halbschalltoten Kammer im Abstand von 2 m			

		ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Daten zum Kältemittelgas			
Kältemittelfüllung R32		kg	0,50
1. Außenlufttemperatur 35 °C, relative Luftfeuchtigkeit 41 %. Raumtemperatur 27 °C; relative Luftfeuchtigkeit 47 %. Leistung nach EN 14511 2. Energieklasse gemäß der Richtlinie 626/2011 3. Außenlufttemperatur 7 °C; relative Luftfeuchtigkeit 87 % / Raumtemperatur 20 °C, relative Luftfeuchtigkeit 59 % / Leistungen nach UNI 14511 4. Systemseitiger Schalldruck, gemessen in einer halbschalltoten Kammer im Abstand von 2 m			

Betriebsgrenzen:

Min. Temp. im Kühlbetrieb Raumtemperatur 18 °C / Außentemperatur -5 °C
 Max. Temp. im Kühlbetrieb Raumtemperatur 32 °C / Außentemperatur 43 °C
 Min. Temp. im Heizbetrieb Raumtemperatur 5 °C / Außentemperatur -10 °C
 Max. Temp. im Heizbetrieb Raumtemperatur 25 °C / Außentemperatur 18 °C

Referenzbedingungen

		T innen	T außen
(1)	Prüfung der Kühlleistung (EN 14511)	DB 27 °C - WB 19 °C	DB 35 °C - WB 24 °C
(2)	Prüfung der Heizleistung (EN 14511)	DB 20 °C - WB 15 °C	DB 7 °C - WB 6 °C
(3)	Prüfung der Heizleistung	DB 20 °C - WB 15 °C	DB -7 °C - WB -8 °C
(4)	Systemseitiger Schalldruck, gemessen in einer halbschalltoten Kammer im Abstand von 2 m		
(5)	Schalldruck gemessen an der Innenseite nach EN 12102		

Grenzbedingungen

	T Innenraum	T außen
Max. Betriebstemperaturen in der Kühlung	DB 35 °C - WB 24 °C	DB 43 °C - WB 32 °C
Min. Betriebstemperaturen in der Kühlung	DB 18 °C	DB -5 °C
Max. Betriebstemperaturen beim Heizen	DB 27 °C	DB 24 °C - WB 18 °C
Min. Betriebstemperaturen beim Heizen	DB 5 °C	DB -10 °C

6.2 Abmessungen

		ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Produktabmessungen und Gewichte			
Gesamtbreite		mm	1010
Gesamthöhe		mm	549
Gesamttiefe		mm	165
Leergewicht		kg	41,0
Durchmesser des Wandlochs		mm	162
Lochabstände an der Wand		mm	293


6.3 Konformitätserklärung RED

Übereinstimmung mit der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU (RED).

In Übereinstimmung mit Artikel 10.8(a) und 10.8(b) der RED-Richtlinie über elektrische Betriebsmittel enthält die folgende Tabelle Informationen zu den verwendeten Frequenzbändern und der maximalen HF-Sendeleistung des Produkts für den Verkauf in der EU:

Frequenzbereich (MHz)	Maximale Sendeleistung
2400-2472	<20

Das Unternehmen erklärt hiermit, dass das Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

 Konformitätserklärungen, Zertifikate und andere Zertifizierungsdetails sind auf der Website zu finden.
Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und der Person installiert und betrieben werden.

6.4 Sicherheit





Dieses Gerät wurde mit größtmöglicher Sorgfalt für die Sicherheit derjenigen entwickelt, die es installieren und verwenden.
Allerdings muss speziell auf die Gefahren eines Stromschlags geachtet werden und auf die statische Elektrizität beim Arbeiten mit elektrischen Geräten.

Alle Richtlinien dieses Geräts müssen eingehalten werden, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

6.5 FCC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden.
Um die Möglichkeit einer Überschreitung der Expositionsgrenzwerte zu vermeiden, halten Sie während des normalen Betriebs einen Abstand von mindestens 0,5 cm zwischen der Antenne und der Person ein.

6.5.1 Warnungen

-  Dieses drahtlose Gerät verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen.
-  Dieses Gerät darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder verwendet werden.
-  Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß den FCC-Bestimmungen.
-  Die Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen funktechnische Störungen in einer Wohnanlage bieten.

6.5.2 Hinweise zur WiFi-Kommunikation

Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß den FCC-Bestimmungen.

Im Falle einer Störung:

- den Abstand zwischen dem Objekt und dem Empfänger vergrößern
- wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle oder an fachlich qualifiziertes Personal

EU-Länder zur Verwendung

Die Version dieses Geräts ist für die private und geschäftliche Nutzung in Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern bestimmt und ist auch in den EFTA-Mitgliedstaaten Island, Liechtenstein, Norwegen und der Schweiz zugelassen.

EU-Länder nicht zur Verwendung vorgesehen

Keine.

CONTENTS


1	General	S. 36
1.1	About the manual	S. 36
1.1.1	Symbols and notation used	S. 36
1.1.2	Pictograms on the product	S. 36
1.1.3	Target group	S. 36
1.1.4	Manual structure	S. 37
1.2	General information	S. 37
1.2.1	Specific warnings for R32	S. 37
1.3	Fundamental safety rules	S. 38
1.3.1	Specific safety regulations for R32	S. 38
1.4	Disposal	S. 38
2	Presentation of the product	S. 39
2.1	Markings	S. 39
2.2	Intended use	S. 39
2.3	Description of the appliance	S. 39
2.4	Components	S. 40
2.5	Compatible accessories	S. 41
3	Installation	S. 42
3.1	Requirements	S. 42
3.1.1	Requirements for R32	S. 42
3.2	Acceptance on delivery	S. 42
3.2.1	Requirements	S. 42
3.2.2	Description of the packaging	S. 42
3.3	Dimensions and weights with packaging	S. 43
3.4	Handling with packaging	S. 43
3.4.1	Requirements	S. 43
3.4.2	Handling methods	S. 43
3.5	Storage	S. 44
3.5.1	Requirements	S. 44
3.6	Unpacking	S. 44
3.6.1	Requirements	S. 44
3.6.2	Removing the packaging	S. 44
3.7	Handling without packaging	S. 45
3.7.1	Requirements	S. 45
3.7.2	Handling methods	S. 45
3.8	Installation site	S. 45
3.8.1	Requirements	S. 45
3.9	Minimum installation clearances	S. 46
3.10	Installation	S. 47
3.10.1	Requirements	S. 47


3.10.2	Preparations for the installation	S. 48
3.10.3	Installation	S. 50
3.11	Preparing the condensate outlet	S. 50
3.11.1	Requirements	S. 50
3.11.2	Installation	S. 51
3.11.3	Insulating the condensate outlet	S. 52
3.12	Electrical connections	S. 52
3.12.1	Requirements	S. 52
3.12.2	Access to the electrical control cabinet	S. 53
3.12.3	Connection	S. 53
3.12.4	Connection of CP presence contact input	S. 54
3.13	High/low installation configuration	S. 54
3.13.1	Changing the direction of the air flow	S. 54
3.13.2	Configuration	S. 55
3.14	Setting Only Cold or Only Hot mode	S. 55
3.15	Brightness setting	S. 55
3.16	Touchscreen display key lock	S. 55
3.17	Hotel operation	S. 56
3.18	Interventions after completing the installation	S. 56
3.19	Removing covers and grilles	S. 56
3.20	Mounting the cover panels and the grilles	S. 57
4	Maintenance	S. 58
4.1	Requirements	S. 58
4.1.1	Specific warnings for R32	S. 58
4.2	Proper maintenance	S. 58
4.2.1	External cleaning	S. 58
4.2.2	Cleaning the filter medium	S. 58
5	Troubleshooting	S. 60
5.1	Table of errors and remedies	S. 60
5.2	Diagnosis of possible errors	S. 60
5.2.1	CP open presence contact	S. 60
5.2.2	Condensation evacuation in an emergency	S. 60
5.2.3	Use of the appliance	S. 61
6	Technical information	S. 62
6.1	Technical data	S. 62
6.2	Dimensions	S. 63
6.3	RED declaration of conformity	S. 63
6.4	Safety	S. 64
6.5	FCC declaration of conformity	S. 64
6.5.1	Warnings	S. 64
6.5.2	Notes on wireless communication	S. 64


GENERAL


1.1 About this manual

The purpose of this manual is to provide all explanations required for correct handling of the appliance.

 These operating instructions are an important part of the appliance and must therefore be kept in a safe place and must ALWAYS accompany the appliance, included if it is given to another owner or user or is transferred to another site. In case of damage or loss, download a copy from the website.

 Read through this manual carefully before starting to use the appliance, and follow the instructions in the individual chapters.

 The manufacturer does not accept any responsibility for personal injuries or damage to property resulting from disregard of the rules contained in these instructions.

 This document is confidential and may neither be duplicated nor passed on to third parties without the express consent of the company.

1.1.1 Symbols and notation used

The symbols in the following chapters illustrate, quickly and clearly, all information needed for correct and safe use of the appliance.

Relating to safety

Warning of high risk (bold text)

- Indicates that the described task, if not carried out in compliance with the safety regulations, involves the risk of physical injury, serious damage to the appliance and/or the environment.

Warning of low risk (normal text)

- Indicates that the described task, if not carried out in compliance with the safety regulations, involves the risk of physical injury, serious damage to the appliance and/or the environment.

Prohibition (normal text)

- Refers to interventions that must be refrained from at all times.

Important information (bold text)

- This signals important information that must be taken into account in the measures to be taken.


In the texts


- Required measures
Expected reactions after an action
- Lists

In the numbers

1 The numbers denote the individual components.

A Capital letters denote an assembly of components.

 The white numbers in the black markings indicate a sequence of actions, which must be carried out consecutively.

 The black letter in white denotes an image, if there are several images in the same figure.

1.1.2 Pictograms on the product

Symbols are used in several parts of the appliance:

Relating to safety

Caution Electrical hazard

- Inform the personnel concerned that the described task, if it is not carried out in compliance with the safety regulations, involves the risk of an electric shock.



1.1.2.1 Which refer to the refrigerant R32



Warning: flame retardant material

- The refrigerant R32 is flammable and odourless. Keep all ignition sources (naked flames, gas equipment, electrical stoves, lit

cigarettes, etc.) away from the appliance while it is in continuous operation.



Instructions

- Read the instructions carefully before carrying out work on the appliance.



Instructions for the technical customer service

- The service personnel must read the instructions before they carry out work on the appliance.



User information

- Further information is provided in the appliance's technical documentation.

1.1.3 Target group

User

An unskilled person who is not able to operate the product under conditions that are safe for people, the product itself and the environment, to interpret an elementary diagnosis of errors and abnormal operating conditions, to carry out simple setting, testing and maintenance work.

Installer

Experienced and qualified person for the positioning and hydraulic, electrical, etc. connection of the appliance to the system: They are responsible for handling and correct installation, as given in this manual and in the relevant national regulations.

To carry out work on the cooling circuit, the installer must comply with the provisions of Regulation 303/2008/EG that, in compliance with Di-

rective 842/2006/EC, defines the requirements for companies and personnel with regard to fixed cooling and air-conditioning systems as well as heat pumps, which contain certain fluorinated greenhouse gases (F-gas licence).

Technical customer service

Skilled person who is qualified and authorised directly by the factory to carry out all usual and unscheduled maintenance work as well as all set-

tings, checks, repairs and the replacement of parts, which can become necessary during the life of the appliance

The service personnel must comply with the provisions of Regulation 303/2008/EC that, in compliance with Directive 842/2006/EC, defines the requirements for companies and personnel with regard to fixed cooling and air-conditioning systems as well as heat pumps, which contain certain fluorinated greenhouse gases (F-gas licence).

1.1.4 Structure of the manual

The manual is divided into sections, each of which are intended for one or several target groups.

General

For all target groups.

It contains general information and important warnings, which should be known before the installation and use of the appliance.

Presentation of the product

For all target groups.

It contains information for identification of the product, its constituent parts, the compatible accessories and the intended use.

Installation

Installers only.

It contains specific instructions and all information required for the positioning, installation and connection of the appliance.

Putting into operation, maintenance, errors and remedies

They must be directed only at the technical service centre.

It contains special warnings and useful information for the start-up and routine maintenance work.

Technical information

For all target groups.

Contains detailed technical information about the appliance.

1.2 General information

- ⚠ Each chapter of the document contains specific warnings and should be read before the start-up.
- ⚠ At the start of all appliance installation work, all persons involved must be clear about the work processes and hazards that can occur.
- ⚠ Any installation carried out outside the warnings given in these instructions and use of the appliance outside the specified temperature limits leads to cancellation of the guarantee.
- ⚠ The installation and maintenance of air-conditioning systems can be dangerous as these appliances contain pressurised refrigerant gas and live electrical components. The installation and the subsequent maintenance phases may only be carried out by authorised and qualified personnel.
- ⚠ Any contractual or non-contractual liability for injuries to persons or animals or damage to property, which are caused by installation, setting and maintenance errors or improper use is excluded. All uses that are not explicitly named in these instructions are not permitted.
- ⚠ The appliances must be installed by a qualified company that, after completing the work, issues the person responsible for the site with a declaration of conformity in accordance with the relevant regulations and the instructions in the operating instructions supplied with the appliance.
- ⚠ The initial start-up and repair or maintenance work must be carried out by the technical customer service or by qualified personnel in accordance with the provisions of this manual.
- ⚠ Do not make any changes to or manipulate the appliance, as this can lead to dangerous situations.
- ⚠ Wear/use suitable clothing/equipment as protection against accidents during installation and/or maintenance work. The manufacturer rejects any responsibility for noncompliance with the relevant safety and accident prevention regulations.

- ⚠ In the event of a liquid or oil leak, set the main switch of the unit to "Off". In this case, contact the authorised technical customer service or competent, qualified personnel as quickly as possible. Do not work on the appliance yourself.
- ⚠ Only use original spare parts to replace components.
- ⚠ The manufacturer reserves the right to make changes to their models at any time in order to improve their product, without any negative effect on the main characteristics described in this manual. The company is not obliged to make such changes to any machines that have already been produced, delivered or are under construction.

1.2.1 Specific warnings for R32

- ⓘ **This document contains only a few of the warnings concerning the refrigerant R32. For further information, please read the safety data sheet that you receive from your dealer.**
- ⚠ Each chapter contains specific warnings for the processes described in it. These warnings should be read before starting the tasks.
- ⚠ All precautions for handling the refrigerant must be taken in compliance with the relevant regulations.
- ⚠ The appliance uses the environmentally friendly refrigerant gas R32 with a global warming potential (GWP) = 675. Do not discharge any R32 gas into the atmosphere.
- ⚠ The refrigerant R32 is highly flammable and odourless.
- ⚠ Do not place any combustible items (spray cans) within a 1 metre radius around the air outlet.
- ⚠ Keep all ignition sources (naked flames, gas equipment, electrical stoves, lit cigarettes, etc.) away from the appliance while it is in continuous operation.
- ⚠ In the event of a refrigerant gas leak, switch the unit to "Off". In this case, contact the authorised technical customer service or competent, qualified personnel as quickly as possible. Do not work on the appliance yourself.

1.3 Fundamental safety rules

Please always bear in mind that several fundamental safety rules must be complied with when using products that operate with electricity and water, for example:

- ⊖ The appliance may not be used by children or disabled persons without the assistance of a third person.
- ⊖ It is prohibited to touch the appliance with wet or damp parts of the body.
- ⊖ It is prohibited to carry out any work before the appliance has been disconnected from the power supply by switching the main switch of the unit to "Off".
- ⊖ It is prohibited to change the safety and control devices without the consent and instructions of the appliance manufacturer.
- ⊖ It is prohibited to pull the electric cables emerging from the appliance, to unplug or twist them, even if the appliance has been disconnected from the power supply.

- ⊖ It is prohibited to insert objects and substances through the air inlet and outlet grilles.
- ⊖ It is prohibited to open the access doors to the internal parts of the appliance without setting the main switch of the unit to "Off" beforehand.
- ⊖ It is prohibited to leave packaging material within the reach of children as it can constitute a potential source of danger.

1.3.1 Specific safety regulations for R32

This document contains only a few of the warnings concerning the refrigerant R32. For further information, please read the safety data sheet that you receive from your dealer.

- ⊖ Smoking is prohibited near the appliance.
- ⊖ Using a mobile phone is prohibited near the appliance.
- ⊖ Do not use leak detectors with halogen lamps.

1.4 Disposal



The symbol on the product or on the packaging indicates that the product may not be treated as normal household waste, instead it must be handed into the relevant collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Proper disposal of this product prevents harm to people and the environment and promotes the reuse of valuable raw materials.

Further information on recycling this product can be obtained from the municipal administration, the domestic waste disposal service or the shop in which the product was purchased.

Unlawful disposal of the product by the user involves the application of the administrative sanctions provided for in the relevant regulations.

This provision only applies in the EU member states.

- ⚠ Always avoid dismantling the appliance itself.
- ⚠ This appliance contains fluorinated greenhouse gases, which fall under the Kyoto Protocol. Maintenance and disposal work may only be carried out by qualified personnel.
- ⚠ **For dismantling of the appliance, only contact the authorized technical customer service.**

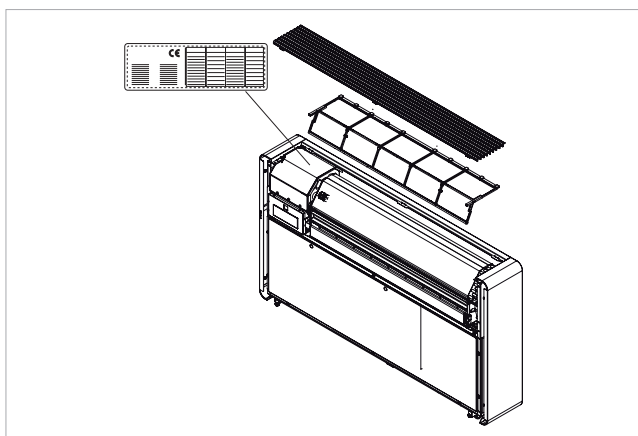
PRESENTATION OF THE PRODUCT

2.1 Marking

The appliance can be identified by means of the nameplate:

Technical nameplate

- ⚠ According to EU Regulation No. 517/2014 on certain fluorinated greenhouse gases, the total quantity of refrigerant present in the installed unit must always be given. This information is given on the technical nameplate of the appliance.
- ⚠ Manipulation, removal or a lack of nameplates means the product cannot be identified by its serial number, as a result of which the guarantee expires.



2.2 Intended use

These appliances are designed for air-conditioning/heating and must be used for this purpose according to their performance characteristics.

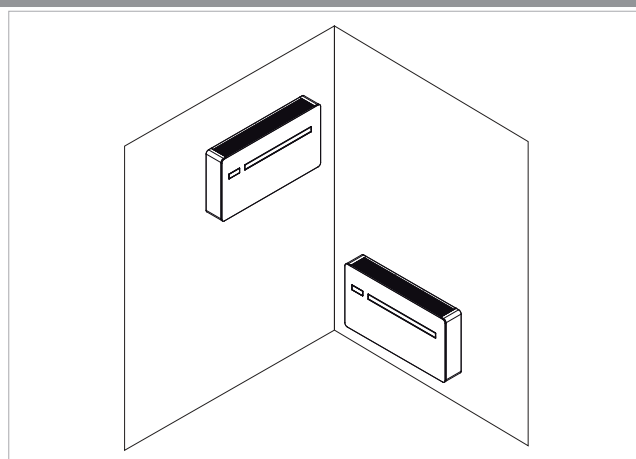
2.3 Description of the appliance

The heat pump without the FIRE+ICE series outdoor unit are intended for indoor installation in an upright position on an external wall. The inverter technology enables the capacities to be optimised in order to achieve maximum comfort. The required temperature can be reached in the shortest possible time with the dual power function. The appliance is controlled using a touchpanel, which is located on the appliance, or using a remote control.

The appliance uses the refrigerant R32.

The model is in heat pump version:

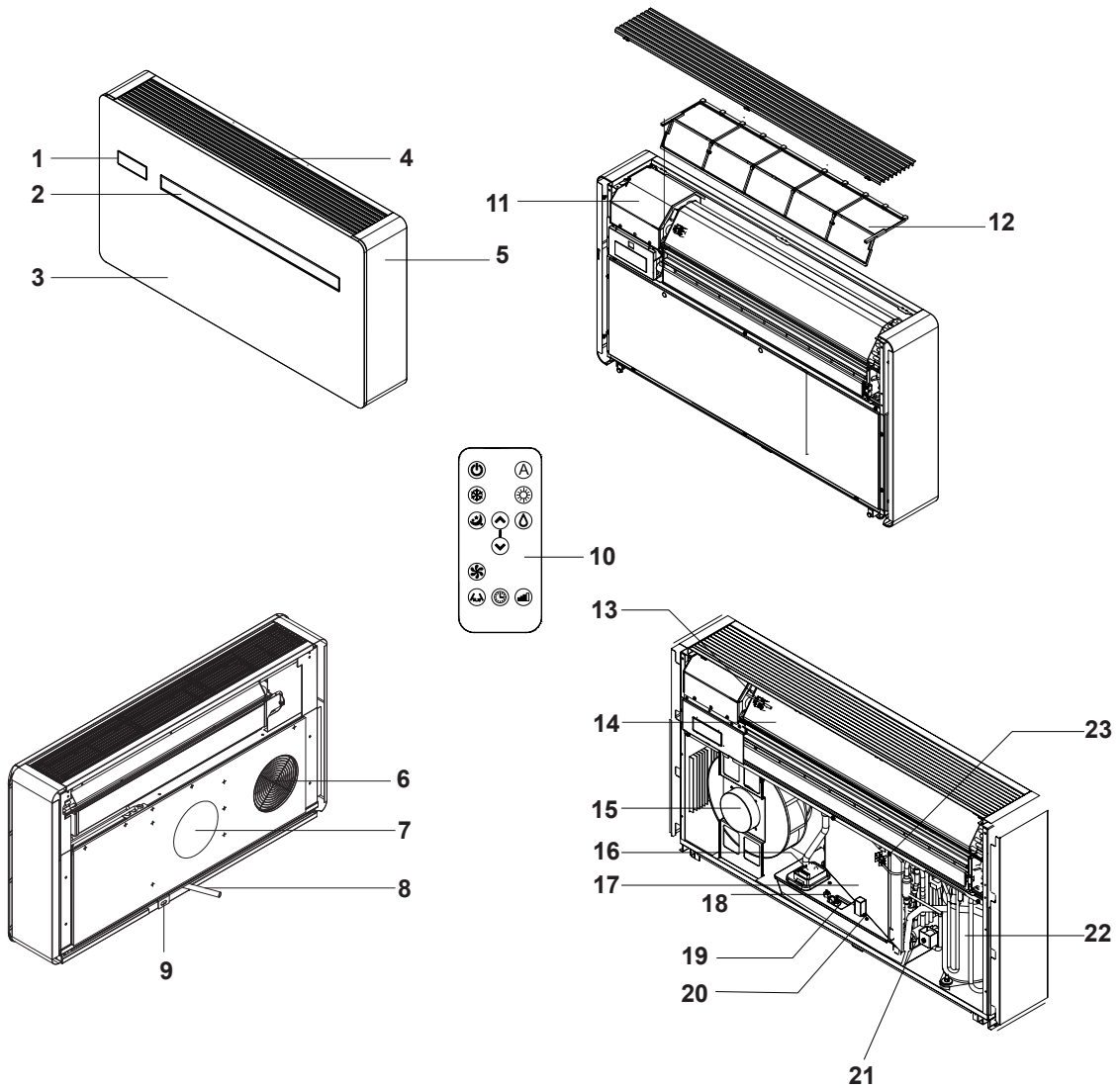
ET-HP-FIRE+ICE-5-W with 1.8 KW additional heating element



2.4 Components

- 1. Control panel
- 2. Deflector for air supply
- 3. Front panel
- 4. Intake grille
- 5. Side cover
- 6. Fresh air supply
- 7. Exhaust air
- 8. Condensate outlet
- 9. Anti-lift bar
- 10. Remote control
- 11. Terminal block
- 12. Air filter

- 13. Ambient air probe
- 14. Heat exchanger on the inside
- 15. Fan on the outside
- 16. Condensate pump
- 17. Heat exchanger on the outside
- 18. Float for maximum level
- 19. Float for level
- 20. Condensate outlet valve
- 21. 4-way valve
- 22. Compressor
- 23. Outdoor air probe



2.5 Compatible accessories

	Description of the accessories	Code
Separate available accessories		
Preinstallation set		
	Preinstallation set consisting of drilling template, mounting rail and air openings accessories	ET-HP-FIRE+ICE-AP-PREIK Art. no. 48095
Grilles and other accessories		
	Aluminium cover with fixed ribs incl. insect screen for covering from the external drillholes For drillhole 162 mm	ET-HP-FIRE+ICE-AP-ACFF Art. no. 48096
	Sheet metal weather guard for penetration to the outside in conjunction with the outer covers with fixed louvres Colour: white RAL 9003	ET-HP-FIRE+ICE-AP-RPK Art. no. 48097
	Insect screen in conjunction with the supply air outdoor cover (standard or fixed ribs) Prevents the penetration of insects or small objects. PU: 1 cover, fine metal grille and mounting material	ET-HP-FIRE+ICE-AP-IPK Art. no. 48098
Cover of bottom of appliance		
	Cover of bottom of appliance - as screen if appliance installed in a higher position	ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS Art. no. 48099

INSTALLATION

3.1 Requirements

- ⚠ **Detailed information on the products in the “Technical information” chapter [S. 30](#)**
- ⚠ The installation must be carried out by the installer. In the event of improper installation, there is a risk of water leakage, electric shock or fire.
- ⚠ During the installation the precautions specified in this manual and attached to the inside of the appliance must be taken, as well as all precautions necessary according to common sense and the safety applications applicable in the place of installation.
- ⚠ It is recommended that only the specific installation components supplied with the appliance be used. Use of other components can lead to water leakage, electric shock or fire.

- ⚠ Disregard of the rules given can lead to malfunctions of the appliances and releases the company from any form of guarantee and from liability for injuries of people or animals or damage to property.
- ⚠ The heat pump without outdoor unit is designed for indoor installation. The only components that are suitable for outdoor use are the outdoor grilles for the air inlet and outlet.

3.1.1 Requirements for R32

- ⚠ Before starting work on units containing flammable refrigerants, safety checks must be carried out to make sure that the risk of burning is minimised.
- ⚠ The appliance must be protected against accidental impacts so that mechanical damage is avoided.
- ⚠ Do not puncture or burn.

3.2 Acceptance on delivery

3.2.1 Requirements

- ⚠ On receiving the package, check that it is not damaged, otherwise the goods must be accepted with reservation. Take photos of any damage as evidence.
- ⚠ The package must be transported in an upright position, otherwise notify the transport company immediately.
- ⚠ When unpacking the individual components, check them against the packing lists.

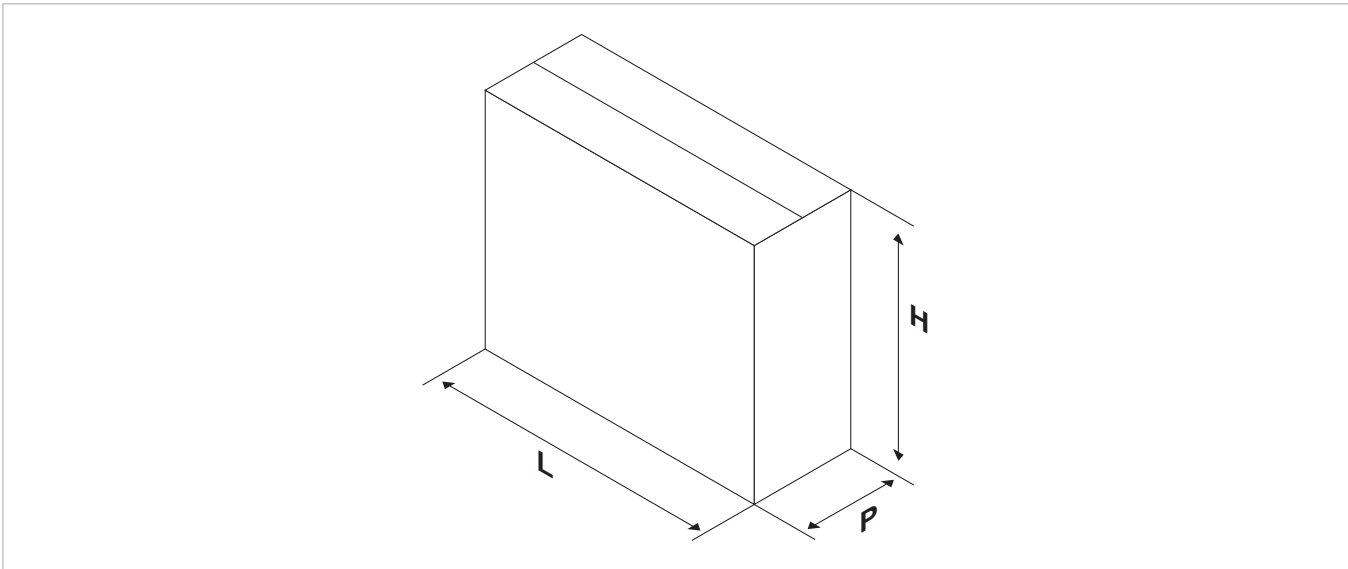
3.2.2 Description of the packaging

The packing is carried out by experienced personnel using suitable material.

The appliances are inspected and accepted and are delivered as complete devices and in a perfect condition.

The appliance is delivered in standard packaging, which consists of an outer cardboard box and a set of polystyrene protectors.

3.3 Dimensions and weights with packaging



Model	Unit	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Dimensions and weight with packaging			
Total width	mm	1100	
Total height	mm	660	
Total depth	mm	260	
Weight	kg	45.0	

3.4 Handling with packaging

3.4.1 Requirements

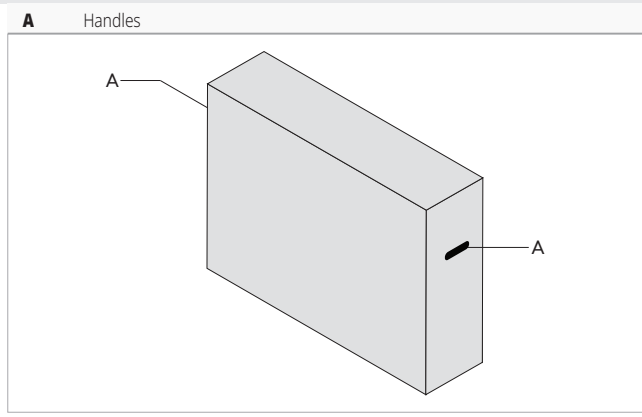
⚠ The appliance may only be handled by qualified personnel who are appropriately equipped and have equipment suitable for the weight and dimensions of the appliance.

- ⚠ When the load is lifted off the ground, the area under and around the load must be kept clear.
- ⚠ Always avoid dangerous situations when using lifting gear to lift the appliance.
- ⚠ The appliance may only be held in an upright position during transport.

3.4.2 Handling methods

The packages of individual units can be transported by hand by two employees or can be loaded on a trolley and even be stacked.

- ⚠ Note the information on the packaging concerning the number of stackable packages.
- ⚠ When carrying out manual tasks, the maximum weight per person required by the current legislation must always be complied with.
- ⚠ Use the handles provided on the packaging.



3.5 Storage

3.5.1 Requirements

- ⚠ The storage must be in compliance with the relevant national regulations.
- ⚠ Store the packages in a closed environment protected from the weather, insulated from the floor by sleepers or pallets.
- ⚠ Do not place the packaging upside down.
- ⚠ Always position the appliance upright.

- ⚠ Store in a clean, dry place.

Specific warnings for R32

- ⚠ Store the appliance so that mechanical damage is avoided.
- ⚠ Check the relevant national/local fire safety regulations. The refrigerant adds to the fire load.

3.6 Unpacking

3.6.1 Requirements

- ⚠ Check that no components have been damaged during transport.
- ⚠ Dispose of the packaging components in accordance with the relevant waste disposal regulations. Ask your municipality about the disposal.
- ⚠ Work carefully.
- ⚠ The appliance may only be placed in an upright position.
- ⚠ Use an electronic leak detector suitable for the system refrigerant to check whether there is refrigerant inside the packaging. If refrigerant is pre-set, the cooling circuit is probably damaged. In this case, the appliance may not be installed; contact the technical customer service.

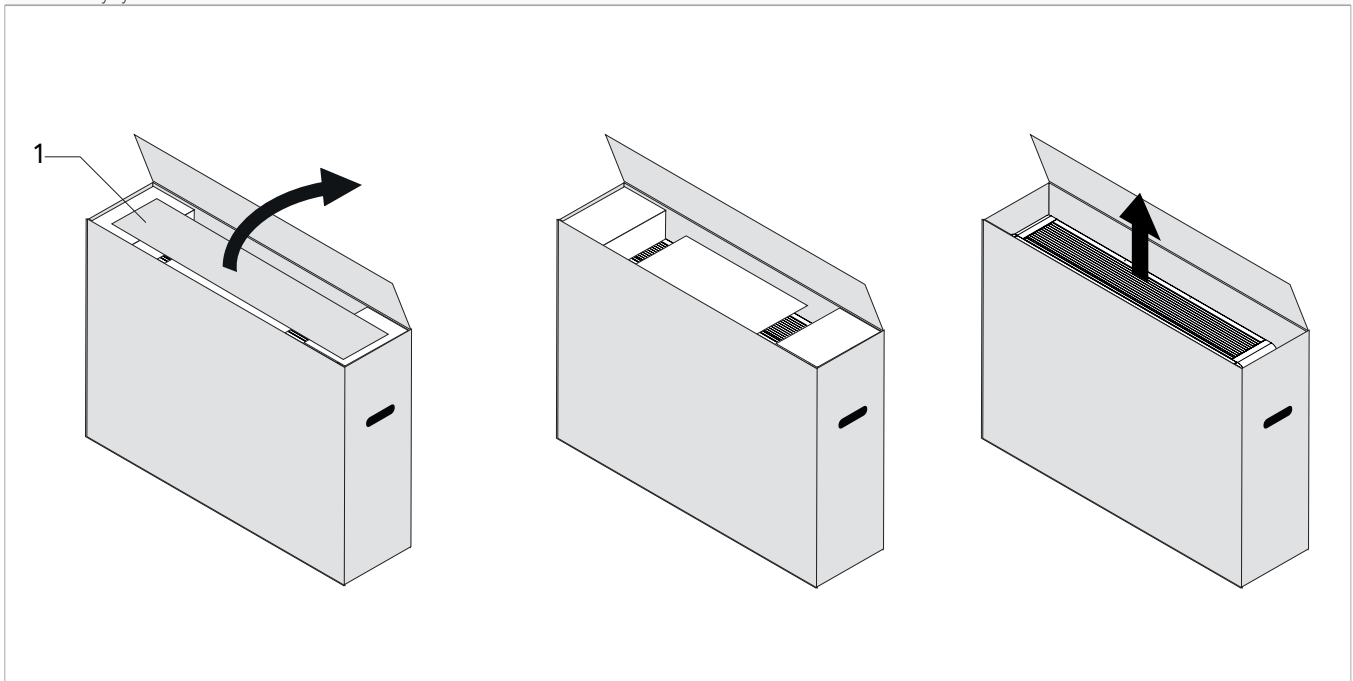
- ⊖ It is prohibited to leave packaging material (cardboard packaging, clamps, plastic bags, etc.) within the range of children, as it can constitute a potential source of danger.

Specific warnings for R32

- ⚠ Make sure that there are no ignition sources during continuous operation (naked flames, gas equipment, electric stoves, lit cigarettes, etc.).
- ⊖ Do not use leak detectors with halogen lamps.
- ⊖ Smoking is prohibited near the appliance.
- ⊖ Using a mobile phone is prohibited near the appliance.

3.6.2 Removing the packaging

1. Polystyrene elements



Remove the packaging:

- Open the cardboard packaging
- Remove the polystyrene elements
- Remove the components
- Take the appliance out of the box

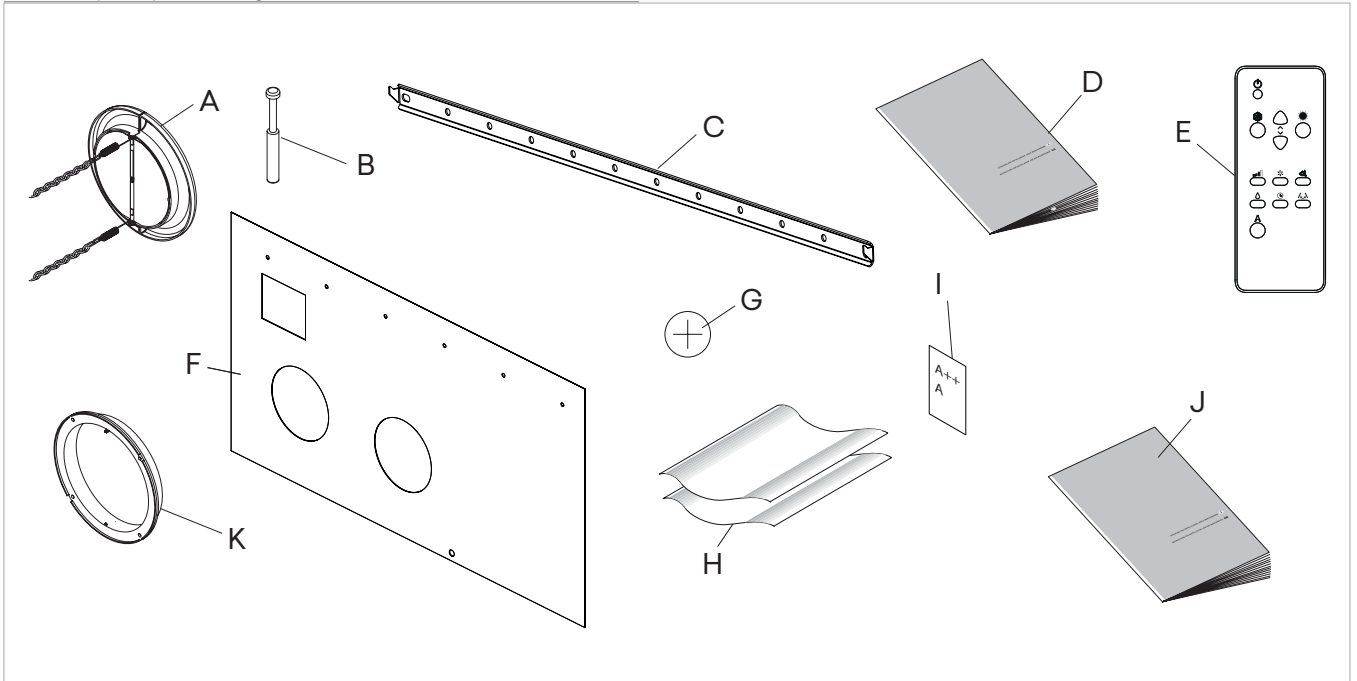
Required material

Enclosed with the appliance in the packaging:

A	External grille for air inlet and outlet (2 grilles, front view)
B	Screws and wall plugs kit (6)
C	Wall mounting bracket
D	User manual for the control panel
E	Remote control
F	Paper template for drilling the holes

! Check whether the individual documents are included

G	Battery for remote control
H	Rolled-up tubes for hole penetration (2)
I	Energy efficiency label
J	Installation manual for the control panel
K	Inside flange (2)



3.7 Handling without packaging

3.7.1 Requirements

! The appliance may only be handled by qualified personnel who are appropriately equipped and have equipment suitable for the weight and dimensions of the appliance.

! The weight of the appliance is unbalanced toward the right-hand side (compressor side).

3.7.2 Handling methods

! The appliance can be moved manually over short distances. In this case, check carefully that the weight of the appliance does not exceed the weight required in the regulations in relation to the number of persons.

3.8 Installation site

The location of the appliance must be defined by an installation designer/engineer or a competent person and must take into account not only the purely technical requirements but also the relevant national/local legislation.

The appliance is intended for installation indoors in a preferably vertical, low or high wall position.

! The chosen installation position must be near a wall that has a connection to the outside.

! The appliance has degree of protection IPX0 and therefore installation outdoors or in rooms in which there is water (swimming pools) is prohibited.

! The appliance can be installed up to a maximum altitude of 2700 m.

3.8.1 Requirements

! The appliance may not be installed near the following objects:

- Obstacles or barriers that cause recirculation of the exhaust air
- confined places in which the sound level of the appliance can be increased by echoing or resonances
- Environments with flammable or explosive gases
- Very damp environments (laundries, greenhouses, etc.)
- Environments with aggressive atmospheres
- Sunshine and proximity to heat sources

! Do not install the appliance within one meter of radio and video equipment.

- ⚠ Do not install the appliance above heat sources.
- ⚠ Make sure that:
 - The place in which the appliance is to be installed must be chosen with extreme care in order to ensure appropriate protection against possible vibrations and consequential damage
 - The wall must be capable of bearing the weight of the appliance
 - The wall section must not contain any load-bearing structural elements, pipes or electricity cables
 - There must be no obstacles to free air circulation through the holes (plants, leaves...)
 - The appliance must be installed in a place in which it can be easily maintained
 - The safety distances between the appliances and other appliances or structures must be complied with exaction so that the air entering and leaving the fans can freely circulate.
- ⚠ If the appliance is installed incompletely or on an unsuitable all, personal injuries or damage to property can occur if it detaches itself from its base.

- ⚠ The appliance may not be in a position in which the air flow is directed directly at people.
- ⚠ Equipment to be provided:
 - Nearby drain for discharge of condensate
 - A conformant power supply nearby
 - Mounting elements suitable for the type of support

Requirements for R32

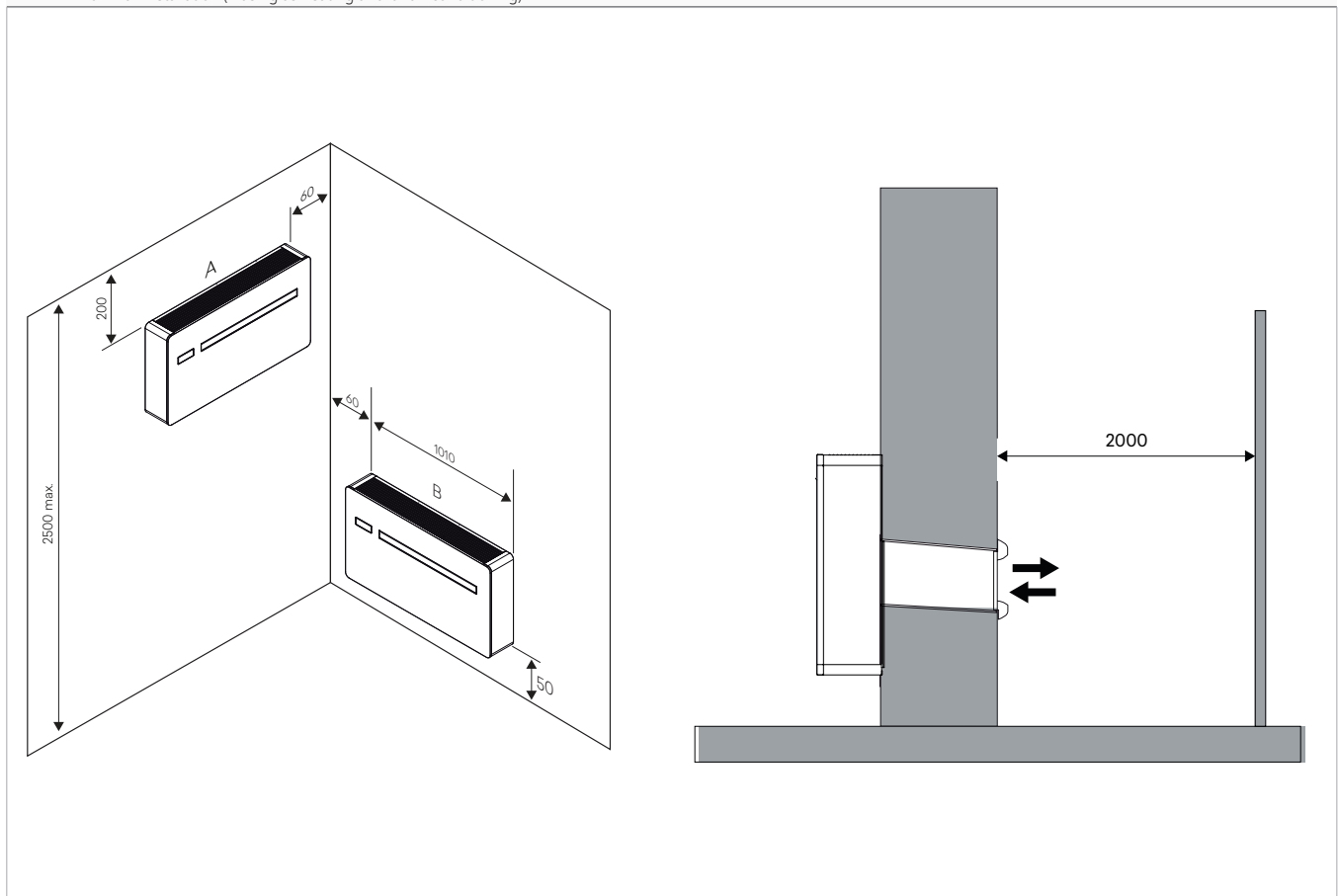
- ⚠ The installation of the appliance does not set any particular requirements (e.g. minimum area, room ventilation requirements or sensors) with regard to the use of refrigerants, as the quantity used is less than 1.224 kg.

3.9 Minimum installation clearances (in mm)

The buffer zones for the installation and maintenance of the appliance are shown in the figure. Established spaces are necessary in order to avoid obstacles to the air flow and to enable normal cleaning and maintenance.

- ⚠ Make sure that enough space is available for the panels to be removed for normal and unscheduled maintenance work.

- | | |
|----------|---|
| A | High wall installation (if using as pure air conditioning) |
| B | Low wall installation (if using as heating and/or air conditioning) |

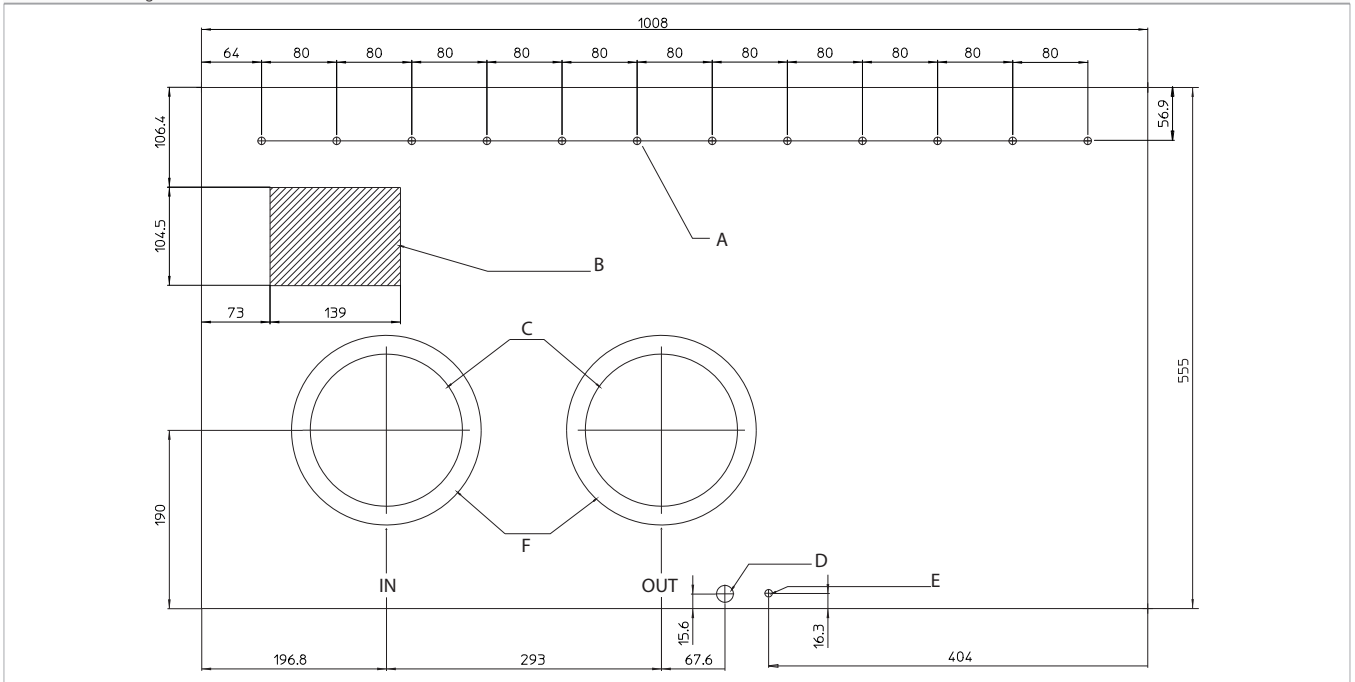


3.10 Installation

The appliances can be mounted on the top or bottom of the wall.
The appliances are supplied with a paper template for marking the holes required for the installation.

⚠ Use adhesive tape to fix the template in the required appliance position.

A	Drillholes for M8 wall plugs
B	Electrical connection zone
C	Air routing holes \varnothing 162 mm
D	Condensation outlet \varnothing 16 mm
E	Drillhole for the anti-lift bar
F	Air routing holes \varnothing 162 mm



3.10.1 Requirements

⚠ The wall mounting bracket supplied as an accessory is needed to position the appliance on the wall.

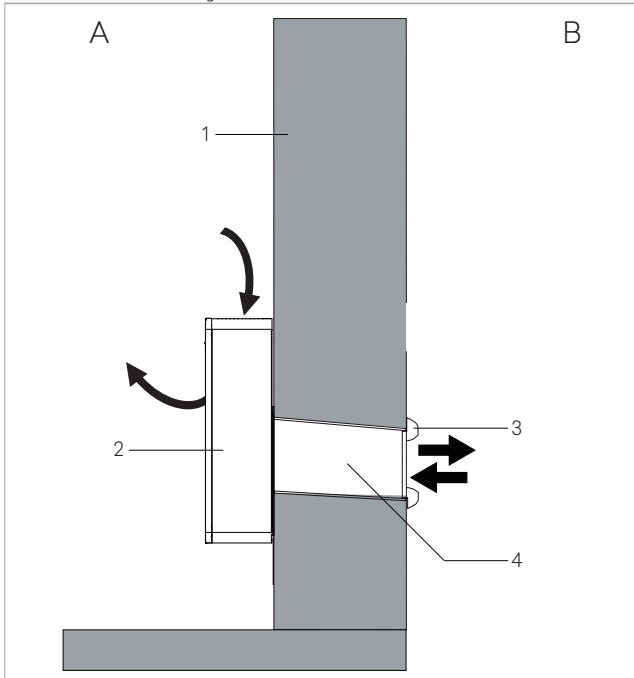
⚠ Checks to be carried out:

- Make sure that the wall can bear the weight of the appliance
- The wall section must not contain any pipes or electricity cables
- The function of load-bearing elements must not be impaired

3.10.2 Preparations for the installation

Drilling holes in the wall

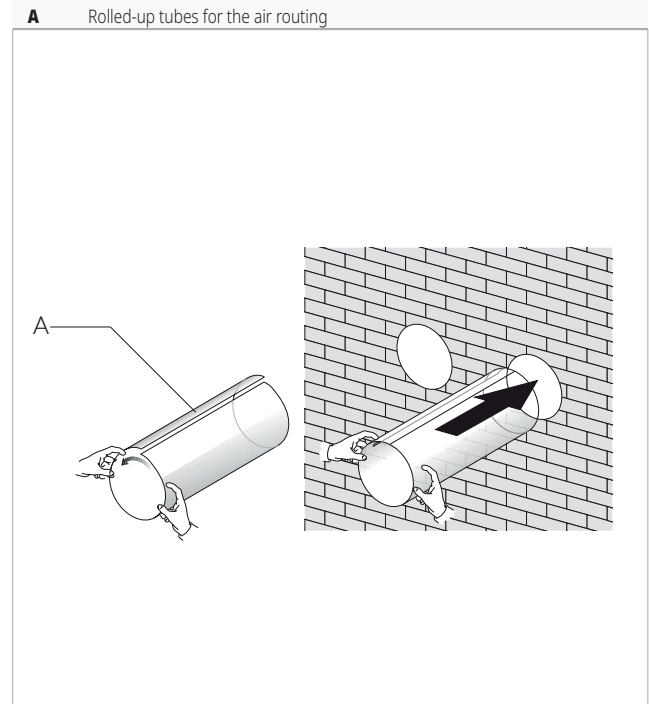
A	Inner side of the wall
B	Outer side of the wall
1.	Wall cross-section
2.	Appliance
3.	Inlet and outlet grille
4.	External air routing



- Position the paper template
- Draw on the position of the holes for feeding through the pipe
- Use a drill
- Drill a guide hole
- Use a core drill
- Drill a hole completely through the wall
- Maintain a downward gradient to the outside

- ⚠ The maximum length of the holes is 1 metre.
- ⊘ Do not form any curves.
- ⚠ To prevent the spread of large quantities of dust and debris in the surroundings, we recommend coupling the core drill to extraction systems.
- ⚠ Work carefully near the external wall so that the plaster/render around the hole does not break off.
- ⚠ Take all necessary precautions so that the removed material does not have any negative effects on persons and objects under it.

Positioning of the air ducts



- Measure the depth of the drillholes in the wall
- Deduct 5 mm from the measurement taken
- Cut the plastic sheets supplied to size
- Roll up the rolled-up tubes
- Insert the rolled-up tubes into the hole
- Position so that the rolled-up tubes have 2 mm inside clearance from the internal and external wall

Positioning the cover flaps for outdoor air

Before continuing with the installation of the outdoor air dampers, a differentiation must be made between the two cover flaps.

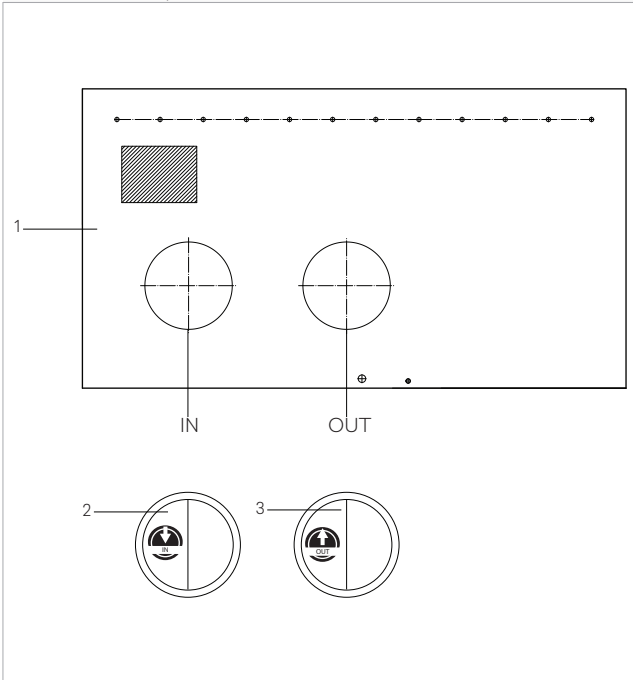
The cover flaps are marked as follows:

IN: Control damper for the air inlet

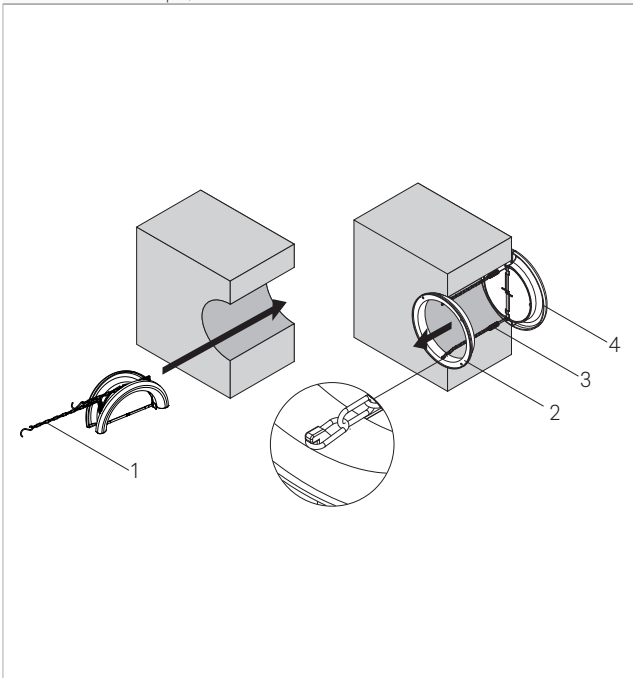
OUT: Control damper of the air outlet

- ⚠ Only use the cover flaps supplied with the appliance.

1. Paper template
2. Control damper for the external air inlet
3. Control damper for the exhaust air



1. Chain
2. Mating flange
3. Spring
4. Control damper, outdoor air



- Fold down the control damper
- Insert into the duct until it protrudes on the other side of the wall
- Hold the chains tightly with the other hand so that the control damper does not fall
- Open the control damper on the outside of the drillhole
- Turn the control damper so that the louvres are in a vertical position
- Insert the mating flange into the drillhole to the inside of the room
- Turn so that the hooks are in a vertical position
- Pull on the chains so that the springs are tightened

- Hook the chains on the mating flange
- Cut off the surplus length of chain

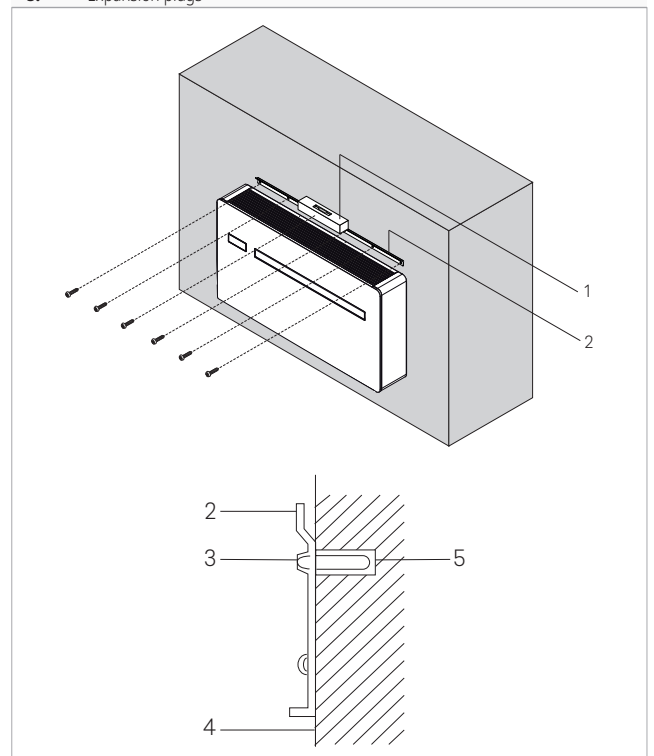
! To avoid problems with the movement of the louvres, use water-based paints that are suitable for plastic surfaces to paint flaps/dampers.

! It is prohibited to use thick, sticky paints such as varnishes.

Mounting the bracket

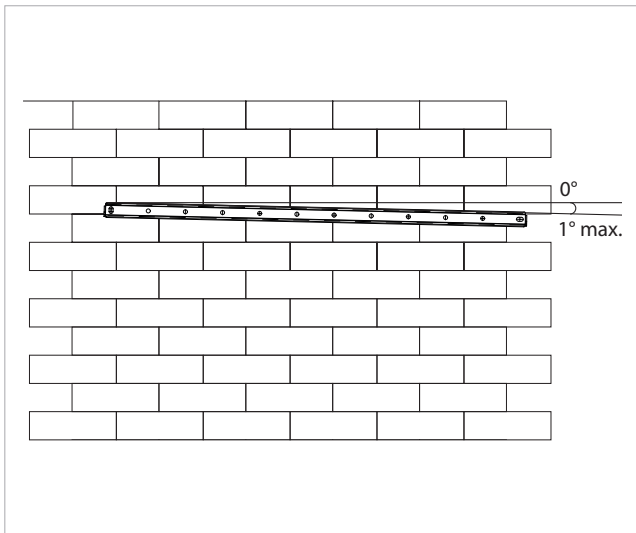
The appliances are delivered with a metal bracket for mounting on the wall.

1. Spirit level
2. Metal bracket
3. Mounting screw
4. Load-bearing wall
5. Expansion plugs



- Use the paper template
- Draw on the position of the mounting holes
- Use a drill
- Drill the holes in the marked places
- Fix the metal supports with screws and expansion plugs

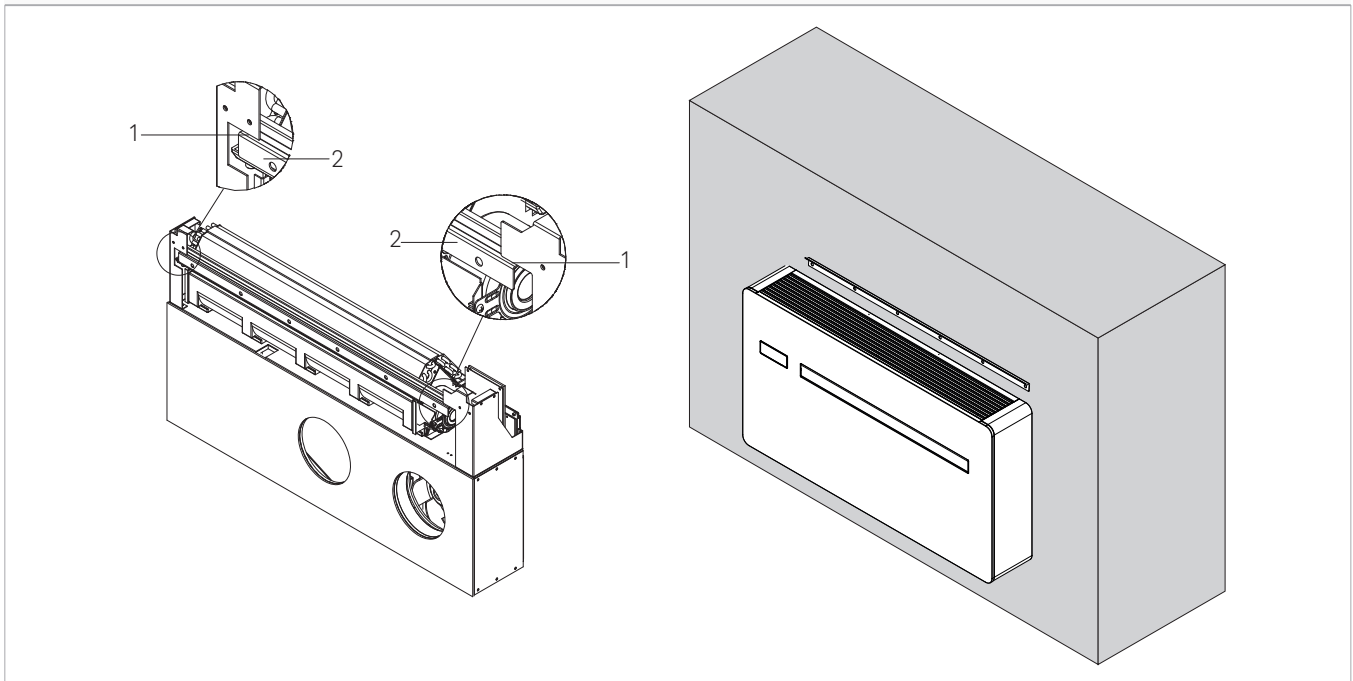
! Position the metal bracket on a level surface that can bear its weight.



- ⚠ Use a spirit level to check that the installation is horizontal.
- ⚠ A maximum tilt of 1° to the right side of the appliance is acceptable to make it easier for condensate to flow out.

3.10.3 Installation

1. Locking points
2. Metal bracket



- Hook the appliance on the metal stand at the top
- Check for correct fixing at the locking points

- ⚠ To make the connections easier, a spacer can be used to keep the underside of the appliance away from the wall.

3.11 Preparing the condensate outlet

This appliance is equipped with a tray for collecting the condensation produced during operation; this water must then be forwarded to a suitable place for discharge.

The size and positioning of the outlet pipe is shown below.

3.11.1 Requirements

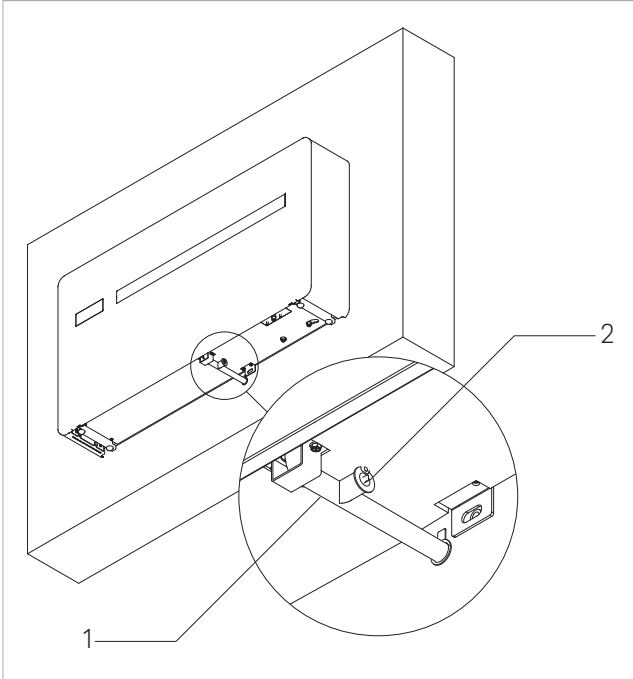
- ⚠ If the drainage pipe leads into a container (tank or similar), it must be ensured that the container is sealed watertight and, above all, that the drainage pipe does not remain in the water.
- ⚠ The drillhole for the condensate outlet hose must always have a falling gradient to the outside.
- ⚠ The precise position of the outlet hose in relation to the appliance is defined on the drilling template.
- ⚠ In this case, make sure that the leaking water does not cause any damage or inconvenience for property or people. In the winter, this water can cause sheets of water to form outdoors.

- ⚠ When connecting the condensate outlet, make sure that you do not squeeze the rubber hose.
- ⚠ If necessary, the condensate collection tray can be emptied via a safety outlet at the bottom of the appliance.

- ⚠ If an external drain pipe is not to be installed in the "Only cooling" function, it is advisable to close off the condensation outlet.

3.11.2 Installation

1. Condensation outlet sockets
2. Safety outlet

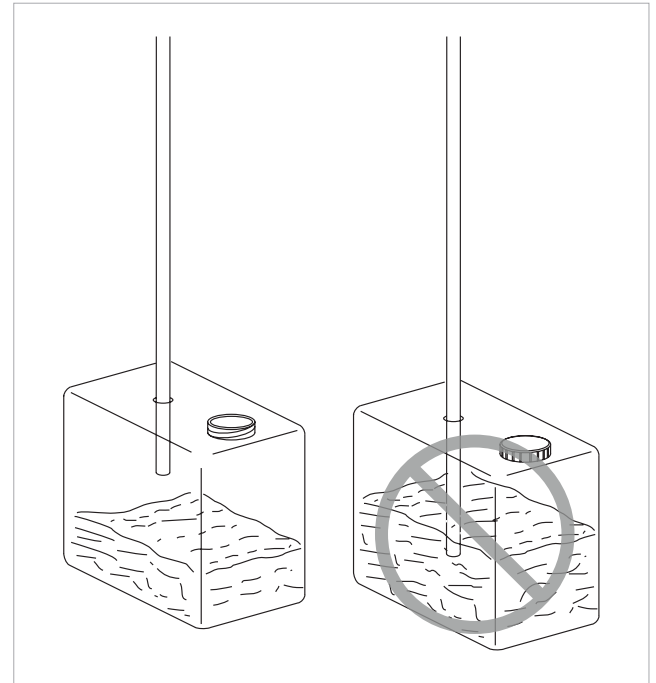


The appliance is supplied with a socket connected to the condensate outlet socket in the factory. If this is not yet enough:

- disconnect the socket from the outlet connection
- connect a longer outlet pipe not supplied with the appliance
- Maintain a minimum downward gradient of 3 % to the discharge point
- Insulate the connection points

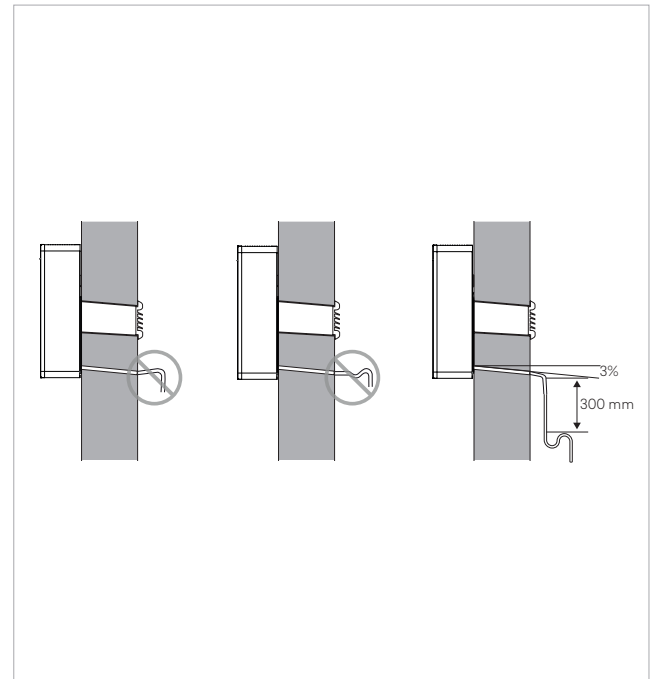
- ⚠ Use outlet pipes made of plastic.
- ⚠ Avoid pipes made of metal.
- ⚠ Make sure that all joints are sealed so that water cannot escape.
- ⚠ Condensation outlet pipes must be insulated both in the indoor and in the outdoor area of apartments in order to avoid condensate from forming on the surface and/or freezing problems.
- ⚠ If necessary, the condensate collection tray can be drained via a safety outlet at the bottom of the appliance. Maintenance; note the information in the "unscheduled maintenance" chapter.

If using a condensation collection container:




- ⚠ Avoid permanent closing of the container.
- ⚠ Make sure that the end of the outlet pipe is not below the water level.


If discharging into the sewer:



- ⚠ The exhaust air must have a suitable trap to prevent unwanted air from getting into the vacuum system. The trap also prevents the penetration of odours or insects.


 The trap must be fitted with a plug at the bottom or enable fast dismantling for cleaning in another way.

In case of free discharge:

 If no collection device is available, the condensation collects on the floor. At temperatures below zero it can freeze and become dangerous: always make sure that appropriate barriers are provided so that people cannot approach the area.






3.11.3 Insulating the condensate outlet

If the condensation outlet pipe is used, it is necessary to cover the pipe with anti-condensation insulation for the section within the building and the wall.








 The insulation must be inserted up to the connection of the condensation outlet pipe to the connection provided for it on the appliance.

3.12 Electrical connections

3.12.1 Requirements

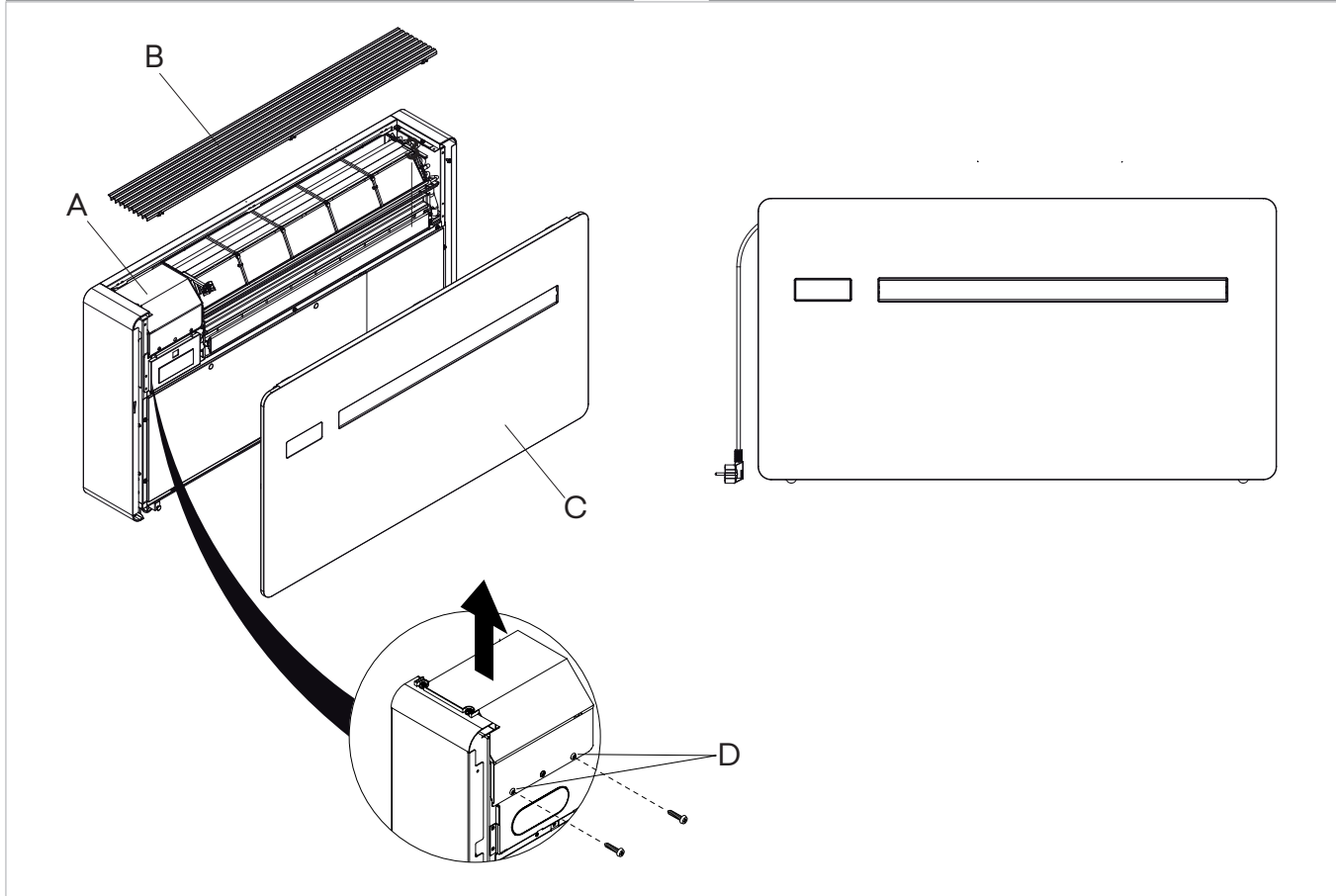
-  Before connecting the heat pump, make sure that
 - The values for voltage and frequency of the power supply must match the information on the appliance nameplate
 - the power supply cable has an effective earthing connection and is correctly dimensioned for the maximum consumption of the heat pump (minimum cable cross-section of 1.5 mm² and 2.5 mm²)
 - The socket used must be compatible with the plug delivered
-  The appliance must be connected to the 230V/50 Hz mains via an all-pole switch with a minimum contact opening distance of 3 mm or a device that enables complete switching off of the appliance under overvoltage category III conditions.
-  It must always be checked whether the power supply is equipped with adequate protection against overload and/or short-circuit (use of a slow-blow 16A fuse is recommended).
-  To avoid the risk of an electric shock, always switch off the main switch before carrying out electrical connections or maintenance work on the appliance.
-  Access to the switch panel is only required if replacing the wired cable or using the presence contact.

Requirements for R32

-  The refrigerant R32 is highly flammable and odourless.
-  Do not place any combustible items (spray cans) within a 1 metre radius around the air outlet.
-  All precautions for handling the refrigerant must be taken in compliance with the relevant regulations.
-  Keep all ignition sources (naked flames, gas equipment, electrical stoves, lit cigarettes, etc.) away from the appliance while it is in continuous operation.
-  Smoking is prohibited near the appliance.
-  Using a mobile phone is prohibited near the appliance.
-  Carry out the following tests:
 - Carry out safety tests to make sure that the risk of burning is minimised
 - avoid working in confined spaces
 - separate off the area around the work area
 - ensure safe working conditions in the surroundings by checking for combustible material

3.12.2 Access to the electrical control cabinet

A	Switch panel cover	C	Front panel
B	Top grille	D	Mounting screws



- ⚠ Access to the electrical control cabinet is only permitted for qualified personnel.
- ⚠ Before any intervention, always check that the electrical supply is switched off

- Access:**
- If present, remove the cover panels
 - See **"Removing covers and grilles"** S. 56chapter

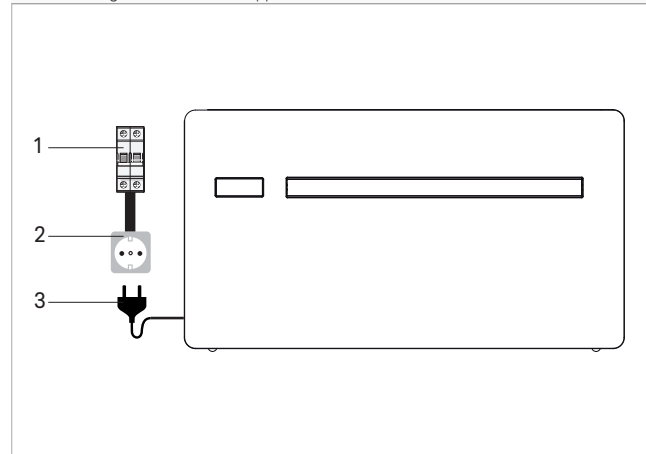
- Access to the connections:**
- unscrew the screws in the cover of the switch panel
 - Remove the cover of the switch panel

3.12.3 Connection

The appliance is completely wired in the factory and is equipped with a cable with plug-in Y-connection for the power supply. To supply the appliance with power, it is sufficient to connect the plug in a suitable socket, which is fused with a protective switch.

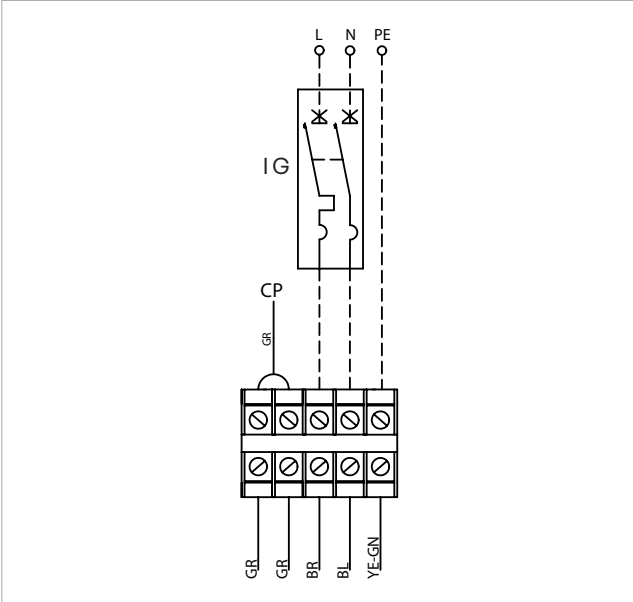
- ⚠ In case of damage to the mains cable, please contact the technical customer service or qualified personnel to replace the cable.
- ⊘ It is prohibited to replace damaged cables yourself.

1.	Circuit breaker 1P+N, 16A, type C
2.	Socket
3.	Plug included with the appliance



If necessary, the plug cable wired in the factory can be removed and the power supply can be connected directly to the terminal block (recommended connection for appliances installed at the top of the wall).

GR	grey
BN	brown
YE-GN	yellow-green
BL	blue
CP	presence contact
N	neutral
L	phase
IG	system circuit breaker
PE	earth connection



⚠ This intervention may only be carried out by the installer or the technical customer service.

To make the direct electrical connection, replace the mains cable with plug with a cable set in the wall as follows:

- Access to the terminal block
- Disconnect the power supply cable with plug from the terminal block.
- Connect the cable coming from the wall and make sure that the power supply cable has an effective earth connection

- It must always be ensured that the power supply cable is correctly dimensioned for the maximum consumption of the heat pump (minimum cable cross-section of 1.5 mm² and 2.5 mm²)

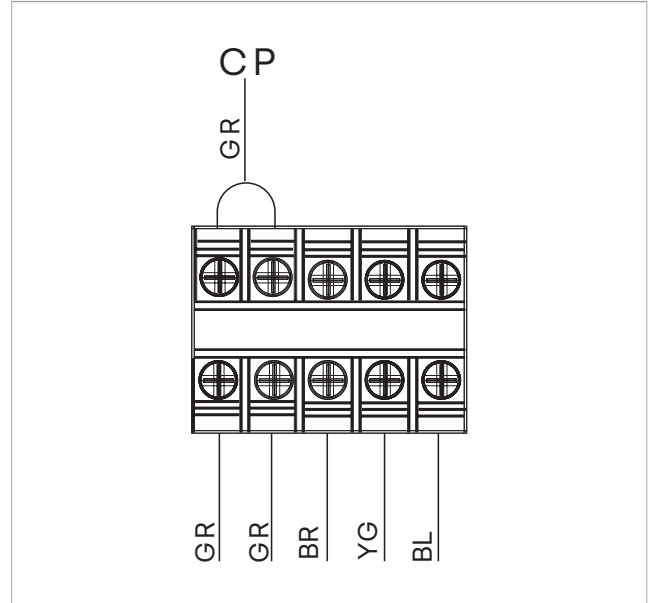
3.12.4 Connection of CP presence contact input

On opening the CP contact (safety-low voltage for connection to a zero potential contact) the appliance switches to standby and the display shows CP.

Via this contact, it is possible to connect an external device which blocks operation of the appliance, for example: window opening contact, remote on/off, infrared presence sensor, etc..

- ⚠** Use of a double-insulated cable is recommended.
- ⚠** It is prohibited to abruptly disconnect the appliance from the power supply to avoid internal overheating! Use the CP contact, which places the appliance in standby mode and ensures proper subsequent ventilation.

GR	grey
BN	brown
YE-GN	yellow-green
BL	blue
CP	presence contact



3.13 High/low installation configuration

The appliance can either be installed at the bottom of the wall (next to the floor) or at the top of the wall (next to the ceiling).

The appliance is supplied with an air outlet from the bottom up for low wall installation.

In case of high wall installation:

- Order the accessory cover for the bottom of the ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS appliance, Art. no. 48099

- ⚠** High wall installation is recommended if the appliance is only operated for cooling.
- ⚠** Low wall installation is recommended if the appliance operates in cooling and heating mode or only in heating mode.

3.13.1 Changing the direction of the air flow

- ⚠** If necessary, the direction of the air flow can be adjusted to from the top down.
- ⚠** This must be carried out when the appliance is switched off and the power supply is disconnected.

Changes:

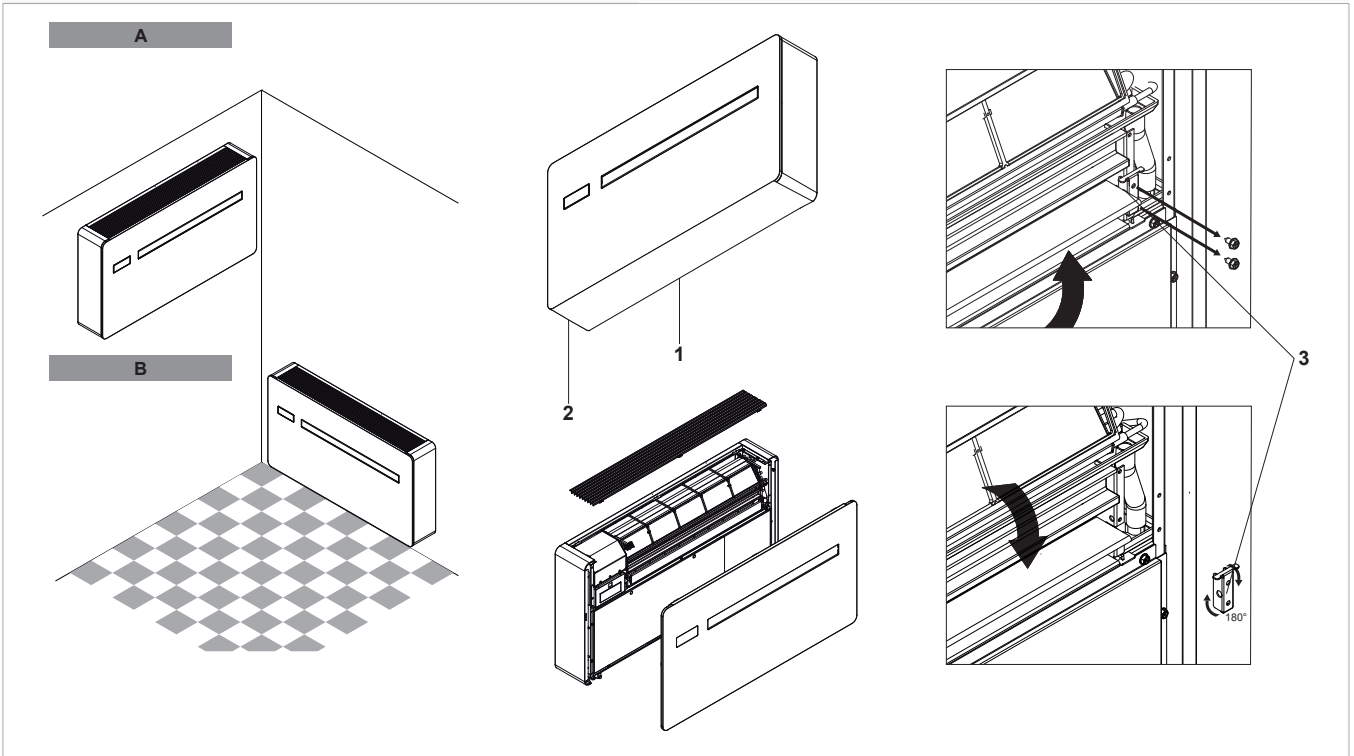
- If present, remove the cover panels. See "Removing covers and grilles" chapter [S. 56](#)
- Attach the accessory cover for the bottom of the ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS appliance, Art. no. 48099
- Fix with the screws supplied

- Remove the mounting screws of the right-hand flap bracket
- Turn the bracket by 180°
- Remount the bracket

- Install the cover panel
- Refit the grille
- See "Mounting the cover panels and the grilles" chapter [S. 57](#)

- A** Installation at top
- B** Installation from below (factory setting)
- 1.** Bottom cover kit

- 2.** Mounting screws (included with the optional kit)
- 3.** Right-hand flap holder bracket



3.13.2 Configuration

After the mechanical tasks to change the position of the air outlet damper have been carried out, it is necessary to configure the control electronics of the heat pump.

With display switched on:

- Press the button on the display for 10 seconds
The **dn** symbol (low wall) flashes.

- Press the following button again:
- The **uP** symbol (high wall) appears in the display.
- Do not carry out any other interventions for 2 seconds
The new setting is saved.

! For correct operation of the appliance, each change to the configuration of the air outlet damper must match the corresponding setting of the electronic control.

3.14 Setting Only Cold or Only Hot mode

It is possible to disable the heating or cooling function by setting the appliance to "Only cold" or "Only hot" mode.

- Keep the **A** button on the display pressed for 10 seconds
HC heating and cooling is displayed.
- Keep the following button pressed for 1 second **A**
CO cooling only is displayed

- keep the following button pressed **A**
HO heating only is displayed
Wait for 3 seconds without intervening to save the setting and to return to normal operation of the appliance.

3.15 Brightness setting

The display brightness sensor can be disabled (so that the maximum brightness always stays switched on).

To set the brightness of the display:

- Press the following button for 10 seconds
- It is displayed with "ds" (disabled) or "En" (enabled).


3.16 Touchscreen display key lock

- Press the following button for 3 seconds
- The key lock function is activated on the display.


The standby symbol flashes at 1-second intervals.

⚠ Any intervention by the user is prevented.

Measures to deactivate the key lock function:

- Press the following button for 3 seconds 
The lock remains active even in case of the following activations by the remote control and in the event of a power failure.

3.17 Hotel operation

- Press the following button for 10 seconds 

If the "En" function is activated:

- the dehumidify and auto functions are deactivated

- only the ventilation, the heating and the cooling stay switched on
- the settable setpoint ranges are "limited" from 22 to 28 in cooling mode and from 16 to 24 in heating mode

3.18 Interventions after completing the installation

Before leaving the site, it is advisable to collect together the packaging and to remove any dirt that might have accumulated on the appliance during the installation with a damp cloth.

After all checks for correct operation of the appliance have been completed, the installer must explain the following points to the user:

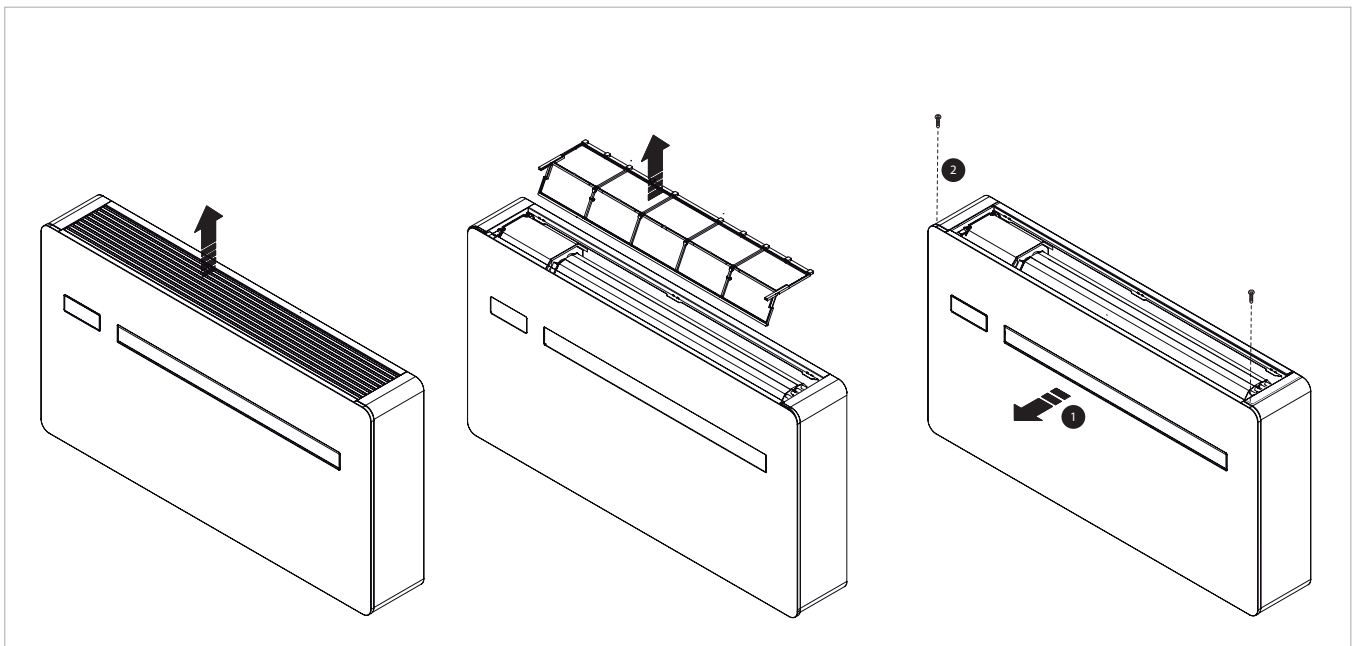
- Basic properties of the appliance
- Instructions for use
- Proper maintenance

3.19 Removing covers and grilles

To remove:

- Dismantle the top grille.
- Remove the filter

- Undo the two screws
- Undo the two mounting screws of the cover panel.
- Remove the cover panel

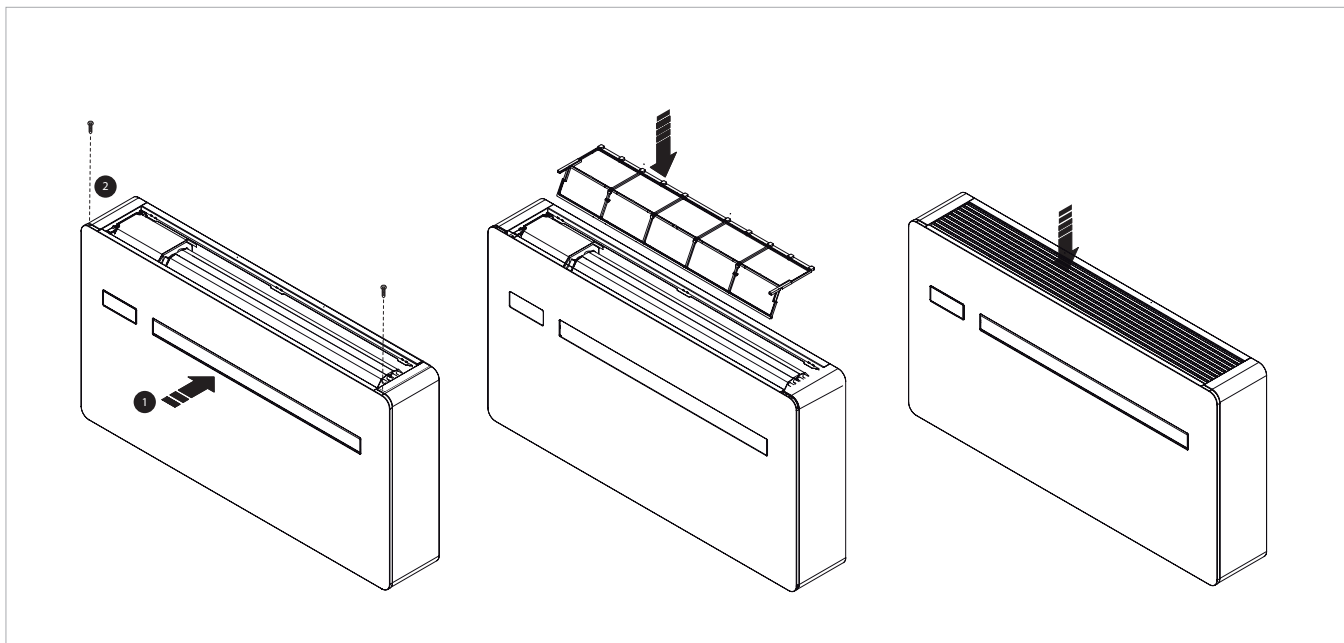


3.20 Mounting the cover panels and the grilles

To install:

- Position the cover panel
- Insert the two screws

- Tighten the two screws
- Insert the filter
- Insert the grille



MAINTENANCE

4.1 Requirements

Before each cleaning and maintenance process:

- Disconnect the appliance from the mains by setting the main switch of the unit to "OFF".
 - Always wait until the components have cooled to prevent the risk of burns
- ⊖ It is prohibited to carry out technical or cleaning work before the appliance has been disconnected from the power supply.
- ⚠ Before the intervention, check that there is no voltage present.
- ⚠ After carrying out the necessary maintenance work, restore the appliance to its original condition.

4.1.1 Specific warnings for R32

- ⚠ The refrigerant R32 is highly flammable and odourless.
- ⚠ Make sure that there are no ignition sources during continuous operation (naked flames, gas equipment, electric stoves, lit cigarettes, etc.).
- ⊖ Smoking is prohibited near the appliance.
- ⊖ Using a mobile phone is prohibited near the appliance.
- ⊖ Do not use leak detectors with halogen lamps.

4.2 Proper maintenance

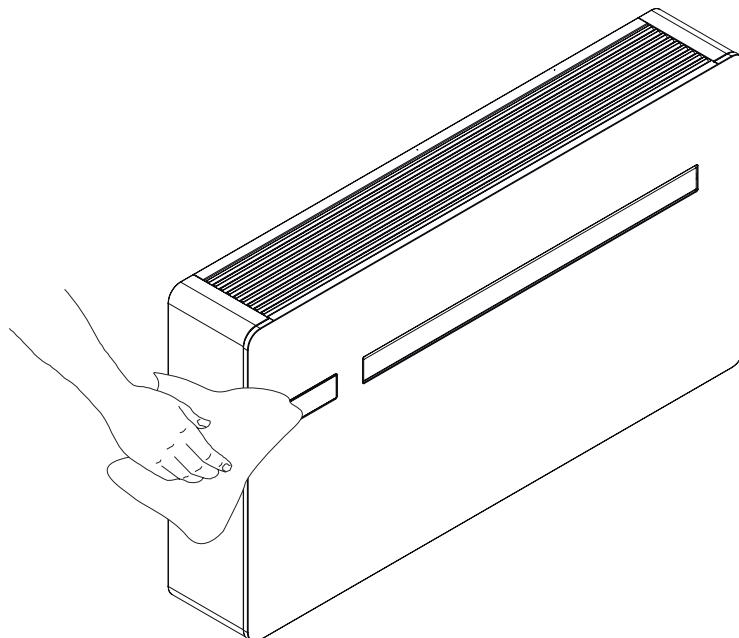
The routine maintenance plan includes the following cleaning work.

4.2.1 External cleaning

Clean the outside surfaces of the appliance with a soft cloth moistened with water.

- ⚠ Before carrying out any cleaning or maintenance work, disconnect the appliance from the mains by switching off the main switch.

- ⚠ To avoid damage to the painted surfaces, do not use any abrasive sponges or abrasive or caustic cleaning agents.



4.2.2 Cleaning the filter medium

Clean the filter after a certain period of continuous operation and taking into consideration the concentration of contamination in the ambient air, or if you intend to restart the system after a period of inactivity.

- ⚠ The air filter is located at the top of the appliance.

- ⚠ Always wait until the components have cooled to prevent the risk of burns.
- ⚠ Watch out for the sharp surfaces.

⚠ To dismantle the grille, see "Removing covers and grilles" chapter [p. 56](#).

⚠ To mount the grille, see "Mounting the cover panels and the grilles" chapter [p. 57](#).

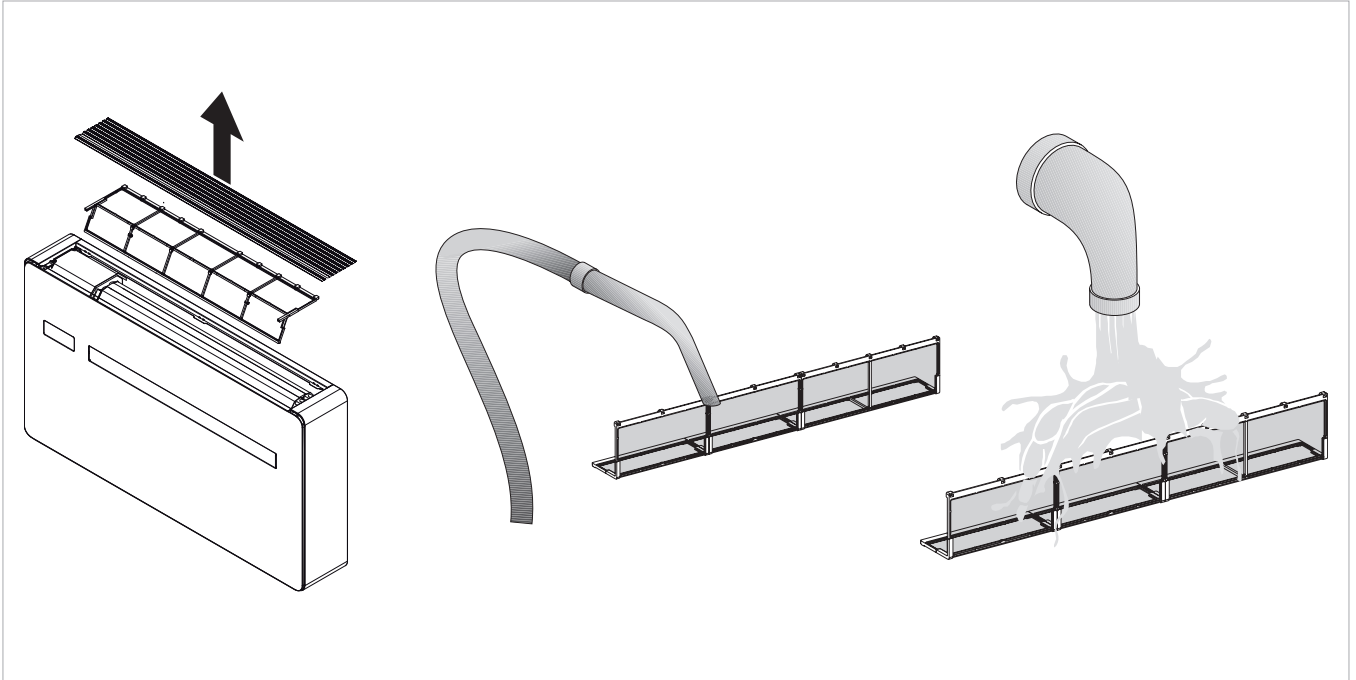
- Lift and remove the filter
- Use a vacuum cleaner to remove the dust from the filter, or rinse the filter under running water
- Leave to dry

- Place the filter back on the top heat exchanger and pay particular attention to correct positioning

⚠ Do not use cleaning agents or solvents.

⚠ After cleaning the filter, check that the control panel is correctly mounted.

⊘ It is prohibited to use the appliance without the mains filter.



TROUBLESHOOTING

5.1 Table of errors and remedies

In case of faults, please refer to the following table. If, after carrying out the suggested tests, the problem is not solved, contact the customer service.

Error	Possible causes	Remedies
The appliance cannot be switched on	Power supply failure	Check whether there is any voltage in the mains (e.g. by switching on a bulb). Check whether the exclusive thermomagnetic switch, which protects the appliance has not tripped (if yes, reset it). If the problem immediately occurs again, contact the customer service and do not attempt to start up the appliance
	The remote control batteries are flat	Check the switching on via the touchscreen display on the machine and replace the batteries.
Appliance does not cool/heat sufficiently	Temperature is set too high or too low	Check and correct the temperature setting at the remote control if necessary
	Air filter is blocked	check the air filter and clean if necessary
	Make sure that the air flow is not prevented either inside or outside.	Remove everything that could obstruct the air flow.
	The heat load of the room to be cooled has increased (e.g. a door or window was left open or appliances were installed in the room which remove a lot of heat).	You should try to reduce the thermal cooling load of the room to be air-conditioned with the following measures: In case of large windows that are exposed to the sun, it is advisable to use internal blinds or better still, external covers (blinds, awnings, reflective films, etc.); The air-conditioned room should stay closed for as long as possible; Avoid switching on consumption-intensive halogen lamps or other electrical equipment that consume large amounts of energy (ovens, steam irons, stoves, etc.).

5.2 Diagnosis of possible errors

If the heat pump stops and an error message appears on the display (as shown in the following table), inform the service centre of the code displayed to make the intervention easier.

Abbreviation on the display	Cause
E1	Maloperation of the ambient temperature sensor RT
E2	Error in the evaporator battery sensor IPT
E3	Error in the outdoor air temperature sensor OT
E4	Error in the condenser battery probe OPT
E5	Error in the motor of the indoor fan
E6	Failure of the outdoor air fan
E7	Lack of communication with the display
E8	Error in the discharge probe of the compressor

5.2.1 CP open presence contact

If the presence contact is not closed, the appliance does not start and the display shows the **CP** alarm.

Cross-reference top "Connection of CP presence contact input" chapter [p. 54](#).

5.2.2 Condensation evacuation in an emergency

In the event of deviations in the condensation disposal system, the maximum level float stops the air-conditioning unit and indicates the alarm status by the **OF** abbreviation on the display.

During the cooling and dehumidification, the electronics keeps the water distribution system at the heat exchanger active - at the same time

as the fan - to remove the surplus water in the basin. If the alarm status persists, contact the technical customer service.

In heating mode, the condensation should freely flow through the condensation pipe. In case of an alarm, check the hose for kinks or blockages that prevent the water from discharging.

5.2.3 Use of the appliance

- ⚠ Objects or structural obstacles (furniture, curtains, plants, leaves, blinds, etc.) must not prevent normal air flow from both the internal and the external ventilation grilles.
- ⚠ To prevent serious damage to the external parts, do not sit or lean on the heat pump.
- ⚠ Never move the horizontal ventilation damper manually. Always use the remote control to change the setting.
- ⚠ In case of water damage, switch off the appliance and disconnect it from the power supply. Contact the nearest customer service.
- ⚠ In heating mode, the heat pump removes any ice on the external heat exchanger at regular intervals. In this case the appliance continues operating, but no longer discharges any hot air into the room. This phase can take from 3 up to 10 minutes maximum.
- ⚠ The appliance must not be installed in rooms in which explosive gases develop or in which humidity and temperature conditions prevail, which exceed the maximum values in the installation manual
- ⚠ Clean the air filter regularly, as described in the relevant chapter.

TECHNICAL INFORMATION

6.1 Technical data

	Unit	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Cooling capacity (at 35 °C; at 27 °C)			
Max. dual power cooling capacity	(1)	kW	3.10
Rated cooling capacity	(1)	kW	2.33
Minimum cooling capacity	(1)	kW	0.92
Dehumidification capacity		L/24h	0.9
Total input power		kW	0.72
EER			3.25
Energy efficiency rating	(2)		A+
Heating capacity (at 7 °C; at 20 °C)			
Max. dual power heat output	(3)	kW	3.05
Nominal heat output	(3)	kW	2.31
Additional capacity due to electrical resistance		kW	1.80
Minimum heat output	(3)	kW	0.79
Total input power	(3)	kW	0.71
COP			3.28
Energy rating			A
Air data, inside			
Fan speed levels			3
Air throughput at maximum speed		m ³ /h	400
Air throughput at middle speed		m ³ /h	320
Air throughput at minimum speed		m ³ /h	270
Air data, outside			
Fan speed levels			3
Air throughput at maximum speed		m ³ /h	480
Air throughput at middle speed		m ³ /h	390
Air throughput at minimum speed		m ³ /h	340
Electrical data			
Total input power		kW	2.86
Max. power consumption		A	12.40
Voltage		V/ph/Hz	230-1-50
Noise level			
Rated noise level	(4)	dB(A)	41
Minimum noise level	(4)	dB(A)	27
1. Outdoor air temperature 35 °C, relative humidity 41 %. Room temperature 27 °C; relative humidity 47 %. Performance to EN 14511 2. Energy rating in accordance with Directive 626/2011 3. Outdoor air temperature 7 °C; relative humidity 87 % / room temperature 20 °C, relative humidity 59 % / Performance to UNI 14511 4. System sound pressure, measured in a semi-anechoic chamber at a distance of 2 m			

		Unit	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Refrigerant gas data			
R32 refrigerant fill		kg	0.50
1. Outdoor air temperature 35 °C, relative humidity 41 %. Room temperature 27 °C; relative humidity 47 %. Performance to EN 14511 2. Energy rating in accordance with Directive 626/2011 3. Outdoor air temperature 7 °C; relative humidity 87 % / room temperature 20 °C, relative humidity 59 % / Performance to UNI 14511 4. System sound pressure, measured in a semi-anechoic chamber at a distance of 2 m			

Operating limits:

Min. temp. in cooling mode, room temperature 18 °C / outdoor temperature

-5 °C

Max. temp. in cooling mode, room temperature 32 °C / outdoor temperature

43 °C

Min. temp. in heating mode, room temperature 5 °C / outdoor temperature

-10 °C

Max. temp. in heating mode, room temperature 25 °C / outdoor temperature

18 °C

Reference conditions

		T inside	T outside
(1)	Cooling capacity test (EN 14511)	DB 27 °C - WB 19 °C	DB 35 °C - WB 24 °C
(2)	Heating capacity test (EN 14511)	DB 20 °C - WB 15 °C	DB 7 °C - WB 6 °C
(3)	Heating capacity test	DB 20 °C - WB 15 °C	DB -7 °C - WB -8 °C
(4)	System sound pressure, measured in a semi-anechoic chamber at a distance of 2 m		
(5)	Sound pressure measured on the inside to EN 12102		

Limit conditions

	T indoors	T outside
Max. operating temperatures in cooling	DB 35 °C - WB 24 °C	DB 43 °C - WB 32 °C
Min. operating temperatures in cooling	DB 18 °C	DB -5 °C
Max. operating temperatures during heating	DB 27 °C	DB 24 °C - WB 18 °C
Min. operating temperatures during heating	DB 5 °C	DB -10 °C

6.2 Dimensions

		Unit	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Product dimensions and weights			
Total width		mm	1010
Total height		mm	549
Total depth		mm	165
Empty weight		kg	41.0
Diameter of the wall hole		mm	162
Hole spaces in the wall		mm	293

6.3 RED declaration of conformity


Compliance with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED).

In compliance with article 10.8(a) and 10.8(b) of the RED Directive on electrical equipment, the following table contains information on the

frequency bands used and the maximum HF transmission power of the product for sale in the EU:

Frequency range (MHz)	Maximum transmission power
2400-2472	<20

The company herewith declares that the appliance complies with Directive 2014/53/EU.

 Declarations of conformity, certificates and other certification details can be found on the website.

This appliance must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the appliance and people.

6.4 Safety

This appliance has been developed with the greatest possible care for the safety of those who install and use it.

However, attention must be paid, especially to the risk of an electric shock and to static electricity when working with electrical equipment.





All guidelines of this appliance must be complied with to ensure safe use.

6.5 FCC declaration of conformity

This appliance meets the FCC limit values for the radiation exposure defined for an uncontrolled environment.

To avoid the possibility of an exceedance of the exposure limit values, maintain a distance of at least 0.5 cm between the antenna and people during normal operation.

6.5.1 Warnings

-  This wireless appliance uses high-frequency energy and can emit it. If it is not installed and used in accordance with the instructions, it can cause harmful radio traffic interference.
-  This appliance may not be installed or used in conjunction with another antenna or another transmitter.
-  This appliance meets the limits for a Class B digital appliance in accordance with the FCC provisions.
-  The limit values are designed to offer appropriate protection against radio interference in a housing area.

6.5.2 Notes on wireless communication

This appliance meets the limits for a Class B digital appliance in accordance with the FCC provisions.

In case of a fault:

- increase the distance between the object and the receiver
- contact an authorised service centre or appropriately qualified, skilled personnel

EU countries in which use is planned

The version of this appliance is approved for private and commercial use in Belgium, Bulgaria, Denmark, Germany, Estonia, Finland, France, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Sweden, Slovakia, Slovenia, Spain, the Czech Republic, Turkey, Hungary, the United Kingdom and Cyprus and is also approved in the EFTA member states of Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland.

EU countries in which use is not planned

None.

SOMMAIRE

1	Généralités	S. 68
1.1	Informations relatives au manuel	S. 68
1.1.1	Symboles et notification utilisés	S. 68
1.1.2	Pictogrammes présents sur le produit	S. 68
1.1.3	Récepteurs	S. 68
1.1.4	Structure du manuel	S. 69
1.2	Instructions générales	S. 69
1.2.1	Avertissements spécifiques au R32	S. 69
1.3	Règles de sécurité fondamentales	S. 70
1.3.1	Consignes de sécurité spécifiques au R32	S. 70
1.4	Élimination	S. 70
2	Présentation du produit	S. 71
2.1	Marquage	S. 71
2.2	Usage prévu	S. 71
2.3	Description de l'appareil	S. 71
2.4	Composants	S. 72
2.5	Accessoires compatibles	S. 73
3	Montage	S. 74
3.1	Avertissements préalables	S. 74
3.1.1	Avertissements préalables relatifs au R32	S. 74
3.2	Acceptation de la livraison	S. 74
3.2.1	Avertissements préalables	S. 74
3.2.2	Description de l'emballage	S. 74
3.3	Dimensions et poids avec l'emballage	S. 75
3.4	Manipulation avec l'emballage	S. 75
3.4.1	Avertissements préalables	S. 75
3.4.2	Méthodes de manipulation	S. 75
3.5	Stockage	S. 76
3.5.1	Avertissements préalables	S. 76
3.6	Déballage	S. 76
3.6.1	Avertissements préalables	S. 76
3.6.2	Retrait de l'emballage	S. 76
3.7	Manipulation sans emballage	S. 77
3.7.1	Avertissements préalables	S. 77
3.7.2	Méthodes de manipulation	S. 77
3.8	Lieu d'installation	S. 77
3.8.1	Avertissements préalables	S. 77
3.9	Distances minimales d'installation	S. 78
3.10	Installation	S. 79
3.10.1	Avertissements préalables	S. 79

3.10.2	Préparation de l'installation	S. 80
3.10.3	Installation	S. 82
3.11	Préparation du système d'évacuation du condensat	S. 82
3.11.1	Avertissements préalables.	S. 82
3.11.2	Installation	S. 83
3.11.3	Isolation du système d'évacuation du condensat	S. 84
3.12	Raccordements électriques.	S. 84
3.12.1	Avertissements préalables.	S. 84
3.12.2	Accès à l'armoire électrique.	S. 85
3.12.3	Raccordement.	S. 85
3.12.4	Branchement entrée-contact de présence CP	S. 86
3.13	Configuration d'installation haute/basse	S. 86
3.13.1	Modification du sens du flux d'air.	S. 86
3.13.2	Configuration	S. 87
3.14	Réglage du mode Froid uniquement ou Chaud uniquement	S. 87
3.15	Réglage de la luminosité	S. 87
3.16	Verrouillage clavier de l'écran tactile	S. 88
3.17	Mode hôtel	S. 88
3.18	Opérations après achèvement de l'installation	S. 88
3.19	Retrait des capots et des grilles	S. 88
3.20	Montage des panneaux de recouvrement et des grilles	S. 89

4 Maintenance S. 90

4.1	Avertissements préalables	S. 90
4.1.1	Avertissements spécifiques au R32	S. 90
4.2	Maintenance appropriée	S. 90
4.2.1	Nettoyage externe	S. 90
4.2.2	Nettoyage du filtre	S. 90

5 Dépannage S. 92

5.1	Tableau des erreurs et des solutions	S. 92
5.2	Diagnostic des erreurs possibles	S. 92
5.2.1	Contact de présence CP ouvert	S. 92
5.2.2	Évacuation d'urgence de l'eau de condensation	S. 92
5.2.3	Utilisation de l'appareil	S. 93


6 Informations techniques S. 94


6.1	Données techniques.	S. 94
6.2	Dimensions	S. 95
6.3	Déclaration de conformité RED	S. 96
6.4	Sécurité	S. 96
6.5	Déclaration de conformité FCC.	S. 96
6.5.1	Avertissements	S. 96
6.5.2	Remarques relatives à la communication WiFi	S. 96


GÉNÉRALITÉS

1.1 Informations relatives au manuel

Ce manuel a pour but de fournir les explications nécessaires à la manipulation correcte de l'appareil.

 Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil et doit par conséquent être conservé avec soin et TOUJOURS avec l'appareil, même si l'appareil est cédé à un autre propriétaire ou à un autre utilisateur ou s'il est transféré sur une autre installation. En cas d'endommagement ou de perte, une copie doit être téléchargée via le site Internet.

 Lire avec soin ce manuel avant d'utiliser le produit et suivre les instructions de tous les chapitres.

 Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels et matériels résultant d'un non-respect des règles mentionnées dans ce manuel.

 Ce document est confidentiel et ne peut être ni reproduit ni transmis à des tiers sans autorisation expresse de l'entreprise.

1.1.1 Symboles et notifications utilisés

Les symboles présents dans le chapitre suivant illustrent de manière rapide et claire toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte et sûre de l'appareil.

Relatifs à la sécurité

Avertissement de risque élevé (texte en gras)

- Signale que l'activité décrite, si celle-ci n'est pas effectuée dans le respect des instructions de sécurité, entraîne un risque de dommage corporel, de dommages importants pour l'appareil et/ou pour l'environnement.

Avertissement de risque peu élevé (texte normal)

- Signale que l'activité décrite, si celle-ci n'est pas effectuée dans le respect des instructions de sécurité, entraîne un risque de dommage corporel, de dommages importants pour l'appareil et/ou pour l'environnement.

Interdiction (texte normal)

- Désigne des interventions qu'il est absolument nécessaire de s'abstenir d'effectuer.

Informations importantes (texte en gras)

- Informations importantes qui doivent être prises en compte avec les mesures à effectuer.


Dans le texte


- Mesures nécessaires
Réactions attendues après une action
- Listes

Dans les chiffres

1 Les chiffres désignent les composants individuels.

A Les lettres majuscules désignent un groupe de composants.

 Les chiffres blancs dans un fond noir indiquent une série d'actions à effectuer les unes après les autres.

 La lettre noire dans un fond blanc désigne une image lorsqu'il existe plusieurs images dans la même illustration.

1.1.2 Pictogrammes présents sur le produit

Des symboles sont utilisés sur certaines parties de l'appareil :

Relatifs à la sécurité

Attention, danger lié à l'électricité

- Informez le personnel concerné que l'activité décrite, si celle-ci n'est pas effectuée dans le respect des instructions de sécurité, entraîne un risque de choc électrique.



1.1.2.1 Relatifs au réfrigérant R32



Attention, matériau difficilement inflammable

- Le réfrigérant R32 est inflammable et inodore. Évitez toute proximité avec des sources d'ignition en continu (flammes nues, appareils à gaz, cuisinière électrique, cigarettes allumées etc.).



Instructions

- Lisez le manuel avec soin avant d'effectuer toute tâche sur l'appareil.



Instructions pour le service d'assistance technique

- Le service doit lire le manuel avant d'effectuer toute tâche sur l'appareil.



Instructions pour l'utilisateur

- Vous trouverez de plus amples informations dans la documentation technique de l'appareil.

1.1.3 Récepteurs

Utilisateur

Une personne non spécialisée étant en mesure de faire fonctionner le produit dans des conditions de sécurité pour les personnes, le produit en lui-même et l'environnement, d'interpréter un diagnostic élémentaire d'erreurs et des conditions de fonctionnement anormales et d'effectuer des tâches basiques de réglage, de contrôle et de maintenance.

Installateur

Personne expérimentée et qualifiée pour le positionnement et le raccordement hydraulique, électrique etc. de l'appareil sur le système : elle est responsable de la manipulation et de l'installation correcte, tel qu'indiqué dans ce manuel ainsi que dans les directives nationales en vigueur.

Pour pouvoir effectuer des tâches sur le circuit frigorifique, l'installateur doit respecter les dispositions du règlement 303/2008/CE, qui détermine en conformité avec la directive 842/2006/CE les exigences posées aux entreprises et au personnel en termes d'installations fixes de réfrigération et de climatisation ainsi que de pompes à chaleur contenant certains gaz fluorés à effet de serre (réglementation F-Gaz).

Service d'assistance technique

Personne compétente, qualifiée et directement autorisée par l'usine à effectuer toutes les tâches de maintenance ordinaires et

1.1.4 Structure du manuel

Le manuel est divisé en sections, chacune consacrée à un ou plusieurs groupes-cibles.

Généralités

Pour tous les destinataires.

Cette section contient des informations générales et des avertissements importants devant être lus avant l'installation et l'utilisation de l'appareil.

Présentation du produit

Pour tous les destinataires.

Cette section contient des informations relatives à l'identification du produit, ses composants, les accessoires compatibles et l'usage prévu.

extraordinaires ainsi que tous les réglages, contrôles, réparations et changements de pièces pouvant s'avérer nécessaires pendant le cycle de vie de l'appareil

Le personnel de service doit respecter les dispositions du règlement 303/2008/CE, qui détermine en conformité avec la directive 842/2006/CE les exigences posées aux entreprises et au personnel en termes d'installations fixes de réfrigération et de climatisation ainsi que de pompes à chaleur contenant certains gaz fluorés à effet de serre (réglementation F-Gaz).

Montage

Pour l'installateur exclusivement.

Cette section contient des instructions spécifiques ainsi que toutes les informations nécessaires au positionnement, au montage et au raccordement de l'appareil.

Mise en service, maintenance, erreurs et assistance

Pour le centre d'assistance technique exclusivement.

Ces sections contiennent des avertissements spéciaux et des informations utiles pour la mise en service et les travaux de maintenance de routine.

Informations techniques

Pour tous les destinataires.

Cette section contient des informations techniques à propos de l'appareil.

1.2 Instructions générales

- ⚠ Chaque chapitre du document contient des avertissements spécifiques qui doivent être lus avant la mise en service.
- ⚠ Toutes les personnes concernées doivent s'être familiarisées avec les processus de travail et les risques encourus avant de débiter les travaux d'installation.
- ⚠ Une installation effectuée en ne respectant pas les avertissements mentionnés dans ce manuel et l'utilisation de l'appareil au-delà des limites de température prescrites rendent la garantie caduque.
- ⚠ L'installation et la maintenance d'installations de climatisation peuvent être dangereuses car ces appareils contiennent des gaz réfrigérants sous pression et des composants électriques conducteurs. L'installation et les phases de maintenance suivantes doivent exclusivement être effectuées par du personnel autorisé et qualifié.
- ⚠ Toute responsabilité contractuelle ou non contractuelle pour d'éventuels dommages sur les personnes, les animaux ou les biens causés par une erreur d'installation, de réglage ou de maintenance ou par une utilisation non conforme est exclue. Toutes les utilisations qui ne sont pas expressément mentionnées dans ce manuel ne sont pas autorisées.
- ⚠ L'installation des appareils doit être réalisée par une entreprise qualifiée qui délivre, après achèvement des travaux, une déclaration de conformité selon les dispositions en vigueur et les instructions du mode d'emploi livré avec l'appareil au responsable de l'installation.
- ⚠ La première mise en service et les travaux de réparation ou de maintenance doivent être réalisés par le centre technique de services ou par du personnel qualifié conformément aux dispositions de ce manuel.
- ⚠ Aucune modification ou manipulation sur l'appareil ne doit être effectuée car cela pourrait engendrer des situations dangereuses.
- ⚠ Lors des travaux d'installation et/ou de maintenance, porter un équipement et des vêtements de protection contre les accidents adaptés. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des prescriptions de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.
- ⚠ En cas de fuite de liquide ou d'huile, placer l'interrupteur principal de l'installation sur « OFF ». Dans ce cas, contacter le plus rapidement possible le service d'assistance technique autorisé ou le personnel qualifié ; ne pas travailler soi-même sur l'appareil.
- ⚠ En cas de remplacement de composants, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine.
- ⚠ Le fabricant se réserve le droit d'entreprendre à tout moment des modifications sur ses modèles afin d'améliorer son produit sans que les caractéristiques importantes décrites dans ce manuel ne s'en trouvent altérées. L'entreprise n'est pas tenue d'entreprendre de telles modifications sur les machines déjà fabriquées, livrées ou en cours de fabrication.

1.2.1 Avertissements spécifiques au R32

- ⓘ **Ce document contient uniquement les avertissements concernant le réfrigérant R32. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la fiche de données de sécurité fournie par votre distributeur.**
- ⚠ Chaque chapitre contient des avertissements spécifiques pour les opérations qu'il décrit. Ces avertissements doivent être lus avant le début des activités.

- ⚠ Toutes les mesures de précaution relatives à la manipulation du réfrigérant doivent être respectées conformément aux dispositions en vigueur.
- ⚠ L'appareil utilise le gaz réfrigérant R32 respectueux de l'environnement avec un Global Warming Potential (GWP) de 675. Ne libérez pas de gaz R32 dans l'atmosphère.
- ⚠ Le réfrigérant R32 est facilement inflammable et inodore.

- ⚠ Ne déposez pas d'objets inflammables (bombes aérosols) dans un rayon de 1 mètre autour de la sortie d'air.
- ⚠ Évitez toute proximité avec des sources d'ignition en continu (flammes nues, appareils à gaz, cuisinière électrique, cigarettes allumées etc.).
- ⚠ En cas de fuite de gaz réfrigérant, placer l'interrupteur principal de l'installation sur « OFF ». Dans ce cas, contacter le plus rapidement possible le service d'assistance technique autorisé ou le personnel qualifié ; ne pas travailler soi-même sur l'appareil.

1.3 Règles de sécurité fondamentales

Veillez toujours garder à l'esprit que certaines règles de sécurité fondamentales doivent être respectées en cas d'utilisation de produits fonctionnant avec de l'électricité et de l'eau, comme par exemple :

- ⊖ L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes présentant un handicap sans aide extérieure.
- ⊖ Il est interdit de toucher l'appareil avec des parties du corps mouillées ou humides.
- ⊖ Il est interdit d'effectuer des travaux avant que l'appareil n'ait été coupé de l'alimentation électrique en plaçant l'interrupteur principal de l'installation sur « OFF ».
- ⊖ Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de commande sans autorisation et sans instruction du fabricant de l'appareil.
- ⊖ Il est interdit de tirer sur les câbles électriques sortant de l'appareil, de les débrancher ou de les tordre, même lorsque l'appareil est hors tension.
- ⊖ Il est interdit d'introduire des objets et des substances dans les grilles d'entrée d'air et de sortie d'air.

- ⊖ Il est interdit d'ouvrir les portes d'accès aux composants internes de l'appareil sans avoir préalablement placé l'interrupteur principal de l'installation sur « OFF ».
- ⊖ Il est interdit de laisser le matériel d'emballage à la portée des enfants, car cela peut représenter un risque potentiel.

1.3.1 Consignes de sécurité spécifiques au R32

Ce document contient uniquement les avertissements concernant le réfrigérant R32. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la fiche de données de sécurité fournie par votre distributeur.

- ⊖ Il est interdit de fumer à proximité de l'appareil.
- ⊖ L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'appareil est interdite.
- ⊖ Il est interdit d'utiliser des appareils de recherche de fuite avec des lampes halogènes.

1.4 Élimination



Le symbole présent sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager normal mais qu'il doit être amené dans un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

L'élimination conforme de ce produit prévient tout risque pour les personnes et pour l'environnement et favorise la réutilisation de ressources précieuses.

De plus amples informations relatives au recyclage de ce produit peuvent être obtenues auprès de la mairie, auprès du service de ramassage des déchets ou auprès du lieu d'achat du produit.

L'élimination non conforme du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues dans les dispositions en vigueur.

Cette disposition est uniquement valable dans les pays membres de l'UE.

- ⚠ Éviter absolument de démonter l'appareil soi-même.
- ⚠ Cet appareil contient des gaz fluorés à effet de serre couverts par le protocole de Kyoto. Les travaux de maintenance et d'élimination ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- ⚠ **Pour le démontage de l'appareil, contacter exclusivement le service d'assistance technique autorisé.**

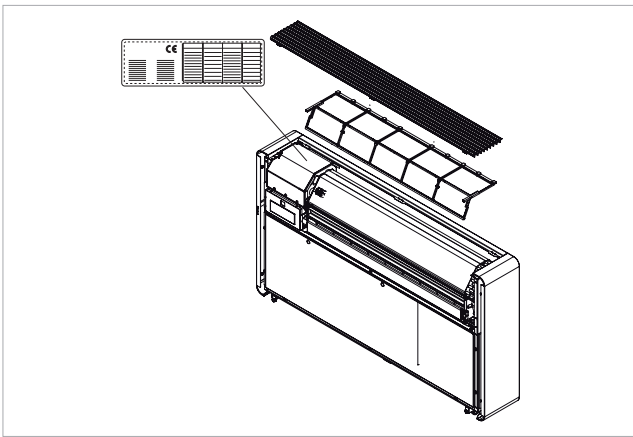
PRÉSENTATION DU PRODUIT

2.1 Marquage

L'appareil peut être identifié à l'aide de sa plaque signalétique :

Plaque signalétique technique

- ⚠ Conformément au règlement UE n° 517/2014 relatif aux gaz fluorés à effet de serre, la quantité totale de réfrigérant présent dans l'installation installée doit impérativement être indiquée. Cette indication se trouve sur la plaque signalétique technique de l'appareil.
- ⚠ Toute manipulation, tout retrait ou tout manque de plaque signalétique rend le produit impossible à identifier via son numéro de série, ce qui rend la garantie caduque.



2.2 Usage prévu

Ces appareils sont conçus à des fins de climatisation/chauffage et doivent être utilisés à cette fin conformément à leurs caractéristiques de performance.

2.3 Description de l'appareil

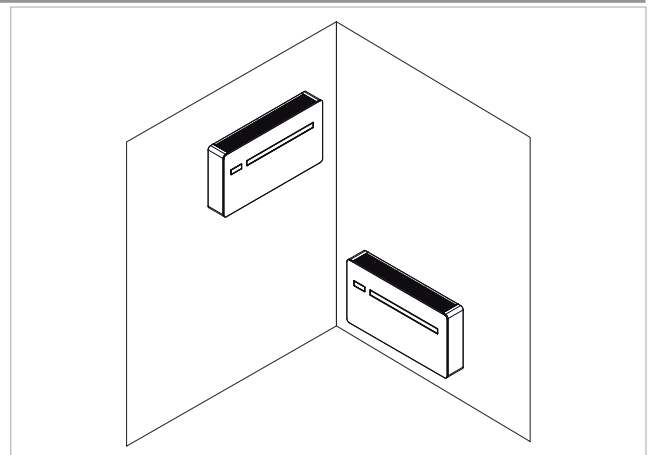
Les pompes à chaleur sans unité externe de la gamme FIRE+ICE sont prévues pour un montage intérieur sur un mur extérieur en position verticale.

La technologie Inverter permet d'optimiser les performances afin d'obtenir un confort maximal. La fonction Dual Power permet d'atteindre la température souhaitée très rapidement. La commande s'effectue via un écran tactile se trouvant sur l'appareil ou à l'aide d'une télécommande.

L'appareil utilise le réfrigérant R32.

Le modèle est en version pompe à chaleur :

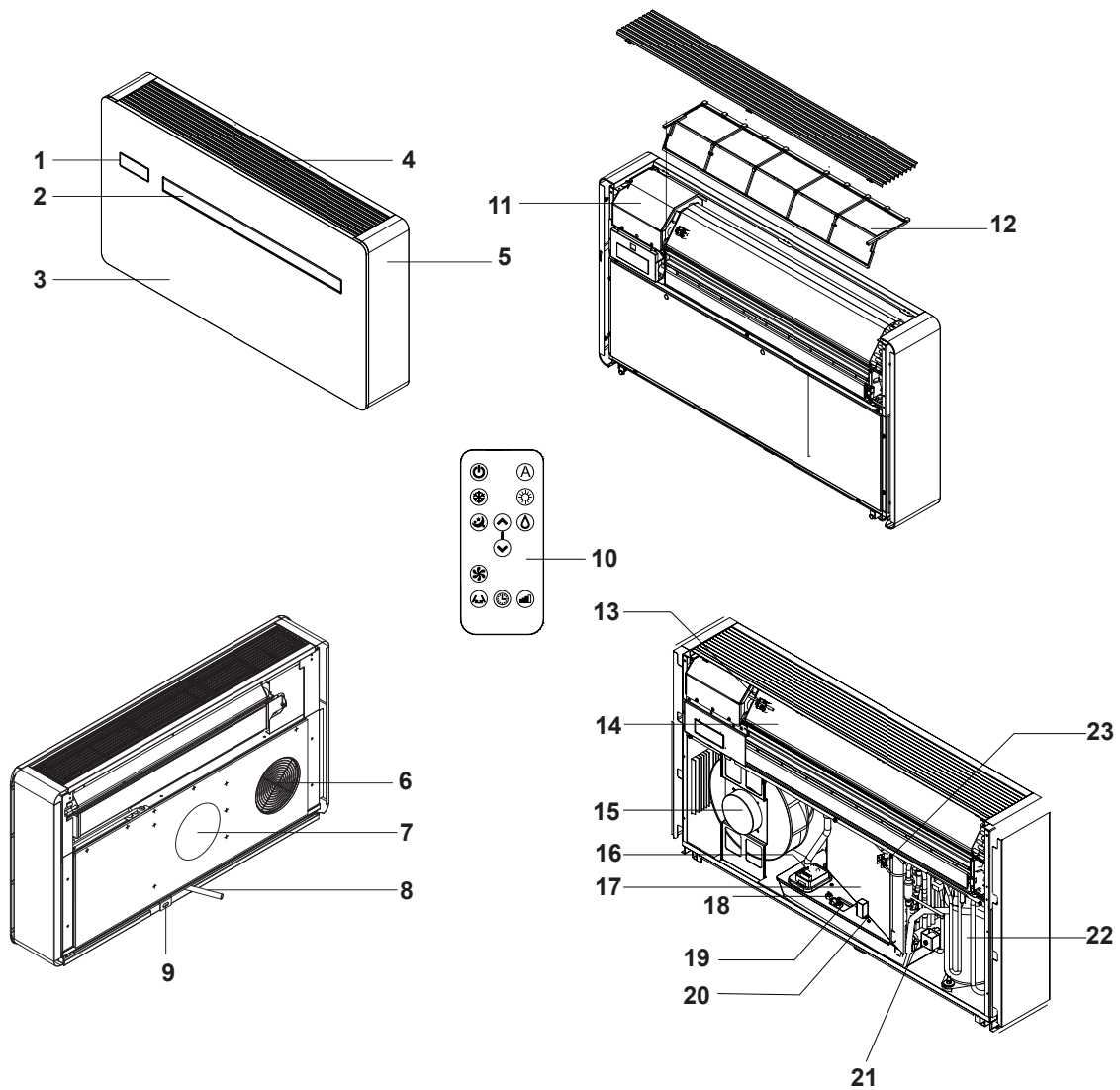
ET-HP-FIRE+ICE-5-W avec élément chauffant de 1,8 KW



2.4 Composants

1.	Panneau de commande
2.	Défecteur pour alimentation en air
3.	Panneau frontal
4.	Grille d'aspiration
5.	Couvercle latéral
6.	Alimentation en air frais
7.	Sortie d'air
8.	Évacuation du condensat
9.	Arceau de protection
10.	Télécommande
11.	Bornier
12.	Filtre à air

13.	Capteur d'air ambiant
14.	Échangeur thermique sur la face interne
15.	Ventilateur sur la face externe
16.	Pompe à condensat
17.	Échangeur thermique sur la face externe
18.	Flotteur de niveau maximal
19.	Flotteur de niveau
20.	Vanne d'évacuation du condensat
21.	Vanne à 4 voies
22.	Compresseur
23.	Capteur d'air extérieur



2.5 Accessoires compatibles

	Description des accessoires	Code
Accessoires disponibles séparément		
Kit de pré-installation		
	Kit de pré-installation composé d'un gabarit de perçage, d'un rail de support et d'accessoires d'ouvertures d'aération	ET-HP-FIRE+ICE-AP-PREIK N° d'art. 48095
Grilles et autres accessoires		
	Couvercle aluminium avec lamelles fixes Incl. grille de protection contre les insectes à placer sur les trous extérieurs. Pour trou de 162 mm	ET-HP-FIRE+ICE-AP-ACFF N° d'art. 48096
	Protection anti-intempéries pour le côté extérieur en association avec les couvercles extérieurs à lamelles fixes Couleur : blanc RAL 9003	ET-HP-FIRE+ICE-AP-RPK N° d'art. 48097
	Grille de protection contre les insectes en association avec le couvercle extérieur d'air entrant (lamelles fixes ou standard) Empêche la pénétration des insectes ou de petites matières. Lot : 1 couvercle, grille fine en métal et matériel de fixation	ET-HP-FIRE+ICE-AP-IPK N° d'art. 48098
Couvercle pour face inférieure de l'appareil		
	Couvercle pour face inférieure de l'appareil - en cas de montage en hauteur	ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS N° d'art. 48099

MONTAGE

3.1 Avertissements préalables

- ⚠ **Informations détaillées sur le produit dans le chapitre « Informations techniques »** [S. 30](#)
- ⚠ L'installation doit être effectuée par l'installateur. Une installation non conforme entraîne un risque de fuite d'eau, de choc électrique ou d'incendie.
- ⚠ Pendant l'installation, les mesures de précaution indiquées dans ce manuel et sur les plaques à l'intérieur de l'appareil doivent être respectées, ainsi que toutes les mesures de précaution prévues par les consignes de sécurité valables sur le lieu d'installation et par le bon sens.
- ⚠ Il est recommandé de n'utiliser que les composants d'installation spécifiques livrés avec le produit. L'utilisation d'autres composants peut entraîner un risque de fuite d'eau, de choc électrique ou d'incendie.
- ⚠ Le non-respect des règles mentionnées peut engendrer des défaillances de l'appareil et décharger l'entreprise de toute forme de garantie et de dommages sur les personnes, les animaux ou les biens.

- ⚠ La pompe à chaleur sans unité externe est conçue pour une installation à l'intérieur. Les composants individuels adaptés à une utilisation à l'extérieur sont les grilles extérieures pour l'entrée et la sortie d'air.

3.1.1 Avertissements préalables relatifs au R32

- ⚠ Avant le début des travaux sur les installations contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité doivent être effectués afin de s'assurer que le risque de combustion est minimisé.
- ⚠ L'appareil doit être protégé contre les chocs involontaires de sorte à éviter tout endommagement mécanique.
- ⚠ Ne pas perforer ni brûler.

3.2 Acceptation de la livraison

3.2.1 Avertissements préalables

- ⚠ Lors de la réception du paquet, vérifier que celui-ci n'est pas endommagé, dans le cas contraire la marchandise doit être acceptée sous réserve. Photographier les éventuels dommages afin de conserver une preuve.
- ⚠ Le paquet doit être transporté à la verticale, dans le cas contraire en informer immédiatement le transporteur.
- ⚠ Lors du déballage, contrôler chaque composant individuel avec le bordereau de livraison.

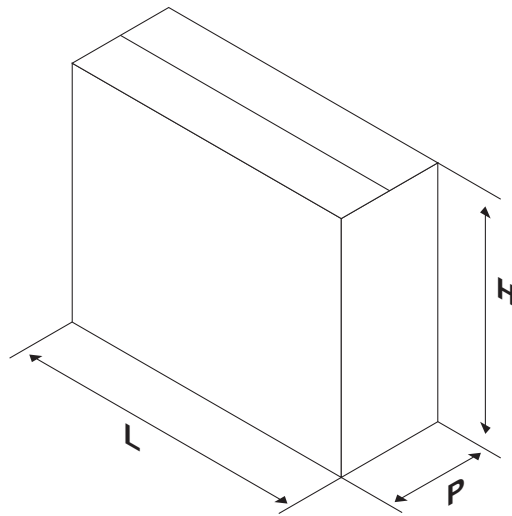
3.2.2 Description de l'emballage

L'emballage est réalisé par du personnel expérimenté avec le matériau adapté.

Les appareils sont contrôlés et testés et sont livrés dans un état complet et irréprochable.

L'appareil est livré dans un emballage standard composé d'une enveloppe cartonnée et d'une protection en polystyrène.

3.3 Dimensions et poids avec l'emballage



Modèle	ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Dimensions et poids avec l'emballage			
Largeur totale	mm	1100	
Hauteur totale	mm	660	
Profondeur totale	mm	260	
Poids	kg	45,0	

3.4 Manipulation avec l'emballage

3.4.1 Avertissements préalables

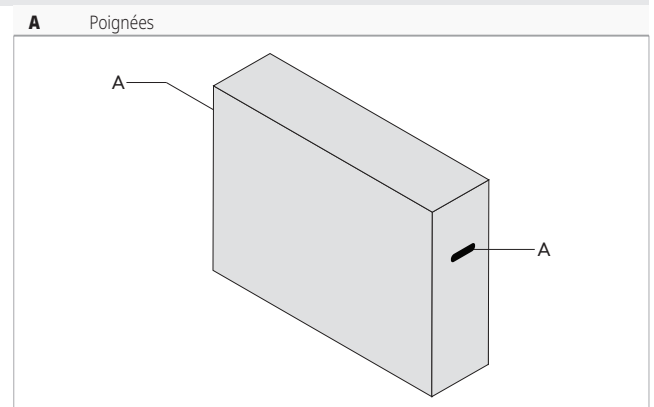
⚠ L'appareil ne doit être manipulé que par du personnel qualifié équipé en conséquence et portant un équipement adapté au poids et aux dimensions de l'appareil.

- ⚠ Lorsque la charge est soulevée du sol, il est obligatoire de se tenir éloigné de la zone située sous et autour de la charge.
- ⚠ Toujours éviter les situations dangereuses lorsqu'un appareil de levage est utilisé pour soulever l'appareil.
- ⚠ Pendant le transport, l'appareil doit être uniquement tenu en position verticale.

3.4.2 Méthodes de manipulation

Les paquets peuvent être transportés individuellement par deux employés ou être chargés sur un chariot de transport ; ils peuvent même être empilés.

- ⚠ Respecter les indications de l'emballage relatives au nombre de paquets pouvant être empilés.
- ⚠ En cas d'activités manuelles, le poids maximal par personne autorisé par la loi doit être respecté.
- ⚠ Utiliser les poignées présentes sur l'emballage.



3.5 Stockage

3.5.1 Avertissements préalables

- ⚠ Le stockage doit être effectué en conformité avec les prescriptions nationales en vigueur.
- ⚠ Stocker les paquets dans un endroit fermé et protégé des intempéries, de manière isolée du sol à l'aide de traverses ou de palettes.
- ⚠ Ne pas poser l'emballage à l'envers.
- ⚠ Toujours poser l'appareil à la verticale.

- ⚠ Stocker dans un endroit propre et sec.

Avertissements spécifiques au R32

- ⚠ Stocker l'appareil de manière à éviter tout endommagement mécanique.
- ⚠ Vérifier les règles de protection contre les incendies en vigueur au niveau national/local. Le réfrigérant contribue à la charge combustible.

3.6 Déballage

3.6.1 Avertissements préalables

- ⚠ Vérifier que tous les composants n'ont pas subi de dommages pendant le transport.
- ⚠ Éliminer les composants de l'emballage selon les règlements en vigueur relatifs au traitement des déchets. Se renseigner auprès de la municipalité pour connaître les modalités d'élimination.
- ⚠ Travailler avec précaution.
- ⚠ L'appareil doit uniquement être posé en position verticale.
- ⚠ À l'aide d'un appareil de détection de fuite électronique adapté au réfrigérant du système, contrôler si du réfrigérant se trouve à l'intérieur de l'emballage. Si du réfrigérant s'y trouve, le circuit de refroidissement est probablement endommagé. Dans ce cas, l'appareil ne doit pas être installé et il convient de contacter le service d'assistance technique.

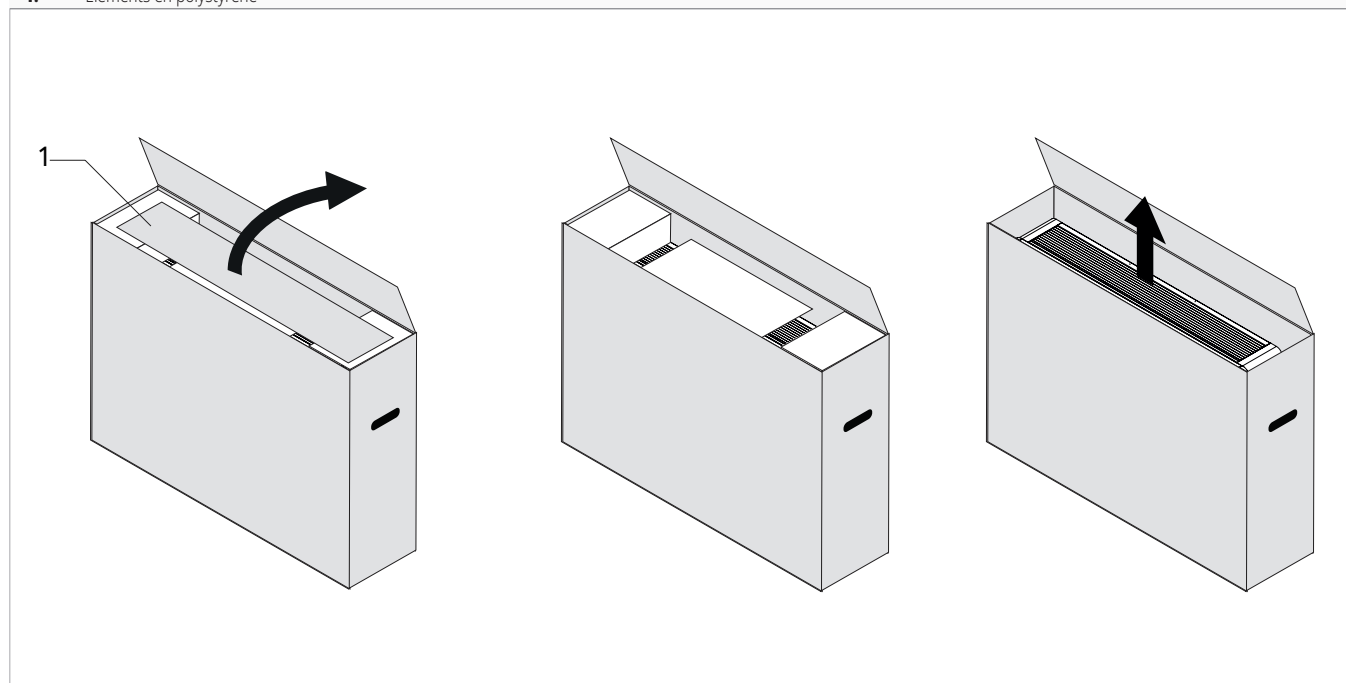
- ⊖ Il est interdit de laisser le matériel d'emballage (cartons, attaches, sacs en plastique etc.) à la portée des enfants, car cela peut représenter un risque potentiel.

Avertissements spécifiques au R32

- ⚠ Évitez toute source d'ignition en continu (flammes nues, appareils à gaz, cuisinière électrique, cigarettes allumées etc.).
- ⊖ Il est interdit d'utiliser des appareils de recherche de fuite avec des lampes halogènes.
- ⊖ Il est interdit de fumer à proximité de l'appareil.
- ⊖ L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'appareil est interdite.

3.6.2 Retrait de l'emballage

1. Éléments en polystyrène



Retrait de l'emballage :

- Ouvrir l'emballage en carton

- Retirer les éléments en polystyrène
- Retirer les composants

- Sortir l'appareil du carton

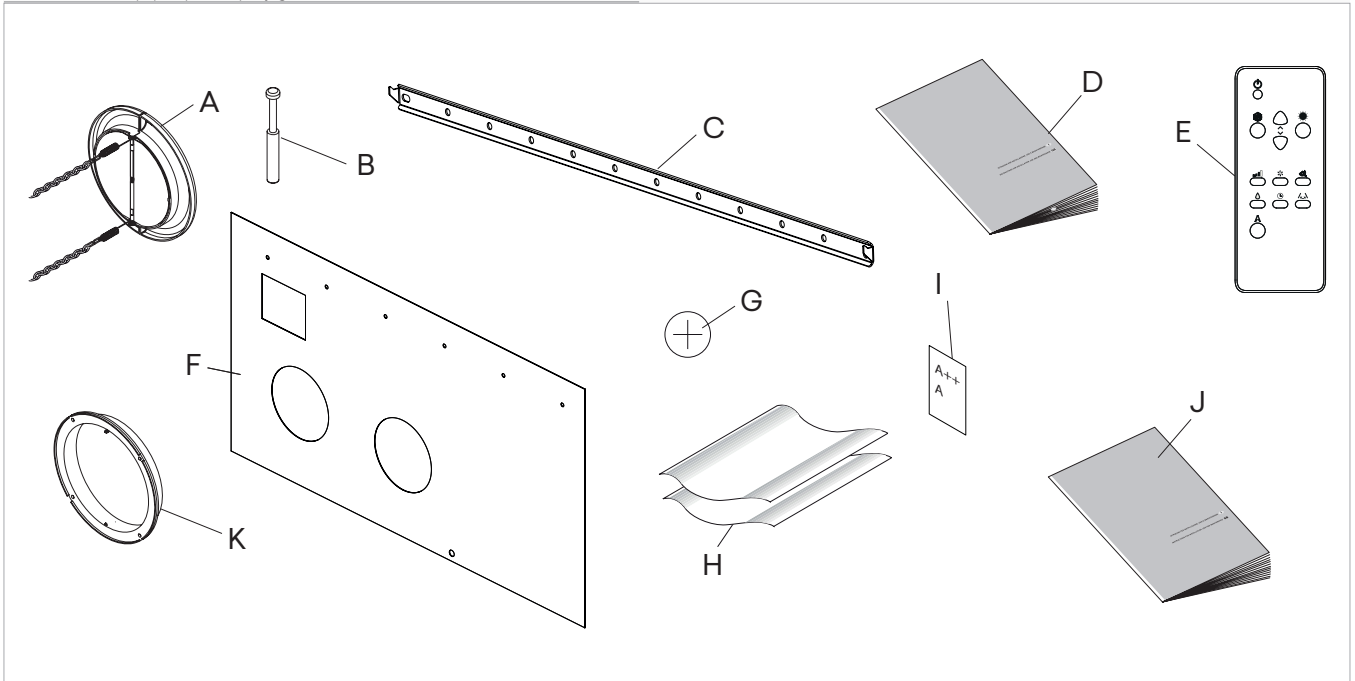
Matériel nécessaire

Matériel fourni avec l'appareil :

A	Grille externe pour l'entrée et la sortie d'air (2 pièces, vue avant)
B	Kit de vis et de chevilles (6 pièces)
C	Équerre de fixation murale
D	Manuel utilisateur pour le panneau de commande
E	Télécommande
F	Gabarit papier pour le perçage de trous

⚠ Vérifiez si les documents sont présents

G	Pile de télécommande
H	Tubes à introduire dans les trous (2 pièces)
I	Étiquette d'efficacité énergétique
J	Manuel d'installation du panneau de commande
K	Bride intérieure (2 pièces)



3.7 Manipulation sans emballage

3.7.1 Avertissements préalables

⚠ L'appareil ne doit être manipulé que par du personnel qualifié équipé en conséquence et portant un équipement adapté au poids et aux dimensions de l'appareil.

⚠ Le poids de l'appareil est déséquilibré du côté droit (côté compresseur).

3.7.2 Méthodes de manipulation

⚠ L'appareil peut être déplacé manuellement sur de courts trajets. Dans ce cas, il convient de s'assurer que le poids de l'appareil ne dépasse pas le poids autorisé par les règlements en termes de nombre de personnes.

3.8 Lieu d'installation

Le site d'installation de l'appareil doit être défini par le planificateur de l'installation ou par une personne compétente et doit à la fois tenir compte des exigences purement techniques et de la réglementation locale/nationale en vigueur.

L'appareil est conçu pour une installation à l'intérieur dans une position de préférence verticale, sur la partie basse ou la partie haute d'un mur.

⚠ La position d'installation doit être choisie à proximité d'un mur présentant une connexion avec l'extérieur.

⚠ L'appareil présente le type de protection IPX0, toute installation à l'air libre ou dans des pièces dans lesquelles se trouve de l'eau (salles de bain par exemple) est par conséquent interdite.

⚠ L'appareil peut être installé jusqu'à une altitude maximale de 2700 m.

3.8.1 Avertissements préalables

⚠ L'appareil ne doit pas être installé à proximité des objets suivants :

- Obstacles ou barrières causant une recirculation de l'air évacué

- Espaces étroits dans lesquels le niveau acoustique de l'appareil peut être accru en raison d'un effet de réverbération ou de résonance
- Environnements contenant des gaz inflammables ou explosifs
- Environnements très humides (buanderies, serres etc.)
- Environnements avec atmosphères agressives
- Rayonnement du soleil et proximité avec des sources de chaleur

⚠ Ne pas placer l'appareil à moins d'un mètre d'appareils radio et vidéo.

⚠ Ne pas installer l'appareil au-dessus de sources de chaleur.

⚠ S'assurer des éléments suivants :

- Le lieu où l'appareil doit être installé doit être choisi avec une grande précaution afin d'assurer une protection adaptée contre les éventuelles vibrations et dommages consécutifs
- Le mur doit être en mesure de supporter le poids de l'appareil
- La section de mur ne doit pas comporter d'éléments porteurs, de tuyaux ou de câbles électriques
- Aucun obstacle à la libre circulation de l'air ne doit exister dans les orifices (plantes, feuilles...)
- L'appareil doit être installé à un emplacement permettant une maintenance facile

- Les distances de sécurité entre l'appareil et les autres appareils ou structures doivent être respectées avec précision afin que l'air entrant et sortant puisse circuler librement dans les ventilateurs.

⚠ Si l'appareil est installé de manière incomplète ou sur un mur non adapté, des dommages physiques ou matériels peuvent être entraînés par la chute de l'appareil de son socle.

⚠ L'appareil ne doit pas se trouver dans une position engendrant un flux d'air dirigé directement sur les personnes.

⚠ Dispositifs à prévoir :

- Evacuation à proximité pour l'évacuation du condensat
- Alimentation électrique conforme à proximité
- Éléments de fixation adaptés au type de support

Avertissements préalables relatifs au R32

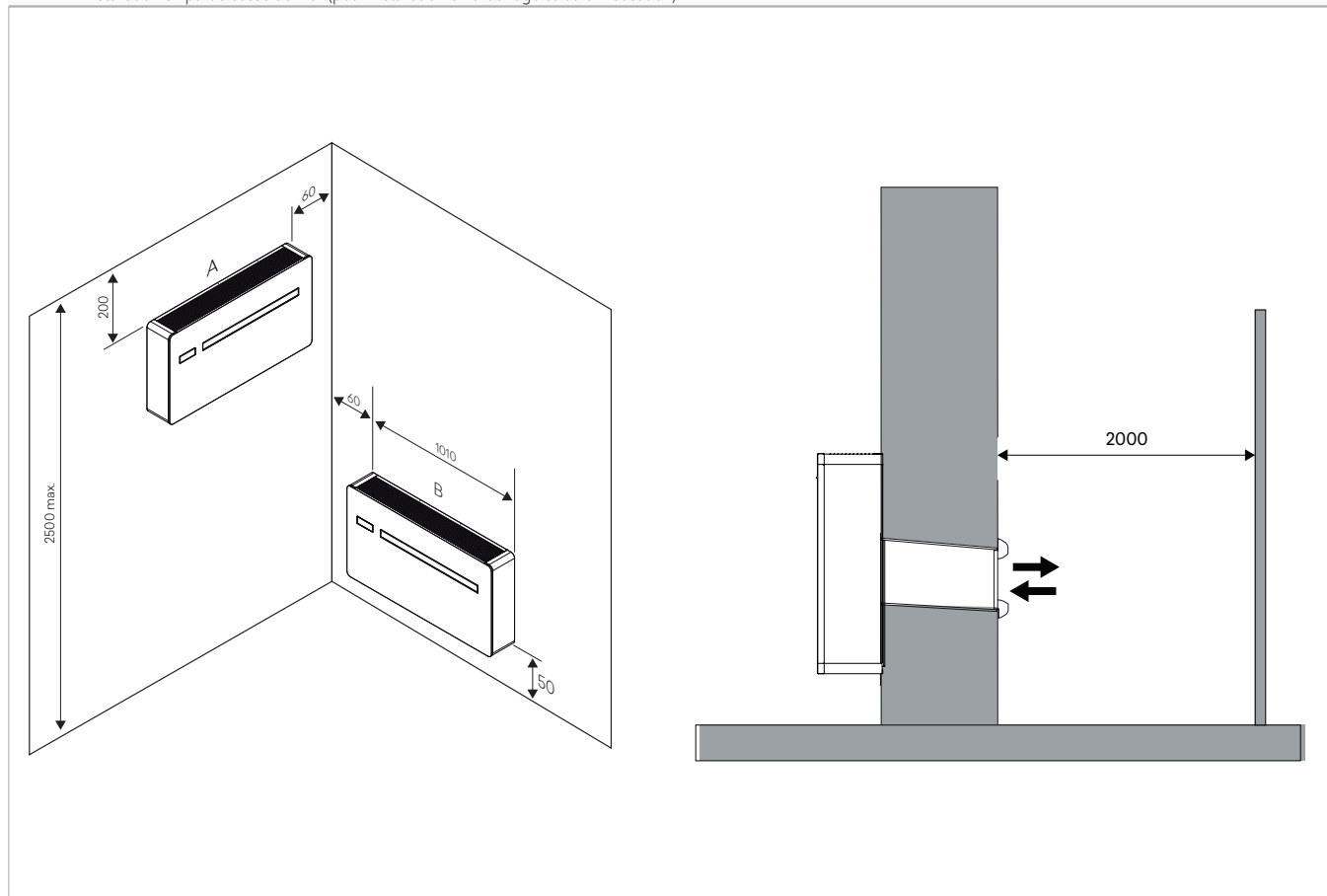
⚠ L'installation de l'appareil ne pose aucune exigence particulière (comme par ex. surface minimale, exigences de ventilation ou capteurs) en ce qui concerne l'utilisation de réfrigérants, car la quantité utilisée est inférieure à 1,224 kg.

3.9 Distances minimales d'installation (en mm)

Les zones tampon pour l'installation et la maintenance de l'appareil sont représentées sur l'illustration. Les espaces établis sont nécessaires afin d'éviter les obstacles pour le flux d'air et de permettre un nettoyage et une maintenance normaux.

⚠ S'assurer qu'il existe suffisamment d'espace pour pouvoir retirer les panneaux à des fins de travaux de maintenance ordinaires et extraordinaires.

- A** Installation en partie haute de mur (pour utilisation en climatisation simple)
- B** Installation en partie basse de mur (pour installation en chauffage et/ou climatisation)



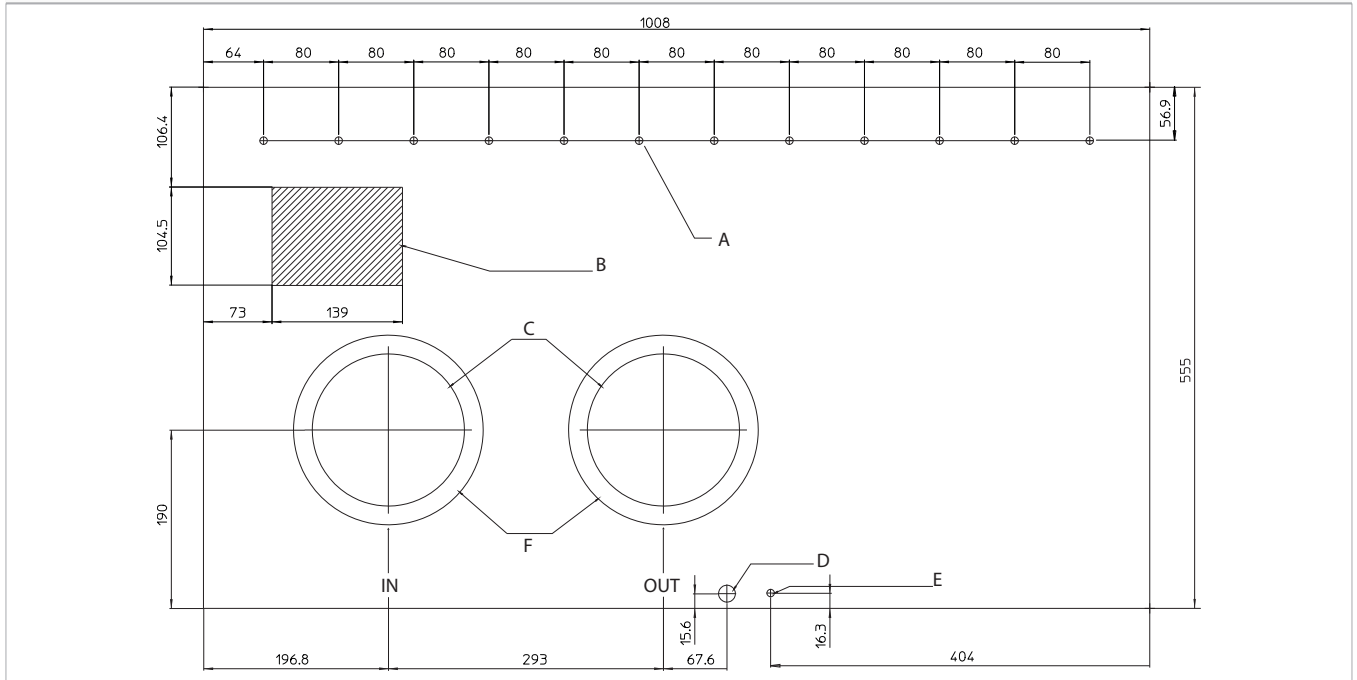
3.10 Installation

Les appareils peuvent être montés sur la partie haute ou la partie basse d'un mur.

Les appareils sont livrés avec un gabarit en papier qui indique les orifices nécessaires à l'installation.

⚠ Fixer le gabarit à la position souhaitée de l'appareil à l'aide d'une bande adhésive.

A	Perçages pour cheville M8
B	Zone de raccordement électrique
C	Trous de ventilation \varnothing 162 mm
D	Évacuation de l'eau de condensation \varnothing 16 mm
E	Perçage pour l'arceau de protection
F	Trous de ventilation \varnothing 162 mm



3.10.1 Avertissements préalables

⚠ L'équerre de fixation au mur livrée en tant qu'accessoire est nécessaire au positionnement de l'appareil.

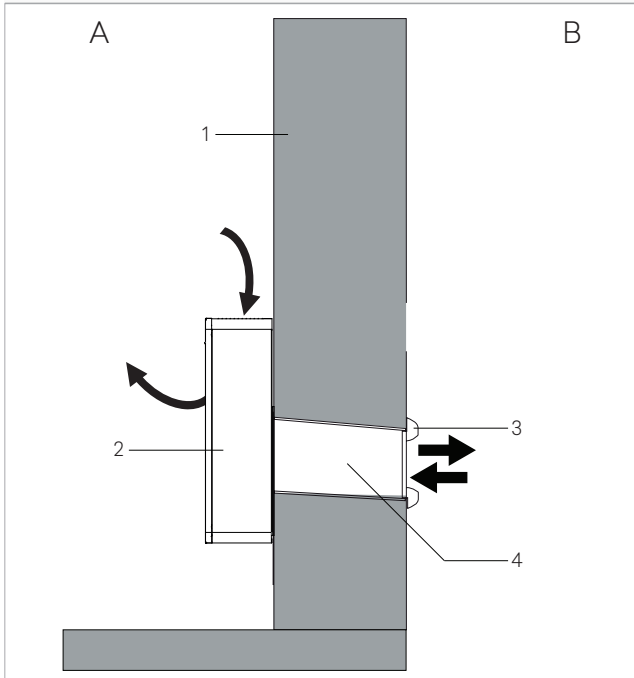
⚠ Contrôles à effectuer :

- S'assurer que le mur supporte le poids de l'appareil
- La section de mur ne doit pas comporter de tuyaux ou de câbles électriques
- La fonctionnalité des éléments porteurs ne doit pas être entravée

3.10.2 Préparations pour l'installation

Perçage du mur

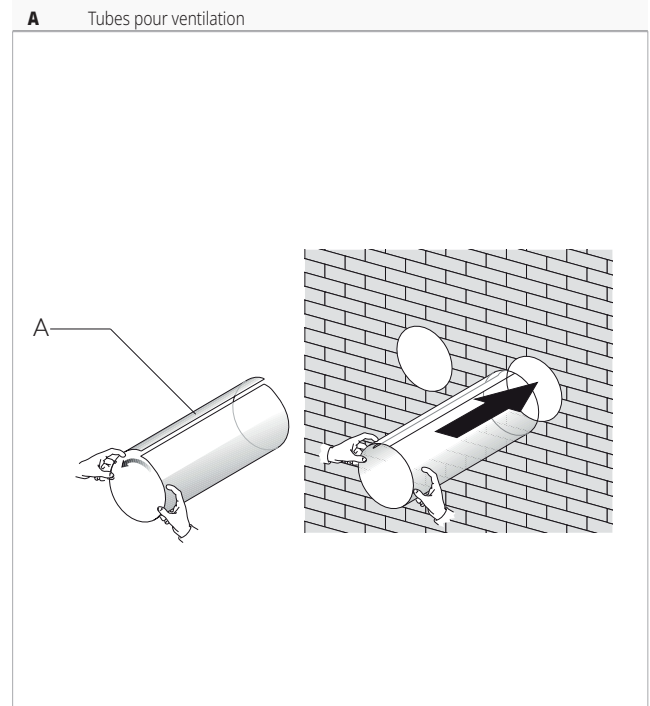
A	Côté intérieur du mur
B	Côté extérieur du mur
1.	Coupe du mur
2.	Appareil
3.	Grille d'entrée et de sortie
4.	Ventilation externe



- Positionner le gabarit en papier
- Y tracer la position des trous pour le passage du conduit
- Utiliser une perceuse
- Percer un trou de guidage
- Utiliser un foret carotteur
- Percer un trou traversant dans le mur
- Respecter une pente vers le côté extérieur

- ⚠ La longueur maximale des perçages est de 1 mètre.
- ⊖ Ne pas former de courbe.
- ⚠ Afin d'éviter la propagation de grandes quantités de poussière et de débris dans l'environnement, il est recommandé de coupler la caroteuse à des unités d'aspiration.
- ⚠ Procéder avec précaution à proximité du mur extérieur afin que le crépi ne se casse pas autour du trou.
- ⚠ Prendre toutes les mesures nécessaires afin que le matériau éliminé ne porte pas atteinte aux personnes ou aux objets situés en-dessous.

Positionnement des conduits d'air



- Mesurer la profondeur des trous de forage dans le mur
- Retirer 5 mm de la mesure prise
- Découper les panneaux de plastique fournis
- Enrouler les tubes
- Introduire les tubes dans le trou
- Les positionner de sorte que les tubes présentent un jeu de 2 mm avec le mur intérieur et le mur extérieur

Positionnement des clapets pour l'air extérieur

Avant de poursuivre avec l'installation des clapets d'air extérieur, les deux clapets doivent être différenciés.

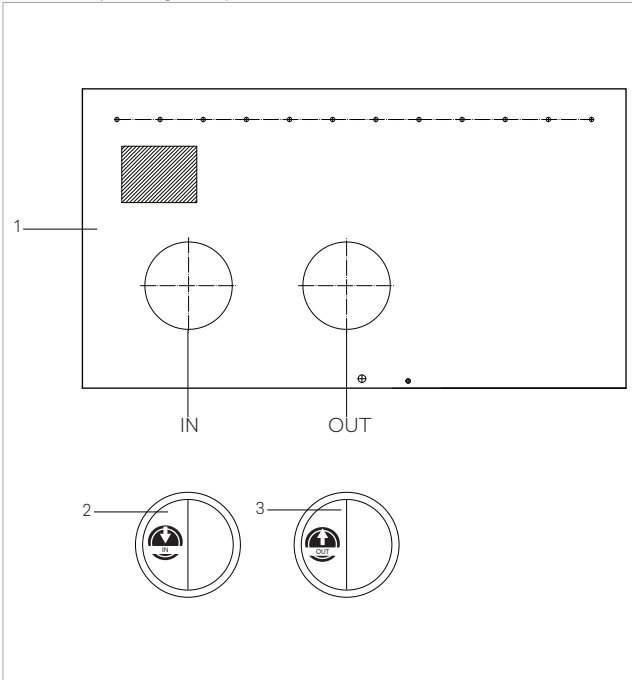
Les clapets sont dotés de l'inscription suivante :

IN : clapet de régulation pour l'entrée d'air

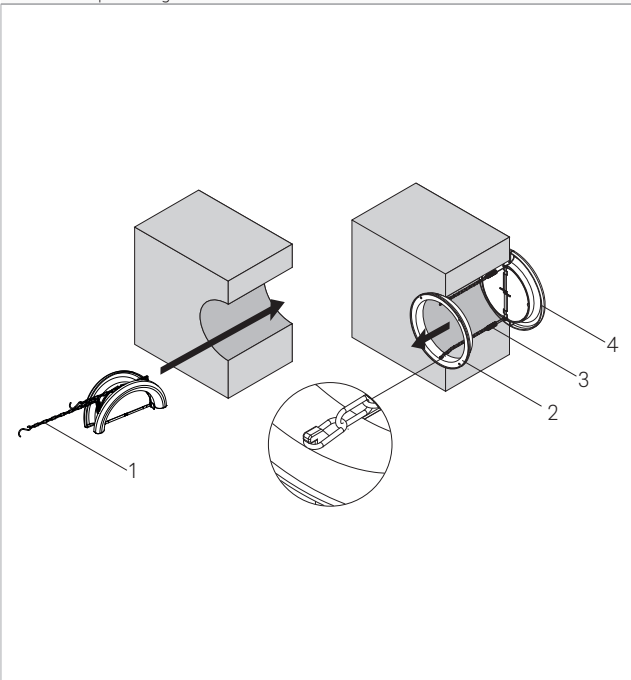
OUT : clapet de régulation pour la sortie d'air

- ⚠ Utiliser uniquement les clapets contenus dans la livraison.

1. Gabarit papier
2. Clapet de régulation pour l'entrée d'air externe
3. Clapet de régulation pour l'évacuation d'air



1. Chaîne
2. Contre-bride
3. Ressort
4. Clapet de régulation de l'air extérieur



- Rabattre le clapet de régulation
- L'introduire dans le conduit jusqu'à ce qu'il dépasse de l'autre côté du mur
- Maintenir les chaînes avec l'autre main afin que le clapet de régulation ne tombe pas
- Ouvrir le clapet de régulation sur le côté extérieur du forage
- Tourner le clapet de régulation de sorte que les lamelles se trouvent en position verticale
- Insérer la contre-bride dans le forage vers l'intérieur de la pièce
- La tourner jusqu'à ce que les crochets se trouvent en position verticale

- Tirer sur les chaînes pour que les ressorts se tendent
- Accrocher les chaînes sur la contre-bride
- Couper la longueur excédentaire de la chaîne

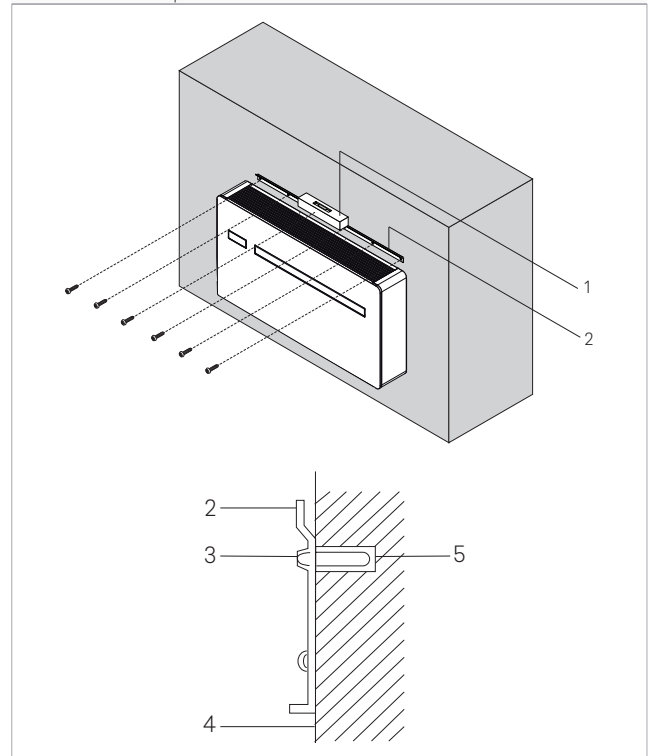
⚠ En cas de recouvrement des clapets, choisir de la peinture à base d'eau adaptée aux surfaces en plastique afin d'éviter tout problème avec le mouvement des lamelles.

⚠ Il est interdit d'utiliser des peintures épaisses et collantes telle que des vernis.

Fixation de l'équerre

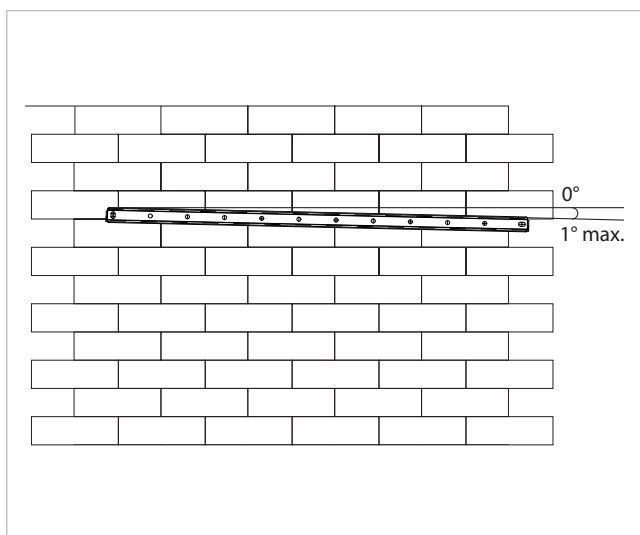
Les appareils sont livrés avec un support métallique pour le montage mural.

1. Niveau à bulle
2. Support métallique
3. Vis de fixation
4. Mur porteur
5. Cheville à expansion



- Utiliser le gabarit en papier
- Tracer la position des trous de fixation
- Utiliser une perceuse
- Percer les trous aux emplacements marqués
- Fixer le support métallique à l'aide de vis et de chevilles à expansion

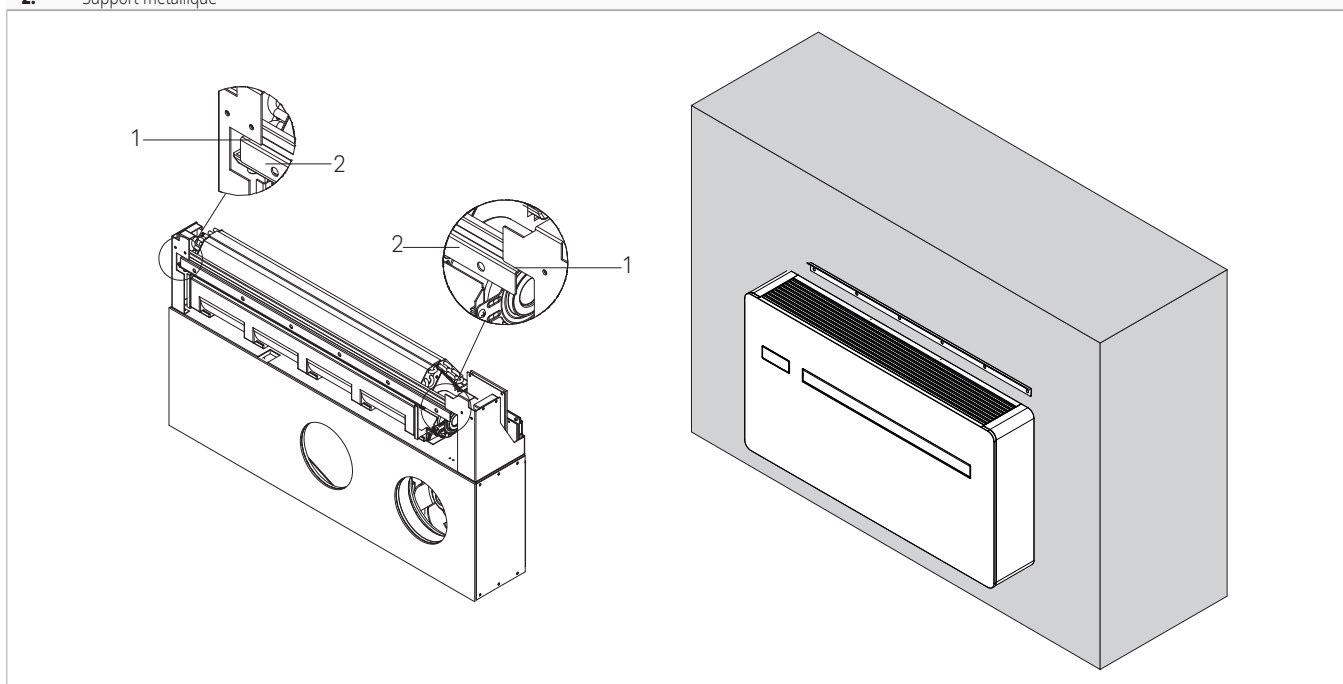
⚠ Positionner le support métallique sur une surface plane pouvant supporter son poids.



- ⚠ Contrôler l'horizontalité de l'installation à l'aide d'un niveau à bulle.
- ⚠ Une inclinaison maximale de 1° vers le côté droit de l'appareil est autorisée afin de faciliter l'évacuation du condensat.

3.10.3 Installation

1. Points de verrouillage
2. Support métallique



- Accrocher l'appareil par le haut sur le support métallique
- Vérifier la bonne fixation sur les points de verrouillage

- ⚠ Pour faciliter les branchements, une cale d'espacement peut être utilisée pour maintenir la face inférieure de l'appareil éloignée du mur.

3.11 Préparation du système d'évacuation du condensat

Cet appareil est équipé d'un bac de récupération de l'eau de condensation engendrée pendant le fonctionnement de l'appareil ; cette eau de condensation doit être guidée vers un endroit adapté pour évacuation.

La taille et le placement du conduit d'évacuation sont représentés ci-dessous.

3.11.1 Avertissements préalables

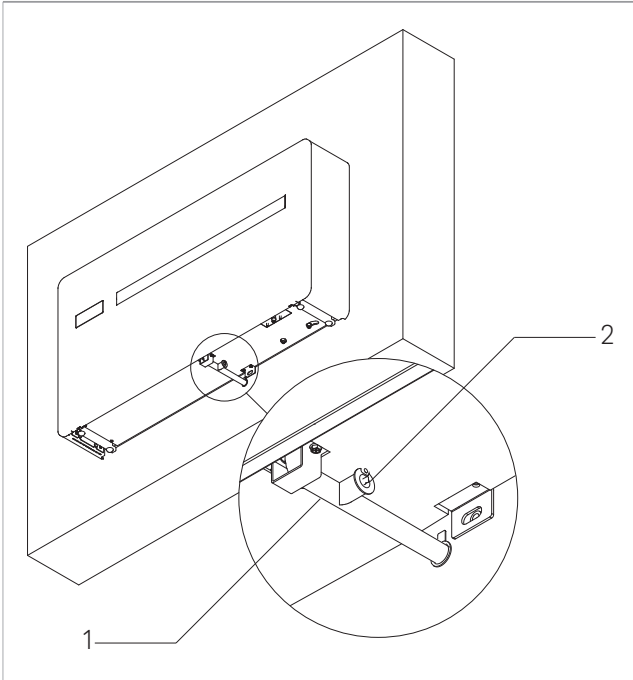
- ⚠ Si la conduite de drainage débouche sur un récipient (réservoir ou récipient similaire), il convient de s'assurer que le récipient est fermé de manière étanche et surtout que la conduite de drainage n'est pas immergée.

- ⚠ Le perçage pour le tuyau d'évacuation du condensat doit toujours présenter une pente vers l'extérieur.
- ⚠ La position exacte du tuyau d'évacuation par rapport à l'appareil est déterminée sur le gabarit de perçage.

- ⚠ Dans ce cas, il convient de veiller à ce que l'eau sortante ne cause pas de dommage ni de désagrément pour les biens ou les personnes. En hiver, cette eau peut provoquer des plaques de glace à l'extérieur.
- ⚠ Lors du raccordement de l'évacuation du condensat, veiller à ce que le tuyau en caoutchouc ne soit pas écrasé.

3.11.2 Installation

1. Embout d'évacuation du condensat
2. Évacuation de sécurité



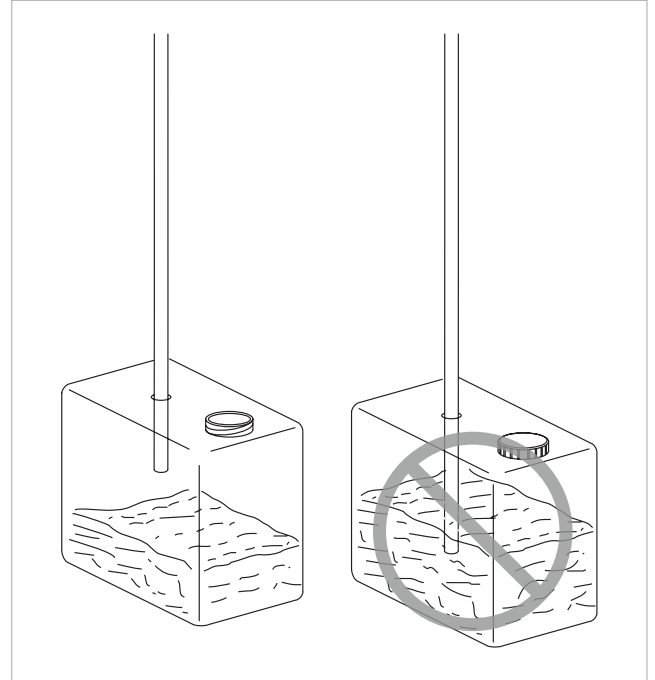
L'appareil est équipé en usine d'un embout raccordé à l'embout d'évacuation du condensat. Si cela n'est pas suffisant :

- Détacher l'embout du raccord de l'évacuation
- Raccorder un tuyau d'évacuation plus long non fourni
- Maintenir une pente minimale de 3 % par rapport au lieu de déchargement
- Isoler les points de raccord

- ⚠ Utilisez des tuyaux d'évacuation en plastique.
- ⚠ Évitez d'utiliser des tuyaux en matériau métallique.
- ⚠ S'assurer que tous les joints sont étanches afin que l'eau ne puisse pas s'écouler.
- ⚠ Les tuyaux d'évacuation de condensat doivent être isolés à la fois à l'intérieur et à l'extérieur des habitations afin d'éviter la formation de condensat à la surface et/ou des problèmes de gel.
- ⚠ En cas de besoin, le bac de collecte du condensat peut être vidé à l'aide d'une évacuation de sécurité dans le fond de l'appareil, maintenance : respecter les indications du chapitre « Maintenance extraordinaire ».

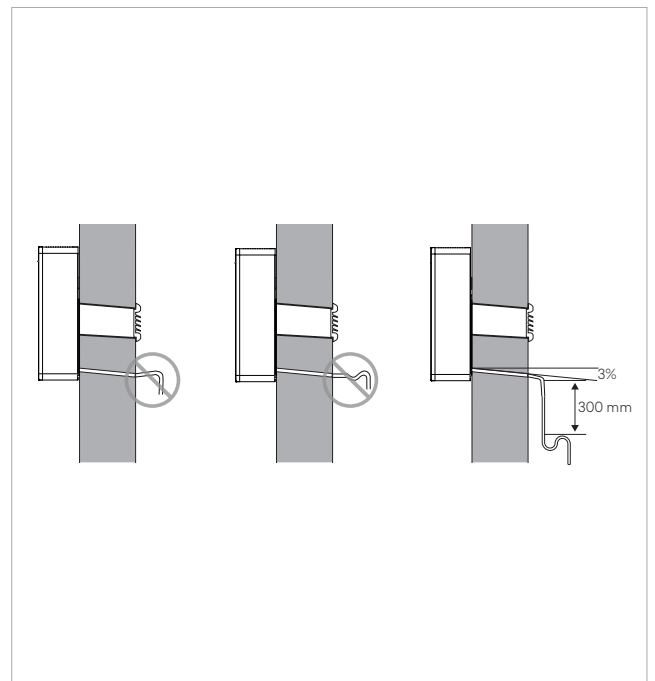
- ⚠ En cas de besoin, le bac de collecte du condensat peut être vidé à l'aide d'une évacuation de sécurité dans le fond de l'appareil.
- ⚠ Lorsqu'avec la fonction « Refroidissement uniquement », aucun tuyau d'évacuation externe ne doit être installé, il est judicieux d'obturer l'évacuation de condensat.

En cas d'utilisation d'un bac collecteur de condensat :



- ⚠ Éviter toute obturation trop importante du récipient.
- ⚠ Faire en sorte que l'extrémité du tuyau d'évacuation ne se trouve pas sous le niveau de l'eau.

En cas d'évacuation dans la canalisation :



- ⚠ Le système d'évacuation doit présenter un siphon adapté afin d'éviter que de l'air indésirable ne pénètre dans le système de vide. Le siphon empêche également la pénétration d'odeurs ou d'insectes.
- ⚠ Le siphon doit être équipé d'un bouchon ou permettre d'une autre manière un démontage rapide à des fins de nettoyage.

En cas de déchargement libre :

- ⚠ Si aucun dispositif de collecte n'est présent, l'eau de condensation tombe sur le sol. En cas de températures négatives, cette eau peut geler et devenir dangereuse : toujours assurer un système de barrière pour que les personnes ne puissent pas accéder à la zone concernée.

3.11.3 Isolation du système d'évacuation du condensat

Si le tuyau d'évacuation du condensat est utilisé, il est nécessaire de couvrir le tuyau à l'aide d'une isolation anti-condensation pour la section située dans le bâtiment et dans le mur.

- ⚠ L'isolation doit être posée jusqu'au raccordement du tuyau d'évacuation du condensat sur le raccordement prévu à cet effet sur l'appareil.

3.12 Raccordements électriques

3.12.1 Avertissements préalables

- ⚠ Avant le raccordement de la pompe à chaleur, s'assurer des éléments suivants :
 - Les valeurs de la tension et de la fréquence de l'alimentation électrique doivent correspondre aux indications de la plaque signalétique de l'appareil
 - Le câble d'alimentation est doté d'un raccordement à la terre efficace et doit être correctement dimensionné pour l'absorption maximale de la pompe à chaleur (section minimale de câble de 1,5 mm² et 2,5 mm²)
 - La prise utilisée doit être compatible avec le connecteur fourni
- ⚠ L'appareil doit être raccordé au secteur 230V/50 Hz via un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture de contact minimale de 3 mm ou un dispositif permettant un arrêt complet de l'appareil dans les conditions de la catégorie de surtension III.
- ⚠ Dans tous les cas, il convient de contrôler si l'alimentation électrique est équipée d'une protection suffisante contre la surcharge et/ou les courts-circuits (l'utilisation d'un fusible 16A à action retardée est recommandée).
- ⚠ Pour éviter tout risque de choc électrique, éteindre impérativement l'interrupteur principal avant d'effectuer des raccordements électriques ou des travaux de réparation sur l'appareil.
- ⚠ L'accès au tableau de commande n'est nécessaire que lors du remplacement du câble câblé ou en cas d'utilisation du contact de présence.

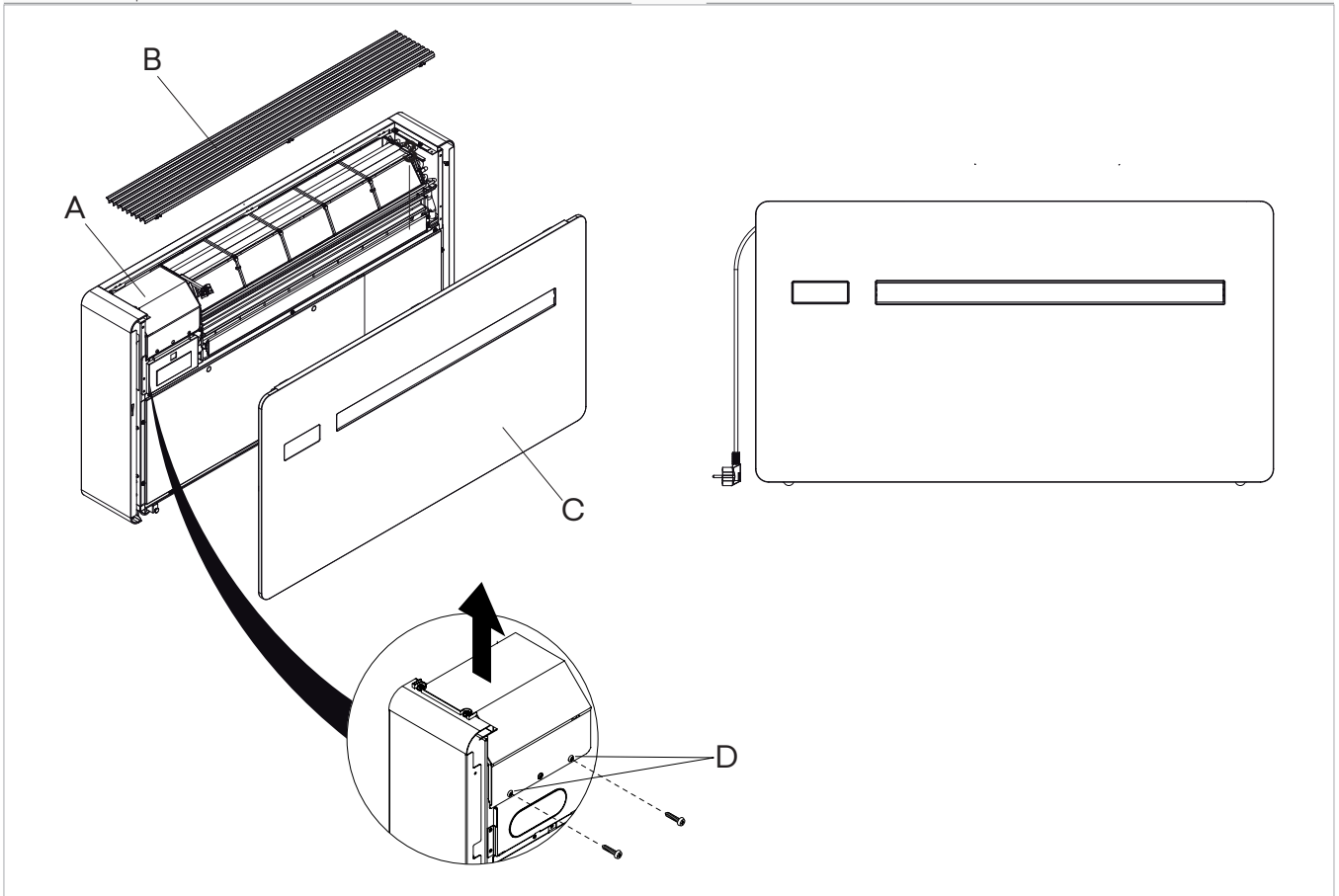
- ⚠ Effectuez les contrôles suivants :
 - Réaliser des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le risque de combustion est minimisé
 - Éviter de travailler dans des espaces étroits
 - Délimiter la zone autour de la zone de travail
 - Assurer le respect de conditions de travail sûres dans l'environnement en contrôlant les matériaux inflammables

Avertissements préalables relatifs au R32

- ⚠ Le réfrigérant R32 est facilement inflammable et inodore.
- ⚠ Ne déposez pas d'objets inflammables (bombes aérosols) dans un rayon de 1 mètre autour de la sortie d'air.
- ⚠ Toutes les mesures de précaution relatives à la manipulation du réfrigérant doivent être respectées conformément aux dispositions en vigueur.
- ⚠ Évitez toute proximité avec des sources d'ignition en continu (flammes nues, appareils à gaz, cuisinière électrique, cigarettes allumées etc.).
- ⊖ Il est interdit de fumer à proximité de l'appareil.
- ⊖ L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'appareil est interdite.

3.12.2 Accès à l'armoire électrique

A	Couvercle du tableau de commande	C	Panneau frontal
B	Grille supérieure	D	Vis de fixation



- ⚠ L'accès à l'armoire électrique n'est autorisé qu'au personnel qualifié.
- ⚠ Avant toute intervention, vérifier que l'alimentation électrique est coupée

Accès :

- Le cas échéant, retirer les panneaux de recouvrement
- Voir le chapitre « **Retrait des capots et des grilles** » S. 88

Accès aux connexions :

- Dévisser les vis du capot du tableau de commande
- Retirer le capot du tableau de commande

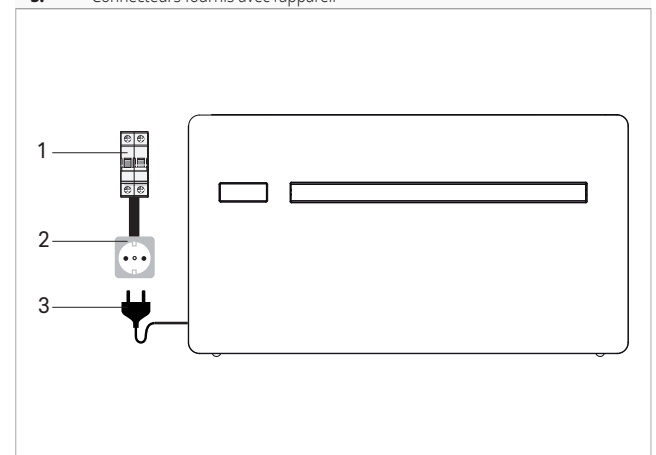
3.12.3 Raccordement

L'appareil est totalement câblé en usine et est équipé d'un câble avec connexion enfichable en Y pour l'alimentation électrique. Pour alimenter l'appareil en courant, il suffit de brancher le connecteur sur une prise adaptée et protégée par un disjoncteur.

- ⚠ En cas d'endommagement du câble secteur, veuillez contacter le service d'assistance technique ou du personnel qualifié pour remplacer le câble.

⊖ Il est interdit de remplacer soi-même un câble endommagé.

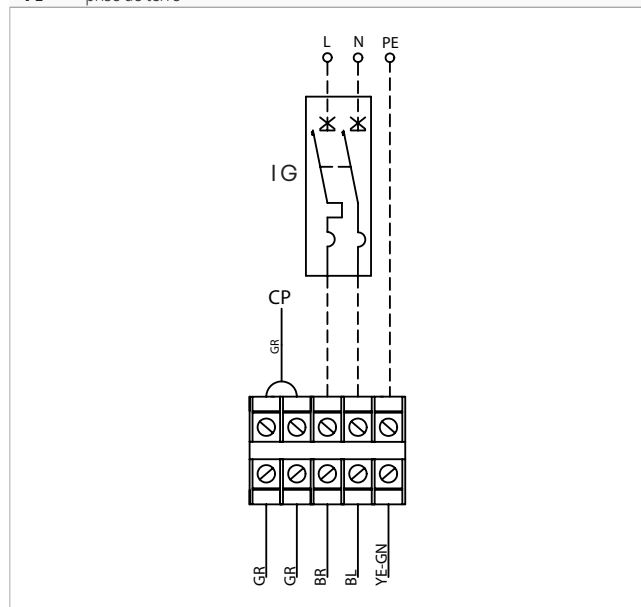
1. Disjoncteur 1P+N, 16A, type C
2. Prise
3. Connecteurs fournis avec l'appareil



En cas de besoin, le câble câblé en usine peut être retiré et l'alimentation électrique peut être directement branchée sur le bor-

nier (raccordement recommandé en cas d'installation d'appareil sur la partie haute d'un mur).

GR	gris
BN	marron
YE-GN	jaune-vert
BL	bleu
CP	contact de présence
N	neutre
L	phase
IG	disjoncteur système
PE	prise de terre



⚠ Cette intervention doit exclusivement être réalisée par l'installateur ou par le centre technique de services.

Pour effectuer le raccordement électrique direct, remplacer le câble avec connecteur par un câble introduit dans le mur, en procédant comme suit :

- Accès au bornier
- Débrancher le câble d'alimentation avec connecteur du bornier.
- Brancher le câble provenant du mur et s'assurer que le câble d'alimentation électrique dispose d'une prise de terre efficace
- Il convient de toujours s'assurer que le câble d'alimentation électrique est correctement dimensionnée pour l'absorption

maximale de la pompe à chaleur (section de câble minimale de 1,5 mm² et 2,5 mm²)

3.12.4 Branchement entrée-contact de présence CP

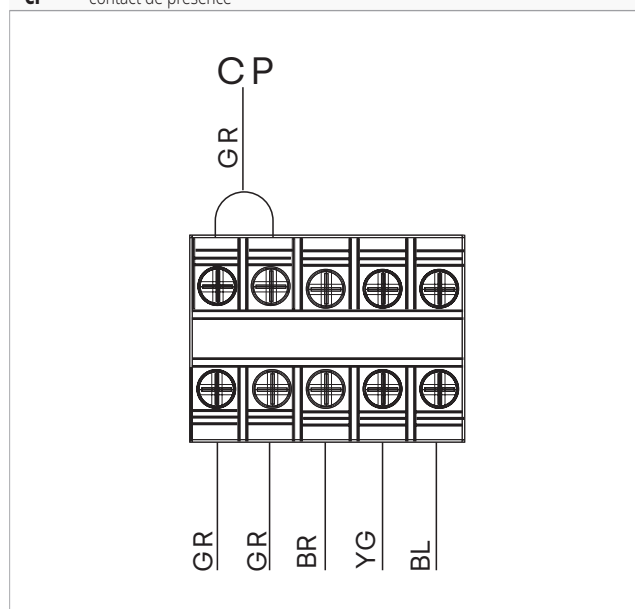
En cas d'ouverture du contact CP (basse tension pour raccordement à un contact libre de potentiel), l'appareil passe en mode veille et l'écran affiche CP.

Ce contact permet de raccorder un appareil externe qui bloque le fonctionnement de l'appareil, comme par exemple un contact d'ouverture de fenêtre, une marche/arrêt à distance, un capteur de présence infrarouge, etc.

⚠ Il est recommandé d'utiliser un câble à double isolation.

⚠ Il est interdit de couper brusquement l'appareil de l'alimentation électrique, afin d'éviter une surchauffe interne ! Utiliser le contact CP qui place l'appareil en mode veille et assure une aération correcte.

GR	gris
BN	marron
YE-GN	jaune-vert
BL	bleu
CP	contact de présence



3.13 Configuration d'installation haute/basse

L'appareil peut être installé dans la partie basse du mur (au niveau du sol) ou dans la partie haute du mur (au niveau du plafond).

L'appareil est livré avec sortie d'air du bas vers le haut pour un montage en partie basse.

En cas d'installation haute sur le mur :

- Commander l'accessoire Couverture pour face inférieure de l'appareil ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS, n° d'art. 48099

⚠ Le montage en partie haute du mur est recommandé lorsque l'appareil est utilisé pour le refroidissement uniquement.

⚠ Le montage en partie basse est recommandé si l'appareil fonctionne en mode refroidissement et chauffage ou uniquement en mode chauffage.

3.13.1 Modification du sens du flux d'air

⚠ En cas de nécessité, le sens du flux d'air peut être réglé du haut vers le bas.

⚠ Ce processus doit être effectué lorsque l'appareil est éteint et lorsque l'alimentation en courant est coupée.

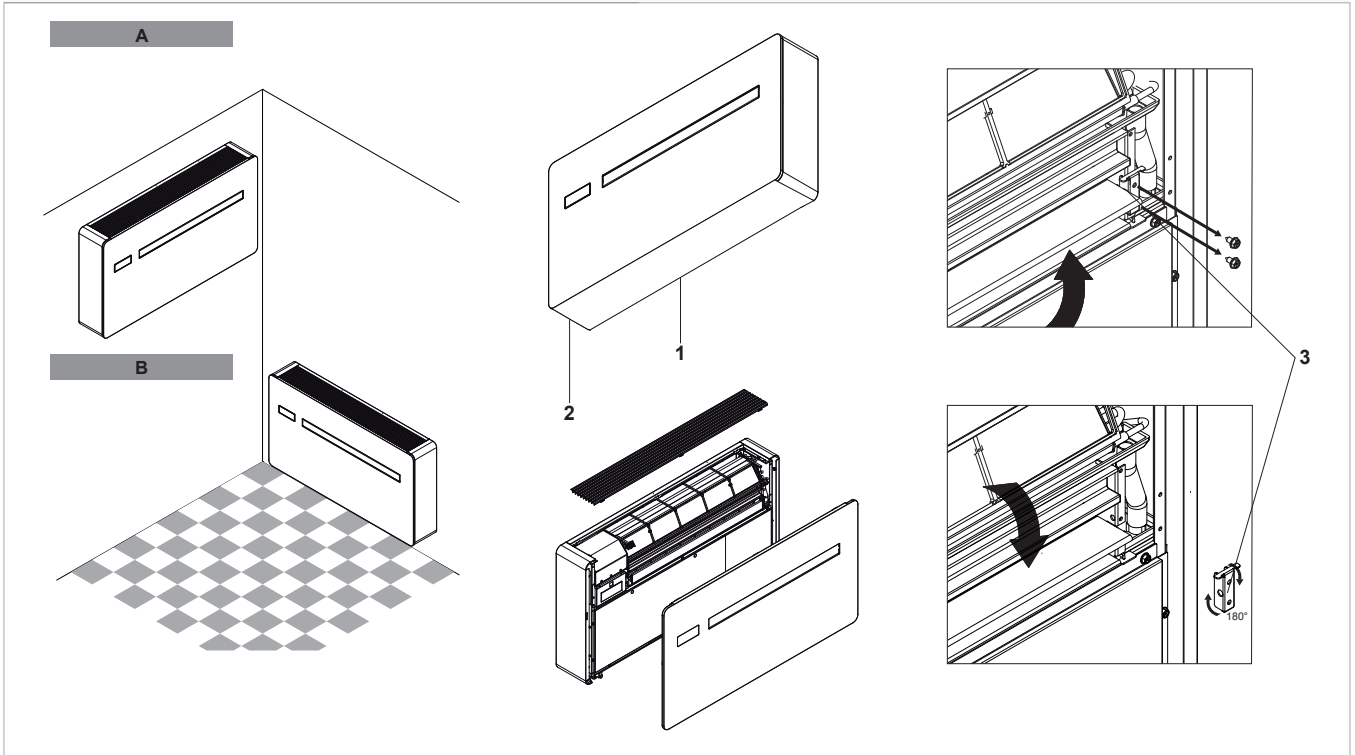
Modifications :

- Le cas échéant, retirer les panneaux de recouvrement. Voir le chapitre « Retrait des capots et des grilles » [S. 88](#)
- Poser l'accessoire Couvercle pour face inférieure de l'appareil ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS, n° d'art. 48099
- Le fixer à l'aide des vis fournies
- Retirer les vis de fixation du support de couvercle droit

- Pivoter le support de 180°
- Monter à nouveau le support
- Monter le panneau de recouvrement
- Monter à nouveau la grille
- Voir le chapitre « Montage des panneaux de recouvrement et des grilles » [S. 89](#)

- A** Installation haute
B Montage bas (réglage usine)
1. Kit de couvercle inférieur

- 2.** Vis de fixation (incluses dans la livraison du kit en option)
3. Étrier de fixation droit

**3.13.2 Configuration**

Lorsque les processus mécaniques de modification de la position du couvercle de sortie d'air ont été effectués, il est nécessaire de configurer les éléments de commande électronique de la pompe à chaleur.

Après avoir allumé l'écran :

- Appuyer 10 secondes sur la touche sur l'écran
 Le symbole **dn** (bas du mur) clignote.

- Appuyer à nouveau sur la touche suivante :
 Le symbole **uP** (haut du mur) apparaît sur l'écran.
- Ne pas effectuer d'autre action pendant 2 secondes
 Le nouveau réglage est enregistré.

⚠ Pour assurer le fonctionnement correct de l'appareil, toute modification de la configuration du couvercle de sortie d'air doit être conforme au réglage correspondant de la commande électronique.

3.14 Réglage du mode Refroidissement uniquement ou Chauffage uniquement

Il est possible de désactiver la fonction Chauffage ou Refroidissement en réglant l'appareil sur le mode « Refroidissement uniquement » ou « Chauffage uniquement ».

- Maintenir la touche **A** de l'écran enfoncée pendant 10 secondes
HC heating and cooling (chauffage et refroidissement) s'affiche.

- Maintenir la touche suivante enfoncée pendant 1 seconde
A
CO cooling only (refroidissement uniquement) s'affiche
- Continuer à maintenir la touche suivante enfoncée **A**
HO heating only (chauffage uniquement) s'affiche
 Attendre 3 secondes sans action pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal de l'appareil.

3.15 Réglage de la luminosité

Le capteur de luminosité de l'écran peut être désactivé (afin que la luminosité maximale soit toujours activée).

Pour régler la luminosité de l'écran :

- Appuyer sur la touche suivante pendant 10 secondes
 L'écran affiche « ds » (désactivé) ou « en » (activé).

3.16 Verrouillage des touches de l'écran tactile

- Appuyer sur la touche suivante pendant 3 secondes (⌚)
*La fonction de verrouillage des touches est activée sur l'écran.
Le symbole de veille clignote à intervalles de 1 seconde.*

⚠ Toute intervention de l'utilisateur est impossible.

Désactivation de la fonction de verrouillage des touches :

- Appuyer sur la touche suivante pendant 3 secondes (⌚)
Le verrouillage reste actif avec les commandes à distance et en cas de panne de courant.

3.17 Mode hôtel

- Appuyer sur la touche suivante pendant 10 secondes (↻)

Lorsque la fonction « En » est activée :

- Les fonctions Déshumidification et Auto sont désactivées

- Seuls la ventilation, le chauffage et le refroidissement restent actifs
- Les plages théoriques réglables sont « limitées » de 22 à 28 en mode refroidissement et de 16 à 24 en mode chauffage

3.18 Opérations après achèvement de l'installation

Avant de quitter le chantier, il est conseillé de ramasser les éléments d'emballage et de nettoyer les éventuelles salissures accumulées sur l'appareil pendant l'installation à l'aide d'un chiffon humide.

Lorsque tous les contrôles du fonctionnement de l'appareil sont terminés, l'installateur doit expliquer à l'utilisateur les points suivants :

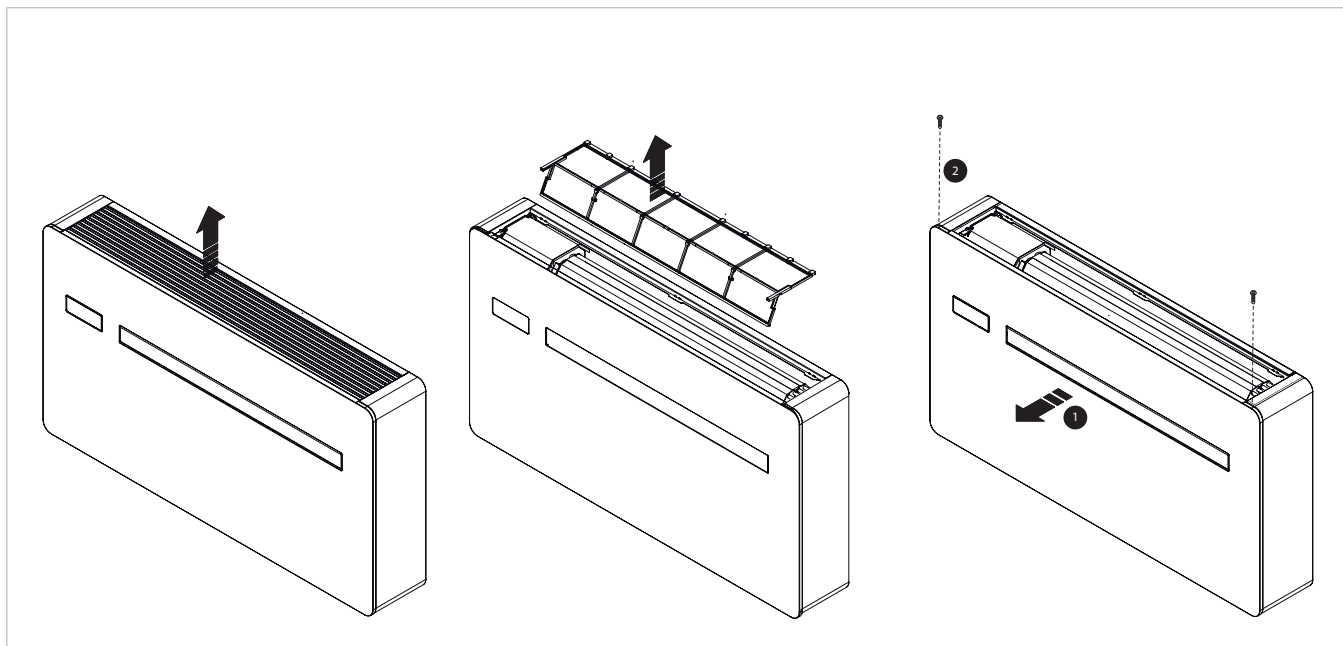
- Caractéristiques essentielles de l'appareil
- Instructions d'utilisation
- Maintenance appropriée

3.19 Retrait des capots et des grilles

Pour le retrait :

- Démontez la grille supérieure.
- Retirez le filtre

- Desserrer les deux vis
- Dévisser les deux vis de fixation du panneau de recouvrement.
- Retirer le panneau de recouvrement

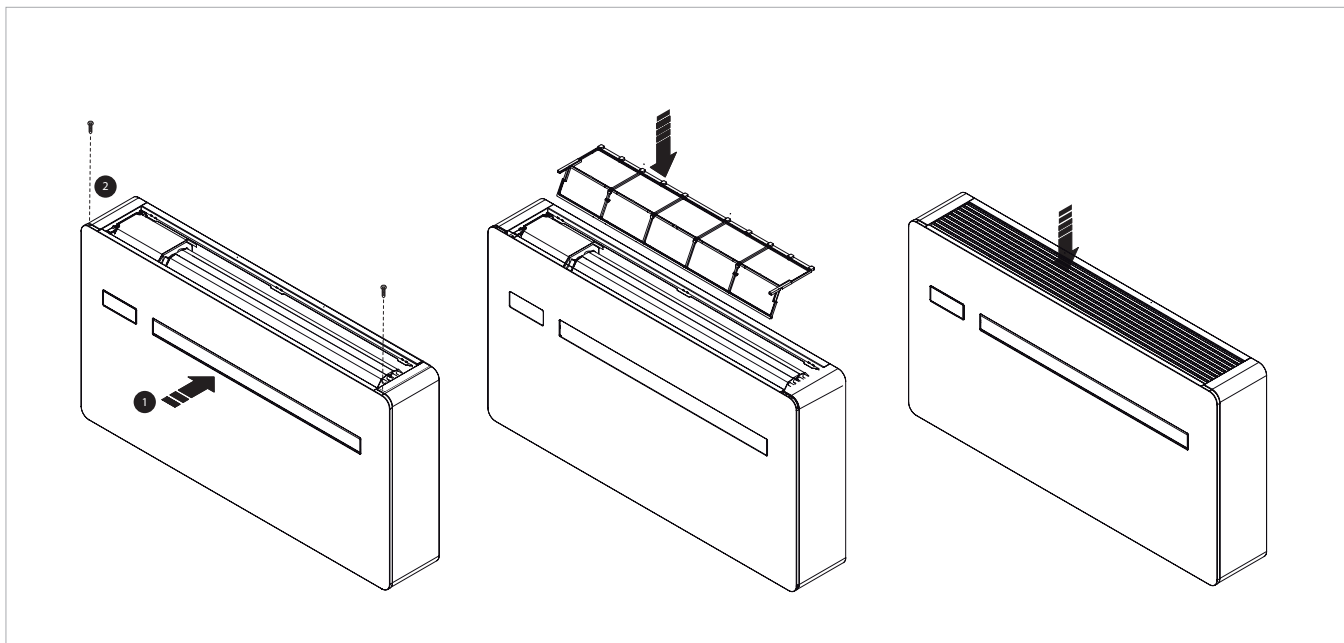


3.20 Montage des panneaux de recouvrement et des grilles

Pour le montage :

- Positionner le panneau de recouvrement
- Introduire les deux vis

- Serrer les deux vis
- Insérer le filtre
- Installer la grille



MAINTENANCE

4.1 Avertissements préalables

Avant chaque processus de nettoyage et de maintenance :

- Couper l'alimentation de l'appareil en plaçant l'interrupteur principal de l'installation sur « OFF ».
 - Toujours patienter jusqu'à ce que les composants aient refroidi afin d'éviter tout risque de brûlure
- ⊖ Il est interdit d'effectuer des tâches de nettoyage ou des tâches techniques avant que l'alimentation électrique de l'appareil n'ait été coupée.
- ⚠ Avant l'intervention, vérifier qu'aucune tension n'est présente.
- ⚠ Replacer l'appareil dans son état d'origine après les travaux de maintenance nécessaires.

4.1.1 Avertissements spécifiques au R32

- ⚠ Le réfrigérant R32 est facilement inflammable et inodore.
- ⚠ Évitez toute source d'ignition en continu (flammes nues, appareils à gaz, cuisinière électrique, cigarettes allumées etc.).
- ⊖ Il est interdit de fumer à proximité de l'appareil.
- ⊖ L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'appareil est interdite.
- ⊖ Il est interdit d'utiliser des appareils de recherche de fuite avec des lampes halogènes.

4.2 Maintenance appropriée

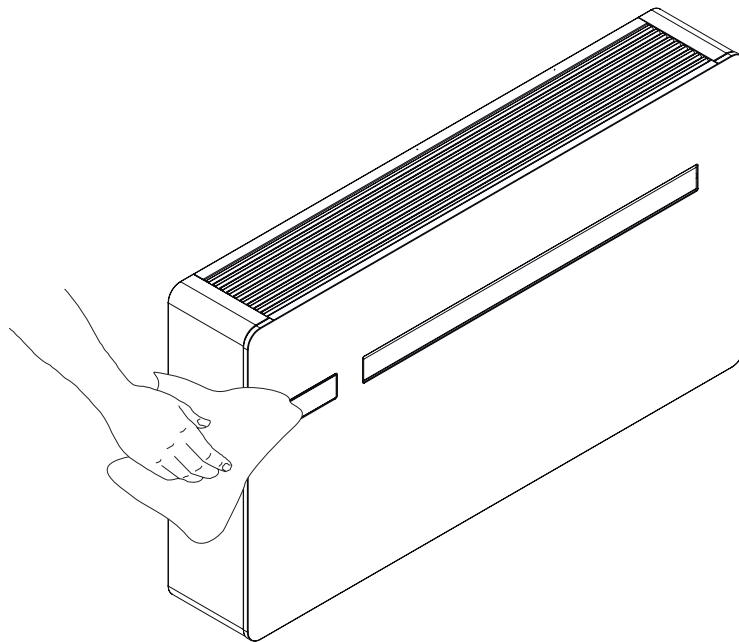
Le plan de maintenance courante comprend les travaux de nettoyage suivants.

4.2.1 Nettoyage externe

Nettoyer les surfaces externes de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau.

- ⚠ Couper l'alimentation de l'appareil via l'interrupteur principal avant toute tâche de nettoyage et de maintenance.

- ⚠ Ne pas utiliser d'éponge à récurer ou de nettoyant abrasif ou corrosif, afin d'éviter tout endommagement des surfaces peintes.



4.2.2 Nettoyage du filtre

Nettoyer le filtre à air après une certaine période de fonctionnement continu et en tenant compte de la concentration de salissures dans

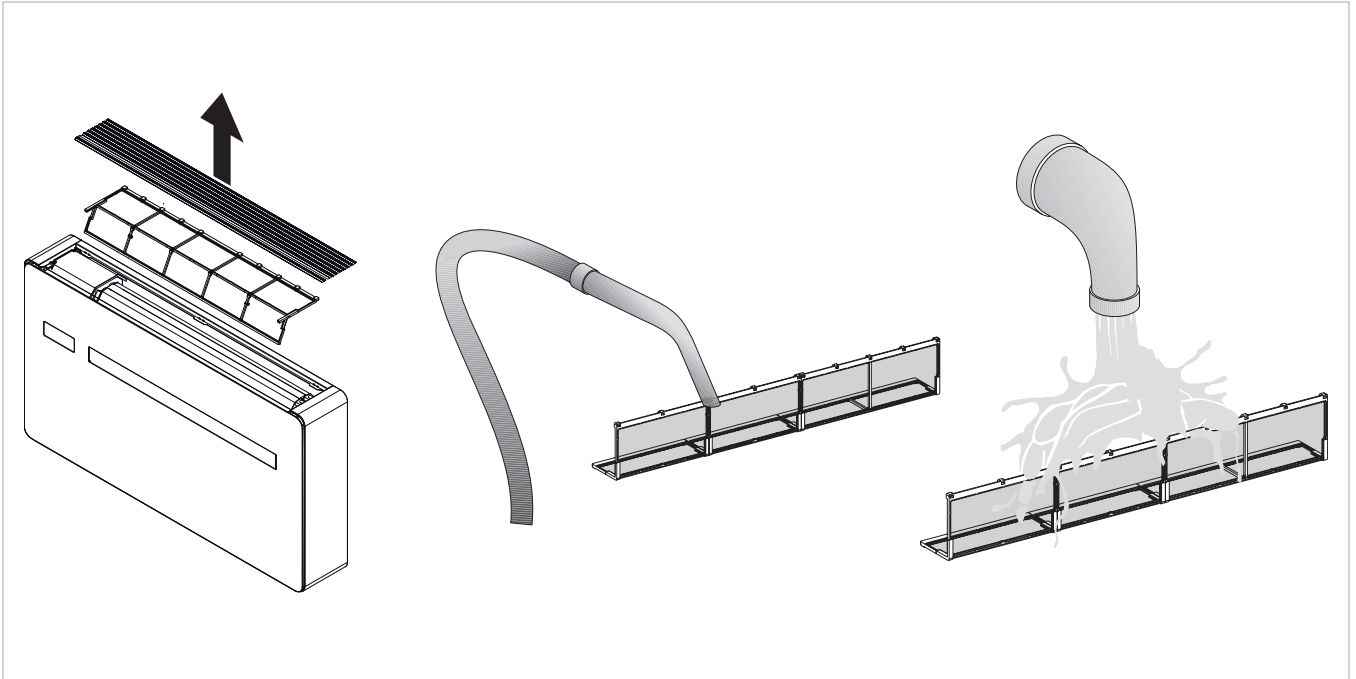
l'air ambiant ou lorsqu'il est prévu de redémarrer le système après une période d'inactivité.

- ⚠ Le filtre à air se trouve sur la face supérieure de l'appareil.

- ⚠ Toujours patienter jusqu'à ce que les composants aient refroidi afin d'éviter tout risque de brûlure.
- ⚠ Faire attention aux surfaces coupantes.
- ⚠ Pour le démontage de la grille, voir le chapitre « Retrait des capots et des grilles » [p. 88](#).
- ⚠ Pour le montage de la grille, voir le chapitre « Montage des panneaux de recouvrement et des grilles » [p. 89](#).
 - Soulever et retirer le filtre

- Aspirer la poussière du filtre à l'aide d'un aspirateur ou rincer le filtre sous l'eau courante
- Laisser sécher
- Placer à nouveau le filtre sur l'échangeur thermique supérieur en veillant à son bon positionnement

- ⚠ Ne pas utiliser de produit nettoyant ni de solvant.
- ⚠ Après le nettoyage du filtre, vérifier si le panneau de commande est correctement monté.
- ⊖ Il est interdit d'utiliser l'appareil sans le filtre secteur.



DÉPANNAGE

5.1 Tableau des erreurs et des solutions

En cas de défaillance, veuillez consulter le tableau suivant. Si le problème n'est pas résolu après la réalisation des contrôles suggérés, veuillez contacter le service client.

Erreur	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne s'allume pas	Panne de l'alimentation électrique	Vérifier si le secteur est sous tension (par ex. en allumant une ampoule). Vérifier si l'interrupteur thermomagnétique exclusif qui protège l'appareil ne s'est pas déclenché (si oui, le réarmer). Si le problème survient à nouveau immédiatement, il convient de contacter le service client et de ne pas tenter de remettre l'appareil en marche
	Les piles de la télécommande sont déchargées	Contrôler la mise en marche via l'écran tactile sur la machine et remplacer les piles.
L'appareil ne refroidit/chauffe pas suffisamment	Température réglée trop élevée ou trop basse	Contrôler et corriger le réglage de température sur la télécommande
	Le filtre à air est encrassé	Contrôler le filtre à air et le nettoyer si nécessaire
	S'assurer que le flux d'air n'est entravé ni à l'intérieur ni à l'extérieur.	Retirer tout ce qui peut entraver le flux d'air.
	La contrainte thermique de la pièce à refroidir a augmenté (par ex. une porte ou une fenêtre a été laissée ouverte ou des appareils évacuant une grande quantité de chaleur ont été installés dans la pièce).	Il convient de tenter de réduire la charge de refroidissement de la pièce à climatiser à l'aide des mesures suivantes : En cas de grandes fenêtres exposées au soleil, il est conseillé d'utiliser des stores intérieurs ou des éléments extérieurs (volets, films réfléchissants etc.) ; La pièce à climatiser doit rester fermée le plus possible ; Il convient d'éviter d'allumer des lampes halogènes à consommation élevée ou d'autres appareils électriques absorbant beaucoup d'énergie (cuisinière, fer à repasser à vapeur, plaques de cuisson etc.).

5.2 Diagnostic des erreurs possibles

Si la pompe à chaleur s'arrête et un message d'erreur apparaît sur l'écran (tel qu'indiqué dans le tableau suivant), en informer le centre de services à l'aide du code affiché sur l'écran afin de faciliter l'intervention.

Abréviation sur l'écran	Cause
E1	Dysfonctionnement du capteur de température ambiante RT
E2	Erreur du capteur de batterie de l'évaporateur IPT
E3	Erreur du capteur de température extérieure OT
E4	Erreur de la sonde de batterie du condensateur OPT
E5	Erreur du moteur du ventilateur intérieur
E6	Défaillance du ventilateur d'air extérieur
E7	Erreur de communication avec l'écran
E8	Erreur de la sonde de déchargement du compresseur

5.2.1 Contact de présence CP ouvert

Si le contact de présence n'est pas fermé, l'appareil ne démarre pas et l'écran affiche l'alarme CP.

Renvoi au chapitre « Branchement entrée-contact de présence CP » p. 86.

5.2.2 Évacuation d'urgence de l'eau de condensation

En cas d'anomalie dans le système d'élimination de l'eau de condensation, le flotteur de niveau maximal arrête l'appareil de climatisation et affiche l'état d'alarme sur l'écran via l'abréviation **OF**.

Lors du refroidissement et de la déshumidification, les éléments électroniques maintiennent le système de distribution d'eau de l'échan-

geur thermique actif (avec le ventilateur) afin d'évacuer l'eau excédentaire dans le récipient. Si l'état d'alarme persiste, il convient de contacter le service d'assistance technique.

En mode chauffage, le condensat doit s'évacuer librement via la conduite de condensat. En cas d'alarme, vérifier l'absence de pli ou d'obstruction du tuyau qui pourraient empêcher la sortie de l'eau.

5.2.3 Utilisation de l'appareil

- ⚠ Les objets ou les obstacles structurels (meubles, rideaux, plantes, feuilles, stores etc.) ne doivent pas entraver le flux d'air normal, à la fois de la grille de ventilation interne et de la grille de ventilation externe.
- ⚠ Ne pas s'asseoir sur la pompe à chaleur et ne pas s'appuyer dessus, afin d'éviter tout endommagement des pièces externes.
- ⚠ Ne jamais déplacer manuellement le volet d'aération horizontal. Toujours utiliser la télécommande pour modifier les réglages.
- ⚠ En cas de dégât des eaux, éteignez l'appareil et coupez l'alimentation électrique. Contactez le service client le plus proche.
- ⚠ En mode chauffage, la pompe à chaleur élimine régulièrement la glace présente sur l'échangeur thermique externe. Dans ce cas, l'appareil continue de fonctionner mais n'émet pas d'air chaud dans la pièce. Cette phase peut durer de 3 à 10 minutes maximum.
- ⚠ L'appareil ne doit pas être monté dans des pièces dans lesquelles des gaz explosifs sont émis ou dans lesquelles les conditions d'humidité et de température dépassent les valeurs maximales du manuel d'installation
- ⚠ Nettoyer régulièrement le filtre à air tel que décrit dans le chapitre correspondant.

INFORMATIONS TECHNIQUES

6.1 Données techniques

	ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Puissance frigorifique (à 35 °C ; à 27 °C)			
Puissance frigorifique Dual Power max	(1)	kW	3,10
Puissance frigorifique nominale	(1)	kW	2,33
Puissance frigorifique minimale	(1)	kW	0,92
Puissance de déshumidification		L/24h	0,9
Puissance totale absorbée		kW	0,72
EER			3,25
Classe d'efficacité énergétique	(2)		A+
Puissance de chauffage (à 7 °C ; à 20 °C)			
Puissance thermique Dual Power max	(3)	kW	3,05
Puissance thermique nominale	(3)	kW	2,31
Puissance supplémentaire due à la résistance électrique		kW	1,80
Puissance thermique minimale	(3)	kW	0,79
Puissance totale absorbée	(3)	kW	0,71
COP			3,28
Classe énergétique			A
Données techniques relatives à l'air côté intérieur			
Niveaux de vitesse du ventilateur			3
Débit d'air à vitesse maximale		m ³ /h	400
Débit d'air à vitesse moyenne		m ³ /h	320
Débit d'air à vitesse minimale		m ³ /h	270
Données techniques relatives à l'air côté extérieur			
Niveaux de vitesse du ventilateur			3
Débit d'air à vitesse maximale		m ³ /h	480
Débit d'air à vitesse moyenne		m ³ /h	390
Débit d'air à vitesse minimale		m ³ /h	340
Données électriques			
Puissance totale absorbée		kW	2,86
Courant absorbé max		A	12,40
Tension		V/ph/Hz	230-1-50
Niveau sonore			
Niveau sonore nominal	(4)	dB(A)	41
Niveau sonore minimal	(4)	dB(A)	27
1. Température de l'air extérieur 35 °C, humidité relative de l'air 41 %. Température de la pièce 27 °C ; humidité relative de l'air 47 %. Puissance selon EN 14511 2. Classe énergétique selon la directive 626/2011 3. Température de l'air extérieur 7 °C ; humidité relative de l'air 87 % / Température de la pièce 20 °C, humidité relative de l'air 59 % / Puissances selon la norme UNI 14511 4. Pression acoustique côté système, mesurée dans une chambre semi-anéchoïque à des distances de 2 m			

		ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Données relatives au gaz réfrigérant			
Remplissage de réfrigérant R32		kg	0,50
1. Température de l'air extérieur 35 °C, humidité relative de l'air 41 %. Température de la pièce 27 °C ; humidité relative de l'air 47 %. Puissance selon EN 14511 2. Classe énergétique selon la directive 626/2011 3. Température de l'air extérieur 7 °C ; humidité relative de l'air 87 % / Température de la pièce 20 °C, humidité relative de l'air 59 % / Puissances selon la norme UNI 14511 4. Pression acoustique côté système, mesurée dans une chambre semi-anéchoïque à des distances de 2 m			

Limites de fonctionnement :

Temp. min en mode refroidissement température de la pièce 18 °C / température extérieure -5 °C

Temp. max. en mode refroidissement température de la pièce 32 °C / température extérieure 43 °C

Temp. min en mode chauffage température de la pièce 5 °C / température extérieure -10 °C

Temp. max. en mode chauffage température de la pièce 25 °C / température extérieure 18 °C

Conditions de référence

		T intérieure	T extérieure
(1)	Contrôle de la puissance frigorifique (EN 14511)	DB 27 °C - WB 19 °C	DB 35 °C - WB 24 °C
(2)	Contrôle de la puissance thermique (EN 14511)	DB 20 °C - WB 15 °C	DB 7 °C - WB 6 °C
(3)	Contrôle de la puissance thermique	DB 20 °C - WB 15 °C	DB -7 °C - WB -8 °C
(4)	Pression acoustique côté système, mesurée dans une chambre semi-anéchoïque à des distances de 2 m		
(5)	Pression acoustique mesurée du côté intérieur selon la norme EN 12102		

Conditions limites

	T intérieure	T extérieure
Températures de service max. en refroidissement	DB 35 °C - WB 24 °C	DB 43 °C - WB 32 °C
Températures de service min. en refroidissement	DB 18 °C	DB -5 °C
Températures de service max. en chauffage	DB 27 °C	DB 24 °C - WB 18 °C
Températures de service min. en chauffage	DB 5 °C	DB -10 °C

6.2 Dimensions

		ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Dimensions du produit et poids			
Largeur totale		mm	1010
Hauteur totale		mm	549
Profondeur totale		mm	165
Poids à vide		kg	41,0
Diamètre du perçage mural		mm	162
Distances entre les trous sur le mur		mm	293

6.3 Déclaration de conformité RED

Conformité avec la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE (RED).

En Accord avec les articles 10.8(a) et 10.8(b) de la directive RED relative aux équipements radioélectriques, le tableau suivant contient

Plage de fréquences (MHz)	Puissance de transmission maximale
2400-2472	<20

L'entreprise déclare par la présente que l'appareil est conforme à la directive 2014/53/UE.

des informations sur les bandes de fréquence utilisées et la puissance de transmission RF maximale du produit pour la vente au sein de l'UE :

⚠ Les déclarations de conformité, certificats et autres détails de certification sont disponibles sur le site Internet. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et la personne.

6.4 Sécurité

Cet appareil a été conçu avec le plus grand soin pour la sécurité de toutes les personnes concernées par son installation et son utilisation. Il convient toutefois de garder à l'esprit les risques de choc électrique et d'électricité statique lors des travaux avec des appareils électriques.

Toutes les directives concernant cet appareil doivent être respectées afin d'assurer une utilisation en toute sécurité.

6.5 Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme aux valeurs limites d'exposition aux radiations de la FCC qui ont été définies pour un environnement non contrôlé.

Pour éviter tout dépassement des valeurs limites d'exposition, maintenez une distance d'au moins 0,5 cm entre l'antenne et la personne pendant le fonctionnement normal de l'appareil.

rie, Royaume-Uni et Chypre et est également autorisée dans les pays membres de l'AELE Islande, Liechtenstein, Norvège et Suisse.

Pays de l'UE dans lesquels l'autorisation du produit n'est pas autorisée

Aucun.

6.5.1 Avertissements

- ⚠** Cet appareil sans fil utilise l'énergie radiofréquence et peut la diffuser. Si celui-ci n'est pas installé ni utilisé dans le respect des instructions, des perturbations nuisibles du trafic radio peuvent être engendrées.
- ⚠** Cet appareil ne doit pas être installé ou utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.
- ⚠** Cet appareil est conforme aux valeurs limite pour un appareil numérique de classe B selon les définitions de la FCC.
- ⚠** Les valeurs limites sont définies de sorte à offrir une protection adéquate contre les interférences nuisibles dans une zone d'habitation.

6.5.2 Remarques relatives à la communication Wi-Fi

Cet appareil est conforme aux valeurs limite pour un appareil numérique de classe B selon les définitions de la FCC.

En cas de dysfonctionnement :

- Augmenter la distance entre l'objet et le récepteur
- Contacter un centre de services autorisé ou du personnel qualifié

Pays de l'UE dans lesquels l'autorisation du produit est autorisée

La version de cet appareil est conçue pour une utilisation privée et professionnelle en Belgique, Bulgarie, Danemark, Allemagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Autriche, Pologne, Portugal, Roumanie, Suisse, Slovaquie, Slovénie, Espagne, République tchèque, Turquie, Hong-

INDICE

1	Informazioni generali	S. 100
1.1	Informazioni sul manuale	S. 100
1.1.1	Programmi redazionali	S. 100
1.1.2	Simboli sul prodotto	S. 100
1.1.3	Destinatari	S. 100
1.1.4	Struttura del manuale	S. 101
1.2	Note generali	S. 101
1.2.1	Avvertenze specifiche per R32	S. 101
1.3	Regole di sicurezza fondamentali	S. 102
1.3.1	Disposizioni di sicurezza specifiche per R32	S. 102
1.4	Smaltimento	S. 102
2	Presentazione del prodotto	S. 103
2.1	Marcatura	S. 103
2.2	Destinazione d'uso	S. 103
2.3	Descrizione del dispositivo	S. 103
2.4	Componenti	S. 104
2.5	Accessori compatibili	S. 105
3	Montaggio	S. 106
3.1	Avvertenze preventive	S. 106
3.1.1	Avvertenze preventive per R32	S. 106
3.2	Accettazione alla consegna	S. 106
3.2.1	Avvertenze preventive	S. 106
3.2.2	Descrizione dell'imballaggio	S. 106
3.3	Dimensioni e pesi con l'imballaggio	S. 106
3.4	Manipolazione con l'imballaggio	S. 107
3.4.1	Avvertenze preventive	S. 107
3.4.2	Metodi di manipolazione	S. 107
3.5	Stoccaggio	S. 107
3.5.1	Avvertenze preventive	S. 107
3.6	Disimballaggio	S. 108
3.6.1	Avvertenze preventive	S. 108
3.6.2	Rimozione dell'imballaggio	S. 108
3.7	Manipolazione senza imballaggio	S. 109
3.7.1	Avvertenze preventive	S. 109
3.7.2	Metodi di manipolazione	S. 109
3.8	Luogo di installazione	S. 109
3.8.1	Avvertenze preventive	S. 109
3.9	Distanze di installazione minime	S. 110
3.10	Messa in opera	S. 110
3.10.1	Avvertenze preventive	S. 111

3.10.2	Preparativi per l'installazione	<u>S. 112</u>
3.10.3	Messa in opera	<u>S. 114</u>
3.11	Preparazione dello scarico della condensa	<u>S. 114</u>
3.11.1	Avvertenze preventive	<u>S. 114</u>
3.11.2	Messa in opera	<u>S. 115</u>
3.11.3	Isolamento dello scarico della condensa	<u>S. 116</u>
3.12	Collegamenti elettrici	<u>S. 116</u>
3.12.1	Avvertenze preventive	<u>S. 116</u>
3.12.2	Accesso all'armadio elettrico	<u>S. 117</u>
3.12.3	Allacciamento	<u>S. 117</u>
3.12.4	Collegamento ingresso contatto di presenza CP	<u>S. 118</u>
3.13	Configurazione installazione in alto/in basso	<u>S. 118</u>
3.13.1	Inversione di direzione del flusso d'aria	<u>S. 118</u>
3.13.2	Configurazione	<u>S. 119</u>
3.14	Impostazione della modalità Solo freddo o Solo caldo	<u>S. 119</u>
3.15	Impostazione della luminosità	<u>S. 119</u>
3.16	Blocco tasti display touchscreen	<u>S. 120</u>
3.17	Modalità Hotel	<u>S. 120</u>
3.18	Interventi successivi all'installazione	<u>S. 120</u>
3.19	Rimozione coperture e griglie	<u>S. 120</u>
3.20	Montaggio pannelli di copertura e griglie	<u>S. 121</u>
4	Manutenzione	<u>S. 122</u>
4.1	Avvertenze preventive	<u>S. 122</u>
4.1.1	Avvertenze specifiche R32	<u>S. 122</u>
4.2	Manutenzione appropriata	<u>S. 122</u>
4.2.1	Pulizia esterna	<u>S. 122</u>
4.2.2	Pulizia dell'elemento filtrante	<u>S. 122</u>
5	Eliminazione errori	<u>S. 124</u>
5.1	Tabella errori e rimedi	<u>S. 124</u>
5.2	Diagnosi errori possibili	<u>S. 124</u>
5.2.1	Contatto di presenza CP aperto	<u>S. 124</u>
5.2.2	Evacuazione condensa in caso di emergenza	<u>S. 124</u>
5.2.3	Utilizzo del dispositivo	<u>S. 125</u>
6	Informazioni tecniche	<u>S. 126</u>
6.1	Dati tecnici	<u>S. 126</u>
6.2	Dimensioni	<u>S. 127</u>
6.3	Dichiarazione di conformità RED	<u>S. 128</u>
6.4	Sicurezza	<u>S. 128</u>
6.5	Dichiarazione di conformità FCC	<u>S. 128</u>
6.5.1	Avvertenze	<u>S. 128</u>
6.5.2	Note sulla comunicazione WiFi	<u>S. 128</u>

INFORMAZIONI GENERALI

1.1 Informazioni sul manuale

Lo scopo del presente manuale è di fornire tutte le spiegazioni sul corretto utilizzo del dispositivo.

⚠ Queste istruzioni per l'uso costituiscono una parte fondamentale del dispositivo e quindi devono essere conservate con cura e accompagnare SEMPRE il dispositivo, anche nel caso in cui il dispositivo venga ceduto a un altro proprietario o utente o trasferito su un altro impianto. Se viene danneggiato o perso, scaricarlo una copia dal sito web.

⚠ Leggere attentamente il presente manuale prima di iniziare a usare il prodotto e seguire le istruzioni riportate in ogni singolo capitolo.

⚠ Il produttore non si assume nessuna responsabilità per danni personali o materiali risultanti dalla mancata osservanza delle regole contenute in queste istruzioni.

⚠ Il contenuto di questo documento è riservato e quindi il documento non deve essere duplicato né consegnato a terzi senza l'espresa autorizzazione da parte dell'azienda.

1.1.1 Programmi redazionali

I simboli riportati nel capitolo successivo descrivono in maniera rapida e chiara tutte le informazioni necessarie per un utilizzo corretto e sicuro del dispositivo.

Relativi alla sicurezza

⚠ Attenzione: rischio elevato (testo in grassetto)

- Indica che l'attività descritta, se non viene eseguita in osservanza alle disposizioni di sicurezza, comporta il pericolo di danni fisici e danni gravi al dispositivo e/o all'ambiente.

⚠ Attenzione: rischio basso (testo normale)

- Indica che l'attività descritta, se non viene eseguita in osservanza alle disposizioni di sicurezza, comporta il pericolo di danni fisici e danni gravi al dispositivo e/o all'ambiente.

⊘ Divieto (testo normale)

- Si riferisce a interventi che devono essere assolutamente evitati.

i Informazioni importanti (testo in grassetto)

- Segnala informazioni importanti che devono essere prese in considerazione per le misure da adottare.

Nei testi

- Misure necessarie
Reazioni previste dopo un'azione
- Elenchi

Nei numeri

1 I numeri denominano i singoli componenti.

A Le lettere maiuscole denominano un gruppo di componenti.

1 I numeri bianchi su sfondo nero indicano una serie di azioni che devono essere eseguite una dopo l'altra.

A La lettera nera su sfondo bianco si riferisce a una figura se sono presenti più figure nella stessa immagine.

1.1.2 Simboli sul prodotto

Su alcune parti del dispositivo vengono utilizzati dei simboli:

Relativi alla sicurezza

⚡ Attenzione: pericolo elettrico

- Informare il personale coinvolto che l'attività descritta, se non viene eseguita in osservanza alle disposizioni di sicurezza, comporta il pericolo di scossa elettrica.

⚠ 1.1.2.1 Relativi al refrigerante R32

⚠ Attenzione: materiale difficilmente infiammabile

- Il refrigerante R32 è infiammabile e inodore. Evitare le vicinanze di fonti di accensione durante il funzionamento continuo (fi-

amme libere, dispositivi a gas, fornelli elettrici, sigarette accese ecc.).



Istruzioni

- Leggere attentamente le istruzioni prima di effettuare lavori al dispositivo.



Istruzioni per i tecnici del servizio clienti

- I tecnici del servizio di assistenza devono leggere le istruzioni prima di effettuare i lavori al dispositivo.



Indicazioni per l'utente

- Per ulteriori informazioni si rimanda alla documentazione tecnica del dispositivo.

1.1.3 Destinatari

Utente

Una persona non professionista in grado di utilizzare il prodotto in condizioni che siano sicure per le persone, il prodotto stesso e l'ambiente, interpretare una diagnosi elementare di errori e condizioni di funzionamento anomale, effettuare semplici interventi di regolazione, controllo e manutenzione.

Installatore

Persona esperta e qualificata per il posizionamento e il collegamento idraulico, elettrico ecc. del dispositivo al sistema: è responsabile della manipolazione e della corretta installazione, come indicato nel presente manuale e stabilito dalle disposizioni nazionali vigenti.

Per poter effettuare i lavori al circuito di raffreddamento, l'installatore deve rispettare le disposizioni di cui al regolamento 303/2008/CE, il quale stabilisce, in conformità alla direttiva 842/2006/CE, i requisiti per le aziende e il personale inerenti a impianti di refrigerazione e climatiz-

zazione a installazione fissa e a pompe di calore contenenti determinati gas serra fluorurati (licenza F-GAS).

Tecnico del servizio clienti

Professionista qualificato e direttamente autorizzato dalla fabbrica a effettuare tutti i lavori di manutenzione ordinari e straordinari, nonché tutte le regolazioni, i controlli, le riparazioni e la sostituzione di com-

ponenti che possono essere necessari durante la durata di vita del dispositivo.

Il personale addetto all'assistenza deve rispettare le disposizioni di cui al regolamento 303/2008/CE, il quale stabilisce, in conformità alla direttiva 842/2006/CE, i requisiti per le aziende e il personale inerenti a impianti di refrigerazione e climatizzazione a installazione fissa e a pompe di calore contenenti determinati gas serra fluorurati (licenza F-GAS).

1.1.4 Struttura del manuale

Il manuale è suddiviso in sezioni, ciascuna delle quali è dedicata a uno o più gruppi di destinatari.

Informazioni generali

Per tutti i destinatari.

Comprende informazioni generali e avvertenze importanti che dovrebbero essere note prima di installare e utilizzare il dispositivo.

Presentazione del prodotto

Per tutti i destinatari.

Comprende informazioni per l'identificazione del prodotto, dei suoi componenti, degli accessori compatibili e della destinazione d'uso.

Montaggio

Esclusivamente per l'installatore.

Comprende istruzioni specifiche e tutte le informazioni necessarie per il posizionamento, il montaggio e il collegamento del dispositivo.

Messa in funzione, manutenzione, errori e rimedi

Devono essere indirizzate esclusivamente al centro di assistenza tecnica.

Comprende avvertenze specifiche e informazioni utili per la messa in funzione e i lavori di manutenzione di routine.

Informazioni tecniche

Per tutti i destinatari.

Comprende informazioni tecniche dettagliate sul dispositivo.

1.2 Note generali

- ⚠ In ciascun capitolo del documento sono riportate avvertenze specifiche da leggere prima della messa in funzione.
- ⚠ Tutte le persone coinvolte, prima di iniziare tutti i lavori di installazione del dispositivo, devono essere consapevoli delle procedure di lavoro e dei pericoli che potrebbero verificarsi.
- ⚠ Se l'installazione non viene effettuata rispettando le avvertenze indicate in queste istruzioni o se il dispositivo viene utilizzato oltre i limiti di temperatura prescritti, la garanzia perde la sua validità.
- ⚠ L'installazione e la manutenzione degli impianti di climatizzazione possono essere pericolose, poiché in questi dispositivi sono contenuti gas refrigerante sotto pressione e componenti elettrici sotto tensione. L'installazione e i successivi lavori di manutenzione devono essere effettuati esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
- ⚠ È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale o extra contrattuale per danni a persone, animali o cose derivanti da errori di installazione, regolazione e manutenzione o da un utilizzo inappropriato. Non è consentito nessun utilizzo che non sia espressamente indicato nelle presenti istruzioni.
- ⚠ L'installazione dei dispositivi deve essere effettuata da un'azienda qualificata che, al termine dei lavori rediga per il responsabile dell'impianto una dichiarazione di conformità secondo le disposizioni vigenti e le istruzioni riportate nel manuale d'uso fornito unitamente al dispositivo.
- ⚠ La prima messa in funzione e i lavori di riparazione o manutenzione devono essere effettuati dal centro di assistenza clienti o da personale qualificato secondo le disposizioni di questo manuale.
- ⚠ Evitare qualsiasi modifica o manipolazione sul dispositivo, altrimenti si potrebbero creare situazioni pericolose.
- ⚠ Per i lavori di installazione e/o manutenzione, indossare indumenti antinfortunistici e dispositivi di protezione individuale adatti. Il produttore non si assume nessuna responsabilità in caso di inosservanza delle norme di sicurezza e antinfortunistiche in vigore.

- ⚠ In caso di fuoriuscita del liquido o dell'olio, portare l'interruttore principale dell'impianto in posizione "OFF". In tal caso, contattare quanto prima possibile il centro di assistenza clienti autorizzato o il personale tecnico qualificato; non intervenire sul dispositivo di propria iniziativa.
- ⚠ Per la sostituzione dei componenti, si utilizzino soltanto ricambi originali.
- ⚠ Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai suoi modelli in qualsiasi momento al fine di migliorare il suo prodotto, senza per questo pregiudicare le caratteristiche essenziali descritte in questo manuale. L'azienda non è obbligata ad apportare modifiche di questo genere alle macchine già prodotte, consegnate o in costruzione.

1.2.1 Avvertenze specifiche per R32

- ⓘ **Il presente documento comprende soltanto alcune delle avvertenze relative al refrigerante R32. Per ulteriori informazioni si prega di leggere la scheda dati di sicurezza ricevuta dal proprio rivenditore.**
- ⚠ Ciascun capitolo contiene avvertenze specifiche relativamente alle procedure ivi descritte. Queste avvertenze andrebbero lette prima di iniziare le operazioni.
- ⚠ Tutte le misure di sicurezza riguardanti il trattamento del refrigerante devono essere rispettate secondo le disposizioni vigenti.
- ⚠ Nel dispositivo è utilizzato il gas refrigerante ecologico R32 con un Global Warming Potential (GWP) = 675. Non immettere il gas R32 nell'atmosfera.
- ⚠ Il refrigerante R32 è facilmente infiammabile e inodore.
- ⚠ Non collocare oggetti infiammabili (bombolette spray) nel raggio di 1 metro dallo scarico dell'aria.
- ⚠ Evitare le vicinanze di fonti di accensione durante il funzionamento continuo (fiamme libere, dispositivi a gas, fornelli elettrici, sigarette accese ecc.).

⚠ In caso di fuoriuscita del gas refrigerante, portare l'interruttore principale dell'impianto in posizione "OFF". In tal caso, contattare quanto prima possibile il centro di assistenza clienti autorizzato o il personale tecnico qualificato; non intervenire sul dispositivo di propria iniziativa.

1.3 Regole di sicurezza fondamentali

Tenere sempre presente che, quando si utilizzano prodotti che funzionano tramite corrente elettrica e ad acqua, è necessario rispettare alcune regole di sicurezza fondamentali, come ad es.:

- ➔ Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o da persone con disabilità senza l'impiego di ausili esterni.
- ➔ È vietato toccare il dispositivo con parti del corpo umide o bagnate.
- ➔ È vietato effettuare qualsiasi lavoro prima di aver scollegato il dispositivo dall'alimentazione elettrica portando l'interruttore principale dell'impianto in posizione "OFF".
- ➔ È vietato modificare gli elementi di sicurezza o di comando senza aver ricevuto l'autorizzazione e istruzioni dal produttore del dispositivo.
- ➔ È vietato tirare i cavi elettrici provenienti dal dispositivo, scollegarli o torcerli, anche se il dispositivo è disconnesso dall'alimentazione elettrica.
- ➔ È vietato introdurre oggetti e sostanze attraverso le griglie di ingresso e uscita aria.

- ➔ È vietato aprire gli sportelli di accesso alle parti interne del dispositivo senza aver prima portato l'interruttore principale dell'impianto in posizione "OFF".
- ➔ È vietato lasciare il materiale di imballaggio alla portata dei bambini perché può rappresentare una potenziale fonte di pericolo.

1.3.1 Disposizioni di sicurezza specifiche per R32

Il presente documento comprende soltanto alcune delle avvertenze relative al refrigerante R32. Per ulteriori informazioni si prega di leggere la scheda dati di sicurezza ricevuta dal proprio rivenditore.

- ➔ È vietato fumare nelle vicinanze del dispositivo.
- ➔ È vietato utilizzare telefoni cellulari nelle vicinanze del dispositivo.
- ➔ È vietato utilizzare rilevatori di perdite con lampade alogene.

1.4 Smaltimento



Il simbolo che si trova sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta adibito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici, quindi non lo si deve considerare come un comune rifiuto domestico.

Con lo smaltimento appropriato di questo prodotto si evitano rischi per l'uomo e l'ambiente e si favorisce il riciclo di materie prime preziose.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio del presente prodotto rivolgersi all'amministrazione comunale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o presso il negozio in cui il prodotto è stato acquistato. Lo smaltimento illegale del prodotto ad opera dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Questa disposizione è valida soltanto nei Paesi membri dell'UE.

⚠ Evitare assolutamente di smontare il dispositivo di propria iniziativa.

⚠ Questo dispositivo contiene gas serra fluorurati che rientrano nel protocollo di Kyoto. Le operazioni di manutenzione e di smaltimento possono essere eseguite soltanto da personale qualificato.

⚠ **Per lo smontaggio del dispositivo, rivolgersi esclusivamente al centro assistenza clienti autorizzato.**

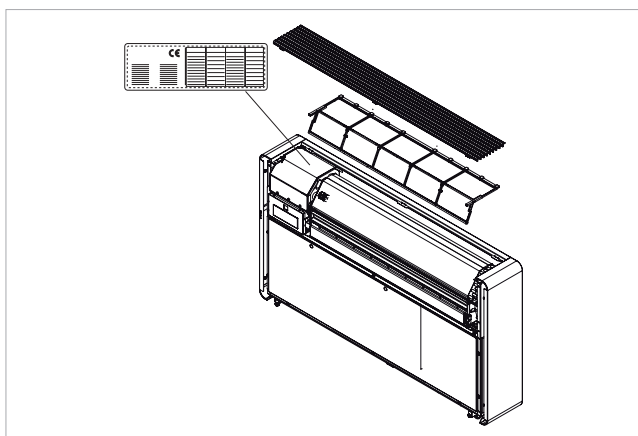
PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

2.1 Marcatura

Il dispositivo può essere identificato tramite la targhetta dei dati tecnici:

Targhetta dei dati tecnici

- ⚠ Secondo il regolamento UE 517/2014 concernente determinati gas serra fluorurati è assolutamente necessario indicare la quantità totale del refrigerante presente nell'impianto installato. Questo dato è indicato sulla targhetta dei dati tecnici del dispositivo.
- ⚠ Se le targhette dei dati tecnici vengono manipolate, rimosse o sono mancanti, il prodotto non può essere identificato attraverso il suo numero di serie e quindi la garanzia perde la sua validità.



2.2 Destinazione d'uso

Questi dispositivi sono concepiti per la climatizzazione / il riscaldamento e devono essere utilizzati per questo scopo in base alle relative caratteristiche di rendimento.

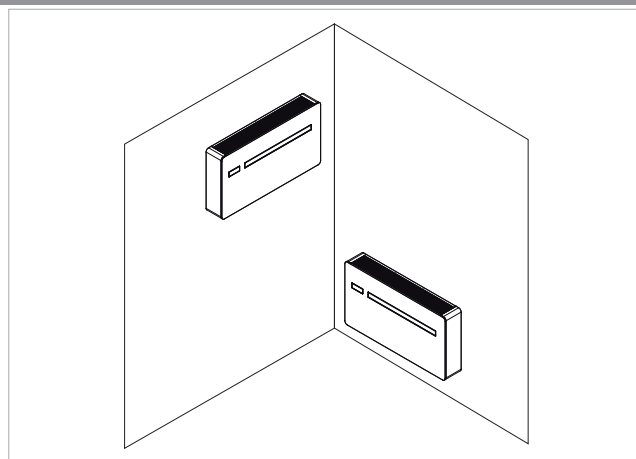
2.3 Descrizione del dispositivo

La pompa di calore della serie FIRE+ICE, senza unità esterna, è prevista per il montaggio interno su una parete esterna in posizione eretta. La tecnologia a inverter permette di ottimizzare le prestazioni per ottenere il massimo comfort. Tramite la funzione Dual Power si può raggiungere la temperatura desiderata in brevissimo tempo. Per i comandi si utilizza il touchpanel posto sul dispositivo o il telecomando.

Nel dispositivo è utilizzato il refrigerante R32.

La versione del modello di questa pompa di calore è:

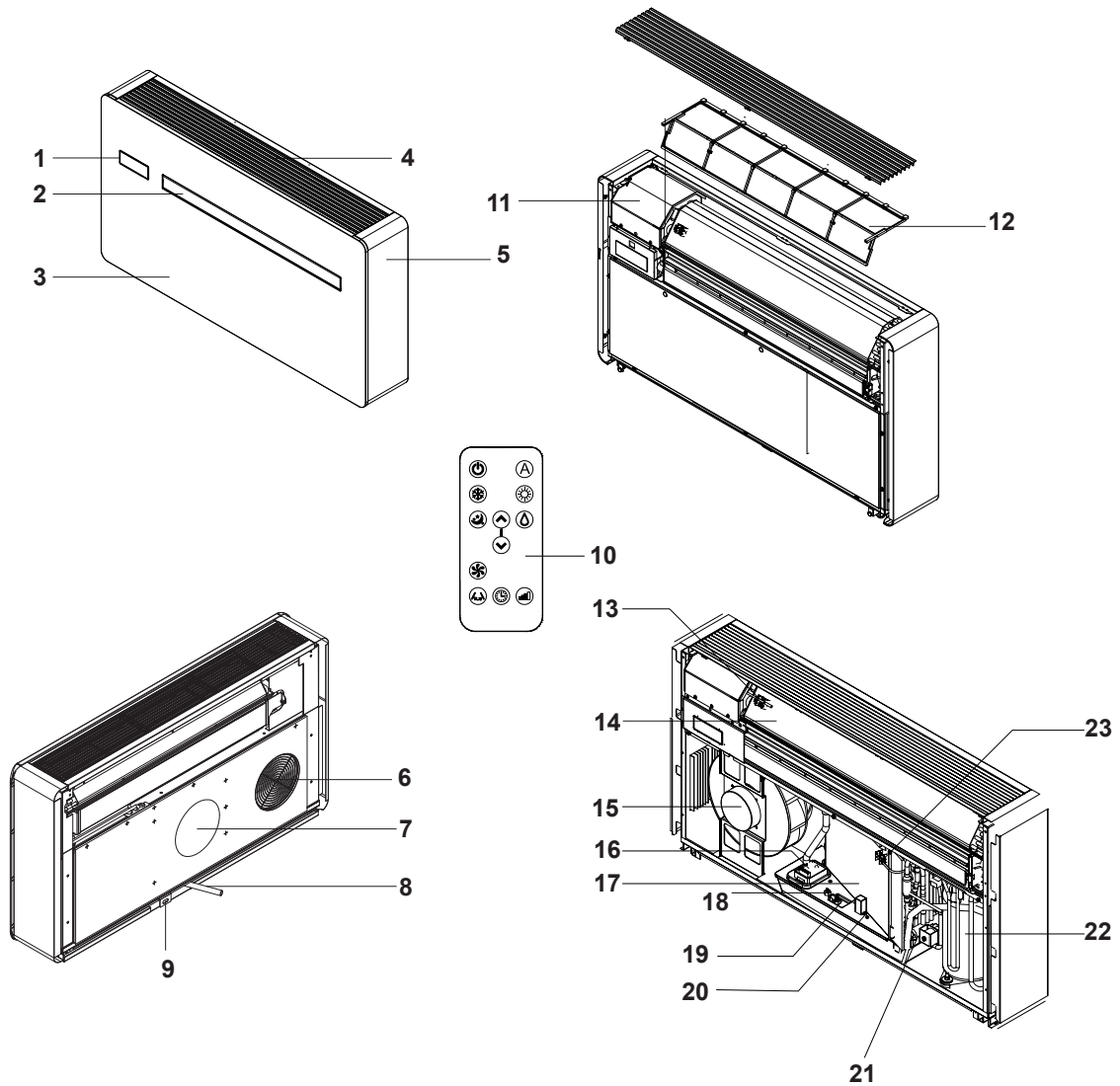
ET-HP-FIRE+ICE-5-W con resistenza elettrica aggiuntiva di 1,8 KW



2.4 Componenti

1. Pannello comandi
2. Deflettore per afflusso aria
3. Pannello frontale
4. Griglia di aspirazione
5. Copertura laterale
6. Afflusso aria fresca
7. Aria di scarico
8. Scarico condensa
9. Staffa di protezione sollevamento
10. Telecomando
11. Morsetti
12. Filtro aria

13. Sonda aria ambiente
14. Scambiatore di calore sul lato interno
15. Ventola sul lato esterno
16. Pompa condensa
17. Scambiatore di calore sul lato esterno
18. Galleggiante per livello massimo
19. Galleggiante per livello
20. Valvola di scarico condensa
21. Valvola a 4 vie
22. Compressore
23. Sonda aria esterna



2.5 Accessori compatibili

	Descrizione degli accessori	Codice
Accessori disponibili a parte		
Kit di preinstallazione		
	Kit di preinstallazione costituito da sagoma di foratura, guida di sostegno e accessori aperture d'aria	ET-HP-FIRE+ICE-AP-PREIK Cod. art. 48095
Griglie e altri accessori		
	Copertura in alluminio con lamelle fisse incl. griglia anti-insetti per copertura fori esterni Per fori 162 mm	ET-HP-FIRE+ICE-AP-ACFF Cod. art. 48096
	Lamiera anti-intemperie per passaggio lato esterno in combinazione con coperture esterne dotate di lamelle fisse Colore: bianco RAL 9003	ET-HP-FIRE+ICE-AP-RPK Cod. art. 48097
	Griglia anti-insetti in combinazione con copertura esterna per aerazione (lamelle fisse o standard) Impedisce l'ingresso di insetti o piccoli materiali. U.I.: 1 copertura, griglia metallica a maglie fini e materiale di fissaggio	ET-HP-FIRE+ICE-AP-IPK Cod. art. 48098
Copertura lato inferiore del dispositivo		
	Copertura lato inferiore del dispositivo - come schermatura visiva in caso di montaggio del dispositivo ad altezze elevate	ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS Cod. art. 48099

MONTAGGIO

3.1 Avvertenze preventive

- ⚠ **Informazioni dettagliate sui prodotti nel capitolo "Informazioni tecniche" S. 30**
- ⚠ L'installazione deve essere eseguita dall'installatore. Se l'installazione non viene eseguita in maniera appropriata, vi è il pericolo di fuoriuscita di acqua, scossa elettrica o incendio.
- ⚠ Durante l'installazione si devono rispettare le misure di sicurezza definite in questo manuale e sulle targhette poste all'interno del dispositivo, nonché tutte le misure di sicurezza di buon senso e le disposizioni di sicurezza in vigore nel luogo di installazione.
- ⚠ Si consiglia di utilizzare i componenti specifici per l'installazione, forniti in dotazione. L'utilizzo di componenti diversi può provocare fuoriuscita di acqua, scossa elettrica o incendio.

- ⚠ L'inosservanza delle regole descritte può provocare malfunzionamenti dei dispositivi ed esonera l'azienda da qualsiasi forma di garanzia e dalla responsabilità per danni a persone, animali o cose.
- ⚠ La pompa di calore senza unità esterna è concepita per l'installazione interna. Gli unici componenti adatti per uso esterno sono le griglie esterne previste per l'ingresso e l'uscita dell'aria.

3.1.1 Avvertenze preventive per R32

- ⚠ Prima di iniziare i lavori agli impianti che contengono refrigeranti infiammabili, si devono effettuare controlli di sicurezza per garantire che il rischio di combustione sia ridotto al minimo.
- ⚠ Il dispositivo deve essere protetto da urti accidentali in modo da evitare danni di natura meccanica.
- ⚠ Non perforare né bruciare.

3.2 Accettazione alla consegna

3.2.1 Avvertenze preventive

- ⚠ Una volta ricevuto il pacco, controllare che non sia danneggiato, altrimenti si deve accettare la merce con riserva. Fotografare eventuali danni come prova.
- ⚠ Il pacco deve essere trasportato in posizione eretta, altrimenti avvisare subito lo spedizioniere.
- ⚠ Durante il disimballaggio, controllare ogni singolo componente facendo riferimento alle liste di imballaggio.

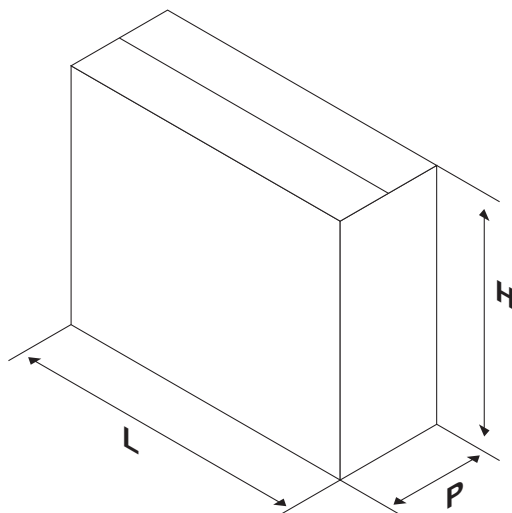
3.2.2 Descrizione dell'imballaggio

L'imballaggio viene effettuato da personale esperto con il materiale adatto.

I dispositivi sono stati controllati e collaudati e vengono consegnati al completo e in condizioni perfette.

Il dispositivo viene fornito all'interno di un imballo standard costituito da un involucro di cartone e una serie di protezioni in polistirolo.

3.3 Dimensioni e pesi con l'imballaggio



Modello	U.M.	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Dimensioni e peso con imballaggio			
Larghezza totale	mm	1100	
Altezza totale	mm	660	
Profondità totale	mm	260	
Peso	kg	45,0	

3.4 Manipolazione con l'imballaggio

3.4.1 Avvertenze preventive

⚠ Il dispositivo può essere manipolato soltanto da personale qualificato, opportunamente attrezzato e che indossi un'attrezzatura adatta per il peso e le dimensioni del dispositivo.

⚠ Se si solleva il carico dal pavimento, occorre tenersi a distanza dall'area sotto e intorno al carico.

⚠ Se si utilizza un mezzo di sollevamento per sollevare il dispositivo, evitare sempre situazioni pericolose.

⚠ Il dispositivo deve essere tenuto sempre e soltanto in posizione eretta durante il trasporto.

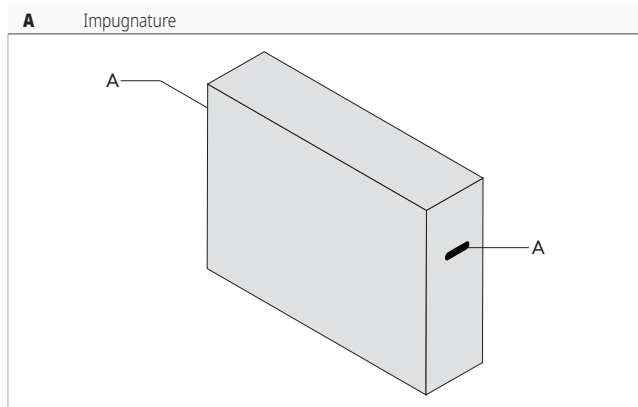
3.4.2 Metodi di manipolazione

I pacchi di singole unità possono essere trasportati a mano da due operatori o caricati su un carrello e persino impilati.

⚠ Per la quantità di pacchi impilabili, fare riferimento ai dati riportati sull'imballaggio.

⚠ Per le operazioni manuali si deve rispettare sempre il peso massimo a persona come previsto dall'attuale legislazione.

⚠ Utilizzare le impugnature dell'imballaggio.



3.5 Stoccaggio

3.5.1 Avvertenze preventive

⚠ Lo stoccaggio deve essere effettuato in conformità alle disposizioni nazionali in vigore.

⚠ Immagazzinare i pacchi in un ambiente chiuso e protetto dalle intemperie, isolati dal pavimento tramite soglie o pallet.

⚠ Non capovolgere l'imballaggio.

⚠ Disporre il dispositivo soltanto in posizione eretta.

⚠ Immagazzinare in un luogo asciutto e pulito.

Avvertenze specifiche per R32

⚠ Immagazzinare il dispositivo in modo tale da evitare danni di natura meccanica.

⚠ Controllare le norme antincendio nazionali/locali in vigore. Il refrigerante contribuisce al carico di incendio.

3.6 Disimballaggio

3.6.1 Avvertenze preventive

- ⚠ Controllare che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto.
- ⚠ Smaltire le parti dell'imballaggio secondo le norme sullo smaltimento dei rifiuti in vigore. Informarsi presso il proprio comune sulle modalità di smaltimento.
- ⚠ Lavorare con cautela.
- ⚠ Il dispositivo deve essere spostato esclusivamente in posizione eretta.
- ⚠ Tramite un rilevatore di perdite elettronico, adatto al refrigerante del sistema, controllare se è presente del refrigerante all'interno dell'imballaggio. Se viene rilevata la presenza di refrigerante, è probabile che il circuito di raffreddamento sia danneggiato. In questo caso, non installare il dispositivo, ma rivolgersi al centro di assistenza clienti.

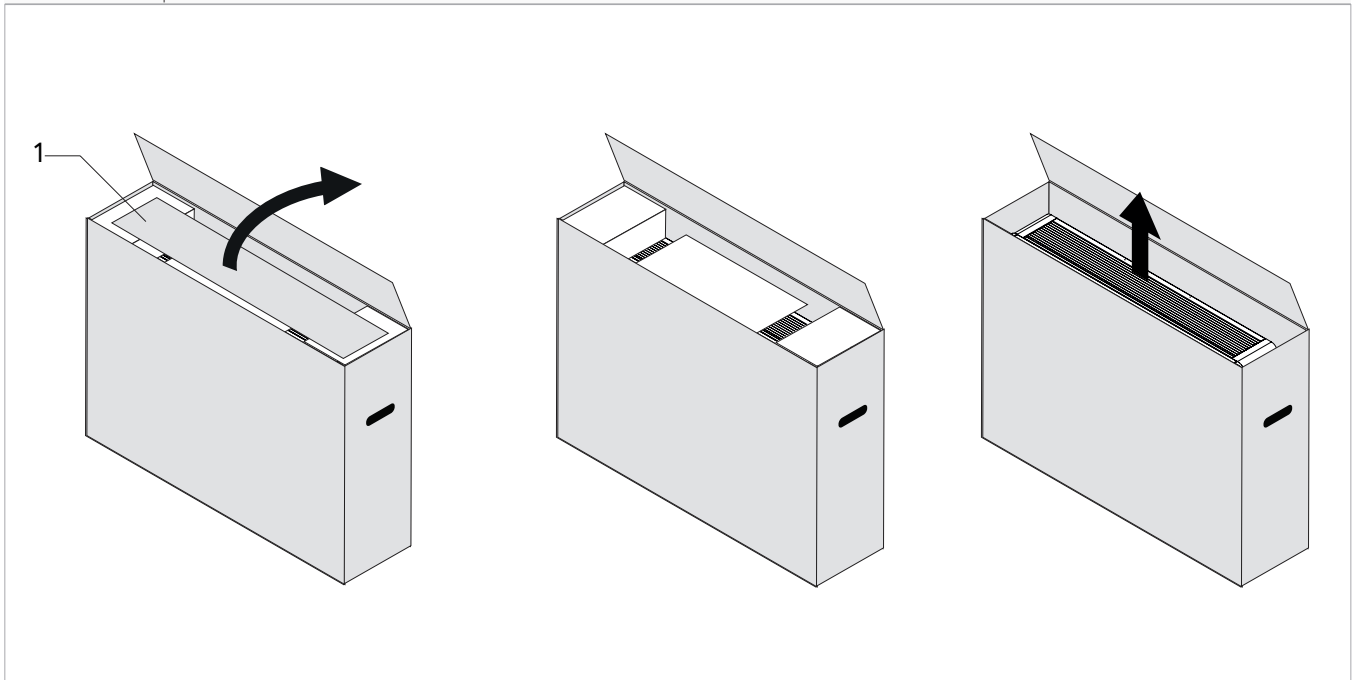
- ⊖ È vietato lasciare il materiale di imballaggio (scatole di cartone, graffette, pellicole di plastica ecc.) alla portata dei bambini perché può rappresentare una potenziale fonte di pericolo.

Avvertenze specifiche per R32

- ⚠ Assicurarsi che non siano presenti fonti di accensione durante il funzionamento continuo (fiamme libere, dispositivi a gas, fornelli elettrici, sigarette accese ecc.).
- ⊖ È vietato utilizzare rilevatori di perdite con lampade alogene.
- ⊖ È vietato fumare nelle vicinanze del dispositivo.
- ⊖ È vietato utilizzare telefoni cellulari nelle vicinanze del dispositivo.

3.6.2 Rimozione dell'imballaggio

1. Elementi di polistirolo



Rimozione dell'imballaggio:

- Aprire l'imballo di cartone
- Rimuovere gli elementi di polistirolo

- Rimuovere i componenti
- Prelevare il dispositivo dal cartone

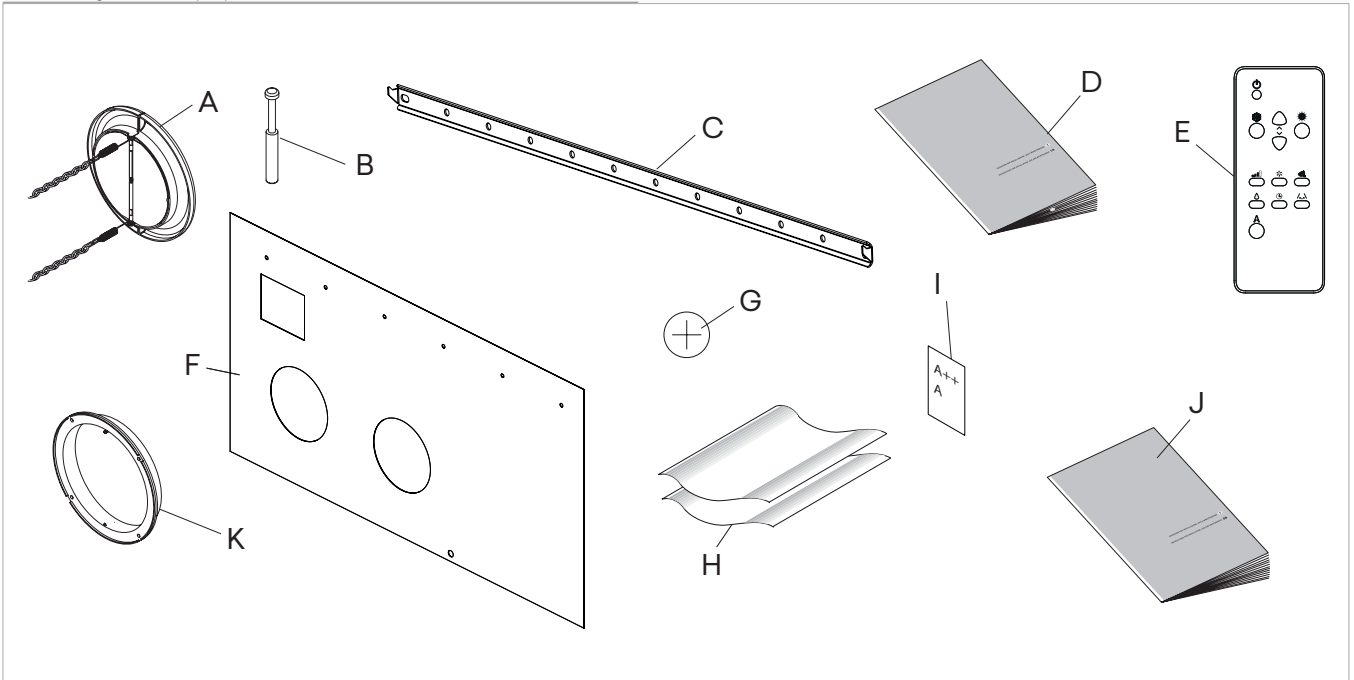
Materiale occorrente

Dotazione nell'imballaggio insieme al dispositivo:

- ⚠ Controllare se è presente ogni singolo documento

A	Griglie esterne per ingresso e uscita aria (2 pezzi, vista anteriore)
B	Set di viti e tasselli (6 pz.)
C	Staffa di fissaggio a parete
D	Manuale d'uso del pannello comandi
E	Telecomando
F	Sagoma di carta per praticare i fori

G	Batteria del telecomando
H	Tubi di avvolgimento per passaggio foro (2 pezzi)
I	Etichetta energetica
J	Manuale d'installazione del pannello comandi
K	Flangia interna (2 pezzi)



3.7 Manipolazione senza l'imballaggio

3.7.1 Avvertenze preventive

⚠ Il dispositivo può essere manipolato soltanto da personale qualificato, opportunamente attrezzato e che indossi un'attrezzatura adatta per il peso e le dimensioni del dispositivo.

⚠ Il peso del dispositivo è sbilanciato rispetto al lato destro (lato compressore).

3.7.2 Metodi di manipolazione

⚠ Il dispositivo può essere spostato manualmente per brevi tratti. In questo caso si deve controllare accuratamente che il peso del dispositivo non superi il peso previsto dalle disposizioni in base al numero di persone.

3.8 Luogo di installazione

Il luogo di installazione del dispositivo deve essere stabilito dal progettista di impianti o da una persona competente e deve tenere conto sia dei requisiti tecnici sia della legislazione nazionale/locale in vigore. Il dispositivo è previsto per l'installazione in locali interni su una posizione a parete preferibilmente verticale, in basso o in alto.

⚠ La posizione di installazione deve essere scelta vicino a una parete che abbia un collegamento verso l'esterno.

⚠ Il dispositivo è contrassegnato con il grado di protezione IPX0, per cui è vietato installarlo all'aperto o in ambienti con presenza di acqua (piscine).

⚠ Il dispositivo può essere installato fino a un'altitudine massima di 2700 m.

3.8.1 Avvertenze preventive

⚠ Il dispositivo non deve essere installato in prossimità dei seguenti oggetti o nei seguenti ambienti:

- ostacoli o barriere che provocano il ricircolo dell'aria di scarico
- punti stretti in cui l'emissione acustica del dispositivo può essere rafforzata da riverbero o risonanze
- ambienti con gas infiammabili o esplosivi
- ambienti ad alto tasso di umidità (lavanderie, serre ecc.)
- ambienti con atmosfere aggressive
- raggi solari e vicinanze a fonti di calore

⚠ Non collocare il dispositivo nel raggio di un metro da apparecchiature radio e video.

⚠ Non installare il dispositivo sopra a fonti di calore.

⚠ Accertarsi di quanto segue:

- Il luogo in cui installare il dispositivo deve essere scelto con la massima attenzione onde garantire una protezione adeguata da possibili vibrazioni e danni indiretti
- La parete deve essere in grado di sostenere il peso del dispositivo
- La sezione della parete non deve contenere elementi costruttivi portanti, tubi o cavi elettrici
- Non devono essere presenti ostacoli alla libera circolazione dell'aria attraverso i fori (piante, foglie...)
- Il dispositivo deve essere installato in un punto in cui sia semplice effettuare la manutenzione
- Le distanze di sicurezza tra i dispositivi e altri dispositivi o strutture devono essere rigorosamente rispettate affinché l'aria che entra ed esce dalle ventole possa circolare liberamente.

⚠ Se il dispositivo viene installato in modo incompleto o su una parete inadatta, possono verificarsi danni a persone o cose se il dispositivo si stacca dalla base.

⚠ Il dispositivo non deve trovarsi in una posizione in cui il flusso d'aria è direttamente rivolto alla persona.

- ⚠ Predisposizioni:
- Punto di scarico nelle vicinanze per lo scarico della condensa
 - Tensione di alimentazione conforme nelle vicinanze
 - Elementi di fissaggio adatti al tipo di supporto

Avvertenze preventive per R32

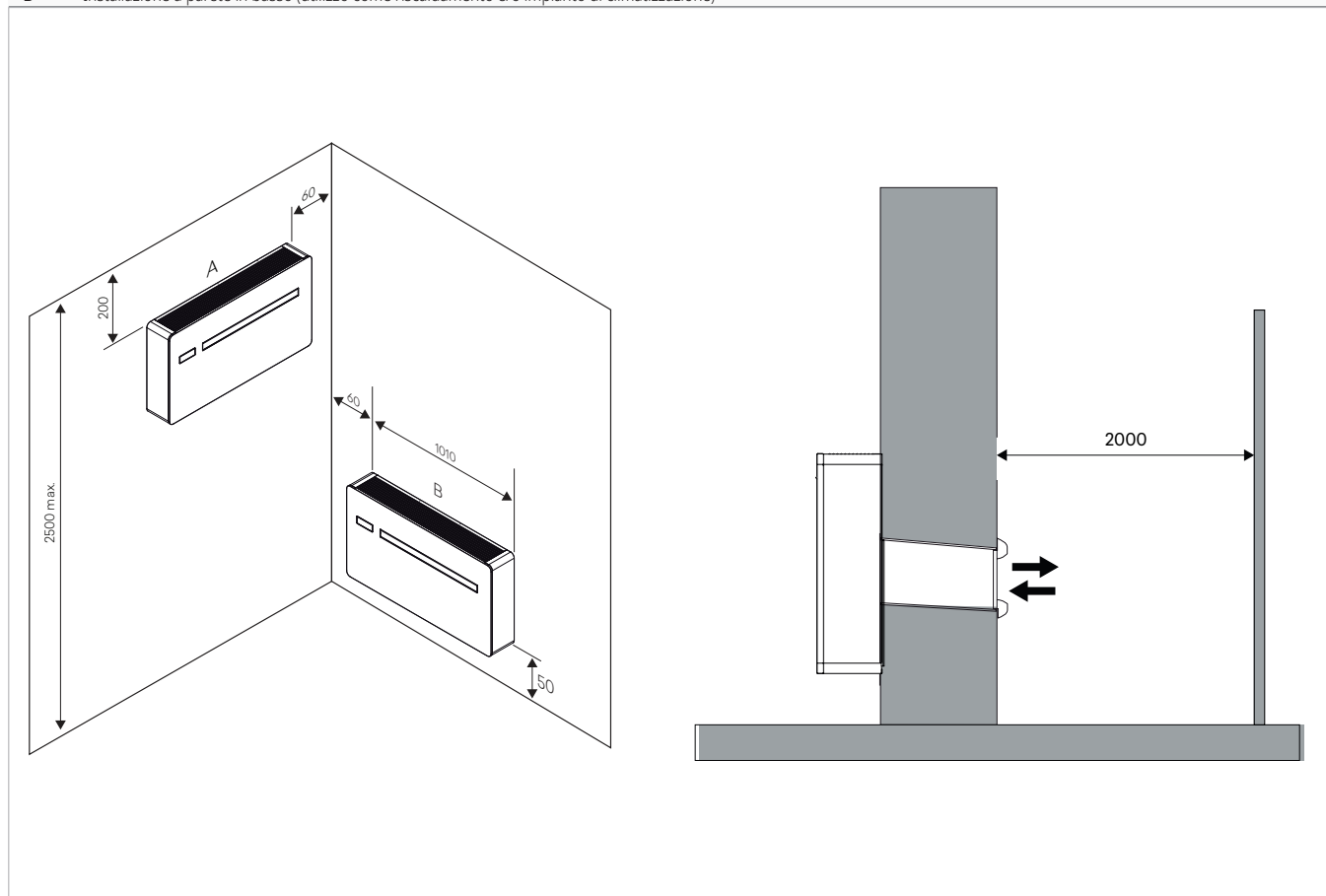
⚠ L'installazione del dispositivo non richiede esigenze particolari (come ad es. superficie minima, requisiti di ventilazione degli ambienti o sensori) per quanto riguarda l'utilizzo dei refrigeranti, poiché la quantità utilizzata è inferiore a 1,224 kg.

3.9 Distanze di installazione minime (in mm)

Le aree tampone per l'installazione e la manutenzione del dispositivo sono illustrate in figura. Gli spazi stabiliti sono necessari per evitare gli ostacoli al flusso d'aria e consentire una normale pulizia e manutenzione.

⚠ Assicurarsi che sia presente uno spazio sufficiente per poter rimuovere i pannelli per i lavori di manutenzione ordinari e straordinari.

- A** Installazione a parete in alto (utilizzo come puro impianto di climatizzazione)
B Installazione a parete in basso (utilizzo come riscaldamento e/o impianto di climatizzazione)



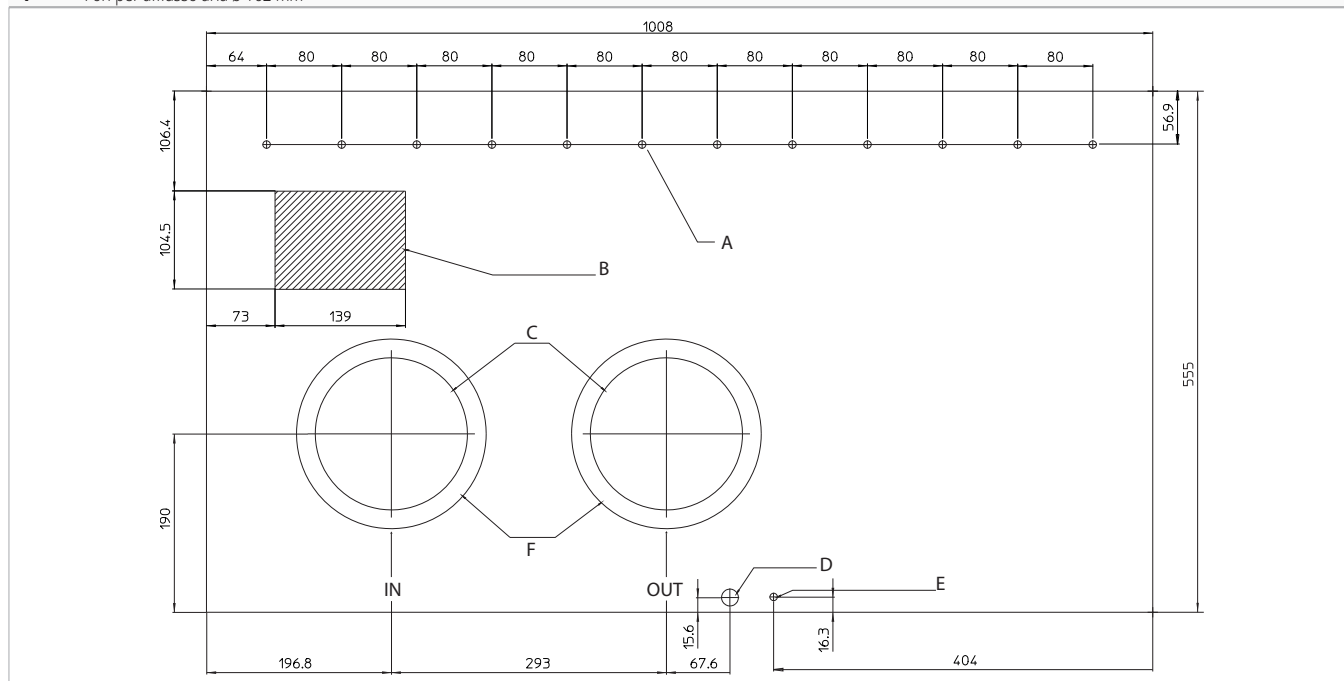
3.10 Messa in opera

I dispositivi possono essere montati sulla parete in alto o in basso.

I dispositivi vengono forniti con una sagoma di carta che serve a tracciare i fori necessari per l'installazione.

⚠ Fissare la sagoma con del nastro adesivo nel punto in cui si desidera posizionare il dispositivo.

A	Fori per tassello M8
B	Area di allacciamento elettrico
C	Fori per afflusso aria \varnothing 162 mm
D	Scarico condensa \varnothing 16 mm
E	Foro per staffa di protezione sollevamento
F	Fori per afflusso aria \varnothing 162 mm



3.10.1 Avvertenze preventive

⚠ Per posizionare il dispositivo alla parete si utilizza la staffa di fissaggio fornita come accessorio.

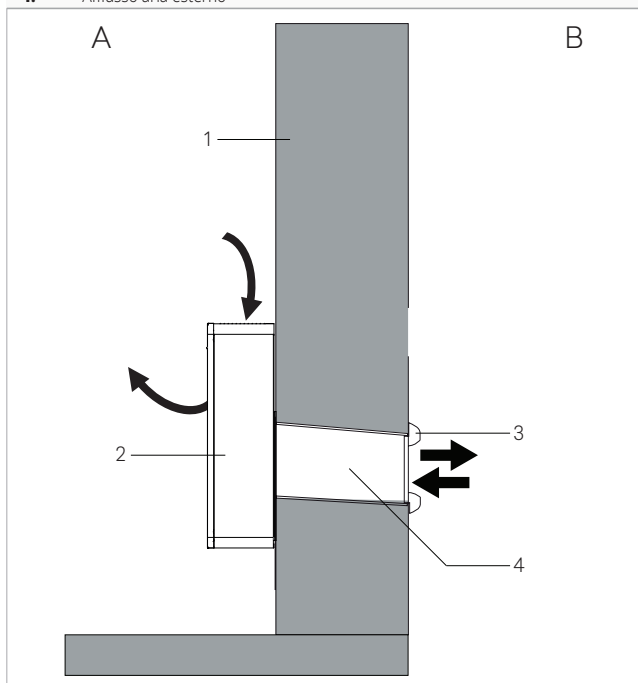
⚠ Controlli da effettuare:

- Assicurarsi che la parete sostenga il peso del dispositivo
- La sezione della parete non deve contenere tubi o cavi elettrici
- La funzione degli elementi portanti non deve essere compromessa

3.10.2 Preparativi per l'installazione

Foro nella parete

A	Lato interno della parete
B	Lato esterno della parete
1.	Sezione parete
2.	Dispositivo
3.	Griglia di ingresso e uscita
4.	Afflusso aria esterno



- Posizionare la sagoma di carta
- Tracciare la posizione dei fori per il passaggio del tubo
- Utilizzare un trapano
- Praticare un foro di guida
- Utilizzare una carotatrice
- Praticare un foro passante nella parete
- Mantenere una pendenza verso il lato esterno

⚠ La lunghezza massima dei fori è di 1 metro.

⊖ Non creare curve.

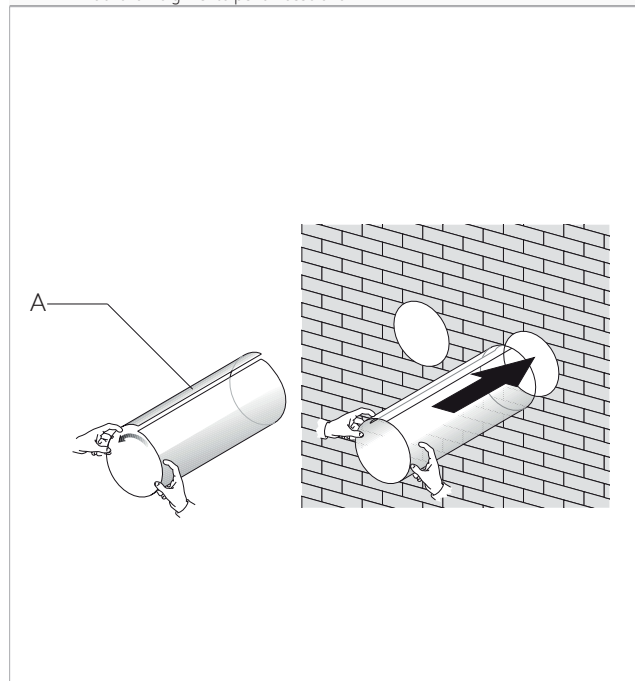
⚠ Per evitare la diffusione di grandi quantità di polvere e detriti nell'ambiente, si consiglia di accoppiare la carotatrice a un impianto di aspirazione.

⚠ In prossimità della parete esterna, procedere con cautela per non danneggiare l'intonaco intorno al foro.

⚠ Adottare tutte le necessarie precauzioni per far sì che il materiale rimosso non colpisca le persone e gli oggetti sottostanti.

Posizionamento dei canali dell'aria

A Tubi di avvolgimento per afflusso aria



- Misurare la profondità dei fori nella parete
- Sottrarre 5 mm dalla misura rilevata
- Tagliare i pannelli di plastica forniti in dotazione
- Arrotolare i tubi di avvolgimento
- Introdurre i tubi di avvolgimento nel foro
- Posizionare in modo tale che i tubi di avvolgimento abbiano internamente 2 mm di aria rispetto alla parete interna e a quella esterna

Posizionamento delle serrande di copertura per l'aria esterna

Prima di proseguire con l'installazione delle serrande per aria esterna, si devono distinguere le due serrande di copertura.

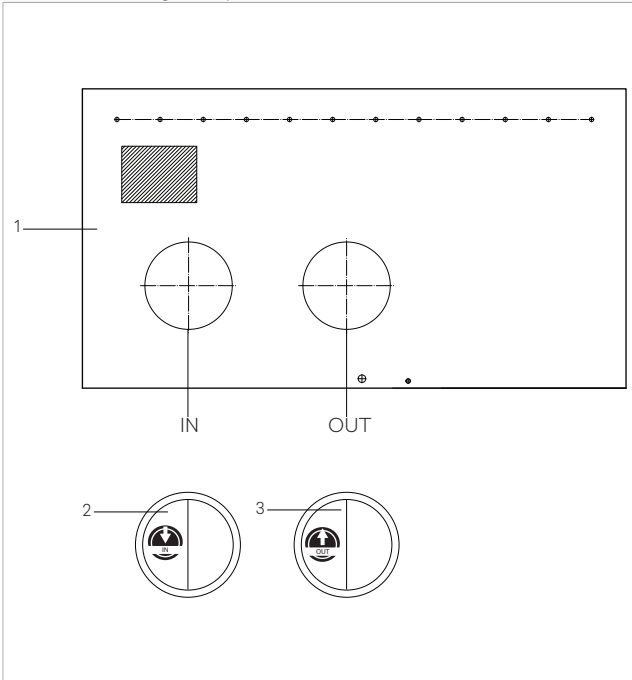
Le serrande di copertura sono contrassegnate con le seguenti diciture:

IN: serranda regolatrice per l'ingresso dell'aria

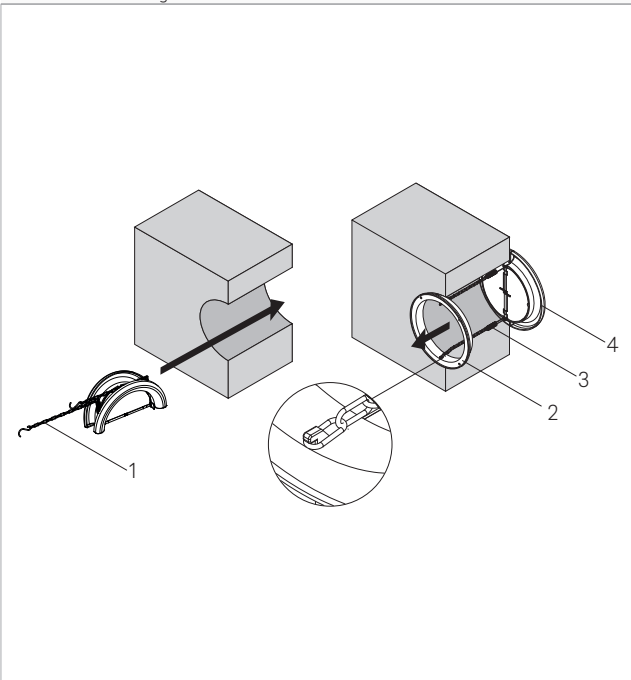
OUT: serranda regolatrice per l'uscita dell'aria

⚠ Utilizzare soltanto le serrande di copertura fornite in dotazione.

1. Sagoma di carta
2. Serranda regolatrice per ingresso aria esterno
3. Serranda regolatrice per scarico aria



1. Catena
2. Controflangia
3. Molla
4. Serranda regolatrice aria esterna



- Richiudere la serranda regolatrice
- Introdurla nel canale fino a farla sporgere dal lato opposto della parete
- Tenere le catene ferme con l'altra mano per impedire alla serranda regolatrice di cadere
- Aprire la serranda dal lato esterno del foro
- Ruotare la serranda in modo tale che le lamelle si trovino in posizione verticale
- Inserire la controflangia nel foro verso l'interno del locale
- Ruotare in modo tale che i ganci siano in posizione verticale
- Tirare dalle catene in modo da serrare le molle

- Agganciare le catene alla controflangia
- Tagliare la lunghezza eccedente della catena

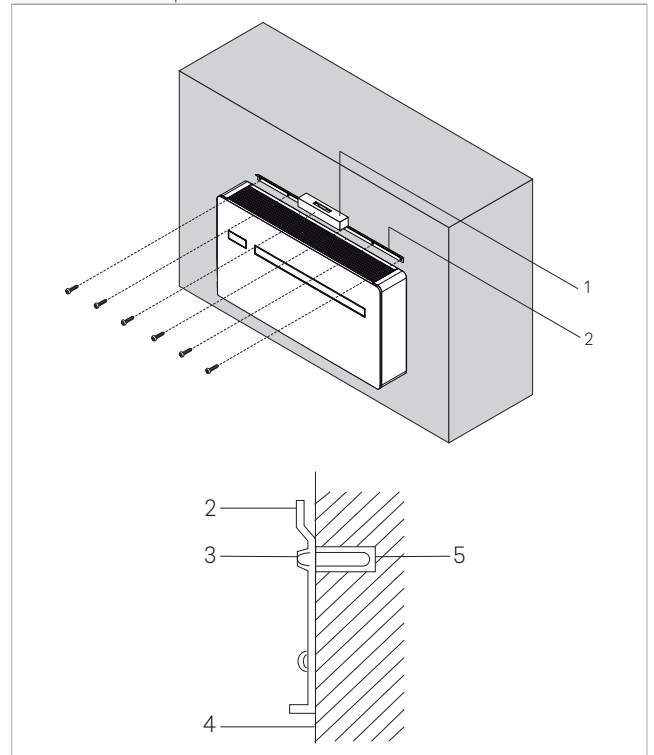
! Per la verniciatura delle serrande, utilizzare vernici a base d'acqua e adatte a superfici di plastica per evitare problemi con il movimento delle lamelle.

! È vietato utilizzare vernici dense e appiccicose, come ad es. gli smalti.

Fissaggio della staffa

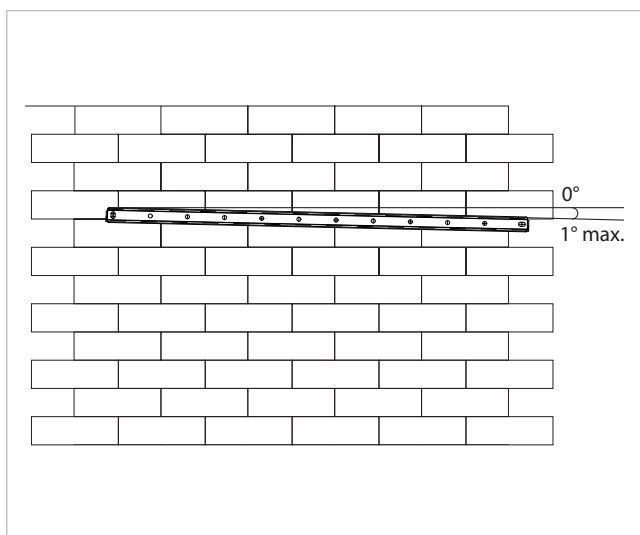
I dispositivi vengono forniti con un supporto metallico per il montaggio a parete.

1. Livella a bolla d'aria
2. Supporto metallico
3. Vite di fissaggio
4. Parete portante
5. Tassello a espansione



- Utilizzare la sagoma di carta
- Tracciare la posizione dei fori di fissaggio
- Utilizzare un trapano
- Praticare i fori in corrispondenza dei punti tracciati
- Fissare il supporto metallico tramite le viti e i tasselli a espansione

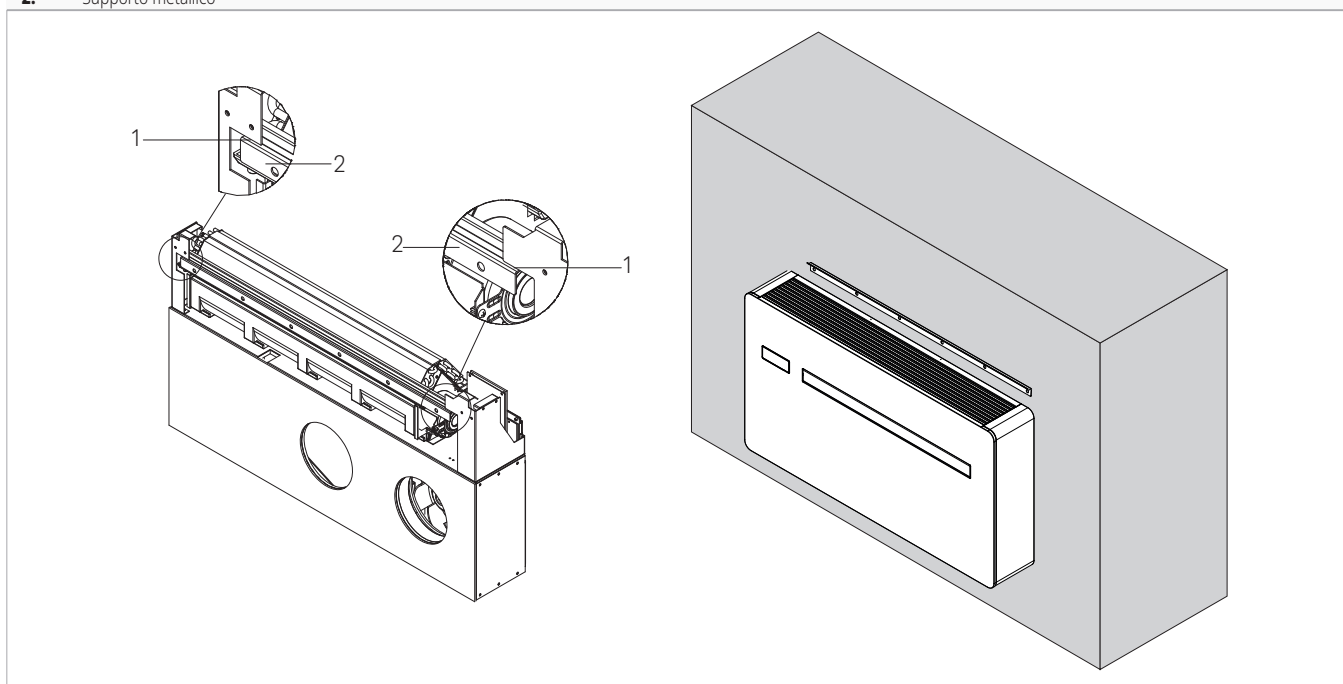
! Posizionare i supporti metallici su una superficie piana che sia in grado di sostenere il peso.



- ⚠ Controllare l'orizzontalità dell'installazione tramite una livella a bolla d'aria.
- ⚠ È ammessa un'inclinazione massima di 1° rispetto al lato destro del dispositivo al fine di agevolare lo scarico della condensa.

3.10.3 Messa in opera

1. Punti di bloccaggio
2. Supporto metallico



- Agganciare il dispositivo in alto sul supporto metallico
- Controllare il corretto fissaggio nei punti di bloccaggio

- ⚠ Per facilitare i collegamenti si può utilizzare un distanziale per tenere il lato inferiore del dispositivo a distanza dalla parete.

3.11 Preparazione dello scarico della condensa

Questo dispositivo è dotato di una vasca per la raccolta della condensa che si forma durante il funzionamento, la quale deve confluire in un punto di scarico adatto.

Le dimensioni e il posizionamento della tubazione di scarico sono raffigurati in basso.

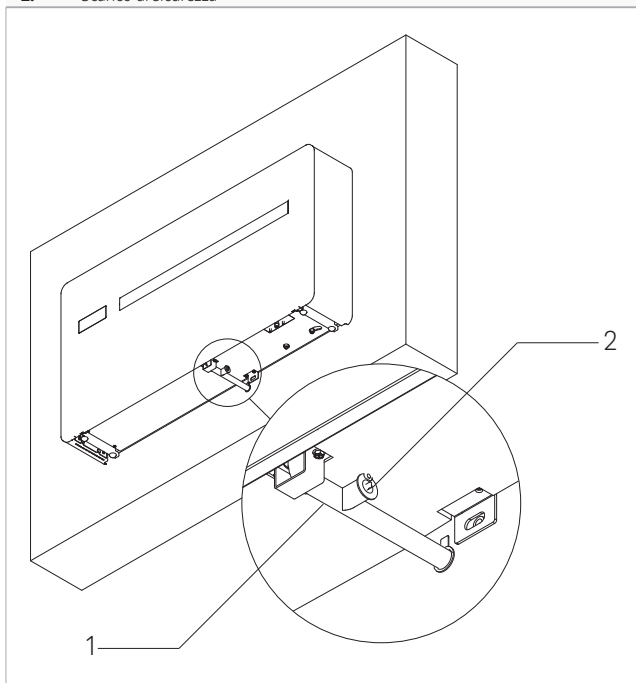
3.11.1 Avvertenze preventive

- ⚠ Se il tubo di drenaggio termina in un recipiente (tanica o sim.), ci si deve accertare che il recipiente sia chiuso a tenuta ermetica e soprattutto che il tubo di drenaggio non rimanga immerso in acqua.
- ⚠ Il foro per il flessibile di scarico della condensa deve avere sempre una pendenza verso l'esterno.
- ⚠ L'esatta posizione del flessibile di scarico rispetto al dispositivo viene stabilita sulla sagoma di foratura.
- ⚠ In questo caso, assicurarsi che l'acqua fuoriuscita non provochi danni o inconvenienti per cose o persone. In inverno, quest'acqua può causare la formazione di lastre di ghiaccio all'esterno.

- ⚠ Mentre si collega lo scarico della condensa, fare attenzione a non schiacciare il tubo flessibile di gomma.
- ⚠ All'occorrenza si può scaricare la vasca di raccolta della condensa tramite uno scarico di sicurezza sul fondo del dispositivo.

3.11.2 Messa in opera

1. Bocchettone di scarico condensa
2. Scarico di sicurezza



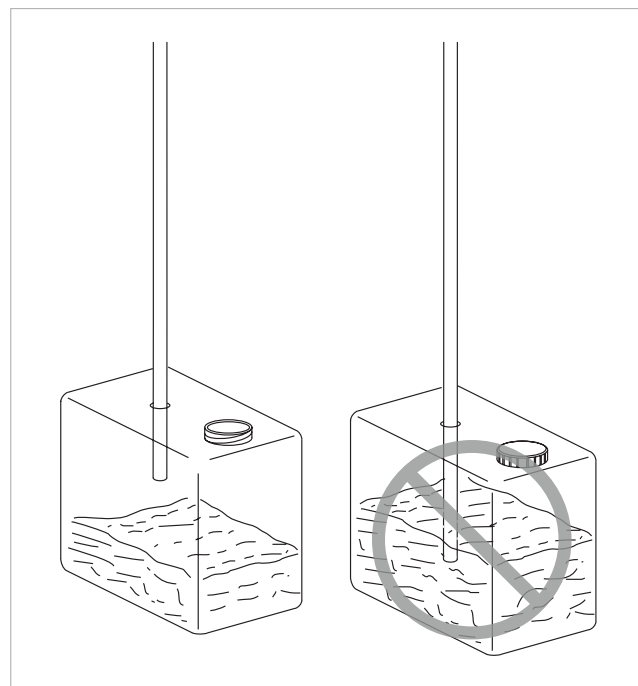
Il dispositivo viene fornito con un bocchettone collegato di fabbrica al bocchettone di scarico per la condensa. Se non dovesse essere sufficiente:

- Scollegare il bocchettone dal raccordo dello scarico
- Collegare un tubo di scarico più lungo non di serie
- Mantenere una pendenza minima del 3 % verso il punto di scarico
- Isolare i punti di collegamento

- ⚠ Utilizzare tubi di scarico di plastica.
- ⚠ Evitare tubi di materiale metallico.
- ⚠ Assicurarsi che tutti i giunti siano sigillati affinché l'acqua non possa fuoriuscire.
- ⚠ I tubi di scarico della condensa devono essere isolati sia negli ambienti interni che negli ambienti esterni degli appartamenti al fine di evitare la formazione di condensa sulla superficie e/o problemi di congelamento.
- ⚠ All'occorrenza si può scaricare la vasca di raccolta della condensa tramite uno scarico di sicurezza sul fondo del dispositivo; si osservino le indicazioni riportate nel capitolo "Manutenzione straordinaria".

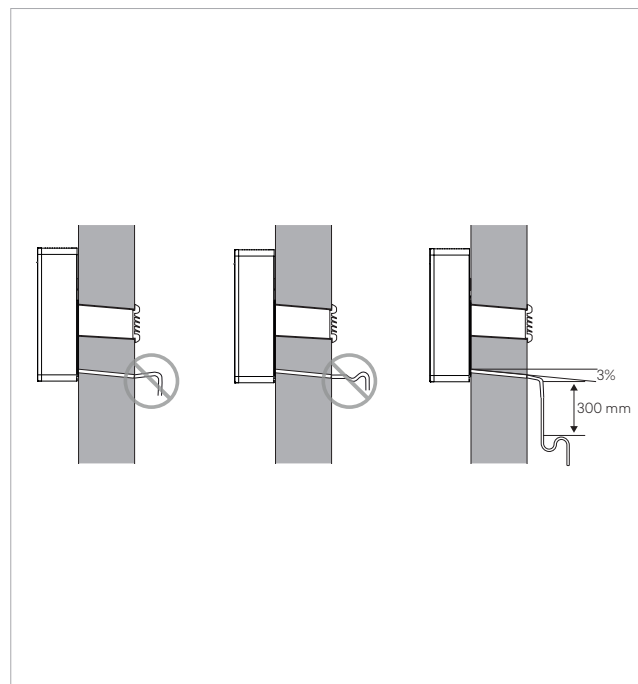
- ⚠ Se nella modalità "Solo raffreddamento" non si deve installare alcun tubo di scarico esterno, si consiglia di chiudere lo scarico della condensa.

Se si utilizza un contenitore di raccolta per la condensa:



- ⚠ Evitare di chiudere ermeticamente il contenitore.
- ⚠ Impedire che l'estremità del tubo di scarico si trovi al di sotto del livello dell'acqua.

Se si utilizza la deviazione nella fognatura:



- ⚠ Il sistema di sfiato deve avere un sifone adatto che impedisca il passaggio indesiderato dell'aria al sistema di depressione. Il sifone impedisce anche la penetrazione di odori o insetti.
- ⚠ Il sifone deve essere dotato di un tappo sul pavimento o, in altro modo, permettere un rapido smontaggio per la pulizia.

In caso di scarico libero:

- ⚠ Se non è presente alcun dispositivo di raccolta, la condensa si deposita sul pavimento. Con temperature sotto zero può congelare e diventare pericolosa: provvedere sempre a degli sbarramenti adeguati che impediscano alle persone di avvicinarsi alla zona.

3.11.3 Isolamento dello scarico della condensa

Se viene impiegato il tubo di scarico della condensa, è necessario coprire il tubo con un elemento isolante anticondensa per la sezione che si trova all'interno dell'edificio e della parete.

- ⚠ L'elemento isolante deve essere inserito fino al collegamento del tubo di scarico in corrispondenza dell'apposito raccordo sul dispositivo.

3.12 Collegamenti elettrici

3.12.1 Avvertenze preventive

- ⚠ Prima di collegare la pompa di calore, assicurarsi di quanto segue:
 - I valori di tensione e frequenza dell'alimentazione elettrica devono coincidere con i valori indicati sulla targhetta dei dati tecnici del dispositivo
 - Il cavo di alimentazione elettrica deve essere dotato di un'efficace messa a terra e dimensionato correttamente per l'assorbimento massimo della pompa di calore (sezione minima del cavo 1,5 mm² e 2,5 mm²)
 - La presa utilizzata deve essere compatibile con il connettore fornito in dotazione
- ⚠ Il dispositivo deve essere allacciato alla rete da 230V/50Hz tramite un interruttore onnipolare con una distanza di interruzione dei contatti minima di 3 mm o tramite uno strumento che consenta una disattivazione totale del dispositivo nelle condizioni previste dalla categoria di sovratensione III.
- ⚠ In ogni caso si deve controllare se l'alimentazione elettrica è dotata di una protezione sufficiente contro il sovraccarico e/o il cortocircuito (si consiglia di utilizzare un fusibile inerte da 16A).
- ⚠ Onde evitare il pericolo di scossa elettrica, è assolutamente necessario disinserire l'interruttore principale prima di effettuare gli allacciamenti elettrici o i lavori di manutenzione sul dispositivo.
- ⚠ L'accesso al quadro di comando è necessario soltanto quando si deve sostituire il cavo collegato o si utilizza il contatto di presenza.

- Garantire condizioni di lavoro sicure nell'ambiente controllando i materiali infiammabili

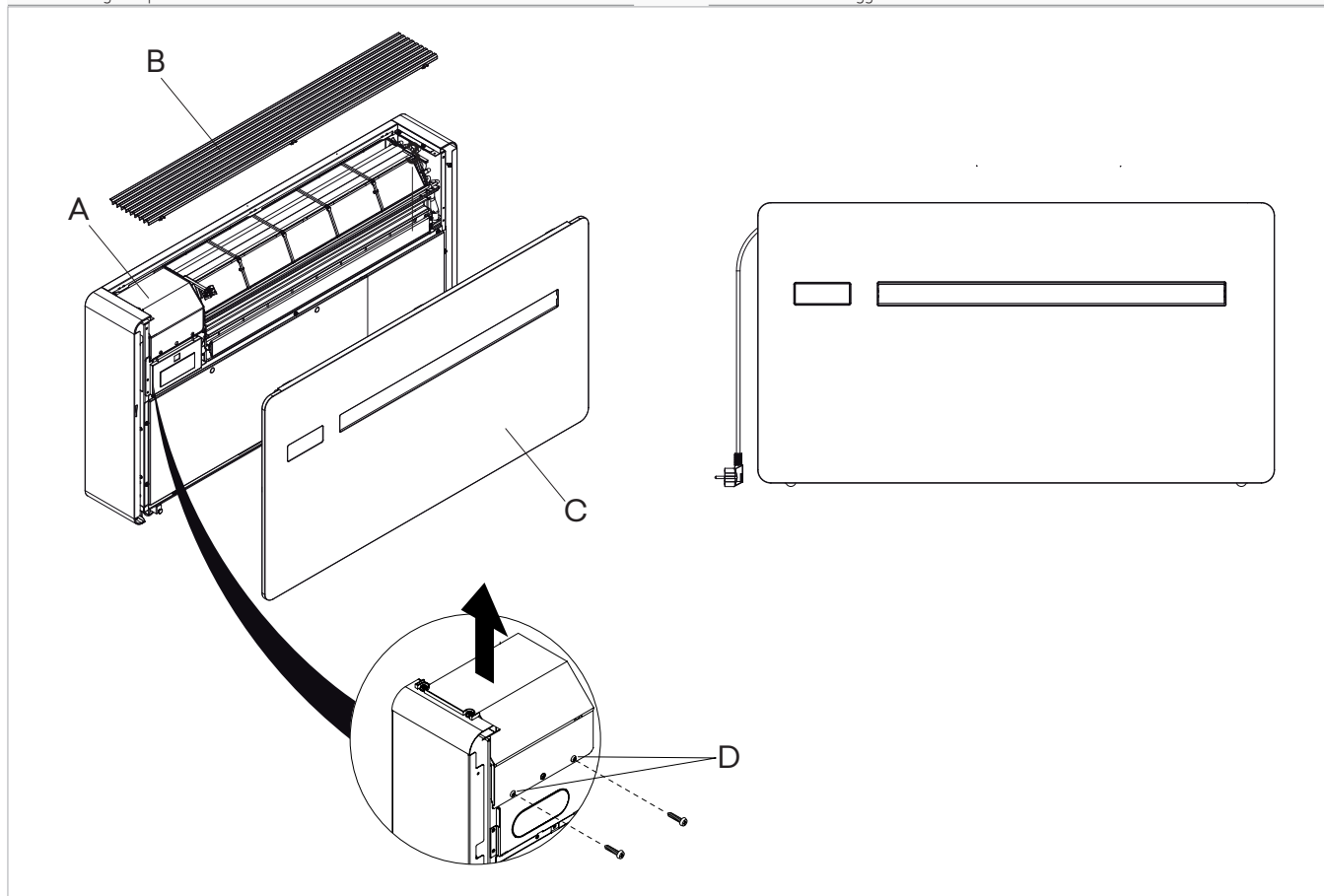
Avvertenze preventive per R32

- ⚠ Il refrigerante R32 è facilmente infiammabile e inodore.
- ⚠ Non collocare oggetti infiammabili (bombolette spray) nel raggio di 1 metro dallo scarico dell'aria.
- ⚠ Tutte le misure di sicurezza riguardanti il trattamento del refrigerante devono essere rispettate secondo le disposizioni vigenti.
- ⚠ Evitare le vicinanze di fonti di accensione durante il funzionamento continuo (fiamme libere, dispositivi a gas, fornelli elettrici, sigarette accese ecc.).
- ⊘ È vietato fumare nelle vicinanze del dispositivo.
- ⊘ È vietato utilizzare telefoni cellulari nelle vicinanze del dispositivo.
- ⚠ Effettuare i seguenti controlli:
 - Effettuare i controlli di sicurezza per garantire che il rischio di combustione sia ridotto al minimo
 - Evitare di effettuare lavori in spazi ristretti
 - Delimitazione della zona intorno all'area di lavoro

3.12.2 Accesso all'armadio elettrico

A Copertura del quadro di comando
B Griglia superiore

C Pannello frontale
D Viti di fissaggio



⚠ L'accesso all'armadio elettrico è consentito solo a personale qualificato.

⚠ Prima di qualsiasi intervento, controllare sempre che l'alimentazione elettrica sia disinserita.

Accesso:

- Se presenti, rimuovere i pannelli di copertura
- Vedi capitolo **"Rimozione coperture e griglie" S. 120**

Accesso ai collegamenti:

- Svitare le viti della copertura del quadro di comando
- Rimuovere la copertura del quadro di comando

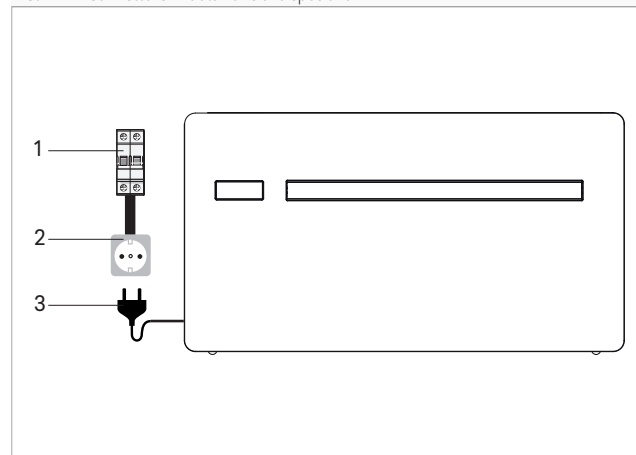
3.12.3 Allacciamento

Il dispositivo viene cablato completamente in fabbrica e munito di un cavo con connettore a innesto a Y per la tensione di alimentazione. Per alimentare il dispositivo con la corrente elettrica è sufficiente collegare il connettore a una presa adatta e protetta con un interruttore di sicurezza.

⚠ Se il cavo di rete dovesse danneggiarsi, rivolgersi al centro di assistenza tecnica o a personale qualificato per far sostituire il cavo.

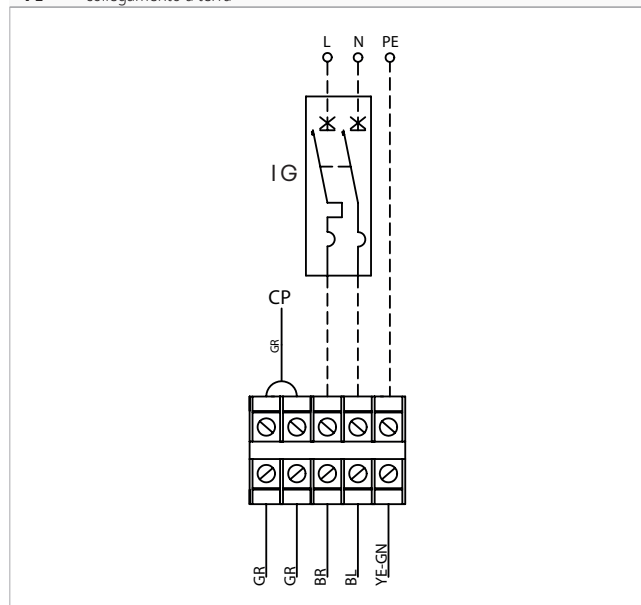
⊖ È vietato sostituire i cavi danneggiati di propria iniziativa.

1. Interruttore automatico 1P+N, 16A, tipo C
2. Presa elettrica
3. Connettore in dotazione al dispositivo



All'occorrenza si può rimuovere il cavo cablato di fabbrica e collegare la tensione di alimentazione direttamente alla morsetteria (collegamento consigliato in caso di installazione del dispositivo sulla parete in alto).

GR	grigio
BN	marrone
YE-GN	giallo-verde
BL	blu
CP	contatto di presenza
N	neutro
L	fase
IG	interruttore di potenza sistema
PE	collegamento a terra



⚠ Questo intervento deve essere effettuato esclusivamente dall'installatore o da un addetto all'assistenza tecnica.

Per effettuare l'allacciamento elettrico diretto, sostituire il cavo di rete dotato di connettore con un cavo incassato nella parete; procedere come segue:

- Accesso alla morsetteria
- Scollegare il cavo di alimentazione elettrica con il connettore dalla morsetteria.
- Collegare il cavo proveniente dalla parete e assicurarsi che il cavo di alimentazione elettrica sia dotato di un efficace collegamento a terra
- Ci si deve sempre accertare che il cavo di alimentazione elettrica sia dimensionato correttamente per l'assorbimento massi-

mo della pompa di calore (sezione minima del cavo 1,5 mm² e 2,5 mm²)

3.12.4 Collegamento ingresso contatto di presenza CP

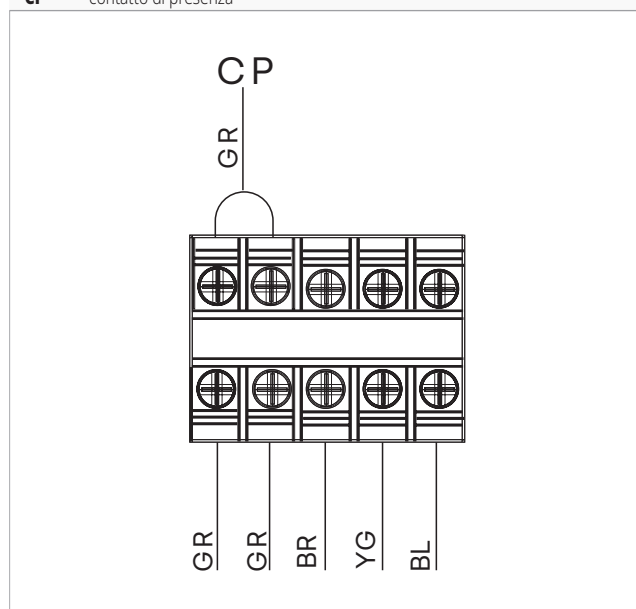
Interrompendosi il contatto CP (bassa tensione per il collegamento a un contatto senza tensione) il dispositivo va in standby e il display visualizza CP.

Tramite questo contatto è possibile collegare un dispositivo esterno che blocchi il funzionamento del dispositivo, come ad es.: contatto di apertura finestra, dispositivo di accensione/spegnimento remoto, sensore di presenza a infrarossi ecc.

⚠ Si consiglia di utilizzare un cavo doppiamente isolato.

⚠ È vietato disconnettere il dispositivo bruscamente dalla tensione di alimentazione onde evitare un surriscaldamento interno! Utilizzare il contatto CP per portare il dispositivo in standby e garantire una corretta post-ventilazione.

GR	grigio
BN	marrone
YE-GN	giallo-verde
BL	blu
CP	contatto di presenza



3.13 Configurazione installazione in alto/in basso

Il dispositivo può essere installato sulla parete in basso (adiacente al pavimento) o in alto (adiacente al soffitto).

Per il montaggio a parete in basso, il dispositivo viene fornito con l'uscita dell'aria dal basso verso l'alto.

In caso di montaggio a parete in alto:

- Ordinare la copertura per il lato inferiore del dispositivo ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS, cod. art. 48099, disponibile come accessorio

⚠ Il montaggio a parete in alto è consigliato se il dispositivo viene utilizzato soltanto per il raffreddamento.

⚠ Se il dispositivo deve funzionare in modalità sia di raffreddamento che di riscaldamento o soltanto in modalità di riscaldamento, si consiglia di installarlo in basso.

3.13.1 Inversione di direzione del flusso d'aria

⚠ All'occorrenza si può invertire la direzione del flusso d'aria dall'alto verso il basso.

⚠ Questa operazione deve essere effettuata con il dispositivo spento e l'alimentazione elettrica interrotta.

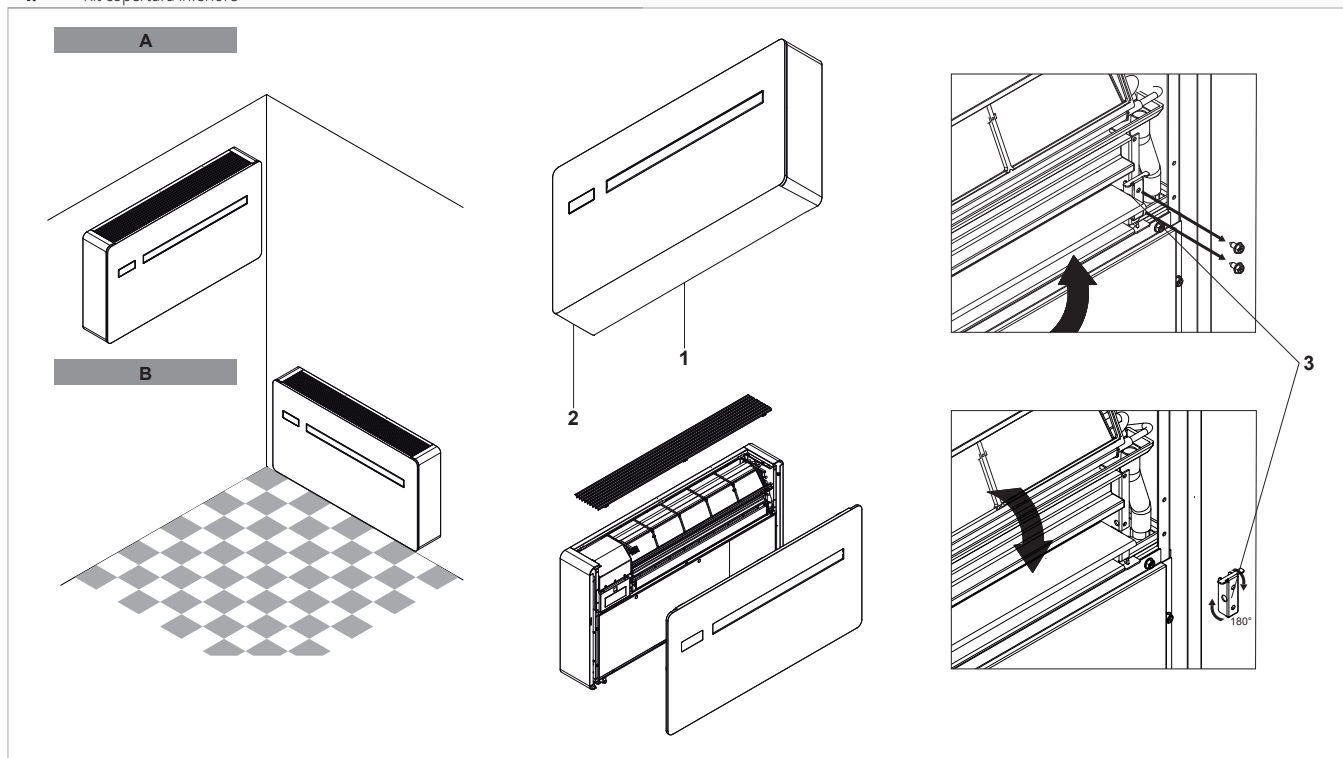
Modifiche:

- Se presenti, rimuovere i pannelli di copertura. Vedi capitolo "Rimozione coperture e griglie" [S. 120](#)
- Applicare la copertura per il lato inferiore del dispositivo ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS, cod. art. 48099, disponibile come accessorio
- Fissarla con le viti fornite in dotazione

- Rimuovere le viti di fissaggio del supporto di destra
- Ruotare il supporto di 180°
- Rimontare il supporto
- Montare il pannello di copertura
- Rimontare la griglia
- Vedi capitolo "Montaggio pannelli di copertura e griglie" [S. 121](#)

- A** Installazione in alto
B Montaggio dal basso (impostazione di fabbrica)
1. Kit copertura inferiore

- 2.** Viti di fissaggio (in dotazione al kit di montaggio opzionale)
3. Staffa supporto flap di destra

**3.13.2 Configurazione**

Una volta effettuate le operazioni meccaniche per modificare la posizione della serranda di uscita aria, è necessario configurare l'elettronica di comando della pompa di calore.

Con il display acceso:

- Tenete premuto il tasto **↔** sul display per 10 secondi
*Il simbolo **dn** (parete bassa) lampeggia.*

- Premere di nuovo il seguente tasto: **↔**
*Sul display compare il simbolo **uP** (parete alta).*
- Non effettuare nessun altro intervento per 2 secondi
La nuova impostazione viene memorizzata.

⚠ Per il corretto funzionamento del dispositivo, ogni modifica della configurazione della serranda di uscita aria deve coincidere con la relativa impostazione del comando elettronico.

3.14 Impostazione delle modalità Solo freddo o Solo caldo

È possibile disattivare la modalità riscaldamento o raffreddamento impostando il dispositivo nella modalità "Solo freddo" o "Solo caldo".

- Tenere premuto il tasto **A** sul display per 10 secondi
*Viene visualizzato **HC** heating and cooling (riscaldamento e raffreddamento).*
- Tenere premuto il seguente tasto per 1 secondo **A**
*Viene visualizzato **CO** cooling only (solo raffreddamento)*

- Tenere ancora premuto il seguente tasto **A**
*Viene visualizzato **HO** heating only (solo riscaldamento)
 Attendere 3 secondi senza intervenire per memorizzare l'impostazione e ritornare al funzionamento normale del dispositivo.*

3.15 Impostazione della luminosità

Il sensore di luminosità del display si può disattivare (così da mantenere sempre attiva la massima luminosità).

Per impostare la luminosità del display:

- Tenere premuto il seguente tasto per 10 secondi **☾**
Sul display viene visualizzato "ds" (disattivato) o "En" (attivato).

3.16 Blocco tasti display touchscreen

- Tenere premuto il seguente tasto per 3 secondi (L)
*Sul display viene attivata la funzione di blocco tasti.
Il simbolo di standby lampeggia ad intervalli di 1 secondo.*

⚠ Qualsiasi intervento da parte dell'utente è impedito.

Interventi per disattivare la funzione blocco tasti:

- Tenere premuto il seguente tasto per 3 secondi (L)
Il blocco rimane attivato anche effettuando i successivi comandi con il telecomando e in caso di interruzione di corrente.

3.17 Modalità Hotel

- Tenere premuto il seguente tasto per 10 secondi (↺)

Se viene attivata la funzione "En":

- vengono disattivate le funzioni Deumidificazione e Auto

- rimangono attive soltanto le modalità ventilazione, riscaldamento e raffrescamento
- i campi nominali impostabili vengono "limitati" in modalità raffrescamento da 22 a 28 e in modalità riscaldamento da 16 a 24

3.18 Interventi successivi all'installazione

Prima di uscire dal cantiere, si consiglia di raccogliere l'imballaggio e rimuovere con un panno umido l'eventuale sporcizia accumulatasi sul dispositivo durante l'installazione.

Una volta conclusi tutti i controlli per il corretto funzionamento del dispositivo, l'installatore deve spiegare all'utente i seguenti punti:

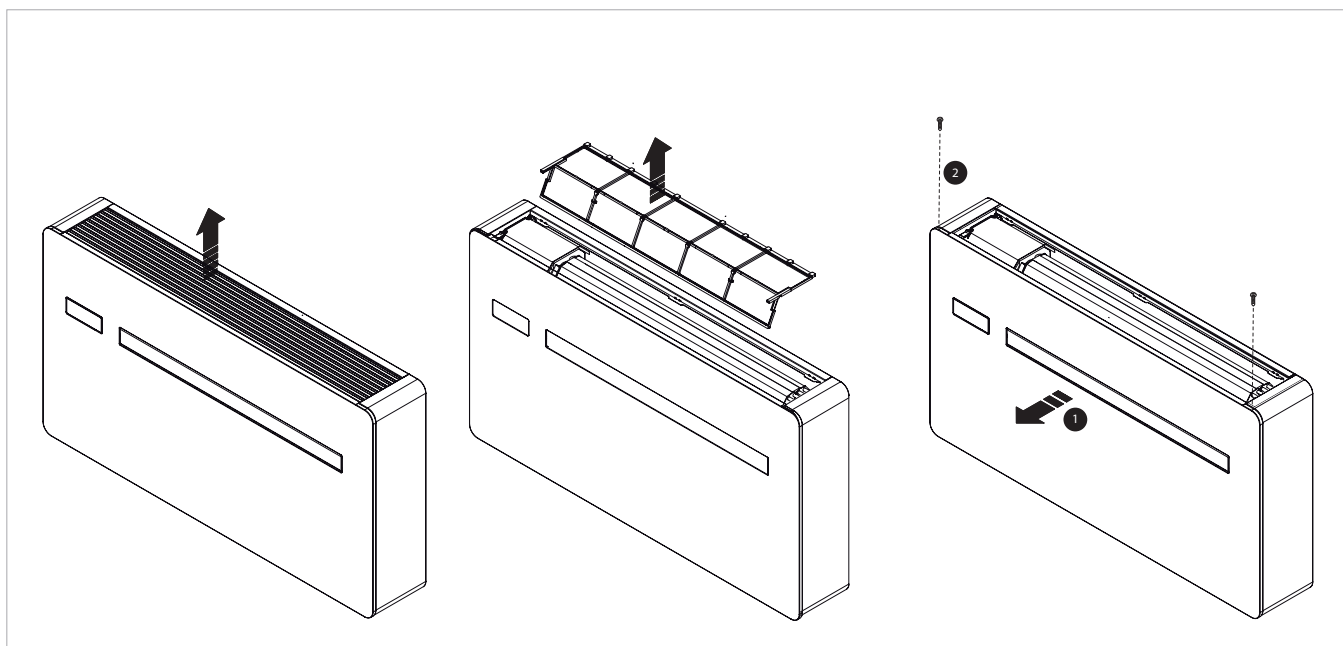
- Caratteristiche fondamentali del dispositivo
- Istruzioni per l'uso
- Manutenzione appropriata

3.19 Rimozione coperture e griglie

Per la rimozione:

- Smontare la griglia superiore.
- Rimuovere il filtro

- Svitare entrambe le viti
- Svitare entrambe le viti di fissaggio del pannello di copertura
- Rimuovere il pannello di copertura

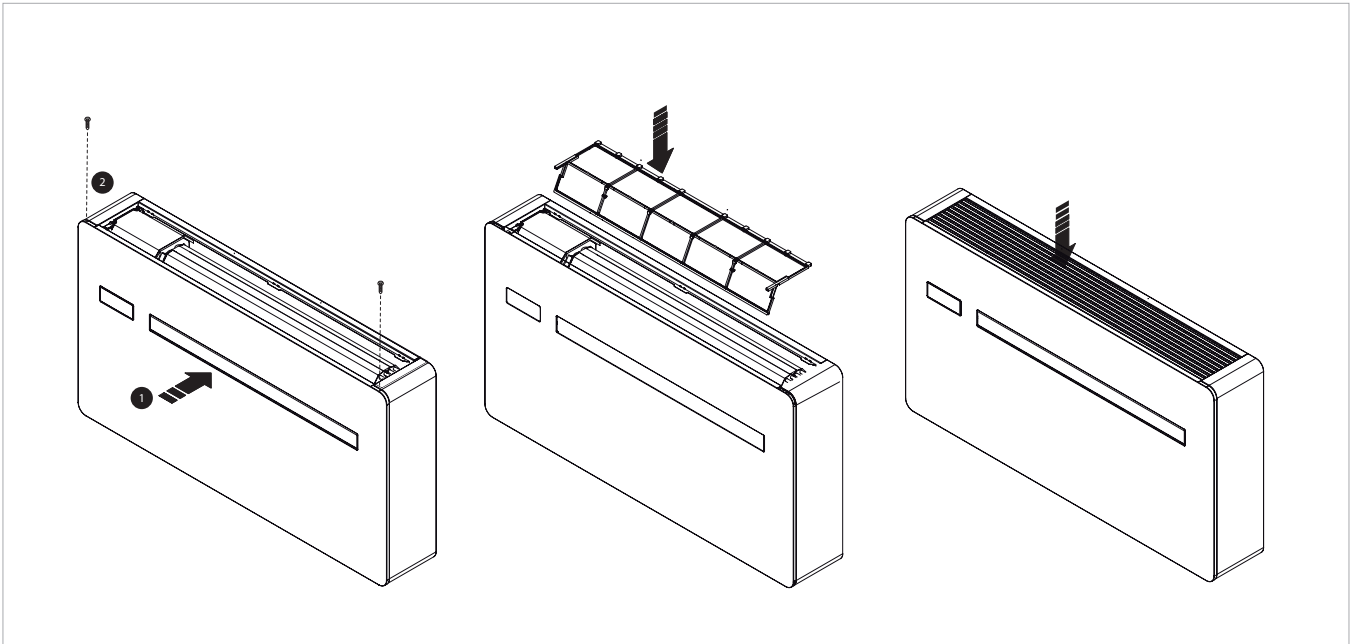


3.20 Montaggio pannelli di copertura e griglie

Per il montaggio:

- Posizionare il pannello di copertura
- Introdurre entrambe le viti

- Stringere entrambe le viti
- Applicare il filtro
- Introdurre la griglia



MANUTENZIONE

4.1 Avvertenze preventive

Prima di ogni intervento di pulizia e manutenzione:

- Scollegare il dispositivo dalla rete portando l'interruttore principale dell'impianto in posizione "OFF".
 - Attendere sempre che i componenti si siano raffreddati per evitare il rischio di ustioni.
- ⊖ È vietato effettuare interventi di natura tecnica o di pulizia prima di scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica.
- ⚠ Prima dell'intervento, controllare che la tensione sia assente.
- ⚠ Una volta terminati i lavori di manutenzione richiesti, riportare il dispositivo allo stato originario.

4.1.1 Avvertenze specifiche R32

- ⚠ Il refrigerante R32 è facilmente infiammabile e inodore.
- ⚠ Assicurarsi che non siano presenti fonti di accensione durante il funzionamento continuo (fiamme libere, dispositivi a gas, fornelli elettrici, sigarette accese ecc.).
- ⊖ È vietato fumare nelle vicinanze del dispositivo.
- ⊖ È vietato utilizzare telefoni cellulari nelle vicinanze del dispositivo.
- ⊖ È vietato utilizzare rilevatori di perdite con lampade alogene.

4.2 Manutenzione appropriata

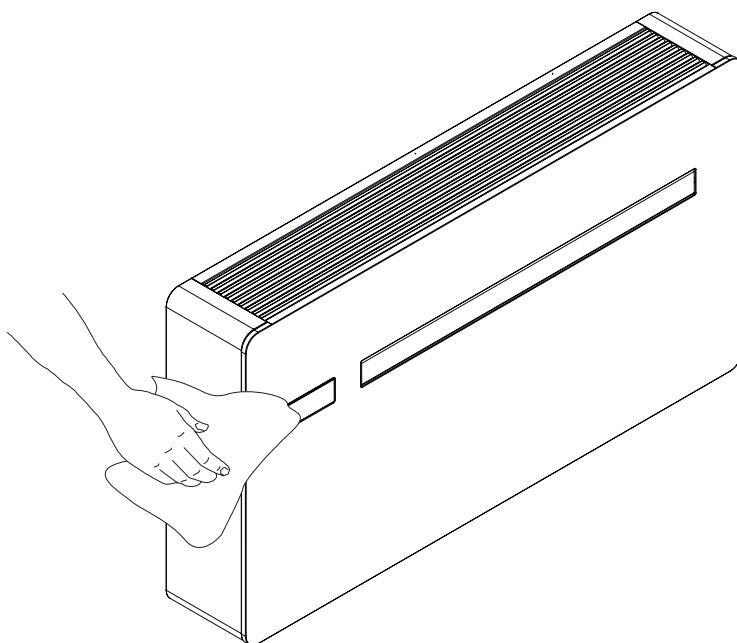
Il piano di manutenzione ordinaria comprende i seguenti lavori di pulizia.

4.2.1 Pulizia esterna

Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno morbido e inumidito con acqua.

- ⚠ Scollegare il dispositivo dalla rete prima di qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione disinserendo l'interruttore principale.

- ⚠ Non utilizzare spugne abrasive o detersivi abrasivi o corrosivi onde evitare di danneggiare le superfici verniciate.



4.2.2 Pulizia dell'elemento filtrante

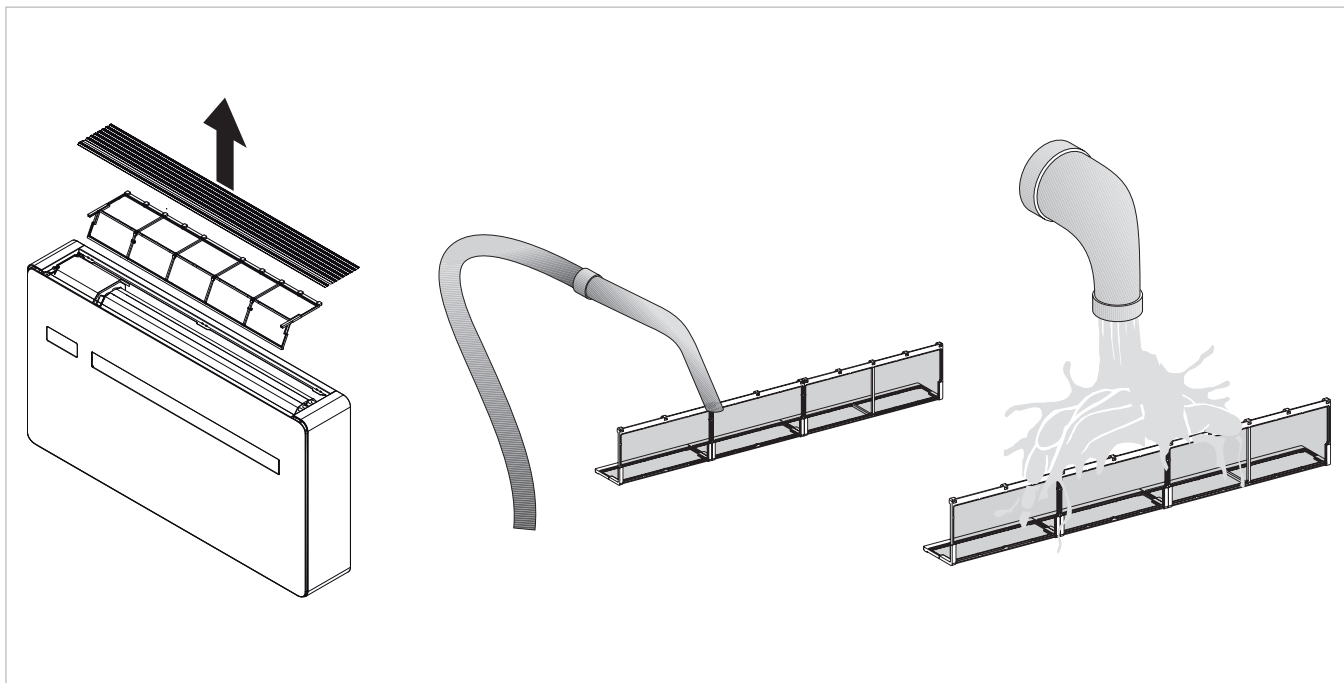
Pulire il filtro dell'aria dopo un determinato periodo di funzionamento continuo e in considerazione della concentrazione di impurità nell'aria ambientale o se si intende riavviare il sistema dopo un periodo di inattività.

- ⚠ Il filtro dell'aria si trova sul lato superiore del dispositivo.
- ⚠ Attendere sempre che i componenti si siano raffreddati per evitare il rischio di ustioni.

- ⚠ Attenzione alle superfici taglienti.
- ⚠ Per lo smontaggio della griglia, vedi capitolo "Rimozione coperture e griglie" *p. 120*.
- ⚠ Per il montaggio della griglia, vedi capitolo "Montaggio pannelli di copertura e griglie" *p. 121*.
 - Sollevare e rimuovere il filtro
 - Aspirare la polvere dal filtro con un aspirapolvere o lavare il filtro sotto acqua corrente

- Lasciare asciugare
- Riapplicare il filtro sullo scambiatore di calore superiore, accertandosi di posizionarlo correttamente

- ⚠ Non utilizzare detersivi o solventi.
- ⚠ Dopo la pulizia del filtro, controllare se il pannello comandi è montato correttamente.
- ⊘ È vietato utilizzare il dispositivo senza il filtro di rete.



ELIMINAZIONE ERRORI

5.1 Tabella errori e rimedi

In caso di anomalie, attenersi alla seguente tabella. Se, dopo aver effettuato i controlli proposti, il problema persiste, rivolgersi al centro di assistenza clienti.

Errore	Possibili cause	Rimedi
Impossibile accendere il dispositivo	Guasto all'alimentazione elettrica	Controllare se è presente tensione nella rete (ad es. accendendo una lampadina). Controllare che l'interruttore termomagnetico esclusivo che protegge il dispositivo non sia scattato (se sì, resettarlo). Se il problema riappare subito, rivolgersi al centro di assistenza clienti e non tentare di mettere in funzione il dispositivo
	Le batterie del telecomando sono scariche	Controllare l'accensione tramite il display touchscreen sulla macchina e sostituire le batterie.
Il dispositivo non raffredda/ riscalda a sufficienza	Temperatura impostata troppo alta o troppo bassa	Eventualmente controllare la temperatura impostata sul telecomando e correggerla
	Filtro dell'aria intasato	Controllare il filtro dell'aria, pulirlo se necessario
	Assicurarsi che il flusso d'aria non sia ostacolato né all'interno né all'esterno.	Rimuovere tutto ciò che potrebbe ostacolare il flusso d'aria.
	Il carico termico del locale da raffreddare è aumentato (ad es. è stata lasciata aperta una porta o una finestra, oppure nel locale sono stati installati dispositivi che disperdono molto calore).	Si dovrebbe cercare di ridurre il carico termico di raffreddamento del locale da climatizzare adottando i seguenti accorgimenti: Per le finestre grandi che sono esposte al sole si consiglia di utilizzare tapparelle da interno o meglio coperture esterne (tapparelle, tende, pellicole riflettenti ecc.). Il locale climatizzato dovrebbe rimanere chiuso quanto più a lungo possibile. Evitare di accendere lampade alogene ad alto consumo o altri dispositivi elettrici che assorbono un'elevata quantità di energia (fornelli, ferri da stiro a vapore, piastre di cottura ecc.).

5.2 Diagnosi errori possibili

Se la pompa di calore si arresta e sul display viene visualizzato un messaggio di errore (come nella seguente tabella), comunicare al centro di assistenza il codice indicato sul display per facilitare l'intervento.

Codice sul display	Causa
E1	Malfunzionamento del sensore di temperatura ambiente RT
E2	Errore del sensore della batteria dell'evaporatore IPT
E3	Errore del sensore di temperatura dell'aria esterna OT
E4	Errore della sonda della batteria del condensatore OPT
E5	Guasto al motore della ventola per ambiente interno
E6	Guasto alla ventola per aria esterna
E7	Assenza di comunicazione con il display
E8	Errore della sonda di scarico del compressore

5.2.1 Contatto di presenza CP aperto

Se il contatto di presenza non è chiuso, il dispositivo non si avvia e il display visualizza l'allarme CP.

Rimando incrociato al capitolo "Collegamento ingresso contatto di presenza CP" [p. 118](#).

5.2.2 Evacuazione condensa in caso di emergenza

In caso di variazioni nel sistema di smaltimento della condensa, il galleggiante di livello massimo arresta il climatizzatore e mostra lo stato di allarme tramite la sigla **OF** sul display.

Nella modalità di raffreddamento e deumidificazione, l'elettronica mantiene attivo il sistema di distribuzione dell'acqua sullo scambiatore di

calore, simultaneamente con la ventola, per scaricare l'acqua in eccesso nella vasca. Se lo stato di allarme dovesse persistere, contattare il centro di assistenza tecnica.

Nella modalità di riscaldamento, la condensa dovrebbe scaricarsi liberamente attraverso l'apposito tubo. In caso di allarme, controllare che il tubo flessibile non presenti punti piegati o intasati che impediscono l'uscita dell'acqua.

5.2.3 Utilizzo del dispositivo

- ⚠️ Oggetti od ostacoli strutturali (mobili, tende, piante, foglie, tapparelle ecc.) non devono intralciare il normale flusso d'aria, sia dalla griglia di ventilazione interna che da quella esterna.
- ⚠️ Non sedersi né appoggiarsi sulla pompa di calore onde evitare danni gravi alle parti esterne.
- ⚠️ Non muovere mai manualmente la serranda di ventilazione orizzontale. Usare sempre il telecomando per regolarla.
- ⚠️ In caso di danni dovuti all'acqua, spegnere il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Contattare il centro di assistenza clienti più vicino.
- ⚠️ Nella modalità di riscaldamento, la pompa di calore rimuove a intervalli regolari il ghiaccio formatosi sullo scambiatore di calore esterno. In questo caso, il dispositivo continua a funzionare, ma non rilascia l'aria calda nell'ambiente. Questa fase può durare da 3 a massimo 10 minuti.
- ⚠️ Il dispositivo non deve essere montato in ambienti in cui si sviluppano gas esplosivi o con condizioni di umidità e temperatura che superano i valori massimi indicati nel manuale d'installazione.
- ⚠️ Pulire regolarmente il filtro dell'aria, come descritto nel relativo capitolo.

INFORMAZIONI TECNICHE

6.1 Dati tecnici

	U.M.	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Potenza di raffrescamento (a 35 °C; a 27 °C)			
Potenza refrigerante max. Dual Power	(1)	kW	3,10
Potenza refrigerante nominale	(1)	kW	2,33
Potenza refrigerante minima	(1)	kW	0,92
Capacità deumidificante		l/24h	0,9
Potenza totale assorbita		kW	0,72
EER			3,25
Classe di efficienza energetica	(2)		A+
Potenza di riscaldamento (a 7 °C; a 20 °C)			
Potenza calorifera max. Dual Power	(3)	kW	3,05
Potenza calorifera nominale	(3)	kW	2,31
Potenza supplementare tramite resistenza elettrica		kW	1,80
Potenza calorifera minima	(3)	kW	0,79
Potenza totale assorbita	(3)	kW	0,71
COP			3,28
Classe energetica			A
Dati tecnici aria lato interno			
Livelli di velocità ventola			3
Portata d'aria alla velocità massima		m ³ /h	400
Portata d'aria alla velocità media		m ³ /h	320
Portata d'aria alla velocità minima		m ³ /h	270
Dati tecnici aria lato esterno			
Livelli di velocità ventola			3
Portata d'aria alla velocità massima		m ³ /h	480
Portata d'aria alla velocità media		m ³ /h	390
Portata d'aria alla velocità minima		m ³ /h	340
Dati elettrici			
Potenza totale assorbita		kW	2,86
Corrente max. assorbita		A	12,40
Tensione		V/ph/Hz	230-1-50
Livello acustico			
Livello acustico nominale	(4)	dB(A)	41
Livello acustico minimo	(4)	dB(A)	27

1. Temperatura aria esterna 35 °C, umidità relativa dell'aria 41 %. Temperatura ambiente 27 °C; umidità relativa dell'aria 47 %. Resa secondo EN 14511
 2. Classe energetica secondo la direttiva 626/2011
 3. Temperatura aria esterna 7 °C; umidità relativa dell'aria 87 % / temperatura ambiente 20 °C, umidità relativa dell'aria 59 % / rese secondo UNI 14511
 4. Pressione acustica del sistema, misurata in una camera semi-anecoica a 2 m di distanza

		U.M.	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Dati relativi al gas refrigerante			
Carica di refrigerante R32		kg	0,50
1. Temperatura aria esterna 35 °C, umidità relativa dell'aria 41 %. Temperatura ambiente 27 °C; umidità relativa dell'aria 47 %. Resa secondo EN 14511 2. Classe energetica secondo la direttiva 626/2011 3. Temperatura aria esterna 7 °C; umidità relativa dell'aria 87 % / temperatura ambiente 20 °C, umidità relativa dell'aria 59 % / rese secondo UNI 14511 4. Pressione acustica del sistema, misurata in una camera semi-anechoica a 2 m di distanza			

Limiti di esercizio:

Temp. min. in modalità raffrescamento temperatura ambiente 18 °C / temperatura esterna -5 °C

Temp. max. in modalità raffrescamento temperatura ambiente 32 °C / temperatura esterna 43 °C

Temp. min. in modalità riscaldamento temperatura ambiente 5 °C / temperatura esterna -10 °C

Temp. max. in modalità riscaldamento temperatura ambiente 25 °C / temperatura esterna 18 °C

Condizioni di riferimento

		T interna	T esterna
(1)	Controllo della potenza di raffrescamento (EN 14511)	DB 27 °C - WB 19 °C	DB 35 °C - WB 24 °C
(2)	Controllo della potenza di riscaldamento (EN 14511)	DB 20 °C - WB 15 °C	DB 7 °C - WB 6 °C
(3)	Controllo della potenza di riscaldamento	DB 20 °C - WB 15 °C	DB -7 °C - WB -8 °C
(4)	Pressione acustica del sistema, misurata in una camera semi-anechoica a 2 m di distanza		
(5)	Pressione acustica misurata sul lato interno secondo EN 12102		

Condizioni limite

	T ambiente interna	T esterna
Temperature di esercizio max. in modalità raffrescamento	DB 35 °C - WB 24 °C	DB 43 °C - WB 32 °C
Temperature di esercizio min. in modalità raffrescamento	DB 18 °C	DB -5 °C
Temperature di esercizio max. in modalità riscaldamento	DB 27 °C	DB 24 °C - WB 18 °C
Temperature di esercizio min. in modalità riscaldamento	DB 5 °C	DB -10 °C

6.2 Dimensioni

		U.M.	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Dimensioni del prodotto e pesi			
Larghezza totale		mm	1010
Altezza totale		mm	549
Profondità totale		mm	165
Peso a vuoto		kg	41,0
Diametro del foro nella parete		mm	162
Distanze tra i fori sulla parete		mm	293

6.3 Dichiarazione di conformità RED

Conformità alla direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE (RED).

In conformità agli articoli 10.8(a) e 10.8(b) della direttiva RED concernente gli apparecchi elettrici, la seguente tabella contiene informazioni

Gamma di frequenza (MHz)	Potenza di trasmissione massima
2400-2472	<20

Con la presente, l'azienda dichiara che il dispositivo è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

sulle bande di frequenza utilizzate e sulla potenza di trasmissione HF massima del prodotto per la vendita nell'UE:

⚠ Le dichiarazioni di conformità, i certificati e altri dettagli sulla certificazione sono contenuti sul sito web.
Questo dispositivo deve essere installato e utilizzato a una distanza minima di 20 cm dalle persone.

6.4 Sicurezza

Questo dispositivo è stato sviluppato con la massima accuratezza possibile per la sicurezza delle persone che lo installano e lo utilizzano. Tuttavia si deve prestare particolare attenzione al rischio di scossa elettrica e alla presenza di elettricità statica quando si lavora con i dispositivi elettrici.

Tutte le direttive di questo dispositivo devono essere rispettate per garantirne l'uso sicuro.

6.5 Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo rispetta i valori limite di esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per un ambiente non controllato.

Al fine di evitare la possibilità che i limiti di esposizione vengano superati, durante il normale funzionamento mantenere una distanza minima di 0,5 cm tra l'antenna e la persona.

Paesi UE in cui non è consentito l'utilizzo del dispositivo

Nessuno.

6.5.1 Avvertenze

- ⚠** Questo dispositivo senza fili fa uso di energia ad alta frequenza e la può emettere. Se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può provocare interferenze dannose sulla trasmissione radio.
- ⚠** Questo dispositivo non deve essere installato o utilizzato in combinazione con un'altra antenna o un altro trasmettitore.
- ⚠** Questo dispositivo rispetta i valori limite per un dispositivo digitale della classe B secondo le disposizioni FCC.
- ⚠** I limiti sono stabiliti in modo tale da offrire una protezione adeguata dalle interferenze radio in un complesso residenziale.

6.5.2 Note sulla comunicazione WiFi

Questo dispositivo rispetta i valori limite per un dispositivo digitale della classe B secondo le disposizioni FCC.

In caso di interferenza:

- aumentare la distanza tra l'oggetto e il ricevitore
- rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato o a personale tecnico qualificato

Paesi UE in cui è consentito l'utilizzo del dispositivo

La versione di questo dispositivo è concepita per l'uso privato e professionale nei seguenti paesi: Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Turchia, Ungheria; è omologata anche nei paesi membri EFTA Islanda, Liechtenstein, Norvegia e Svizzera.

INHOUD

1	Algemeen	S. 132
1.1	Informatie over het handboek	S. 132
1.1.1	Gebruikte symbolen en notificaties	S. 132
1.1.2	Pictogrammen op het product	S. 132
1.1.3	Ontvangers	S. 132
1.1.4	Opbouw van het handboek	S. 133
1.2	Algemene opmerkingen	S. 133
1.2.1	Specifieke waarschuwingen voor R32	S. 133
1.3	Fundamentele veiligheidsregels	S. 134
1.3.1	Specifieke veiligheidsvoorschriften voor R32	S. 134
1.4	Verwijdering	S. 134
2	Presentatie van het product	S. 135
2.1	Markeringen	S. 135
2.2	Beoogd gebruik	S. 135
2.3	Beschrijving van het apparaat	S. 135
2.4	Componenten	S. 136
2.5	Compatibele accessoires	S. 137
3	Installatie	S. 138
3.1	Waarschuwingen	S. 138
3.1.1	Waarschuwingen voor R32	S. 138
3.2	Aanvaarding bij levering	S. 138
3.2.1	Waarschuwingen	S. 138
3.2.2	Beschrijving van de verpakking	S. 138
3.3	Afmetingen en gewichten met verpakking	S. 139
3.4	Hantering met verpakking	S. 139
3.4.1	Waarschuwingen	S. 139
3.4.2	Methodes voor de hantering	S. 139
3.5	Opslag	S. 140
3.5.1	Waarschuwingen	S. 140
3.6	Uitpakken	S. 140
3.6.1	Waarschuwingen	S. 140
3.6.2	Verwijderen van de verpakking	S. 140
3.7	Hantering zonder verpakking	S. 141
3.7.1	Waarschuwingen	S. 141
3.7.2	Methodes voor de hantering	S. 141
3.8	Installatieplaats	S. 141
3.8.1	Waarschuwingen	S. 141
3.9	Minimale installatieafstanden	S. 142
3.10	Opstelling	S. 143
3.10.1	Waarschuwingen	S. 143

3.10.2	Op de installatie voorbereid	<u>S. 144</u>
3.10.3	Opstelling	<u>S. 146</u>
3.11	Voorbereiding van de condensafvoer.	<u>S. 146</u>
3.11.1	Waarschuwingen	<u>S. 146</u>
3.11.2	Opstelling	<u>S. 147</u>
3.11.3	Isolatie van de condensafvoer	<u>S. 148</u>
3.12	Elektrische aansluitingen.	<u>S. 148</u>
3.12.1	Waarschuwingen	<u>S. 148</u>
3.12.2	Toegang tot de elektrische schakelkast.	<u>S. 149</u>
3.12.3	Aansluiting	<u>S. 149</u>
3.12.4	Aansluiting CP-aanwezigheidscontact-ingang	<u>S. 150</u>
3.13	Hoge/lage installatieconfiguratie	<u>S. 150</u>
3.13.1	Wijziging van de luchtstroomrichting	<u>S. 151</u>
3.13.2	Configuratie.	<u>S. 151</u>
3.14	Instelling van alleen koude of alleen warme modus	<u>S. 151</u>
3.15	Helderheidsinstelling	<u>S. 152</u>
3.16	Touch screen display toetsblokkering	<u>S. 152</u>
3.17	Hotel-modus	<u>S. 152</u>
3.18	Handelingen na voltooiing van de installatie	<u>S. 152</u>
3.19	Verwijdering van afdekkingen en roosters.	<u>S. 152</u>
3.20	Montage van de afdepanelen en roosters	<u>S. 153</u>
4	Onderhoud	<u>S. 154</u>
4.1	Waarschuwingen.	<u>S. 154</u>
4.1.1	Specifieke waarschuwingen R32	<u>S. 154</u>
4.2	Correct onderhoud	<u>S. 154</u>
4.2.1	Externe reiniging.	<u>S. 154</u>
4.2.2	Reiniging van het filtermedium	<u>S. 154</u>
5	Probleemoplossing.	<u>S. 156</u>
5.1	Tabel van storingen en oplossingen.	<u>S. 156</u>
5.2	Diagnose van mogelijke storingen	<u>S. 156</u>
5.2.1	Aanwezigheidscontact CP open	<u>S. 156</u>
5.2.2	Condenswaterafvoer in geval van nood	<u>S. 156</u>
5.2.3	Gebruik van het apparaat	<u>S. 157</u>
6	Technische informatie.	<u>S. 158</u>
6.1	Technische gegevens	<u>S. 158</u>
6.2	Afmetingen	<u>S. 159</u>
6.3	Conformiteitsverklaring RED.	<u>S. 159</u>
6.4	Veiligheid	<u>S. 160</u>
6.5	FCC-conformiteitsverklaring	<u>S. 160</u>
6.5.1	Waarschuwingen	<u>S. 160</u>
6.5.2	Opmerkingen over de wifi-communicatie	<u>S. 160</u>


ALGEMEEN


1.1 informatie over het handboek

Dit handboek stelt zich tot doel alle informatie te geven voor een correct gebruik van het apparaat.

 Deze handleiding is een essentieel onderdeel van het apparaat en moet daarom zorgvuldig worden bewaard en ALTIJD bij het apparaat blijven, ook als het wordt doorgegeven aan een andere eigenaar of gebruiker of naar een andere plaats wordt overgebracht. In geval van beschadiging of verlies kunt u op de website een kopie downloaden.

 Lees dit handboek zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies in elk hoofdstuk.

 De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of materiële schade als gevolg van het niet naleven van de voorschriften in deze handleiding.

 Dit document is vertrouwelijk en mag niet worden gedupliceerd of doorgegeven aan derden zonder de uitdrukkelijke toestemming van het bedrijf.


1.1.1 Gebruikte symbolen en notificaties

De symbolen in het volgende hoofdstuk geven snel en duidelijk alle informatie weer voor een correct en veilig gebruik van het apparaat.

Met betrekking tot veiligheid

 **Waarschuwing voor hoog risico (vetgedrukte tekst)**

- Geeft aan dat de beschreven activiteit, indien niet uitgevoerd volgens de veiligheidsvoorschriften, fysieke schade, ernstige schade aan het apparaat en/of het milieu kan veroorzaken.

 **Waarschuwing voor laag risico (normale tekst)**

- Geeft aan dat de beschreven activiteit, indien niet uitgevoerd volgens de veiligheidsvoorschriften, fysieke schade, ernstige schade aan het apparaat en/of het milieu kan veroorzaken.

 **Verbod (normale tekst)**

- Heeft betrekking op handelingen die absoluut moeten worden vermeden.

 **Belangrijke informatie (vetgedrukte tekst)**

1.1.2 Pictogrammen op het product


Bij sommige delen van het apparaat worden symbolen gebruikt:

Met betrekking tot veiligheid

Opgelet: Gevaar voor elektrische schokken

 Informeer de betrokken medewerkers dat de beschreven activiteit, indien deze niet volgens de veiligheidsvoorschriften wordt uitgevoerd, gevaar voor elektrische schokken kan veroorzaken.

1.1.2.1 Die betrekking hebben tot koelmiddel R32

 **Opgelet: moeilijk ontvlambaar materiaal**

- Het koelmiddel R32 is ontvlambaar en geurloos. Vermijd de nabijheid van ontstekingsbronnen tijdens continu gebruik (open

- Het duidt op belangrijke informatie waarmee rekening moet worden gehouden bij de uit te voeren maatregelen.

In de teksten

- Vereiste maatregelen
Verwachte reacties na een actie
- Directory's

In de cijfers

- 1 De cijfers geven de afzonderlijke componenten aan.
- A Hoofdletters geven een groep van onderdelen aan.
-  De witte cijfers in de zwarte markeringen geven een reeks acties aan die achtereenvolgens moeten worden uitgevoerd.
 -  De zwarte letter in de witte markering geeft een beeld aan als er meerdere beelden in dezelfde afbeelding staan.

vuur, gastoestellen, elektrische fornuizen, brandende sigaretten, enz.).

Instructies

- Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

Instructies voor de technische dienst

- De technische dienst moet de handleiding lezen alvorens werkzaamheden aan het apparaat uit te voeren.

Gebruikersinformatie

- Meer informatie vindt u in de technische documentatie van het apparaat.

1.1.3 Ontvangers

Gebruiker

Een niet-gespecialiseerde persoon die in staat is het product te bedienen onder omstandigheden die veilig zijn voor mensen, het product zelf en het milieu, een elementaire diagnose van storingen en abnormale werkingsomstandigheden te interpreteren evenals eenvoudige afstellings-, test- en onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

Installateur

Een ervaren en gekwalificeerde persoon die in staat is de plaatsing en hydraulische, elektrische, enz. aansluiting van het apparaat op het systeem uit te voeren: hij/zij is verantwoordelijk voor de hantering en de correcte installatie, zoals aangegeven in dit handboek en in de geldende nationale voorschriften.

Voor het uitvoeren van werkzaamheden aan het koelcircuit moet de installateur voldoen aan de bepalingen van de Verordening 303/2008/EG die, in overeenstemming met de Richtlijn 842/2006/EG, de eisen vaststelt voor bedrijven en medewerkers met betrekking tot stationaire koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur met bepaalde gefluoreerde broeikasgassen (F-gaslicentie).

Technische dienst

Een gespecialiseerd persoon die gekwalificeerd is en rechtstreeks door de fabriek gemachtigd is om alle gewone en buitengewone

onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, evenals alle afstellingen, controles, reparaties en vervanging van onderdelen die tijdens de levensduur van het apparaat zelf nodig kunnen zijn.

De onderhoudsmedewerkers moeten voldoen aan de bepalingen van de Verordening 303/2008/EG die, in overeenstemming met de Richtlijn 842/2006/EG, de eisen vaststelt voor bedrijven en medewerkers met betrekking tot stationaire koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur met bepaalde gefluoreerde broeikasgassen (F-gaslicentie).

1.1.4 Opbouw van het handboek

Het handboek bestaat uit verschillende hoofdstukken, die elk aan een of meer doelgroepen gewijd zijn.

Algemeen

Voor alle ontvangers.

Het bevat algemene informatie en belangrijke waarschuwingen die voor de installatie en het gebruik van het apparaat gekend moeten zijn.

Presentatie van het product

Voor alle ontvangers.

Het bevat informatie over het product, de onderdelen ervan, compatibele accessoires en het beoogde gebruik.

Installatie

Alleen voor de installateur.

Het bevat specifieke instructies en alle informatie die nodig is voor het plaatsen, monteren en aansluiten van het apparaat.

Inbedrijfstelling, onderhoud, storingen en oplossingen

Deze zijn alleen voor de technische dienst bedoeld.

Het bevat specifieke waarschuwingen en nuttige informatie voor inbedrijfstelling en periodiek onderhoud.

Technische informatie

Voor alle ontvangers.

Dit bevat gedetailleerde, technische informatie over het apparaat.

1.2 Algemene opmerkingen

- ⚠ Specifieke waarschuwingen zijn opgenomen in elk hoofdstuk van het document en moeten vóór de inbedrijfstelling worden gelezen.
- ⚠ Alle betrokken personen moeten op de hoogte zijn van de werkprocedures en de gevaren die kunnen optreden wanneer zij met de installatie van het apparaat beginnen.
- ⚠ Wanneer bij een installatie de waarschuwingen niet worden nageleefd en het apparaat buiten de voorgeschreven temperatuurgrenzen wordt gebruikt, vervalt de aanspraak op garantie.
- ⚠ De installatie en het onderhoud van klimaatregelingsystemen kunnen gevaarlijk zijn doordat deze apparaten koelgas onder druk en elektrische onderdelen bevatten. De installatie en de daaropvolgende onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door bevoegde en gekwalificeerde medewerkers worden uitgevoerd.
- ⚠ Elke contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren of objecten als gevolg van installatie-, afstellings- en onderhoudsfouten of oneigenlijk gebruik is uitgesloten. Alle vormen van gebruik die niet uitdrukkelijk in deze handleiding worden vermeld, zijn niet toegestaan.
- ⚠ De installatie van het apparaat moet worden uitgevoerd door een erkend bedrijf dat na voltooiing van de werkzaamheden een conformiteitsverklaring overeenkomstig de geldende voorschriften en de handleiding van het apparaat afgeeft aan de persoon die verantwoordelijk is voor het apparaat.
- ⚠ De eerste inbedrijfstelling en de reparatie- of onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door de technische dienst of door gekwalificeerde medewerkers overeenkomstig de bepalingen van dit handboek.
- ⚠ Wijzig of manipuleer het apparaat niet. Dit kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ⚠ Gebruik tijdens installatie- en/of onderhoudswerkzaamheden geschikte, beschermende kleding en uitrusting. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor het niet naleven van de geldende veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften.

- ⚠ Indien er vloeistof of olie zou lekken, moet u de hoofdschakelaar van het apparaat op 'uit' zetten. Neem in dat geval zo snel mogelijk contact op met de bevoegde, technische dienst of met gekwalificeerde medewerkers. Verander zelf niets aan het apparaat.
- ⚠ Gebruik bij het vervangen van componenten alleen originele onderdelen.
- ⚠ De fabrikant behoudt zich het recht voor te allen tijde wijzigingen aan zijn modellen aan te brengen om zijn product te verbeteren, zonder de essentiële eigenschappen beschreven in dit handboek te veranderen. Het bedrijf is niet verplicht dergelijke wijzigingen aan reeds vervaardigde, geleverde of in opbouw zijnde machines aan te brengen.

1.2.1 Specifieke waarschuwingen voor R32

- ⓘ Dit document bevat slechts enkele waarschuwingen betreffende het koelmiddel R32. Voor meer gedetailleerde informatie raadpleegt u het veiligheidsinformatieblad dat u bij uw verdeler kunt verkrijgen.
- ⚠ Elk hoofdstuk bevat specifieke waarschuwingen voor de procedures die in het betreffende hoofdstuk worden beschreven. Deze waarschuwingen moeten worden gelezen voordat het apparaat wordt geïnstalleerd of gebruikt.
- ⚠ Alle voorzorgsmaatregelen betreffende de omgang met het koelmiddel moeten in acht worden genomen overeenkomstig de geldende voorschriften.
- ⚠ Het apparaat gebruikt het milieuvriendelijke koelgas R32 met een Global Warming Potential (GWP) = 675. Laat geen R32-gas in de atmosfeer ontsnappen.
- ⚠ Het koelmiddel R32 is licht ontvlambaar en geurloos.
- ⚠ Plaats geen brandbare voorwerpen (spuitbussen) binnen 1 meter van de luchtuitlaat.

⚠ Vermijd de nabijheid van ontstekingsbronnen tijdens continu gebruik (open vuur, gastoestellen, elektrische fornuizen, brandende sigaretten, enz.).

⚠ Als koelgas zich in het apparaat bevindt, zet het dan op 'Uit'. Neem in dat geval zo snel mogelijk contact op met de bevoegde, technische dienst of met gekwalificeerde medewerkers. Verander zelf niets aan het apparaat.

1.3 Fundamentele veiligheidsregels

Denk er altijd aan dat bij het gebruik van producten die met elektriciteit en water werken, enkele fundamentele veiligheidsregels in acht moeten worden genomen, zoals:

- ⊖ Het apparaat mag zonder externe hulp niet door kinderen of gehandicapten worden gebruikt.
- ⊖ Het is verboden het apparaat aan te raken met natte of vochtige lichaamsdelen.
- ⊖ Het is verboden werkzaamheden uit te voeren voordat het apparaat van het stroomnet is losgekoppeld. Zet hiervoor de hoofdschakelaar van het apparaat op 'uit'.
- ⊖ Het is verboden de veiligheids- of controlevoorzieningen van het apparaat te wijzigen zonder toestemming en instructie van de fabrikant.
- ⊖ Het is verboden de elektrische bedrading die uit het apparaat komen te trekken, los te koppelen of te verdraaien, zelfs als het apparaat van het stroomnet is losgekoppeld.
- ⊖ Het is verboden voorwerpen en stoffen in de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters te steken.

- ⊖ Het is verboden de toegangsdeuren tot de interne delen van het apparaat te openen zonder eerst de hoofdschakelaar van het apparaat op 'uit' te zetten.
- ⊖ Het is verboden het verpakkingsmateriaal binnen het bereik van kinderen te laten staan, omdat het mogelijk een risico kan zijn.

1.3.1 Specifieke veiligheidsvoorschriften voor R32

Dit document bevat slechts enkele waarschuwingen betreffende het koelmiddel R32. Voor meer gedetailleerde informatie raadpleegt u het veiligheidsinformatieblad dat u bij uw verdeler kunt verkrijgen.

- ⊖ Roken in de buurt van het apparaat is verboden.
- ⊖ Het is verboden een mobiele telefoon in de buurt van het apparaat te gebruiken.
- ⊖ Het gebruik van lekdetectiesystemen met halogeenlampen is verboden.

1.4 Verwijdering



Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar naar het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht.

Een correcte verwijdering van dit product voorkomt schade aan mens en milieu en bevordert het hergebruik van waardevolle grondstoffen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw ophaaldienst voor huisvuil of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Bij onwettige verwijdering van het product door de gebruiker worden de administratieve sancties van de geldende regelgeving toegepast. Deze bepaling geldt alleen in de lidstaten van de EU.

⚠ Zorg er zeker voor dat u het apparaat niet zelf demonteert.

⚠ Dit apparaat bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Onderhoud en verwijdering mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

⚠ **Neem voor demontage van het apparaat uitsluitend contact op met de bevoegde, technische dienst.**

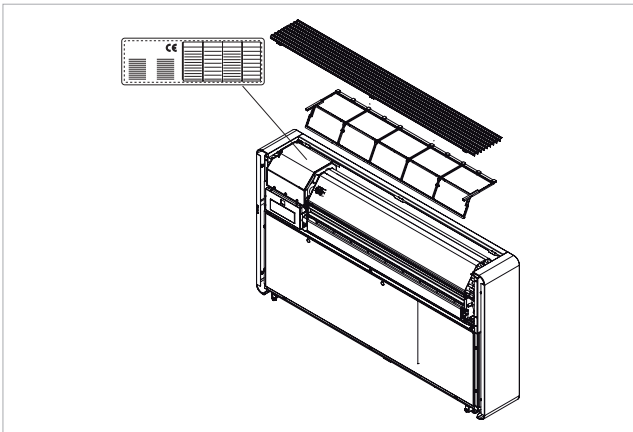
PRESENTATIE VAN HET PRODUCT

2.1 Markeringen

Het apparaat kan aan de hand van het identificatieplaatje worden geïdentificeerd:

Technisch identificatieplaatje

- ⚠ Overeenkomstig EU-verordening nr. 517/2014 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen is het verplicht om aan te geven wat de totale hoeveelheid koelmiddel in het geïnstalleerde apparaat is. Deze informatie vindt u op het technische identificatieplaatje van het apparaat.
- ⚠ Indien identificatieplaatjes worden gemanipuleerd, worden verwijderd of ontbreken, kan het product niet worden geïdentificeerd aan de hand van het serienummer en vervalt de garantie.



2.2 Beoogd gebruik

Deze apparaten zijn ontworpen voor airconditioning/verwarming en moeten daarvoor worden gebruikt in overeenstemming met hun prestatiekenmerken.

2.3 Beschrijving van het apparaat

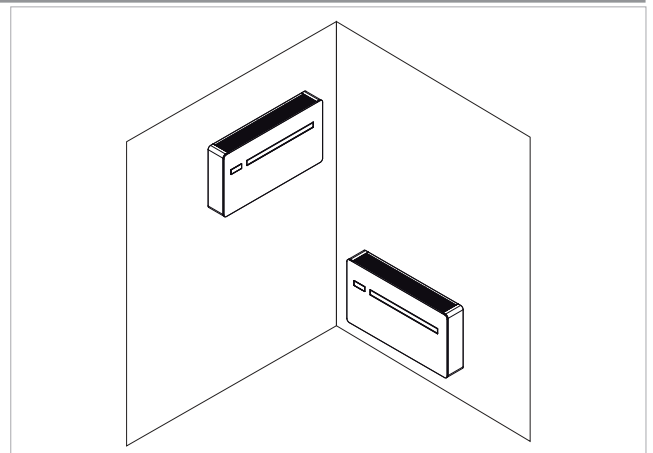
De warmtepompen zonder buiteneenheid van de serie FIRE+ICE zijn ontworpen voor installatie binnenshuis op een buitenmuur in staande positie.

De invertertechnologie maakt het mogelijk de prestaties te optimaliseren om een maximaal comfort te voorzien. Met de dual-powerfunctie kan de gewenste temperatuur zeer snel worden bereikt. De bediening gebeurt via een aanraakscherm op het apparaat of via de afstandsbediening.

Het apparaat gebruikt koelmiddel R32.

Het model is de warmtepompversie:

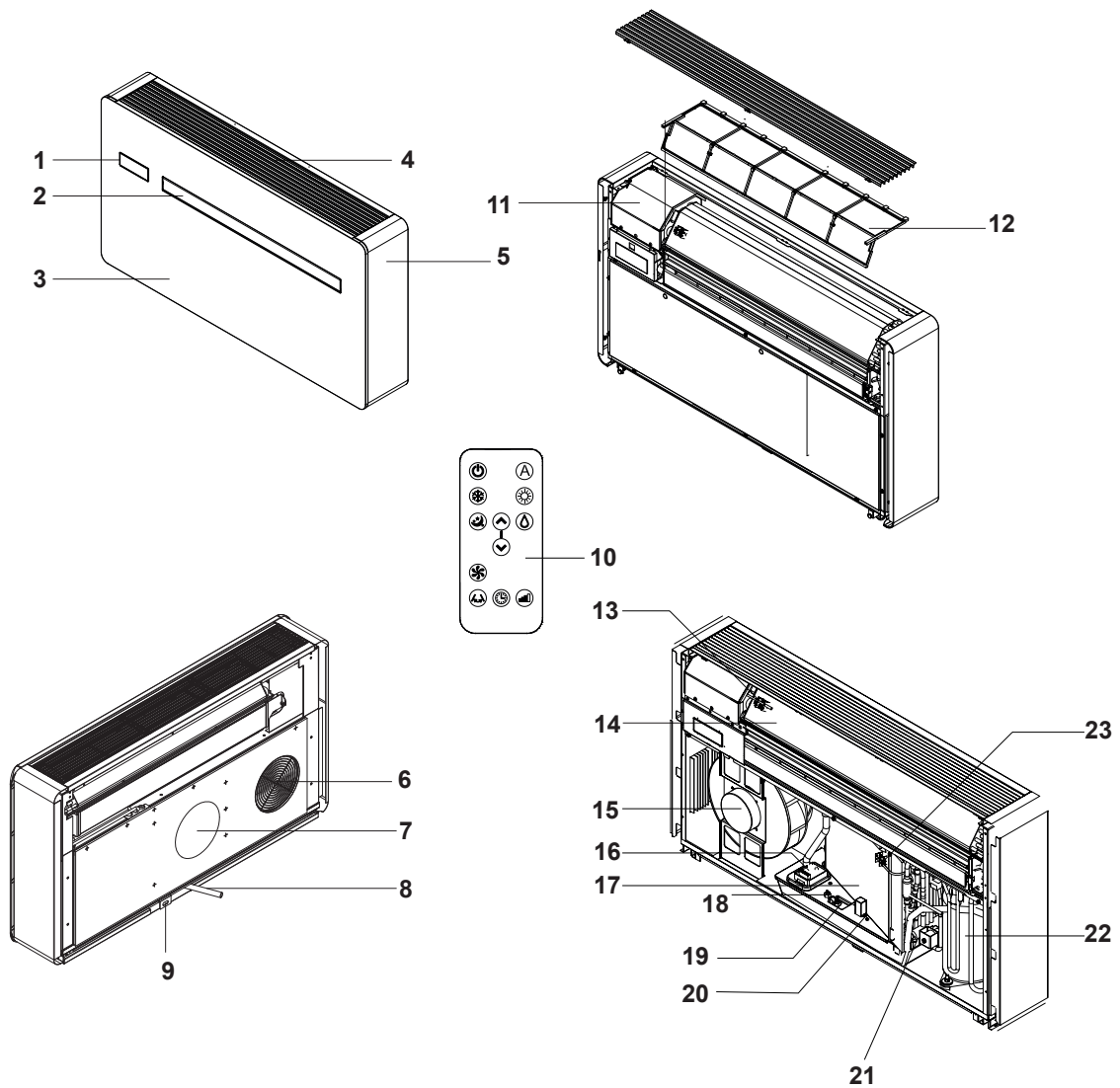
ET-HP-FIRE+ICE-5-W met 1,8 KW extra verwarmingselement



2.4 Componenten

1.	Bedieningspaneel
2.	Deflector voor luchttoevoer
3.	Frontpaneel
4.	Aanzuigrooster
5.	Afdekking aan de zijkant
6.	Toevoer van verse lucht
7.	Afvoerlucht
8.	Condensafvoer
9.	Hefbeschermingsbeugel
10.	Afstandsbediening
11.	Klemmenstrook
12.	LuchtfILTER

13.	Sonde voor omgevingslucht
14.	Warmtewisselaar aan de binnenkant
15.	Ventilator aan de buitenkant
16.	Condensaatpomp
17.	Warmtewisselaar aan de buitenkant
18.	Vlotter voor maximaal niveau
19.	Vlotter voor niveau
20.	Condensaatafvoerlep
21.	4-weg klep
22.	Compressor
23.	Sonde voor buitenlucht



2.5 Compatibele accessoires

	Beschrijving van de accessoires	Code
Afzonderlijk verkrijgbare accessoires		
Pre-installatie set		
	Pre-installatieset bestaande uit boormal, bevestigingsrail en accessoires luchtopeningen	ET-HP-FIRE+ICE-AP-PREIK Artikelnr. 48095
Roosters en andere accessoires		
	Aluminium deksel met vaste lamellen inclusief insectengaas om de gaten aan de buitenkant af te dekken Voor boorgat 162 mm	ET-HP-FIRE+ICE-AP-ACFF Artikelnr. 48096
	Weerbeschermingsplaat voor doorvoer naar buiten in combinatie met de buitenafdekkingen met vaste lamellen Kleur: wit RAL 9003	ET-HP-FIRE+ICE-AP-RPK Artikelnr. 48097
	Insectengaas in combinatie met de buitenafdekking van de luchttoevoer (standaard of vaste lamellen) Voorkomt dat insecten of kleine materialen kunnen binnendringen. VPE: 1 stuk afdekking, metalen rooster met fijne mazen en bevestigingsmateriaal	ET-HP-FIRE+ICE-AP-IPK Artikelnr. 48098
Afdekking aan de onderkant van het apparaat		
	Afdekking aan de onderkant van het apparaat - bij een hogere montagepositie van het apparaat als visuele bescherming	ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS Artikelnr. 48099

INSTALLATIE

3.1 Waarschuwingen

- ⚠ **Gedetailleerde informatie over de producten in het hoofdstuk 'Technische informatie' [S. 30](#)**
- ⚠ De installatie moet door de installateur worden uitgevoerd. Onjuiste installatie kan waterlekage, elektrische schokken of brand veroorzaken.
- ⚠ Tijdens de installatie moeten de voorzorgsmaatregelen in dit handboek en op de bordes in het apparaat worden nageleefd, evenals alle logische voorzorgsmaatregelen en de veiligheidsvoorschriften die op de plaats van installatie van kracht zijn.
- ⚠ We raden aan alleen de specifieke installatiecomponenten te gebruiken die worden meegeleverd. Het gebruik van andere componenten kan waterlekage, elektrische schokken of brand veroorzaken.
- ⚠ Het niet naleven van de aangegeven regels kan de werking van het apparaat verstoren. In dat geval vervalt elke aanspraak op garantie en aanvaarden we geen aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren of goederen.

- ⚠ De warmtepomp zonder buiteneenheid is ontworpen voor installatie binnenshuis. De enige componenten die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis zijn de buitenroosters voor de luchtinlaat en -uitlaat.

3.1.1 Waarschuwingen voor R32

- ⚠ Voordat u het apparaat met ontvlambare koelmiddelen installeert of gebruikt, moeten veiligheidscontroles worden uitgevoerd om ervoor te zorgen dat het risico van verbranding tot een minimum wordt beperkt.
- ⚠ Het apparaat moet tegen toevallige schokken worden beschermd zodat mechanische schade wordt voorkomen.
- ⚠ Niet doorboren of verbranden.

3.2 Aanvaarding bij levering

3.2.1 Waarschuwingen

- ⚠ Controleer bij ontvangst van het pakket of het niet beschadigd is, anders moet het product onder voorbehoud worden aanvaard. Fotografeer eventuele schade als bewijs.
- ⚠ Het pakket moet rechtop worden vervoerd, anders moet de transporteur onmiddellijk worden ingelicht.
- ⚠ Controleer bij het uitpakken de afzonderlijke componenten aan de hand van de paklijsten.

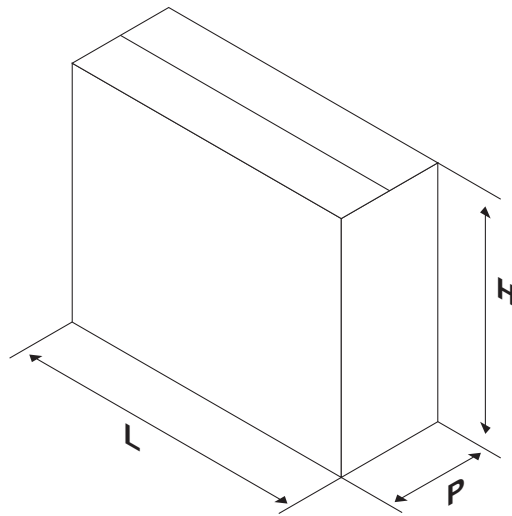
3.2.2 Beschrijving van de verpakking

De verpakking wordt door ervaren medewerkers met het geschikte materiaal uitgevoerd.

De apparaten worden gecontroleerd en goedgekeurd en worden compleet en in perfecte staat afgeleverd.

Het apparaat wordt geleverd in een standaardverpakking, bestaande uit een kartonnen hoes en styroporbescherming.

3.3 Afmetingen en gewichten met verpakking



Model	ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Afmetingen en gewicht met verpakking			
Totale breedte	mm	1100	
Totale hoogte	mm	660	
Totale diepte	mm	260	
Gewicht	kg	45,0	

3.4 Hantering met verpakking

3.4.1 Waarschuwingen

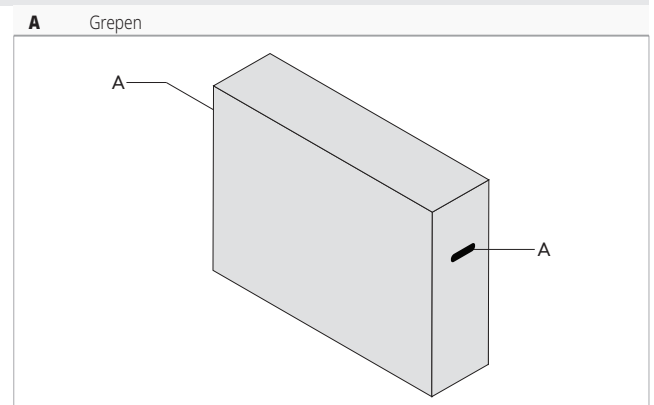
⚠ Het apparaat mag alleen worden gehanteerd door gekwalificeerde medewerkers die geschikte uitrusting dragen, afgestemd op het gewicht en de afmetingen van het apparaat.

- ⚠ Wanneer u de last van de grond tilt, moet u het gebied onder en rond de last vrijhouden.
- ⚠ Vermijd altijd gevaarlijke situaties wanneer u een heftoestel gebruikt om het apparaat op te tillen.
- ⚠ Het apparaat moet tijdens het vervoer steeds in een rechtopstaande positie worden gehouden.

3.4.2 Methodes voor de hantering

Bij afzonderlijke eenheden kunnen de pakketten met de hand worden gedragen door twee werknemers of op een trolley worden geladen en zelfs worden gestapeld.

- ⚠ Let op de aanwijzingen op de verpakking om te weten hoeveel pakketten kunnen worden gestapeld.
- ⚠ Respecteer bij handmatige werkzaamheden altijd het maximale gewicht dat op basis van de geldende wetgeving door een persoon mag worden gedragen.
- ⚠ Gebruik de grepen op de verpakking.



3.5 Opslag

3.5.1 Waarschuwingen

- ⚠ De opslag moet in overeenstemming met de geldende nationale voorschriften gebeuren.
- ⚠ Bewaar de verpakkingen in een gesloten ruimte, beschermd tegen weersinvloeden, los van de grond door drempels of pallets.
- ⚠ Plaats de verpakking niet ondersteboven.
- ⚠ Plaats het apparaat alleen rechtop.

⚠ Bewaar het op een schone, droge plaats.

Specifieke waarschuwingen voor R32

- ⚠ Zorg er bij de opslag voor dat het apparaat geen mechanische schade kan oplopen.
- ⚠ Controleer de geldende nationale/lokale voorschriften inzake brandveiligheid. Het koelmiddel draagt bij tot de brandbaarheid.

3.6 Uitpakken

3.6.1 Waarschuwingen

- ⚠ Controleer of alle componenten tijdens het vervoer geen schade hebben opgelopen.
- ⚠ Verwijder de verpakking volgens de geldende voorschriften voor afvalverwijdering. Informeer bij uw gemeente over de verwijdering.
- ⚠ Ga voorzichtig te werk.
- ⚠ Het apparaat mag alleen in een rechtopstaande positie worden vermeld.
- ⚠ Controleer op koelmiddel in de verpakking met een elektronische lekdetector die geschikt is voor het koelmiddel van het systeem. Als u koelmiddel vindt, is het koelcircuit waarschijnlijk beschadigd. In dat geval mag u het apparaat niet installeren; neem contact op met de technische dienst.

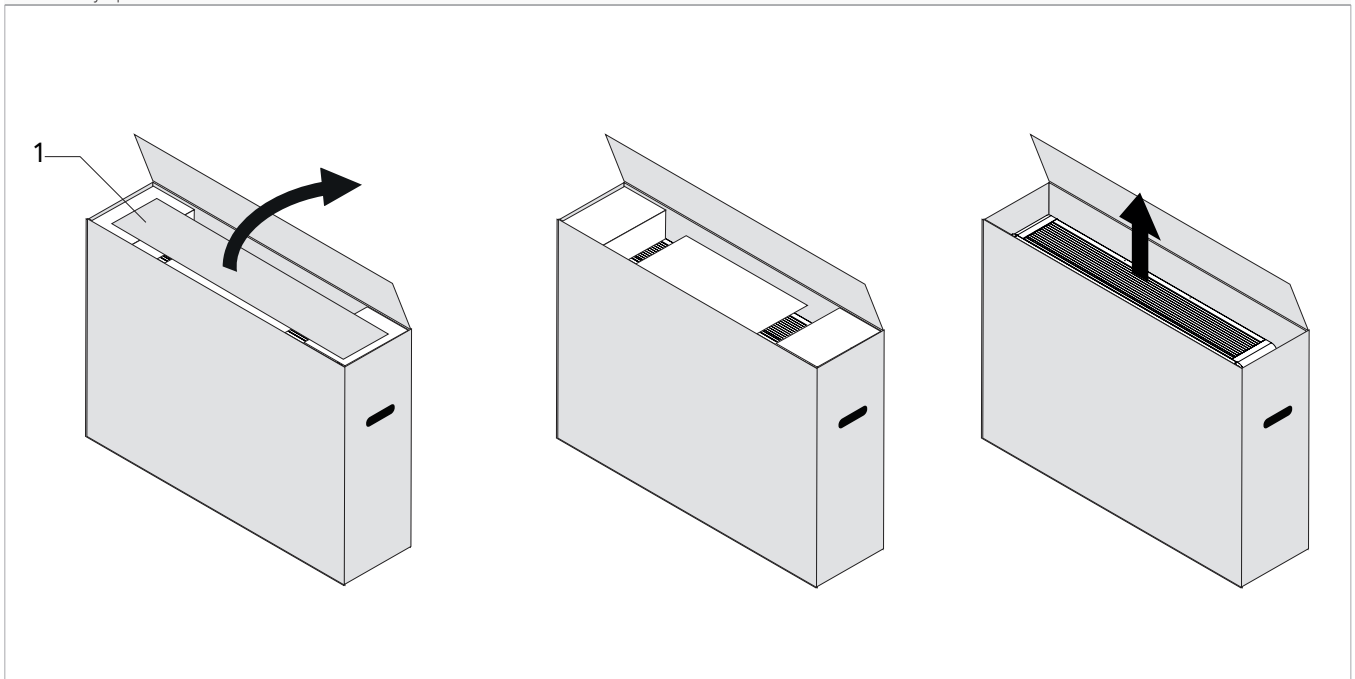
⊖ Het is verboden het verpakkingsmateriaal (kartonnen dozen, clips, plastic zakken, enz.) binnen het bereik van kinderen te laten staan omdat het mogelijk een risico kan zijn.

Specifieke waarschuwingen voor R32

- ⚠ Zorg ervoor dat er geen ontstekingsbronnen zijn die continu in bedrijf zijn (open vuur, gastoestellen, elektrische fornuizen, brandende sigaretten, enz.).
- ⊖ Het gebruik van lekdetectiesystemen met halogeenlampen is verboden.
- ⊖ Roken in de buurt van het apparaat is verboden.
- ⊖ Het is verboden een mobiele telefoon in de buurt van het apparaat te gebruiken.

3.6.2 Verwijderen van de verpakking

1. Styropor-elementen



Verwijderen van de verpakking:

- Open de kartonnen verpakking
- Verwijder de styropor-elementen
- Verwijder de componenten

- Haal het apparaat uit de kartonnen doos

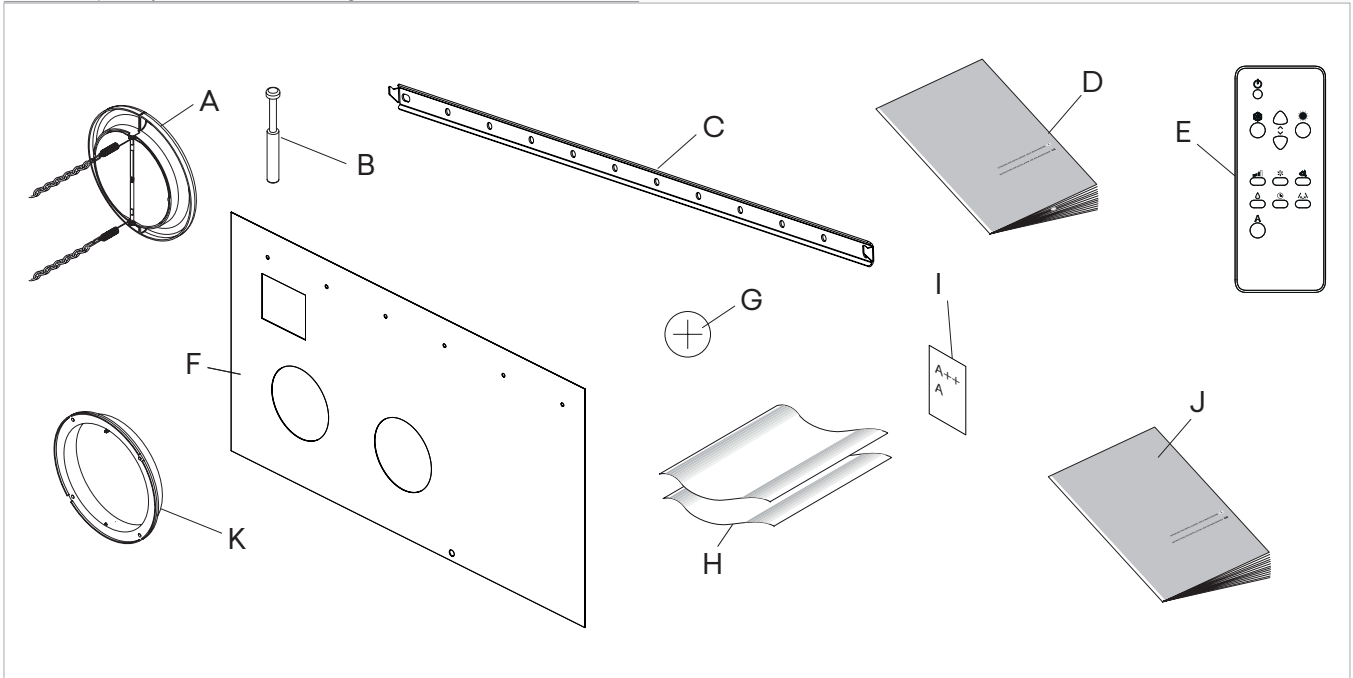
Vereist materiaal

In de verpakking van het apparaat vindt u ook:

A	Externe roosters voor luchtinlaat en -uitlaat (2 stuks, vooraanzicht)
B	Kit schroeven en pluggen (6 stuks)
C	Wandmontagebeugel
D	Handleiding voor het bedieningspaneel
E	Afstandsbediening
F	Papieren sjabloon voor het boren van gaten

! Controleer of de afzonderlijke documenten aanwezig zijn

G	Batterij voor afstandsbediening
H	Oprolbuisen als gatdoorvoer (2 stuks)
I	Energie-efficiëntielabel
J	Installatiehandleiding voor het bedieningspaneel
K	Binnenflens (2 stuks)



3.7 Hantering zonder verpakking

3.7.1 Waarschuwingen

! Het apparaat mag alleen worden gehanteerd door gekwalificeerde medewerkers die geschikte uitrusting dragen, afgestemd op het gewicht en de afmetingen van het apparaat.

! Het gewicht van het apparaat is niet in balans aan de rechterkant (compressorzijde).

3.7.2 Methodes voor de hantering

! Over korte afstanden kan het apparaat handmatig worden verplaatst. In dat geval moet zorgvuldig worden gecontroleerd of het gewicht van het apparaat het door de voorschriften vereiste gewicht in verhouding tot het aantal personen niet overschrijdt.

3.8 Installatieplaats

De plaats van het apparaat moet door de installatieplanner of een bevoegd persoon worden bepaald. Daarbij moet rekening worden gehouden met zowel de zuiver technische eisen als de geldende nationale/lokale wetgeving.

Het apparaat is bedoeld voor installatie binnenshuis, in een bij voorkeur verticale, lage of hoge positie.

! Het apparaat moet worden geïnstalleerd in de buurt van een muur die een verbinding naar buiten heeft.

! Het apparaat heeft een IPX0 beschermingsgraad. Daarom is installatie buitenshuis of in ruimtes met water (zwembaden) verboden.

! Het apparaat kan worden geïnstalleerd tot op een maximale zeespiegel van 2700 m.

3.8.1 Waarschuwingen

! Het apparaat mag niet in de buurt van de volgende voorwerpen worden geïnstalleerd:

- Obstakels of belemmeringen die recirculatie van de uitlaatlucht veroorzaken.
- Smalle ruimtes waar het geluidsniveau van het apparaat kan worden versterkt door nagalm of resonantie.
- Omgevingen met ontvlambare of explosieve gassen.
- Zeer vochtige omgevingen (wasserijen, kassen, enz.).
- Omgevingen met agressieve atmosferen;
- Zonnestraling en nabijheid van warmtebronnen.

- ⚠ Installeer het apparaat niet binnen een meter van radio- en video-apparaten.
- ⚠ Installeer het apparaat niet boven warmtebronnen.
- ⚠ Zorg ervoor dat:
 - De plaats waar het apparaat moet worden geïnstalleerd, met de grootste zorg wordt gekozen om voldoende bescherming te bieden tegen mogelijke schokken en gevolgschade.
 - De muur moet het gewicht van het apparaat kunnen dragen.
 - Het muurgedeelte mag geen dragende bouwelementen, leidingen of elektriciteitskabels bevatten.
 - De vrije luchtcirculatie door de gaten mag niet gehinderd zijn (planten, bladeren...).
 - Het apparaat moet worden geïnstalleerd op een plaats waar het gemakkelijk kan worden onderhouden.
 - De veiligheidsafstanden tussen de apparaten en andere apparatuur of structuren moeten strikt in acht worden genomen, zodat de lucht die de ventilatoren binnenkomt en verlaat vrij kan circuleren.

- ⚠ Als het apparaat onvolledig of op een ongeschikte muur wordt geïnstalleerd, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade als het apparaat loskomt van zijn basis.
- ⚠ Het apparaat mag niet op een plaats worden geïnstalleerd waar de luchtstroom rechtstreeks op een persoon is gericht.
- ⚠ Vereiste voorzieningen:
 - Afvoer in de buurt voor de afvoer van condensaat.
 - Een conforme stroomvoorziening in de buurt van het apparaat.
 - Bevestigingselementen geschikt voor de supportvorm.

Waarschuwingen voor R32

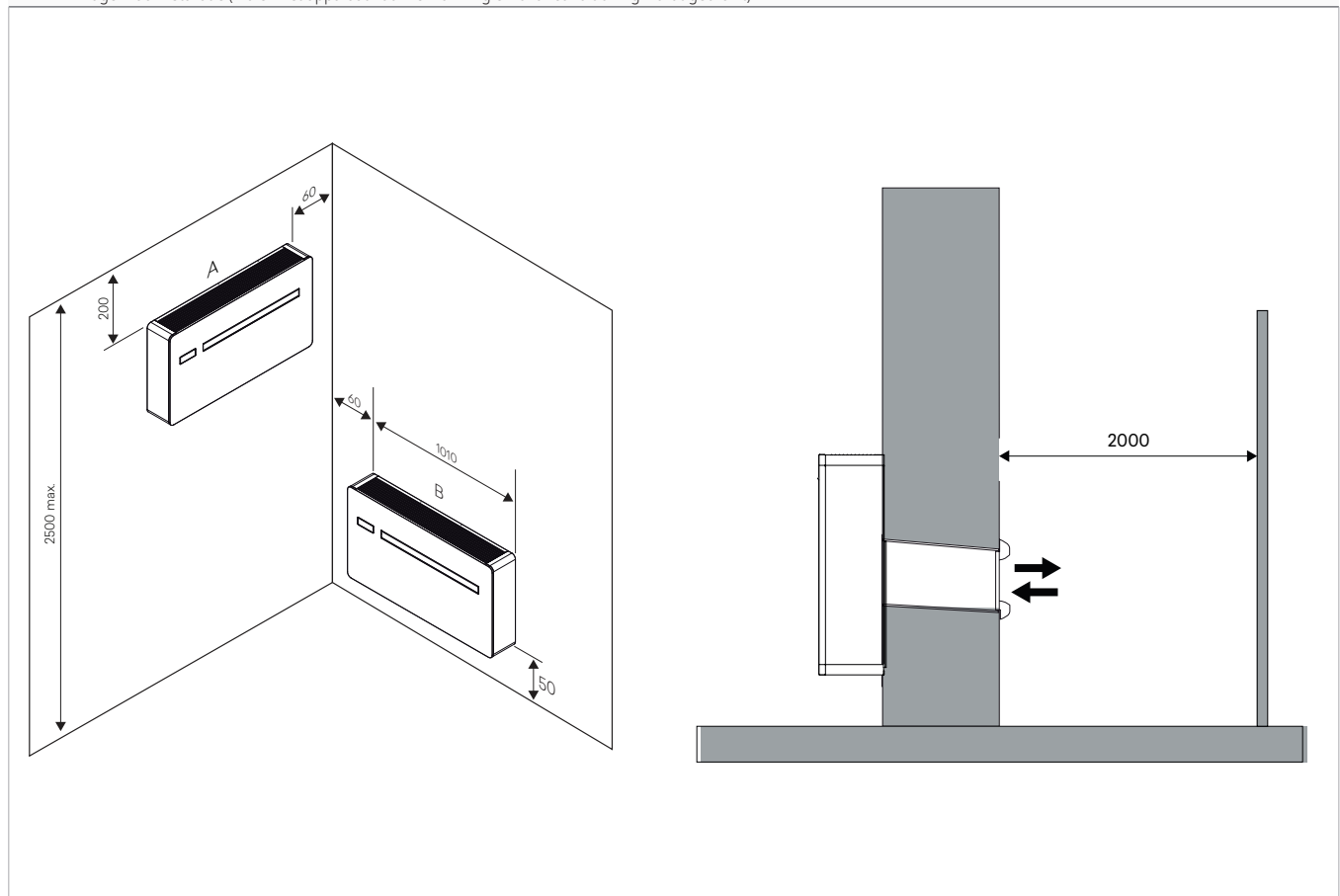
- ⚠ De installatie van het apparaat stelt geen bijzondere eisen (zoals minimale oppervlakte, ventilatievoorschriften of sensoren) aan het gebruik van koelmiddelen, aangezien de gebruikte hoeveelheid minder dan 1,224 kg bedraagt.

3.9 Minimale installatieafstanden (in mm)

De bufferzones voor installatie en onderhoud van het apparaat zijn weergegeven op de afbeelding. Gevestigde ruimtes zijn nodig om belemmeringen van de luchtstroom te voorkomen en normale reiniging en onderhoud mogelijk te maken.

- ⚠ Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is om de panelen te verwijderen voor gewoon en buitengewoon onderhoud.

- A** Hoge muurinstallatie (indien het apparaat alleen voor airconditioning wordt gebruikt)
- B** Lage muurinstallatie (indien het apparaat voor verwarming en/of airconditioning wordt gebruikt)



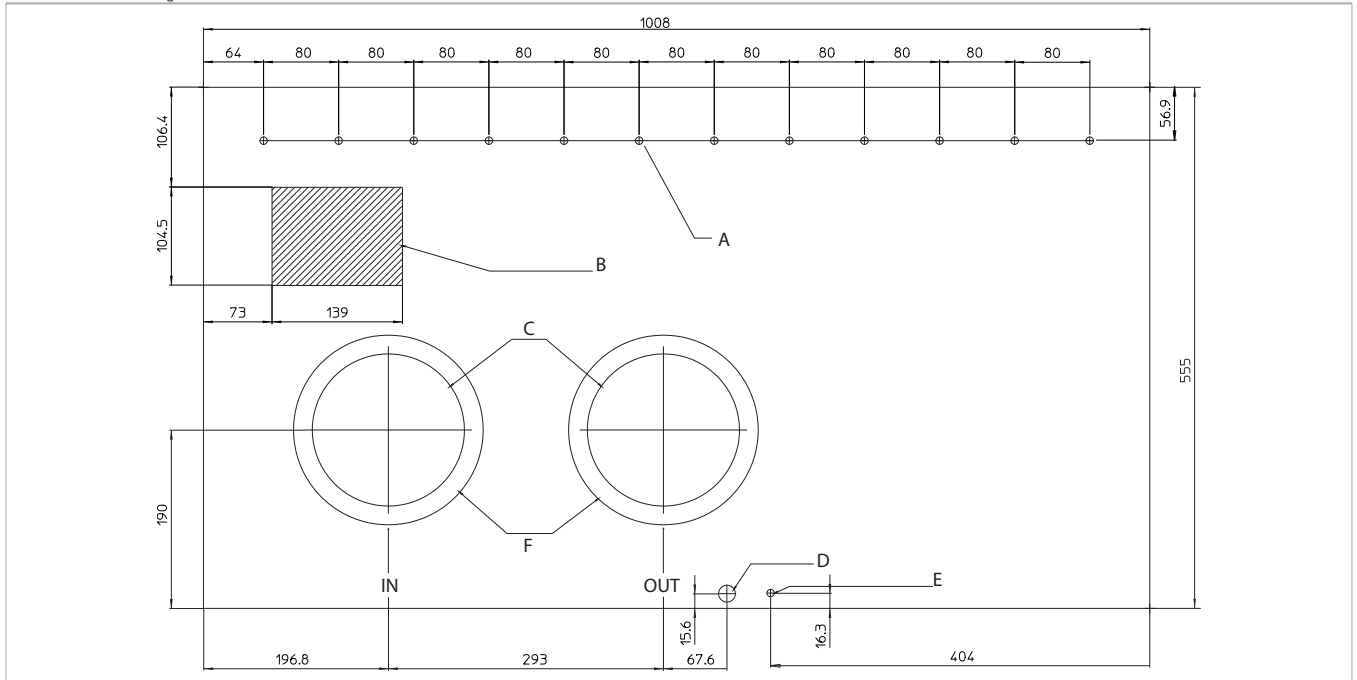
3.10 Opstelling

De apparaten kunnen aan de boven- of onderkant van de muur worden gemonteerd.

⚠ Plaats de sjabloon met plakband op de gewenste positie van het apparaat.

De apparaten worden geleverd met een papieren sjabloon om de gaten te markeren die voor de installatie nodig zijn.

A	Gaten voor M8-pluggen
B	Elektrische aansluitzone
C	Luchtkanaalgaten \varnothing 162 mm
D	Condensafvoer \varnothing 16 mm
E	Gat voor de hefbeschermingsbeugel
F	Luchtkanaalgaten \varnothing 162 mm



3.10.1 Waarschuwingen

⚠ Om het apparaat tegen de muur te plaatsen hebt u de muurbeugel nodig, die als accessoire is meegeleverd.

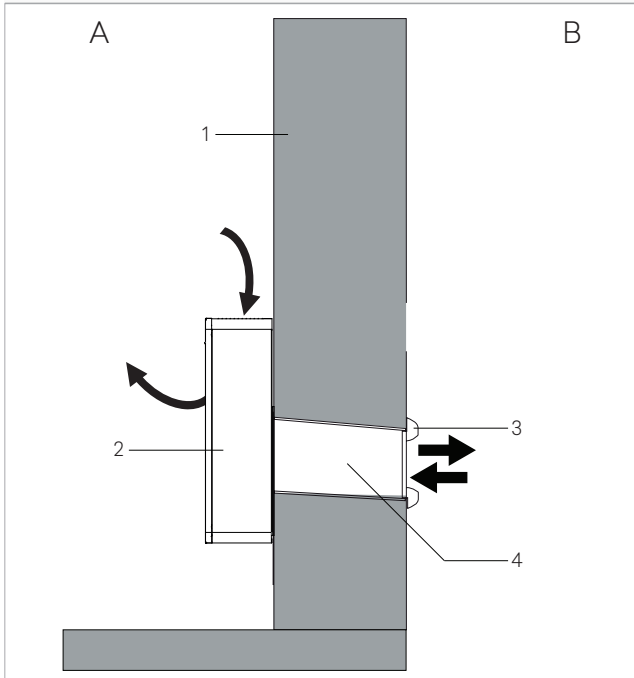
⚠ Uit te voeren controles:

- Zorg ervoor dat de muur het gewicht van het apparaat kan dragen.
- Het muurgedeelte mag geen leidingen of elektriciteitskabels bevatten.
- De functionaliteit van de dragende elementen mag niet worden aangetast.

3.10.2 Voorbereidingen voor de installatie

Boorgaten in de muur

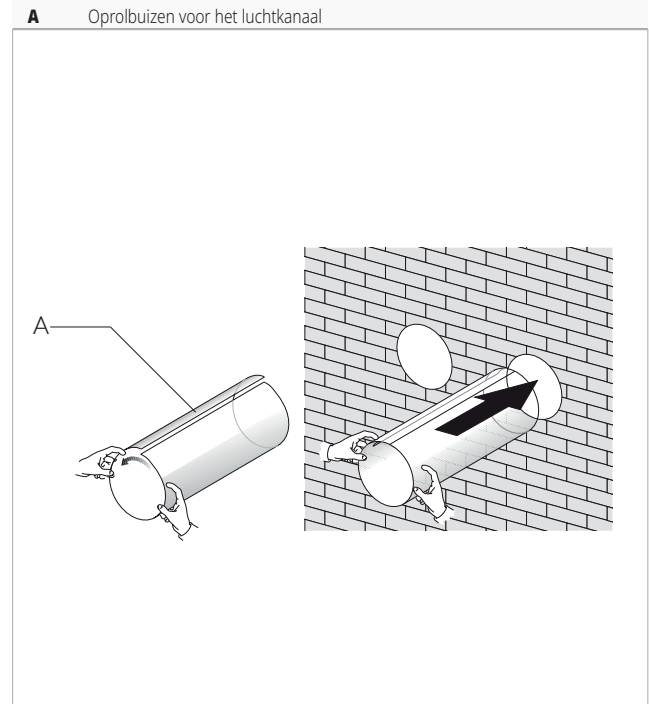
A	Binnenkant van de muur
B	Buitenkant van de muur
1.	Dwarsdoorsnede van de muur
2.	Apparaat
3.	Inlaat- en uitlaatrooster
4.	Extern luchtkanaal



- Plaats de papieren sjabloon.
- Markeer de positie van de gaten voor de doorvoer van de pijpleiding.
- Gebruik een boormachine.
- Boor een geleidingsgat.
- Gebruik een kernboor.
- Boor een doorlopend gat in de muur.
- Zorg voor een helling naar buiten.

- ⚠ De maximale lengte van de gaten bedraagt 1 meter.
- ⊖ Vorm geen bochten.
- ⚠ Om te voorkomen dat grote hoeveelheden stof en puin in de omgeving worden verspreid, raden we aan om de kernboor aan afzuigapparatuur te koppelen.
- ⚠ Ga voorzichtig te werk in de buurt van de buitenmuur, zodat het pleisterwerk rond het gat niet afbreekt.
- ⚠ Neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om te vermijden dat het verwijderde materiaal personen en voorwerpen eronder raakt.

Positionering van de luchtkanalen



- Meet de diepte van de boorgaten in de muur.
- Trek 5 mm af van de uitgevoerde meting.
- Snijd de meegeleverde plastic platen op maat.
- Rol de oprolbuizen op.
- Plaats de oprolbuizen in het gat.
- Plaats de oprolbuizen zodanig dat er 2 mm ruimte is tussen de oprolbuizen en de binnen- en buitenmuur.

Positionering van de afdekkleppen voor buitenlucht

Voordat u met de installatie van de buitenluchtkleppen begint, moeten de twee afdekkleppen worden onderscheiden.

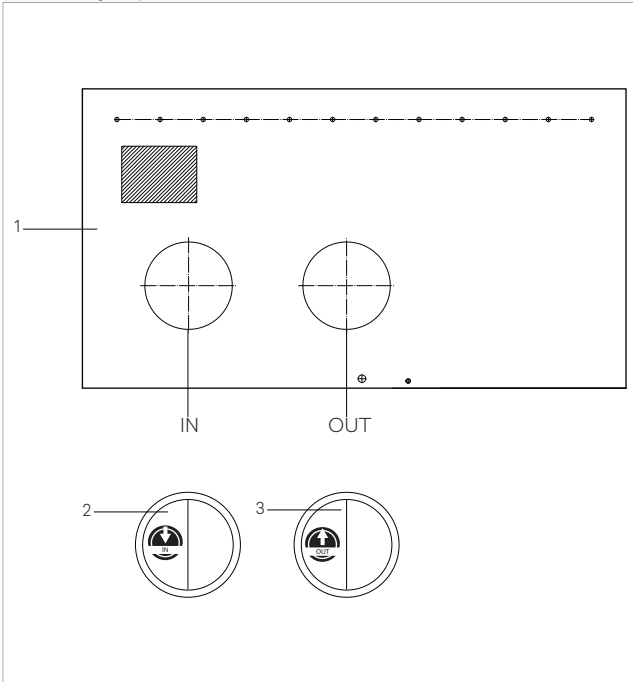
Op de afdekkleppen staat het volgende:

IN: Regelklep voor de luchtinlaat

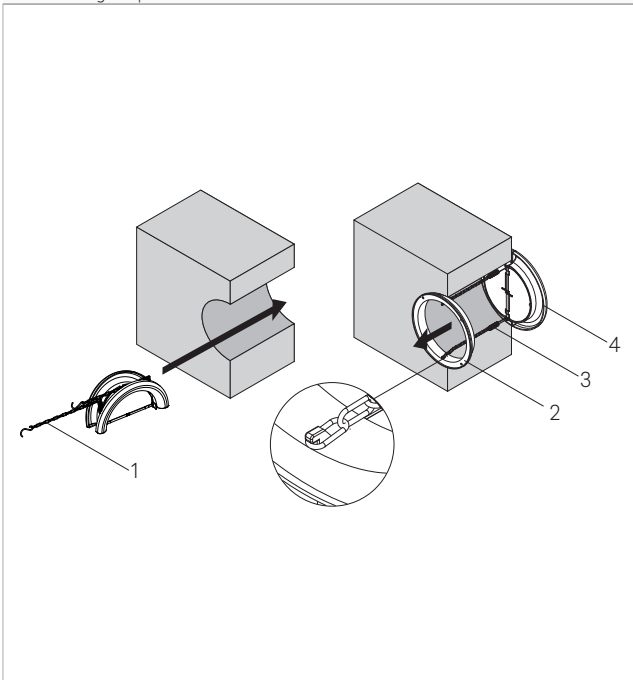
OUT: Regelklep voor de luchtuitlaat

- ⚠ Gebruik uitsluitend de meegeleverde afdekkleppen.

1. Papieren sjabloon
2. Regelklep voor de externe luchtinlaat
3. Regelklep voor de afvoerlucht



1. Ketting
2. Tegenflens
3. Veer
4. Regelklep buitenlucht



- Vouw de regelklep in.
- Steek het in het kanaal totdat het aan de andere kant van de muur uitsteekt.
- Houd de kettingen met de andere hand vast zodat de regelklep niet naar beneden valt.
- Open de regelklep aan de buitenkant van het gat.
- Draai de regelklep zodat de lamellen in een verticale positie staan.
- Steek de tegenflens in het gat naar de binnenkant van de ruimte.
- Draai zodat de haken verticaal staan.
- Trek aan de kettingen zodat de veren worden gespannen.

- Haak de kettingen aan de tegenflens.
- Snijd het teveel aan ketting af.

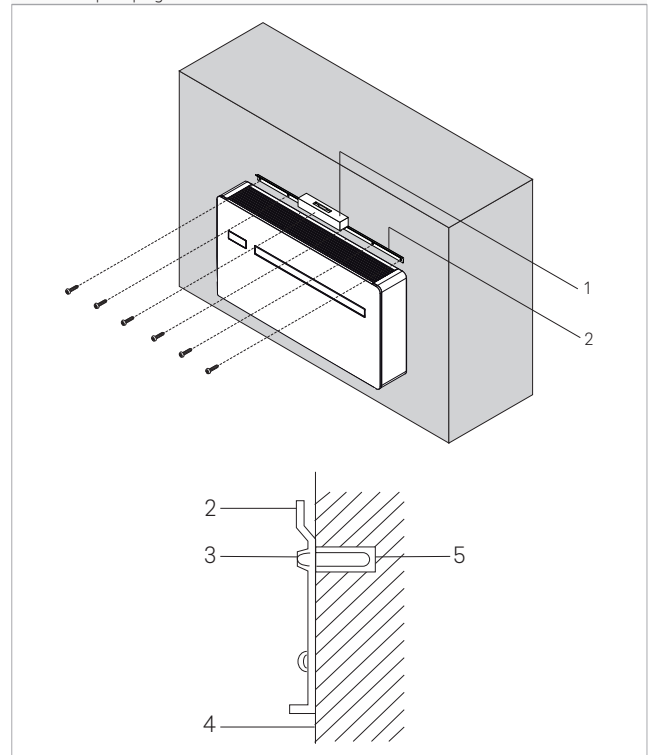
! Gebruik bij het schilderen van de kleppen verf op waterbasis die geschikt is voor plastic oppervlakken om problemen met de beweging van de lamellen te vermijden.

! Het is verboden dikke, kleverige verf zoals vernis te gebruiken.

Bevestiging van de beugel

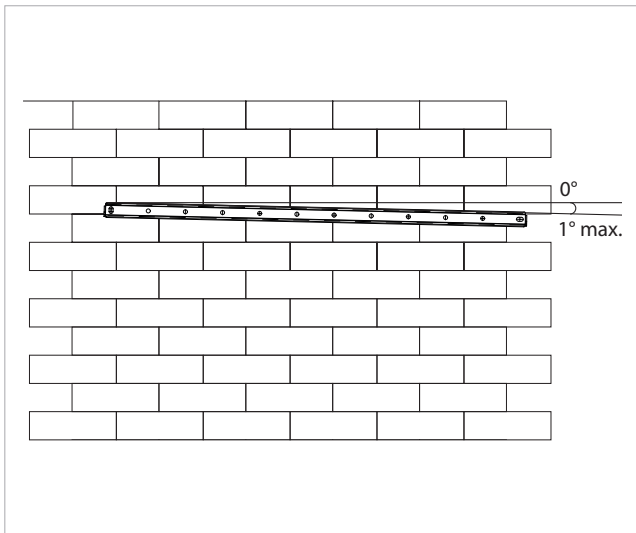
De apparaten worden met een metalen beugel voor wandmontage geleverd.

1. Waterpas
2. Metalen drager
3. Bevestigingsschroef
4. Dragende wand
5. Spreidplug



- Gebruik het papieren sjabloon.
- Markeer de positie van de bevestigingsgaten.
- Gebruik een boormachine.
- Boor de gaten op de gemarkeerde posities.
- Bevestig de metalen beugel met schroeven en spreidpluggen.

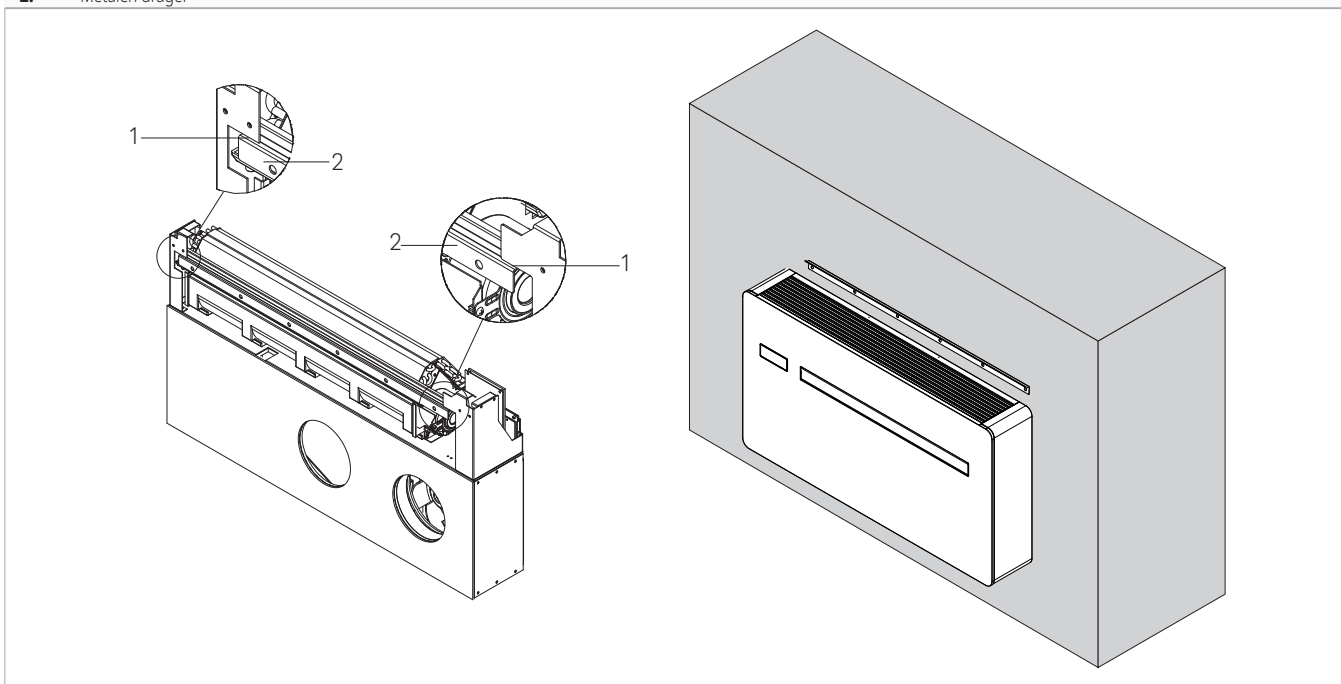
! Plaats de metalen beugel op een vlakke ondergrond die het gewicht kan dragen.



- ⚠ Controleer de vlakheid van de installatie met een waterpas.
- ⚠ Een maximale helling van 1° aan de rechterkant van het apparaat is toegestaan om de condensafvoer te vereenvoudigen.

3.10.3 Opstelling

1. Vergrendelingspunten
2. Metalen drager



- Hang het apparaat aan de bovenkant van de metalen standaard.
- Controleer de juiste bevestiging op de vergrendelingspunten.

- ⚠ Om de aansluitingen te vergemakkelijken kunt u een afstandhouder gebruiken om de onderkant van het apparaat van de muur weg te houden.

3.11 Voorbereiding van de condensafvoer

Dit apparaat heeft een opvangbak voor het condenswater dat tijdens de werking ontstaat en dat naar een geschikte afvoer moet worden geleid.

De grootte en plaatsing van de afvoerleiding ziet u hieronder.

3.11.1 Waarschuwingen

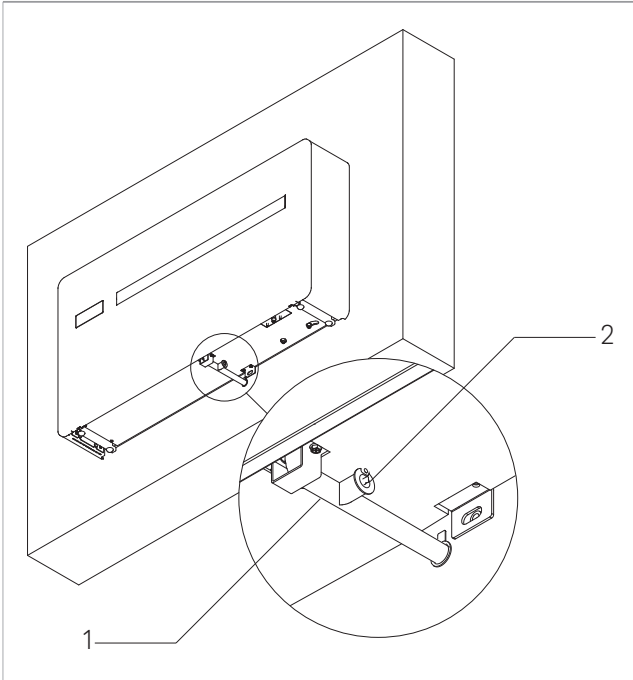
- ⚠ Indien de afvoerbuis uitkomt in een bak (tank of iets gelijkaardigs), moet ervoor worden gezorgd dat de bak waterdicht wordt afgesloten en dat de afvoerbuis niet in het water blijft.
- ⚠ Het gat voor de condensafvoerslang moet altijd schuin naar buiten lopen.

- ⚠ De exacte positie van de afvoerslang ten opzichte van het apparaat wordt bepaald op de boormal.

- ⚠️ Zorg er in dit geval voor dat het wegstromende water geen schade of overlast veroorzaakt aan eigendommen of personen. In de winter kan dit water ervoor zorgen dat er buiten ijskappen worden gevormd.
- ⚠️ Let er bij het aansluiten van de condensafvoer op dat u niet in de rubberen slang knijpt.

3.11.2 Opstelling

1. Aansluiting voor condensafvoer
2. Veiligheidsafvoer



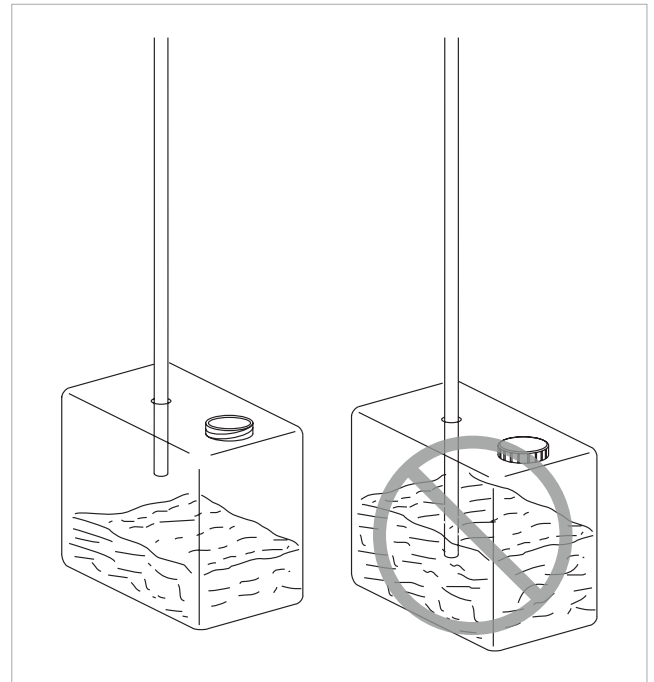
Het apparaat wordt vanuit de fabriek geleverd met een aansluiting op de condensafvoer. Als dit nog niet genoeg is:

- Maak de kraan los van de afvoeraansluiting.
- Sluit een langere afvoerleiding aan die niet bij het apparaat is geleverd.
- Houd een minimumhelling van 3% naar het lozingspunt aan.
- Isoleer de verbindingpunten.

- ⚠️ Gebruik afvoerbuizen van kunststof.
- ⚠️ Vermijd buizen van metaal.
- ⚠️ Zorg ervoor dat alle voegen zijn afgedicht om waterlekage te voorkomen.
- ⚠️ Condensafvoerleidingen moeten zowel binnen- als buitenshuis worden geïsoleerd om condensatie op het oppervlak en/of bevroeringsproblemen te voorkomen.
- ⚠️ Indien nodig kan de condensopvangbak worden geleegd via een veiligheidsafvoer aan de onderkant van het apparaat, Onderhoud; zie de informatie in het hoofdstuk 'Buitengewoon onderhoud'.

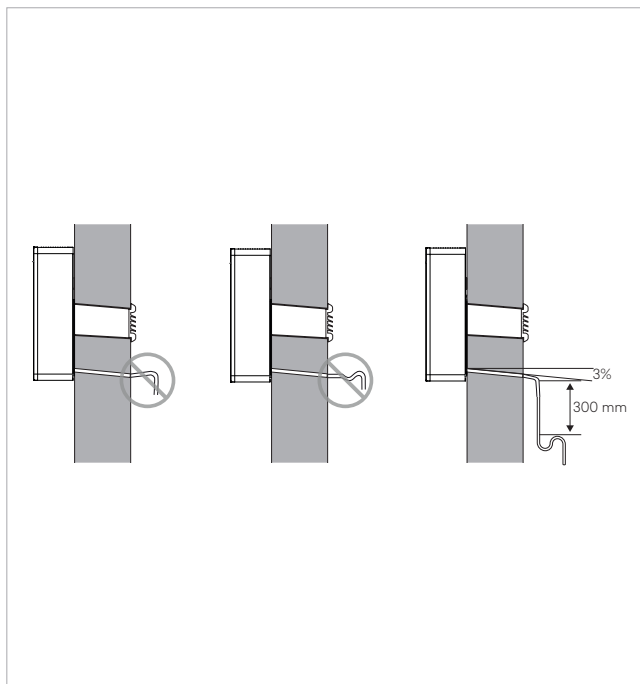
- ⚠️ Indien nodig kunt de condensopvangbak leegmaken via een veiligheidsafvoer aan de onderkant van het apparaat.
- ⚠️ Als bij de functie 'Alleen koelen' geen externe afvoerleiding wordt geïnstalleerd, raden we aan de condensafvoer af te sluiten.

Bij gebruik van een condensopvangbak:



- ⚠️ Sluit de opvangbak niet te strak af.
- ⚠️ Voorkom dat het uiteinde van de afvoerbuis zich onder het water-niveau bevindt.

Bij gebruik van de afvoer naar de riolering:



- ⚠ Het afvoersysteem moet een geschikte sifon hebben om te voorkomen dat er ongewenste lucht in het vacuümsysteem komt. De sifon voorkomt ook dat geuren of insecten kunnen binnendringen.
- ⚠ De sifon moet voorzien zijn van een stop aan de onderkant of als alternatief een snelle demontage voor reiniging mogelijk maken.

3.11.3 Isolatie van de condensafvoer

Bij gebruik van de condensafvoerleiding moet de leiding voor het gedeelte binnen het gebouw en de muur met anticondensisolatie worden bedekt.

- ⚠ De isolatie moet worden aangebracht totdat de condensafvoerbuis is aangesloten op de daarvoor bestemde aansluiting op het apparaat.

3.12 Elektrische aansluitingen

3.12.1 Waarschuwingen

- ⚠ Voordat u de warmtepomp aansluit, moet u ervoor zorgen dat:
 - De waarden voor spanning en frequentie van de voeding moeten overeenkomen met de specificaties op het typeplaatje van het apparaat.
 - De voedingskabel is voorzien van een aarding en is correct gedimensioneerd voor de maximale opname van de warmtepomp (minimale kabeldoorsnede van 1,5 mm² en 2,5 mm²).
 - Het gebruikte stopcontact moet compatibel zijn met de stekker die bij het apparaat is meegeleverd.
- ⚠ Het apparaat moet op het 230V/50 Hz-net worden aangesloten via een schakelaar voor alle polen met een minimale contactopening van 3 mm of een inrichting waarmee het apparaat volledig kan worden uitgeschakeld onder de voorwaarden van overspanningscategorie III.
- ⚠ Controleer in ieder geval of de voeding voldoende beveiligd is tegen overbelasting en/of kortsluiting (het gebruik van een trage zekering van 16A wordt aanbevolen).
- ⚠ Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, dient u de hoofdschakelaar uit te zetten voordat u elektrische verbindingen maakt of onderhoud aan het apparaat uitvoert.

- ⚠ Toegang tot het bedieningspaneel is alleen nodig voor het vervangen van de kabel of het gebruik van het aanwezigheidscontact.

Waarschuwingen voor R32

- ⚠ Het koelmiddel R32 is licht ontvlambaar en geurloos.
- ⚠ Plaats geen brandbare voorwerpen (spuitbussen) binnen 1 meter van de luchtuitlaat.
- ⚠ Alle voorzorgsmaatregelen betreffende de omgang met het koelmiddel moeten in acht worden genomen overeenkomstig de geldende voorschriften.
- ⚠ Vermijd de nabijheid van ontstekingsbronnen tijdens continu gebruik (open vuur, gastoestellen, elektrische fornuizen, brandende sigaretten, enz.).
- ⊖ Roken in de buurt van het apparaat is verboden.
- ⊖ Het is verboden een mobiele telefoon in de buurt van het apparaat te gebruiken.
- ⚠ Voer de volgende controles uit:
 - Voer veiligheidscontroles uit om ervoor te zorgen dat het risico van brandwonden tot een minimum wordt beperkt.
 - Vermijd werkzaamheden in kleine ruimtes.

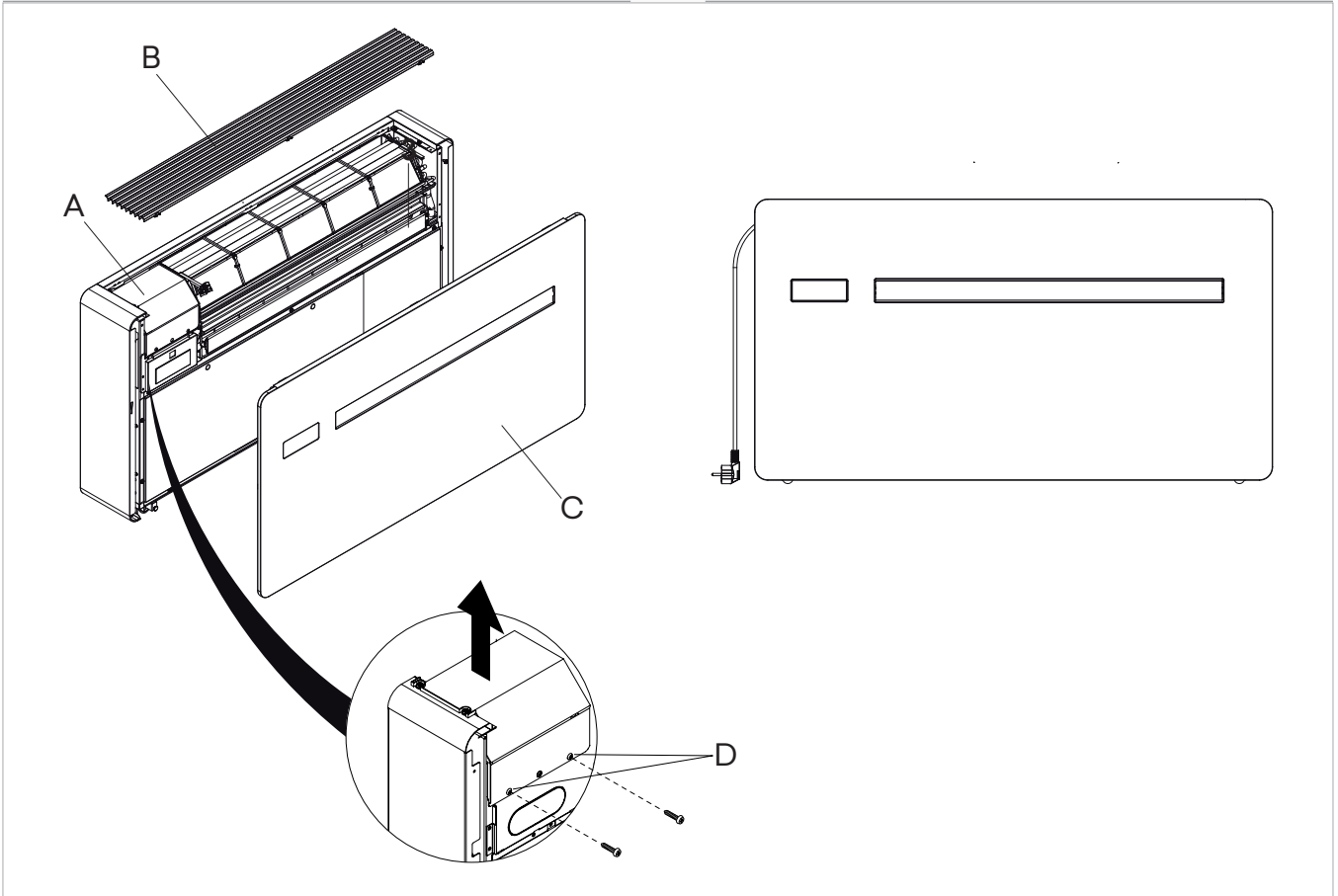
- Bakken de zone rond het werkgebied af.

- Zorg voor veilige werkomstandigheden in de buurt van het apparaat door brandbaar materiaal onder controle te houden.

3.12.2 Toegang tot de elektrische schakelkast

A Afdekking van het bedieningspaneel
B Rooster aan de bovenkant

C Frontpaneel
D Bevestigingsschroeven



- ⚠ Alleen gekwalificeerde medewerkers mogen toegang tot de schakelkast hebben.
- ⚠ Controleer vóór elke werkzaamheid of de elektrische voeding is uitgeschakeld.

Toegang:

- Verwijder de afdekpanelen indien die aanwezig zijn.
- Zie hoofdstuk '**Verwijderen van afdekkingen en roosters**' S. 152

Toegang tot de verbindingen:

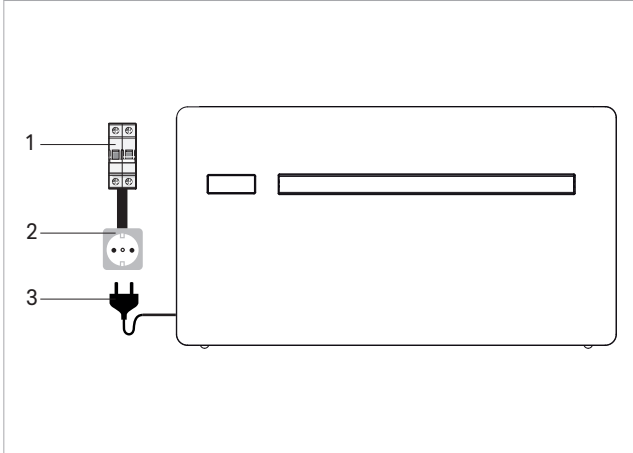
- Draai de schroeven van de afdekking van het bedieningspaneel los.
- Verwijder de afdekking van het bedieningspaneel.

3.12.3 Aansluiting

Het apparaat is in de fabriek volledig bedraad en voorzien van een kabel met een Y-connector voor de voeding. Om het apparaat van stroom te voorzien, volstaat het om de stekker aan te sluiten op een geschikt stopcontact dat door een stroomonderbreker is beveiligd.

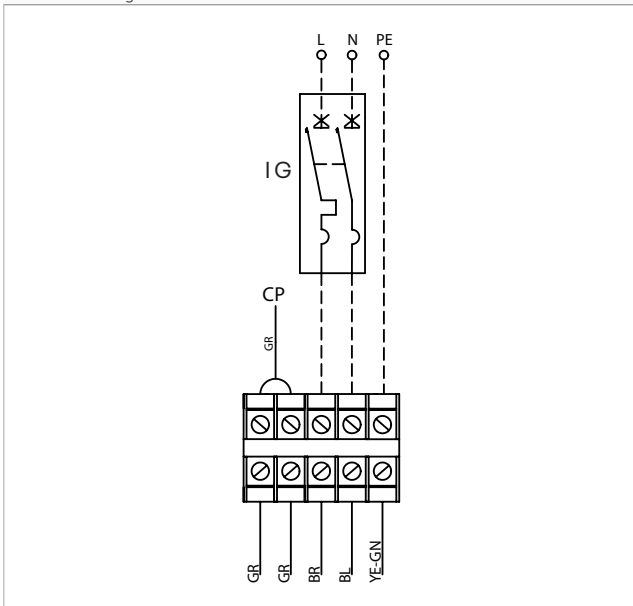
- ⚠ In geval van schade aan de voedingskabel, dient u contact op te nemen met de technische dienst of gekwalificeerde medewerkers om de kabel te vervangen.
- ⊖ Het is verboden beschadigde kabels zelf te vervangen.

1. Stroomonderbreker 1P+N, 16A, type C
2. Contactdoos
3. Bijgeleverde stekker



Indien nodig kan de door de fabriek voorziene stekker worden verwijderd en de voeding rechtstreeks op de klemmenstrook worden aangesloten (aanbevolen aansluiting voor installaties bovenaan de muur).

GR	Grijs
BN	Bruin
YE-GN	Geelgroen
BL	Blauw
CP	Aanwezigheidscontact
N	Nul
L	Fase
IG	Systeem-stroomonderbreker
PE	Aarding



⚠ Deze handeling mag alleen door de installateur of de technische dienst worden uitgevoerd.

Ga als volgt te werk om de directe elektrische aansluiting tot stand te brengen: vervang de voedingskabel met stekker door een kabel die in de muur is ingebouwd:

- Toegang tot de klemmenstrook
- Maak de voedingskabel met stekker los van de klemmenstrook.
- Sluit de kabel aan die uit de muur komt en zorg ervoor dat de voedingskabel over een goede aarding beschikt.
- Zorg er altijd voor dat de voedingskabel correct gedimensioneerd is voor de maximale opname van de warmtepomp (minimale kabeldoorsnede van 1,5 mm² en 2,5 mm²).

3.12.4 Aansluiting CP-aanwezigheidscontact-ingang

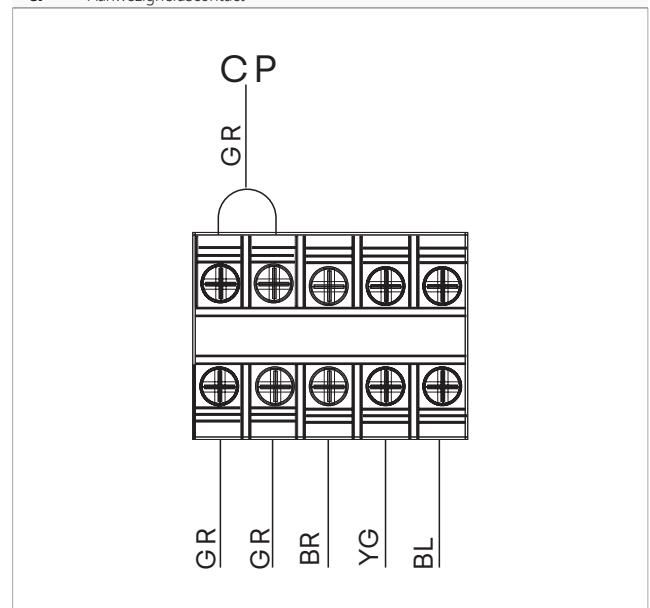
Wanneer het CP-contact (laagspanning voor aansluiting op een spanningsvrij contact) wordt geopend, gaat het apparaat in stand-by en geeft het display CP weer.

Via dit contact kan een extern apparaat worden aangesloten dat de werking van het apparaat blokkeert, zoals: raamopeningscontact, aan/uit schakelen op afstand, infrarood-aanwezigheidssensor, enz.

⚠ We raden aan om een dubbel geïsoleerde kabel te gebruiken.

⚠ Het is verboden om het apparaat abrupt van de voeding los te koppelen om interne oververhitting te vermijden! Gebruik het CP-contact, dat het apparaat in stand-by modus zet en voor een goede na-ventilatie zorgt.

GR	Grijs
BN	Bruin
YE-GN	Geelgroen
BL	Blauw
CP	Aanwezigheidscontact



3.13 Hoge/lage installatieconfiguratie

Het apparaat kan aan de onderkant van de muur (dichtbij de vloer) of aan de bovenkant van de muur (dichtbij het plafond) worden geïnstalleerd.

Het apparaat wordt geleverd voor montage aan de onderkant van de muur, met een luchtafvoer van beneden naar boven.

In geval van installatie aan de bovenkant van een muur:

- Bestel het accessoire afdekking aan de onderkant van het apparaat ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS, artikelnr. 48099

⚠ Installatie aan de bovenkant van een muur wordt aanbevolen als het apparaat alleen voor koeling wordt gebruikt.

⚠ Montage aan de onderkant van de muur wordt aanbevolen wanneer het apparaat in de koel- en verwarmingsmodus of alleen in de verwarmingsmodus wordt gebruikt.

3.13.1 Wijziging van de luchtstroomrichting

⚠ Indien nodig kan de richting van de luchtstroom worden veranderd van boven naar beneden.

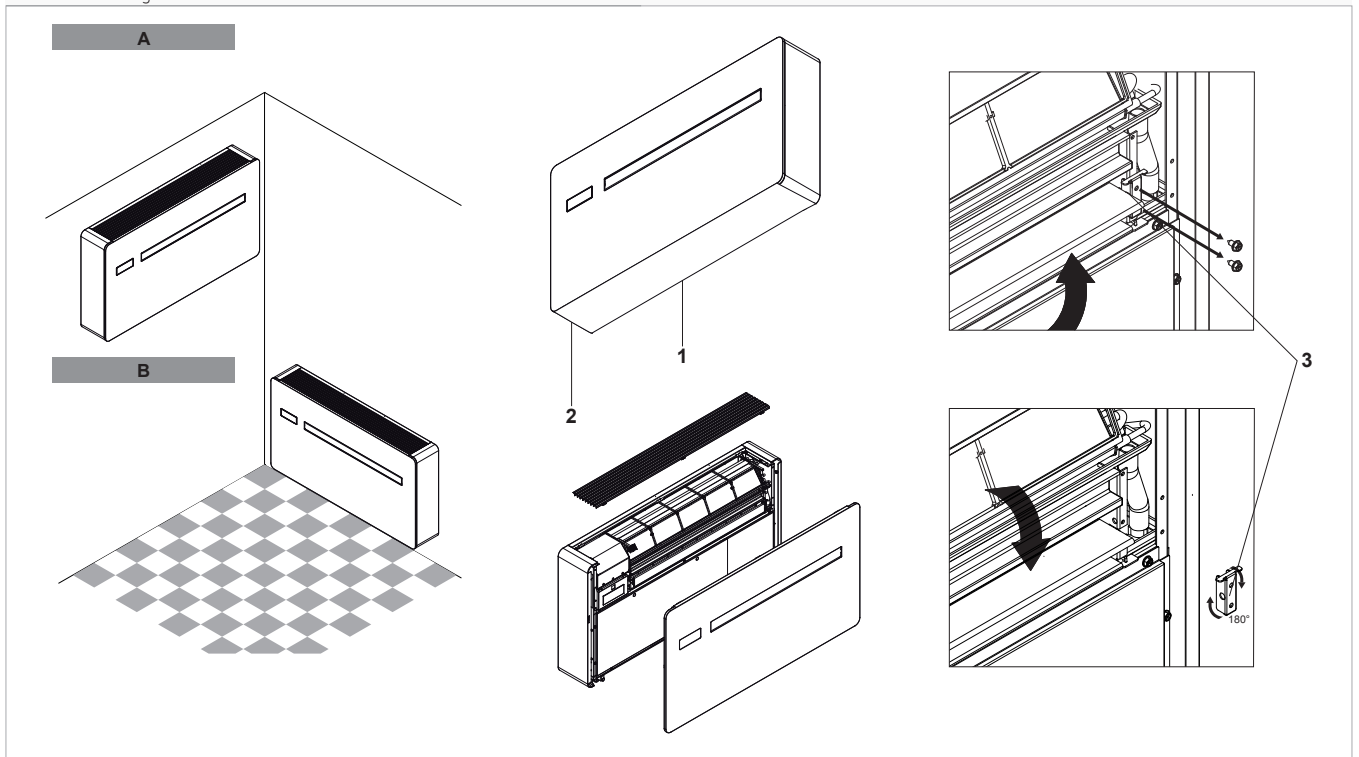
⚠ Deze handeling moet worden uitgevoerd terwijl het apparaat is uitgeschakeld en de voeding is losgekoppeld.

Wijzigingen:

- Verwijder de afdekpanelen indien deze aanwezig zijn. Zie hoofdstuk 'Verwijderen van afdekkingen en roosters' [S. 152](#)
- Bevestig het accessoire afdekking aan de onderkant van het apparaat ET-HP-FIRE+ICE-AP-CLS, artikelnr. 48099
- Bevestig het met de meegeleverde schroeven.
- Verwijder de bevestigingsschroeven van de rechter klepbeugel.
- Draai de beugel 180°.
- Monteer de beugel.
- Plaats het afdekpaneel.
- Monteer het rooster terug.
- Zie hoofdstuk 'Montage van de afdekpanelen en roosters' [S. 153](#)

- A** Installatie bovenaan
- B** Installatie onderaan (fabrieksinstelling)
- 1.** Afdekkingskit onderaan

- 2.** Bevestigingsschroeven (meegeleverd met optionele kit)
- 3.** Rechter klepbeugel



3.13.2 Configuratie

Nadat de mechanische handelingen om de positie van de luchtuitlaatklep te veranderen zijn uitgevoerd, moet de besturingselektronica van de warmtepomp worden geconfigureerd.

Bij het ingeschakelde display:

- Druk gedurende 10 seconden op de toets **↔** op het display.
*Het symbool **dn** (lage muur) knippert.*

- Druk nog eens op de volgende toets: **↔**
*Het symbool **uP** (hoge muur) verschijnt op het display.*
- Voer gedurende 2 seconden geen andere handelingen uit.
De nieuwe instelling wordt opgeslagen.

⚠ Voor een correcte werking van het apparaat moet elke wijziging in de configuratie van de luchtuitlaatklep overeenstemmen met de betreffende instelling van de elektronische besturing.

3.14 Instelling van alleen koel- of verwarmingsmodus

Het is mogelijk om de verwarmings- of koelfunctie uit te schakelen door het apparaat in te stellen op 'Alleen koud' of 'Alleen warm'.

- Houd de toets **A** op het display 10 seconden ingedrukt.
*Heating and cooling (verwarming en koeling) **HC** wordt weergegeven.*


- Houd de volgende toets gedurende 1 seconde ingedrukt **A**
*Cooling only (alleen koelen) **CO** wordt weergegeven.*
- Blijf de volgende toets ingedrukt houden **A**
*Heating only (alleen verwarmen) **HO** wordt weergegeven.*

Wacht 3 seconden zonder iets te doen om de instelling op te slaan en terug te keren naar de normale werking van het apparaat.

3.15 Helderheidsinstelling

De helderheidssensor van het display kan worden uitgeschakeld (zodat de maximale helderheid altijd aan blijft).

Om de helderheid van het display in te stellen:

- Druk gedurende 10 seconden op de volgende toets .
Op het display verschijnt 'ds' (gedeactiveerd) of 'En' (geactiveerd).

3.16 Touchscreen-display toetsblokkering

- Druk gedurende 3 seconden op de volgende toets .
De toetsblokkeringsfunctie is geactiveerd op het display.
Het stand-by symbool knippert met intervallen van 1 seconde.

 Elke handeling van de gebruiker wordt verhinderd.

Maatregelen Deactivering van de toetsblokkeringsfunctie:

- Druk gedurende 3 seconden op de volgende toets .
De blokkering blijft actief, ook bij latere activering via de afstandsbediening en bij stroomuitval.

3.17 Hotel-modus

- Druk gedurende 10 seconden op de volgende toets .

Wanneer de 'En'-functie wordt geactiveerd:

- Worden de functies Ontvochtigen en Auto gedeactiveerd.

- Alleen de functies ventilatie, verwarming en koeling blijven ingeschakeld.
- De instelbare gewenste temperatuur is in de koelmodus 'beperkt' van 22 tot 28 en in de verwarmingsmodus van 16 tot 24.

3.18 Interventies na voltooiing van de installatie

Voordat u de installatieplaats verlaat, raden we u aan de verpakking te verzamelen en eventueel vuil dat tijdens de installatie op het apparaat is gekomen met een vochtige doek te verwijderen.

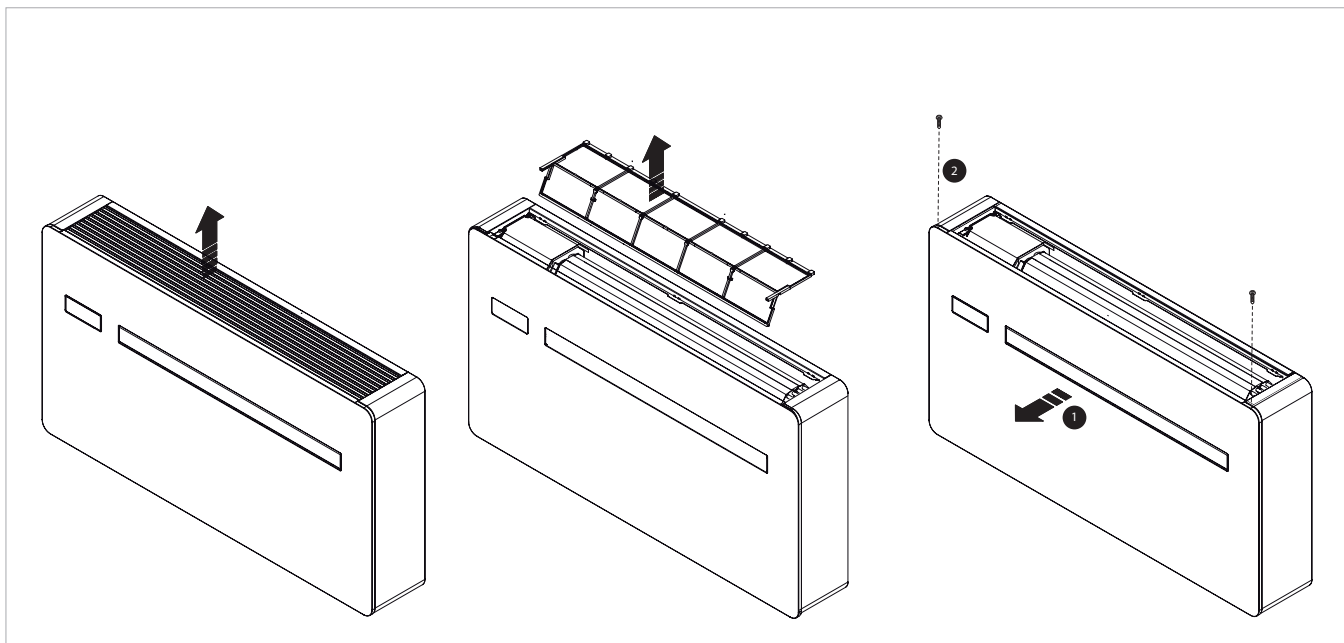
Nadat alle controles op de goede werking van het apparaat zijn uitgevoerd, moet de installateur aan de gebruiker de volgende punten uitleggen:

- Basiseigenschappen van het apparaat
- Gebruiksaanwijzing
- Correct onderhoud

3.19 Verwijderen van afdekkingen en roosters

Om te verwijderen:

- Verwijder het rooster bovenaan.
- Verwijder de filter.
- Draai de twee schroeven los.
- Draai de twee bevestigingsschroeven van het afdekpaneel los.
- Verwijder het afdekpaneel.

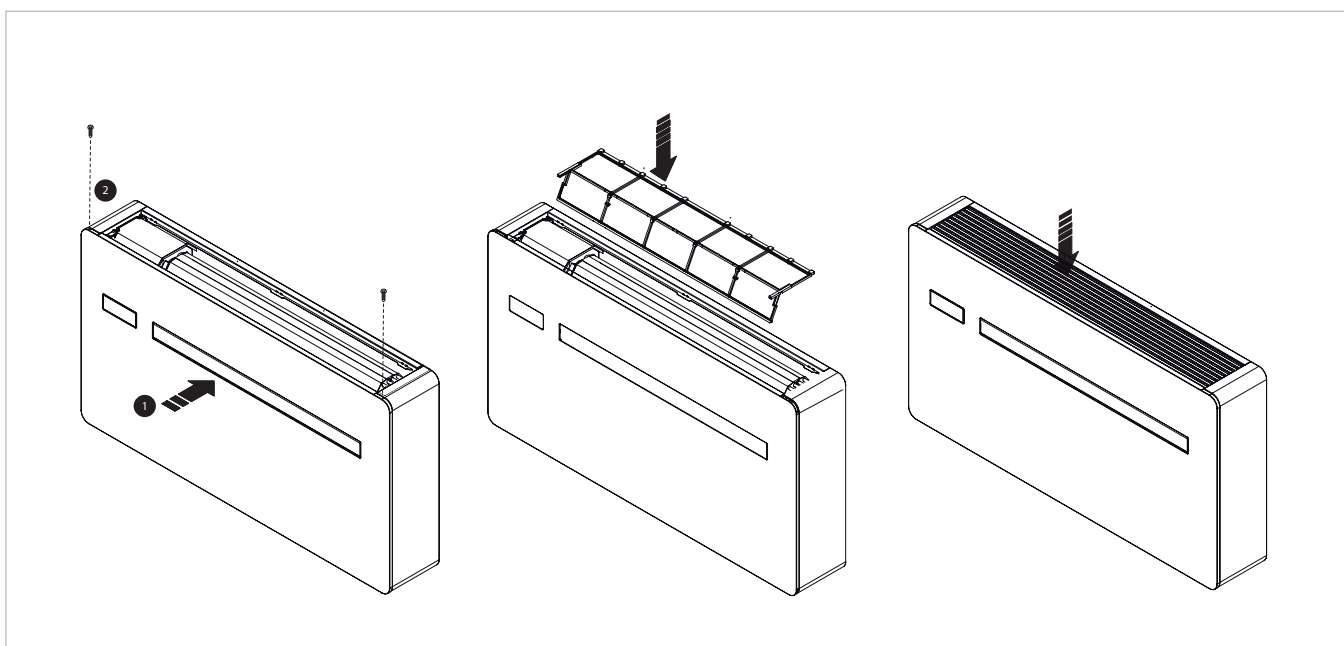


3.20 Montage van de afdekpanelen en roosters

Om te installeren:

- Plaats het afdekpaneel.
- Steek de twee schroeven erin.

- Draai de twee schroeven vast.
- Zet de filter erin.
- Plaats het rooster.



ONDERHOUD

4.1 Waarschuwingen

Vóór elke reiniging of onderhoud:

- Koppel het apparaat los van het stroomnet door de hoofdschakelaar op 'OFF' te zetten.
- Wacht altijd tot de componenten zijn afgekoeld om het risico van brandwonden te voorkomen.
- ⊖ Het is verboden technische of reinigingswerkzaamheden uit te voeren voordat het apparaat van het stroomnet is losgekoppeld.
- ⚠ Controleer of er geen spanning is voordat u iets aan het apparaat doet.
- ⚠ Zet het apparaat na de nodige onderhoudswerkzaamheden terug in zijn oorspronkelijke staat.

4.1.1 Specifieke waarschuwingen R32

- ⚠ Het koelmiddel R32 is licht ontvlambaar en geurloos.
- ⚠ Zorg ervoor dat er geen ontstekingsbronnen zijn die continu in bedrijf zijn (open vuur, gastoestellen, elektrische fornuizen, brandende sigaretten, enz.).
- ⊖ Roken in de buurt van het apparaat is verboden.
- ⊖ Het is verboden een mobiele telefoon in de buurt van het apparaat te gebruiken.
- ⊖ Het gebruik van lekdetectiesystemen met halogeenvlampen is verboden.

4.2 Correct onderhoud

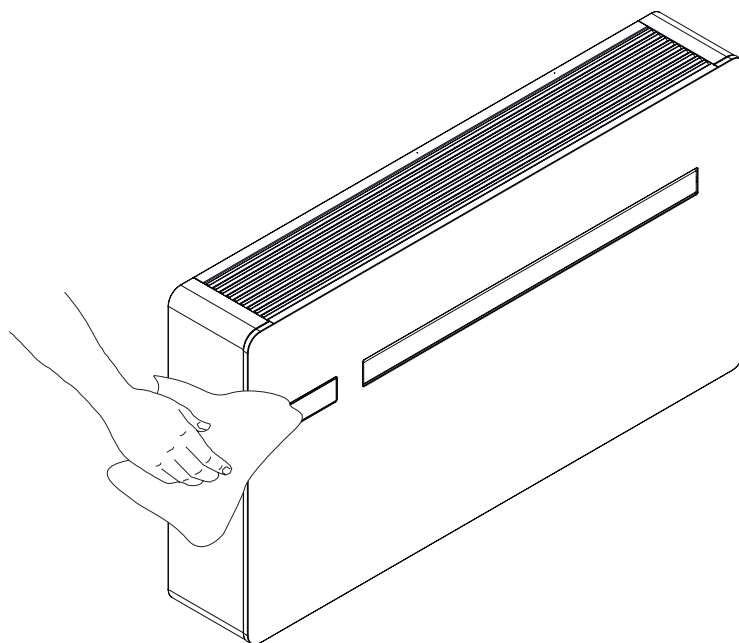
Het routine-onderhoudsschema omvat de volgende reinigingsprocedures.

4.2.1 Externe reiniging

Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

- ⚠ Koppel het apparaat van het stroomnet los door de hoofdschakelaar uit te schakelen voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

- ⚠ Gebruik geen schuursponsjes of schurende of bijtende reinigingsmiddelen om beschadiging van de geverfde oppervlakken te voorkomen.



4.2.2 Reiniging van het filtermedium

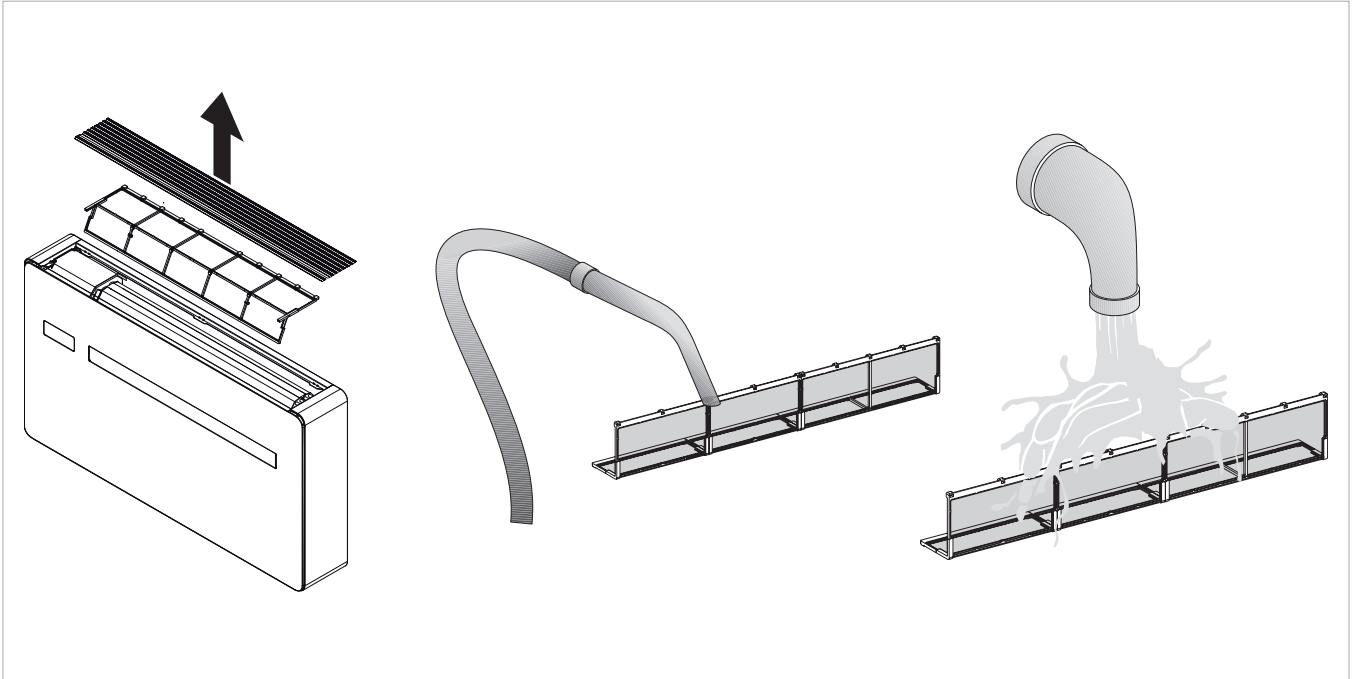
Reinig het luchtfilter na een bepaalde periode van continu gebruik, rekening houdend met de concentratie van onzuiverheden in de om-

gevingslucht of als u van plan bent het systeem opnieuw op te starten na een periode van inactiviteit.

- ⚠ Het luchtfilter bevindt zich aan de bovenkant van het apparaat.
- ⚠ Wacht altijd tot de componenten zijn afgekoeld om het risico van brandwonden te voorkomen.
- ⚠ Let op voor scherpe oppervlakken.
- ⚠ Om het rooster te demonteren, zie hoofdstuk 'Verwijderen van afdekkingen en roosters' [p. 152](#).
- ⚠ Om het rooster te monteren, zie hoofdstuk 'Afdekpanelen en roosters monteren' [p. 153](#).
 - Til het filter op en verwijder het.

- Zuig het stof uit het filter met een stofzuiger of spoel het filter af onder stromend water.
- Laat het drogen.
- Plaats het filter weer op de bovenste warmtewisselaar en let daarbij vooral op de juiste plaatsing.

- ⚠ Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen.
- ⚠ Controleer na het reinigen van het filter of het bedieningspaneel correct is geplaatst.
- ⊖ Het is verboden het apparaat te gebruiken zonder netfilter.



PROBLEEMOPLOSSING

5.1 Tabel van storingen en oplossingen

Raadpleeg in geval van storingen de volgende tabel. Als het probleem niet is opgelost na het uitvoeren van de voorgestelde controles, neem dan contact op met de klantendienst.

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Stroomuitval.	Controleer of het stroomnet werkt (bijv. door een lamp aan te doen). Controleer of de exclusieve thermomagnetische schakelaar, die het apparaat beschermt, niet is geactiveerd (zo ja, zet deze terug in zijn oorspronkelijke stand). Als het probleem zich onmiddellijk herhaalt, neem dan contact op met de klantendienst en probeer het apparaat niet te gebruiken.
	De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg.	Controleer of u het apparaat kunt inschakelen via het aanraakscherm op de machine en vervang de batterijen.
Het apparaat koelt/verwarmt niet voldoende.	Temperatuur te hoog of te laag ingesteld.	Controleer en corrigeer zo nodig de temperatuurinstelling op de afstandsbediening.
	Luchtfilter is verstopt.	Luchtfilter controleren en indien nodig reinigen.
	Zorg ervoor dat de luchtstroom binnen of buiten niet wordt belemmerd.	Verwijder alles wat de luchtstroom zou kunnen belemmeren.
	De warmtebelasting is toegenomen van de ruimte die moet worden gekoeld (bv. er staat een deur of raam open of er staat apparatuur in de ruimte die veel warmte afgeeft).	Probeer de thermische koellast van de betreffende ruimte te verminderen met de volgende maatregelen: Bij grote ramen waar de zon door schijnt, raden we aan om binnenzonwering of betere buitenzonwering (jaloezieën, markiezen, reflecterende folie, enz.) te gebruiken; De geklimatiseerde ruimte moet zo lang mogelijk gesloten blijven; Vermijd het inschakelen van halogeenlampen met een hoog verbruik of andere elektrische apparaten die veel energie verbruiken (fornuizen, stoomstrijkijzers, kookplaten, enz.).

5.2 Diagnose van mogelijke storingen

Als de warmtepomp stopt en er een foutmelding op het display verschijnt (zoals in de volgende tabel), informeer dan het servicecentrum

over de code die op het display verschijnt. Zo is het eenvoudiger om een oplossing te vinden.

Afkorting op het display	Oorzaak
E1	Storing van de omgevingtemperatuursensor RT
E2	Storing van de verdamperbatterijsensor IPT
E3	Storing van de buitentemperatuursensor OT
E4	Storing van de condensatorbatterijsensor OPT
E5	Storing aan de motor van de binnenventilator
E6	Uitval van de buitenluchtventilator
E7	Slechte communicatie met het display
E8	Storing van de ontladingssonde van de compressor

5.2.1 Aanwezigheidscontact CP open

Als het aanwezigheidscontact niet gesloten is, start het apparaat niet op en geeft het display het alarm **CP** aan.

Kruisverwijzing naar het hoofdstuk 'Aansluiting CP-aanwezigheidscontactingang' [p. 150](#).

5.2.2 Condenswaterafvoer in geval van nood

Bij afwijkingen in de condenswaterafvoer stopt de vlotter voor het maximumniveau het apparaat en wordt de alarmstatus weergegeven met de afkorting **OF** op het display.

Tijdens het koelen en ontvochtigen houdt de elektronica het waterverdeelstelsel op de warmtewisselaar actief - tegelijk met de ventilator

- om het overtollige water in het bekken te verwijderen. Neem contact op met de technische dienst als u de alarmmelding blijft zien. In de verwarmingsmodus moet het condensaat vrij via de condensleiding weglopen. Controleer bij een alarm de slang op knikken of verstoppingen waardoor het water niet kan ontsnappen.

5.2.3 Gebruik van het apparaat

- ⚠ Voorwerpen of structurele belemmeringen (meubels, gordijnen, planten, bladeren, jaloezieën, enz.) mogen de normale luchtstroom, zowel van de interne als van de externe ventilatieroosters, niet hinderen.
- ⚠ Ga niet op de warmtepomp zitten of leunen om ernstige schade aan de externe onderdelen te voorkomen.
- ⚠ Verplaats de horizontale ventilatieklep nooit handmatig. Gebruik altijd de afstandsbediening om de instelling te veranderen.
- ⚠ Schakel in geval van waterschade het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
- ⚠ In de verwarmingsmodus verwijdert de warmtepomp periodiek ijs van de externe warmtewisselaar. In dit geval blijft het apparaat werken, maar verspreidt het geen warme lucht in de kamer. Deze fase kan 3 tot maximaal 10 minuten duren.
- ⚠ Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in ruimtes met explosieve gassen of waar de vochtigheid en de temperatuur de maximale waarden in de installatiehandleiding overschrijden.
- ⚠ Reinig het luchtfilter regelmatig zoals beschreven in het betreffende hoofdstuk.

TECHNISCHE INFORMATIE

6.1 Technische gegevens

	ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W	
Koelvermogen (bij 35 °C; bij 27 °C)			
Max. Dual Power-koelvermogen	(1)	kW	3,10
Nominaal koelvermogen	(1)	kW	2,33
Minimaal koelvermogen	(1)	kW	0,92
Ontvochtigingsvermogen		L/24h	0,9
Totaal opgenomen vermogen		kW	0,72
EER			3,25
Energie-efficiëntieklasse	(2)		A+
Verwarmingsvermogen (bij 7 °C; bij 20 °C)			
Max. Dual Power-warmteafgifte	(3)	kW	3,05
Nominale warmteafgifte	(3)	kW	2,31
Extra vermogen door elektrische weerstand		kW	1,80
Minimale warmteafgifte	(3)	kW	0,79
Totaal opgenomen vermogen	(3)	kW	0,71
COP			3,28
Energieklasse			A
Ventilatiegegevens binnenkant			
Ventilatorsnelheden			3
Luchtstroom bij maximale snelheid		m ³ /h	400
Luchtstroom bij gemiddelde snelheid		m ³ /h	320
Luchtstroom bij minimale snelheid		m ³ /h	270
Ventilatiegegevens buiten			
Ventilatorsnelheden			3
Luchtstroom bij maximale snelheid		m ³ /h	480
Luchtstroom bij gemiddelde snelheid		m ³ /h	390
Luchtstroom bij minimale snelheid		m ³ /h	340
Elektrische gegevens			
Totaal opgenomen vermogen		kW	2,86
Max. opgenomen stroom		A	12,40
Spanning		V/ph/Hz	230-1-50
Geluidsniveau			
Nominaal geluidsniveau	(4)	dB(A)	41
Minimaal geluidsniveau	(4)	dB(A)	27
1. Buitenluchttemperatuur 35 °C, relatieve vochtigheid 41 %. Kamertemperatuur 27 °C; relatieve vochtigheid 47 %. Prestaties volgens EN 14511 2. Energieklasse volgens richtlijn 626/2011 3. Buitenluchttemperatuur 7 °C; relatieve vochtigheid 87 % / Kamertemperatuur 20 °C, relatieve vochtigheid 59 % / Prestaties volgens UNI 14511 4. Geluidsdruk aan systeemzijde gemeten in een semi-anechoïsche kamer op een afstand van 2 m			

		ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Gegevens over het koelgas			
Koelmiddelvulling R32		kg	0,50
1. Buitenluchttemperatuur 35 °C, relatieve vochtigheid 41 %. Kamertemperatuur 27 °C; relatieve vochtigheid 47 %. Prestaties volgens EN 14511 2. Energieklasse volgens richtlijn 626/2011 3. Buitenluchttemperatuur 7 °C; relatieve vochtigheid 87 % / Kamertemperatuur 20 °C, relatieve vochtigheid 59 % / Prestaties volgens UNI 14511 4. Geluidsdruk aan systeemzijde gemeten in een semi-anechoïsche kamer op een afstand van 2 m			

Operationele grenzen:

Min. temp. in koelstand kamertemperatuur 18 °C / Buitentemperatuur -5 °C

Max. temp. in koelstand kamertemperatuur 32 °C / Buitentemperatuur 43 °C

Min. temp. in verwarmingsmodus kamertemperatuur 5 °C / Buitentemperatuur -10 °C

Max. temp. in verwarmingsmodus kamertemperatuur 25 °C / Buitentemperatuur 18 °C

Referentievoorwaarden

		T binnen	T buiten
(1)	Test van het koelvermogen (EN 14511)	DB 27 °C - WB 19 °C	DB 35 °C - WB 24 °C
(2)	Test van het verwarmingsvermogen (EN 14511)	DB 20 °C - WB 15 °C	DB 7 °C - WB 6 °C
(3)	Test van het verwarmingsvermogen	DB 20 °C - WB 15 °C	DB -7 °C - WB -8 °C
(4)	Geluidsdruk aan systeemzijde gemeten in een semi-anechoïsche kamer op een afstand van 2 m		
(5)	Geluidsdruk gemeten aan de binnenkant volgens EN 12102		

Grensvoorwaarden

	T binnen	T buiten
Max. bedrijfstemperaturen bij koeling	DB 35 °C - WB 24 °C	DB 43 °C - WB 32 °C
Min. bedrijfstemperaturen bij koeling	DB 18 °C	DB -5 °C
Max. bedrijfstemperaturen bij verwarming	DB 27 °C	DB 24 °C - WB 18 °C
Min. bedrijfstemperaturen bij verwarming	DB 5 °C	DB -10 °C

6.2 Afmetingen

		ME	ET-HP-FIRE+ICE-5-W
Productafmetingen en gewichten			
Totale breedte		mm	1010
Totale hoogte		mm	549
Totale diepte		mm	165
Leeggewicht		kg	41,0
Diameter van het muurgat		mm	162
Gatafstand op de muur		mm	293

6.3 Conformiteitsverklaring RED


Conformiteit met de Richtlijn voor Radioapparatuur 2014/53/EU (RED).

In overeenstemming met artikel 10.8 (a) en 10.8 (b), van de RED-richtlijn betreffende elektrisch materieel, geeft de volgende tabel informatie

over de gebruikte frequentiebanden en het maximale RF-zendvermogen van het product voor verkoop in de EU:

Frequentiebereik (MHz)	Maximaal zendvermogen
2400-2472	<20

Het bedrijf verklaart hierbij dat het apparaat in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

 Conformiteitsverklaringen, certificaten en andere certificeringsdetails vindt u op de website.
Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimumafstand van 20 cm tussen het apparaat en een persoon.

6.4 Veiligheid

Dit apparaat is ontwikkeld met de grootste zorg voor de veiligheid van de personen die het installeren en gebruiken.





Bij het gebruik van elektrische apparatuur moet echter bijzondere aandacht worden besteed aan de gevaren van elektrische schokken en statische elektriciteit.

Alle richtlijnen voor dit apparaat moeten worden nageleefd om een veilig gebruik te garanderen.

6.5 FCC-conformiteitsverklaring

Deze apparatuur voldoet aan de grenswaarden voor blootstelling aan straling, die door de FCC zijn bepaald voor een ongeregelde omgeving. Om te voorkomen dat de grenswaarden voor blootstelling worden overschreden, moet bij normaal gebruik een afstand van ten minste 0,5 cm worden aangehouden tussen de antenne en de persoon.

6.5.1 Waarschuwingen

-  Dit draadloze apparaat gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan het schadelijke interferentie veroorzaken met radiocommunicatie.
-  Dit apparaat mag niet worden geïnstalleerd of gebruikt in combinatie met een andere antenne of zender.
-  Dit apparaat voldoet aan de grenswaarden voor een digitaal apparaat van Klasse B, volgens de FCC-bepalingen.
-  Deze grenswaarden zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woning.

6.5.2 Opmerkingen over de wifi-communicatie

Dit apparaat voldoet aan de grenswaarden voor een digitaal apparaat van Klasse B, volgens de FCC-bepalingen.

In geval van storing:

- Vergroot de afstand tussen het object en de ontvanger.
- Neem contact op met een bevoegd servicecentrum of professioneel gekwalificeerd personeel.

EU-landen waarin het apparaat mag worden gebruikt

De versie van dit apparaat is bestemd voor particulier en zakelijk gebruik in België, Bulgarije, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Zweden, Slowakije, Slovenië, Spanje, Tsjechië, Turkije, Hongarije, het Verenigd Koninkrijk en Cyprus, en is tevens goedgekeurd voor gebruik in de EVA-lidstaten IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland.

EU-landen waarin het apparaat niet mag worden gebruikt

Geen.